

	Índice de imágenes	Búsqueda por ilustración	
1	Recomendaciones de seguridad	No deje de leerlas	
2	Sistema de instrumentos	Cómo leer los indicadores y medidores, las diferentes luces de advertencia e indicadores, etc.	
3	Funcionamiento de cada componente	Apertura y cierre de las puertas y las ventanillas, ajuste antes de conducir, etc.	
4	Conducción	Operaciones y consejos necesarios para la conducción	
5	Multimedia	Operación del sistema multimedia	
6	Características interiores	Uso de las características interiores, etc.	
7	Mantenimiento y cuidados	Cuidado de su vehículo y procedimientos de mantenimiento	
8	En caso de problemas	Qué hacer en caso de falla o emergencia	
9	Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, características personalizables, etc.	
	Índice	Búsqueda por síntoma	
		Búsqueda alfabética	

Para su información.....	6
Lectura de este manual.....	10
Cómo buscar	11
Índice de imágenes	12

1 Recomendaciones de seguridad

1-1. Para un uso seguro

Antes de conducir	22
Para una conducción segura.....	24
Cinturones de seguridad.....	26
Bolsas de aire SRS.....	31
Sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero.....	42
Información de seguridad para niños.....	47
Sistema de sujeción para niños.....	48
Instalación de sujeciones para niños.....	52
Precauciones por los gases de escape	62

1-2. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor.....	63
Alarma.....	65
Etiquetas de prevención antirrobo	67

2 Sistema de instrumentos

2. Sistema de instrumentos

Indicadores y luces de advertencia	70
Indicadores y medidores	74
Visualizador de información múltiple.....	79
Información sobre el consumo de combustible	85

3 Funcionamiento de cada componente

3-1. Información sobre llaves

Llaves	88
--------------	----

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas

Puertas laterales.....	92
Puerta de carga	96

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros	101
Asientos traseros.....	103
Memorización de la posición de manejo (asiento del conductor).....	105
Cabeceras	109

3-4. Ajuste del volante de dirección y de los espejos

Volante de dirección	112
Espejo retrovisor interior.....	115
Espejos retrovisores exteriores	118

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y el techo corredizo

Elevadores eléctricos	121
Ventanilla trasera con elevador eléctrico	124
Techo corredizo.....	126

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo.....	132
Carga y equipaje.....	141
Arrastre de un remolque	142
Remolque sobre cuatro ruedas.....	158

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido).....	159
Transmisión automática.....	161
Palanca de luces direccionales.....	166
Freno de estacionamiento	167

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faros	168
Interruptor de luces de niebla	172
Limpia/lavaparabrisas	173

4-4. Carga de gasolina

Apertura de la tapa del tanque de combustible	175
--	-----

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Control de crucero	179
Ayuda intuitiva de estacionamiento	183
BSM (Monitor de punto ciego).....	191
Sistema de doble tracción.....	201
Sistema AUTO LSD	204
Sistemas de asistencia a la conducción.....	206

4-6. Consejos de conducción

Sugerencias sobre la conducción en invierno.....	213
Precauciones para la conducción fuera de carretera.....	217

5 Multimedia

5. Antena

Antena	222
--------------	-----

6 Características interiores

6-1. Uso del sistema de aire acondicionado

Sistema automático de aire acondicionado.....	226
Calentadores de los asientos/ ventiladores de los asientos.....	232

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores.....	235
• Interruptor de luz individual/ interruptor principal de luces interiores.....	236
• Luces interiores/ individuales	236
• Interruptor principal de la luz de carga	237

6-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento	238
• Guanteras	239
• Caja de la consola	240
• Portatarjetas	241
• Portabolígrafo	242
• Compartimento para pañuelos	243
• Consola en el techo	243
• Portabebidas	244
• Portabotellas	245

Funciones del compartimento de equipaje	246
---	-----

6-4. Otras características interiores

Otras características interiores	247
• Viseras parasol	247
• Espejos de cortesía	247
• Reloj	248
• Tomacorrientes	249
• Descansabrazos	251
• Asas	252

Control de apertura de la puerta de la cochera	253
--	-----

Brújula	261
---------------	-----

7 Mantenimiento y cuidados

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo	268
---	-----

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo	271
---	-----

7-2. Mantenimiento

Requerimientos de mantenimiento	274
Plan de mantenimiento	277
Mantenimiento general	284

7-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento	287
Cofre	289
Compartimento del motor	290
Llantas	300
Presión de inflado de las llantas	310
Rines	312
Filtro del aire acondicionado	314
Batería de control remoto inalámbrico	317
Comprobación y cambio de fusibles	319
Bombillas	322

8 En caso de problemas

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia.....	332
Si debe detener el vehículo por una emergencia.....	333

8-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado	334
Si cree que hay algún problema	340
Sistema de corte de la bomba de combustible	341
Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica.....	342
Si se muestra un mensaje de advertencia	348
Si tiene una llanta pinchada.....	353
Si el motor no arranca.....	366
Si la batería del vehículo está descargada	367
Si su vehículo se sobrecalienta	370
Si el vehículo se queda atascado	373

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel del aceite, etc.)	376
Información sobre el combustible	386

9-2. Personalización

Características personalizables	388
---------------------------------------	-----

9-3. Elementos que se deben inicializar

Elementos que se deben inicializar	396
--	-----

Índice

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas).....	398
Índice alfabético	401

Consulte el “SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO” para mayor información sobre el equipo que se lista a continuación.

- Sistema multimedia
- Sistema de monitoreo retrovisor

Para su información

Manual del propietario principal

Por favor, observe que este manual se refiere a todos los modelos y todo el equipamiento, incluyendo equipo opcional. Por lo tanto, podría encontrar algunas explicaciones relativas al equipo que no esté instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones proporcionadas en este manual se encontraban vigentes en el momento de su impresión. Sin embargo, debido a las políticas de Toyota de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones puede diferir de su vehículo en términos de equipo adicional.

Accesorios, refacciones y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto o refacciones no genuinas para los vehículos Toyota. Usted debe saber que Toyota no garantiza estos productos y que no se hace responsable de su rendimiento, reparación, reemplazo, ni de cualquier daño o efecto adverso que pudieran causar a su vehículo Toyota.

Este vehículo no debería ser modificado con productos que no sean genuinos de Toyota. La modificación con productos no genuinos de Toyota podría afectar a su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso podría infringir las reglamentaciones gubernamentales. Además, los daños o problemas en el rendimiento resultantes de tal modificación no serán cubiertos por la garantía.

Instalación de un sistema de radio móvil de dos vías

La instalación de un sistema de radio móvil de dos vías en su vehículo puede afectar sistemas electrónicos tales como:

- Sistema de inyección de combustible multipuertos/sistema de inyección secuencial de combustible multipuertos
- Sistema de control de cruce
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de bolsas de aire SRS
- Sistema de pretensores de cinturones de seguridad

Asegúrese de verificar con su concesionario Toyota las medidas preventivas o instrucciones especiales relativas a la instalación de un sistema de radio móvil de dos vías.

Registros de datos del vehículo

Su Toyota está equipado con computadoras sofisticadas que registran ciertos datos de su vehículo, tales como:

- Velocidad del motor
- Estado del acelerador
- Estado de los frenos
- Velocidad del vehículo
- Posición de la palanca

Los datos registrados varían de acuerdo con la versión del vehículo y las opciones con las cuales está equipado. Además, estas computadoras no registran conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de datos

Toyota puede usar los datos registrados para diagnosticar funcionamientos incorrectos, llevar a cabo investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceras partes, excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo está arrendado
- En respuesta a una petición oficial por parte de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental
- Para el uso de Toyota en un juicio
- Para propósitos de investigación, donde los datos no están ligados a un vehículo específico o a un propietario de vehículo

Registro de información de eventos

Este vehículo está equipado con un dispositivo de grabación de datos (EDR). El propósito principal de un EDR es registrar, en ciertas situaciones de colisión o cercanas a una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o golpear un obstáculo en la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo se desempeñaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad por un período corto de tiempo, típicamente 30 segundos o menos. Sin embargo, tal vez no se registren los datos dependiendo de la severidad y el tipo de colisión.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas en su vehículo;
- Cuánto estaba pisando el conductor el acelerador y/o pedal del freno (en caso de haberlo hecho); y,
- Cuán rápido estaba viajando el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proporcionar una mejor comprensión de las circunstancias en las cuales ocurren las colisiones y lesiones.

NOTA: Su vehículo registra los datos EDR solo si ocurre una situación de colisión significativa; el EDR no registra ningún dato bajo condiciones de manejo normales ni tampoco datos personales (por ej., nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, otras partes, tales como las instituciones del orden público, pueden combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal que se adquieren rutinariamente durante una investigación de colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere equipo especial y se necesita acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, tales como las instituciones del orden público quienes tienen equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

● Divulgación de los datos EDR

Toyota no divulgará la información contenida en la grabadora de información en un EDR a terceros excepto cuando:

- Se obtenga el acuerdo del propietario del vehículo (o del arrendatario en caso de un vehículo arrendado)
- En respuesta a una petición oficial por parte de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental
- Para el uso de Toyota en un juicio

No obstante, si es necesario, Toyota puede:

- Utilizar la información para investigar el desempeño de la seguridad del vehículo
- Revelar los datos a terceras partes para propósitos de investigación, sin revelar la información sobre el vehículo específico o propietario del vehículo

Trituración de su Toyota

Las bolsas de aire SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad en su Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo fuera triturado con las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad colocados en su lugar original, se podría producir un accidente, tal como, por ejemplo, un incendio. Asegúrese de llevar su vehículo a un taller de servicio autorizado o a su concesionario Toyota para que desinstalen los sistemas de bolsas de aire SRS y del pretensor del cinturón de seguridad antes de dismantelar el vehículo.

ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción o manejo

Conducción bajo influencia del alcohol: Nunca conduzca su vehículo si se encuentra bajo la influencia del alcohol o drogas que hayan mermado su capacidad para operar el vehículo. El alcohol y ciertas drogas retardan el tiempo de reacción, afectan la capacidad de juicio y reducen la coordinación, lo cual podría dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves.

Manejo a la defensiva: Maneje siempre a la defensiva. Anticipe los errores que otros conductores o peatones pudieran hacer y estar alerta para evitar accidentes.

Distracción del conductor: Preste siempre toda su atención al manejo. Cualquier cosa que distraiga al conductor, tal como el ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer puede dar como resultado una colisión en la que pudiese resultar lesionado o incluso perder la vida, ya sea usted, los ocupantes u otras personas.

■ Precauciones generales respecto a la seguridad para niños

Nunca deje niños sin atención dentro del vehículo, y nunca permita que los niños usen la llave.

Los niños podrían encender el vehículo o cambiar el vehículo a punto muerto. Existe también el peligro de que los niños se puedan lastimar a sí mismos jugando con las ventanillas, el techo corredizo u otras funciones del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser mortales para los niños.

Lectura de este manual



ADVERTENCIA:

Explica algo que, si no se obedece, podría causar lesiones graves o mortales a alguna persona.



AVISO:

Explica algo que, si no se obedece, podría causar daños o una falla en el vehículo o el equipo que tenga instalado.



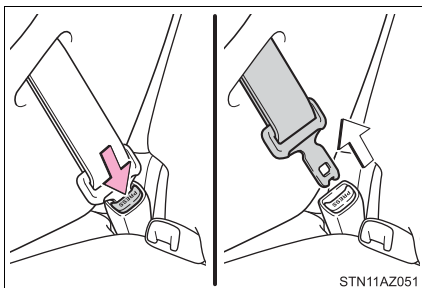
1 2 3... Indica procedimientos de trabajo o funcionamiento. Siga los pasos en orden numérico.



Indica la acción (empujar, girar, etc.) que se utiliza para operar interruptores y otros dispositivos.



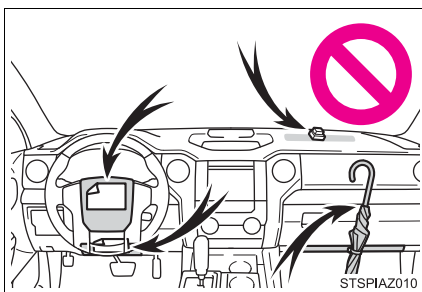
Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.



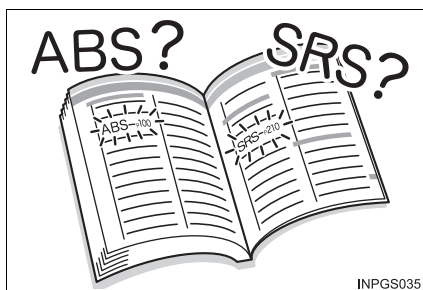
Significa “No (hacer)”, “No haga esto”, o “No permita que (esto) suceda”.



Cómo buscar

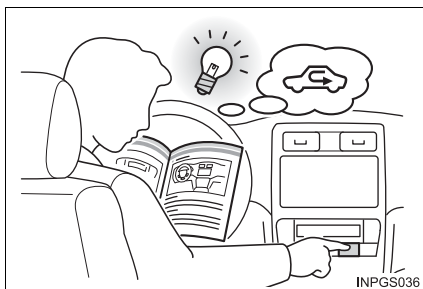
■ Búsqueda por nombre

- Índice alfabéticoP. 401



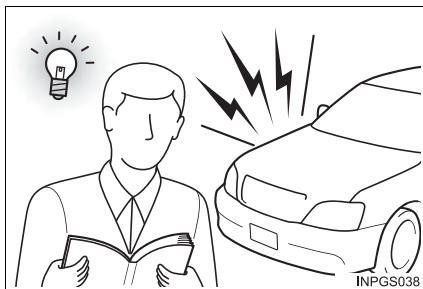
■ Búsqueda por posición de instalación

- Índice de imágenes.....P. 12



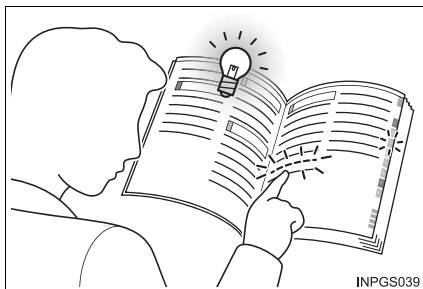
■ Búsqueda por síntoma o sonido

- Qué debo hacer si...
(Resolución de problemas).....P. 398



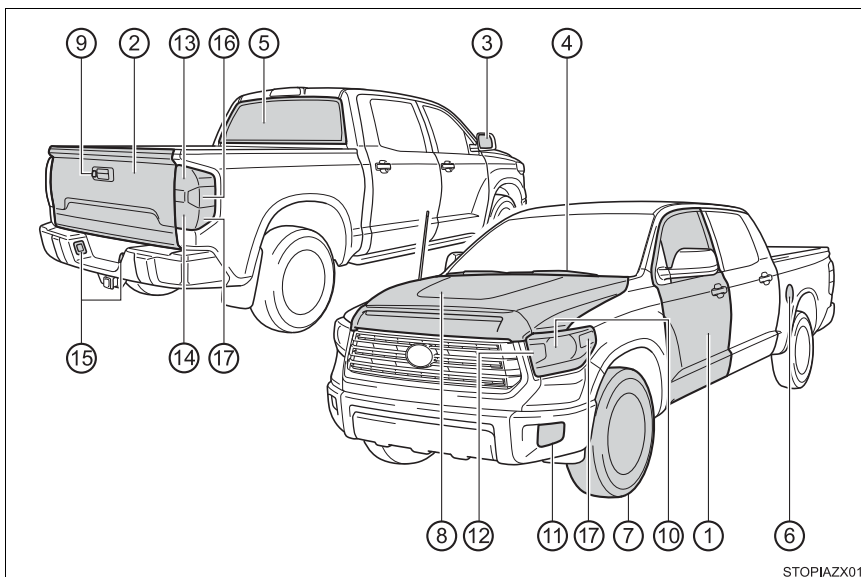
■ Búsqueda por título

- ContenidoP. 2



Índice de imágenes

Exterior



STOPIAZX01

- ① **Puertas laterales** **P. 92**
 Bloqueo/desbloqueo P. 92
 Apertura/cierre de los vidrios de las puertas P. 121
 Mensajes de advertencia P. 349
- ② **Puerta de carga** **P. 96**
 Bloqueo/desbloqueo P. 96
 Apertura/cierre de la puerta de carga P. 96
 Remoción de la puerta de carga P. 97
- ③ **Espejos retrovisores exteriores** **P. 118**
 Ajuste del ángulo de los espejos P. 118
 Plegado de los espejos P. 118
 Desempañado de los espejos P. 228
- ④ **Limpiaparabrisas** **P. 173**
 Precauciones en época invernal P. 213
- ⑤ **Ventanilla trasera con elevador eléctrico** **P. 124**

⑥	Tapa de llenado de combustible	P. 175
	Método de carga de gasolina	P. 175
	Tipo de combustible/capacidad del tanque de combustible	P. 378
⑦	Llantas	P. 300
	Tamaño de las llantas/presión de inflado de las llantas	P. 384
	Llantas para invierno/cadenas para llantas	P. 213
	Comprobación/rotación/sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas	P. 300
	Qué hacer con una llanta pinchada	P. 353
⑧	Cofre	P. 289
	Apertura	P. 289
	Aceite de motor	P. 379
	Qué hacer en caso de sobrecalentamiento	P. 370
⑨	Cámara*	

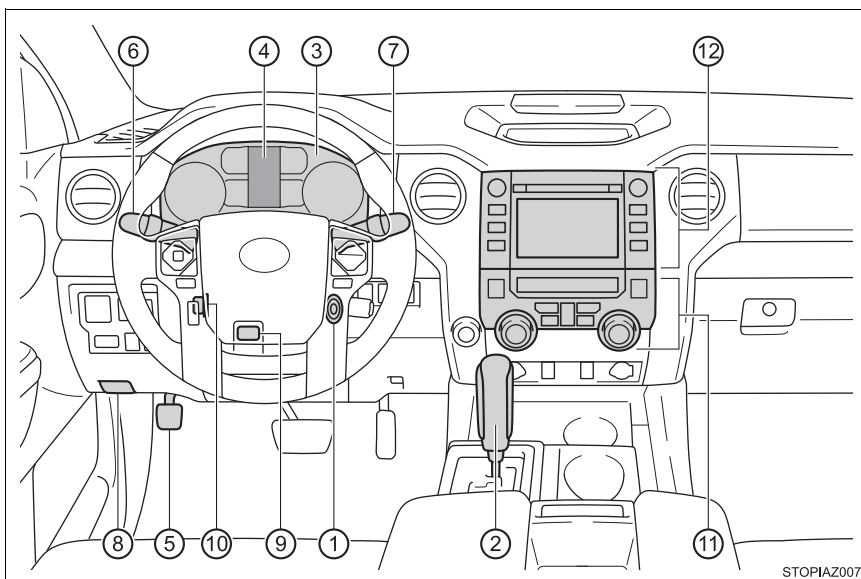
Bombillas de las luces exteriores para conducción

(Método de sustitución: P. 322, vatios: P. 385)

⑩	Faros	P. 168
⑪	Luces de niebla	P. 172
⑫	Luces direccionales delanteras	P. 166
	Luces de estacionamiento /luces de manejo diurno	P. 168
⑬	Luces direccionales traseras	P. 166
⑭	Luces traseras	P. 168
⑮	Luces de la matrícula	P. 168
⑯	Luces de reversa	
	Cambio de la palanca a R.	P. 161
⑰	Luces marcadoras laterales	P. 168

*: Consulte el “SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO”.

■ Tablero de instrumentos



STOPIAZ007

- ① **Interruptor del motor** **P. 159**
 - Arranque del motor/cambio de posición P. 159
 - Detención del motor en caso de emergencia P. 333
 - Si el motor no arranca P. 366
- ② **Palanca de cambios** **P. 161**
 - Cambio de posición de la palanca de cambios P. 161
 - Precauciones al remolcar P. 334
 - Si la palanca de cambios no se mueve P. 163
- ③ **Medidores** **P. 74**
 - Lectura de los medidores/
ajuste de la luz del tablero de instrumentos P. 74
 - Luces de advertencia/luces indicadoras P. 70
 - Cuando se encienden las luces de advertencia P. 342
- ④ **Visualizador de información múltiple** **P. 79**
 - Pantalla P. 79
 - Cuando se muestran los mensajes de advertencia P. 348

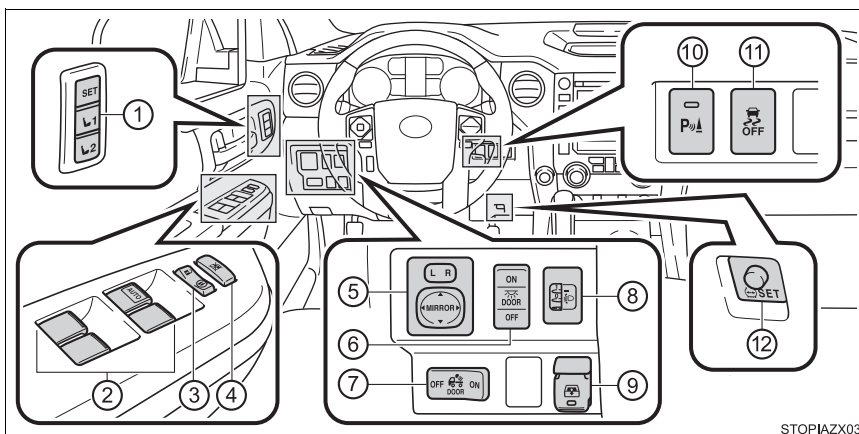
⑤	Pedal del freno de estacionamiento	P. 167
	Aplicación/liberación	P. 167
	Precauciones en época invernal	P. 214
	Señal acústica/mensaje	P. 342, 349
⑥	Palanca de luces direccionales	P. 166
	Interruptor de faros	P. 168
	Faros/luces de estacionamiento/luces traseras/ luces de manejo diurno	P. 168
	Luces de niebla	P. 172
⑦	Interruptor del limpia/lavaparabrisas	P. 173
	Uso	P. 173
	Adición de líquido del lavador	P. 299
	Mensajes de advertencia	P. 349
⑧	Palanca de desbloqueo del cofre	P. 289
⑨	Palanca de desbloqueo de la dirección telescópica y de posiciones*¹	P. 112
⑩	Interruptor de control de la columna de dirección y posiciones del volante*²	P. 113
	Ajuste	P. 113
	Memorización de la posición de conducción	P. 105
⑪	Sistema automático de aire acondicionado	P. 226
	Uso	P. 226
	Desempañador de la ventanilla trasera	P. 228
⑫	Sistema multimedia*³	

*¹: Vehículos sin memorización de la posición de conducción

*²: Vehículos con memorización de la posición de conducción

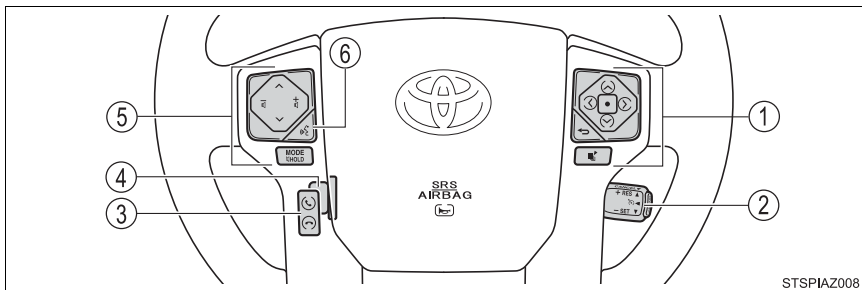
*³: Consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO".

■ Interruptores



STOPIAZX03

- ① Interruptores de memorización de la posición de conducción*1 P. 105
- ② Interruptores de los elevadores eléctricos P. 121
- ③ Interruptor de cierre centralizado de las puertas P. 93
- ④ Interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos P. 122
- ⑤ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 118
- ⑥ Interruptor de luz individual/
interruptor principal de luces interiores P. 236
- ⑦ Interruptor principal de la luz de carga P. 237
- ⑧ Ruedecilla de nivelación de los faros manual P. 169
- ⑨ Interruptor de la ventanilla trasera con elevador eléctrico P. 124
- ⑩ Interruptor de ayuda intuitiva de estacionamiento*1 P. 183
- ⑪ Interruptor de desactivación del VSC P. 204, 207
- ⑫ Interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas P. 302

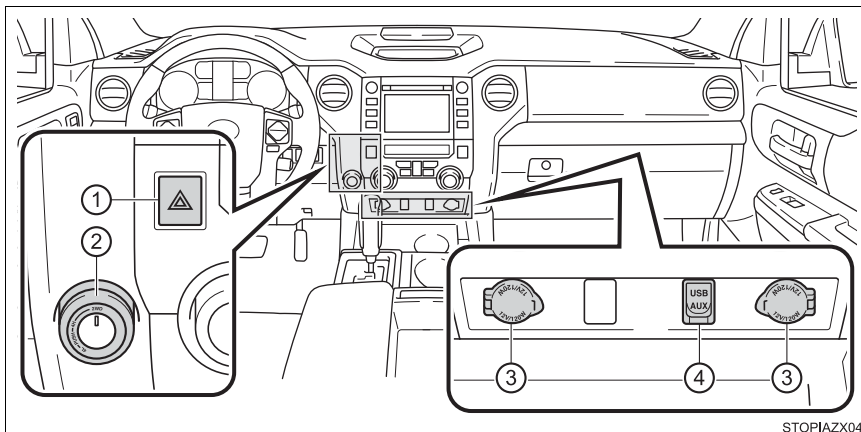


STSP1AZ008

- ① Interruptores de control de medidores P. 80
- ② Interruptor de control de cruceo P. 179
- ③ Interruptores del teléfono*²
- ④ Interruptor de control de inclinación y telescopado del volante*¹ P. 113
- ⑤ Interruptores del control remoto del audio*²
- ⑥ Interruptor de habla*²

*¹: Si está instalado

*²: Consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO".



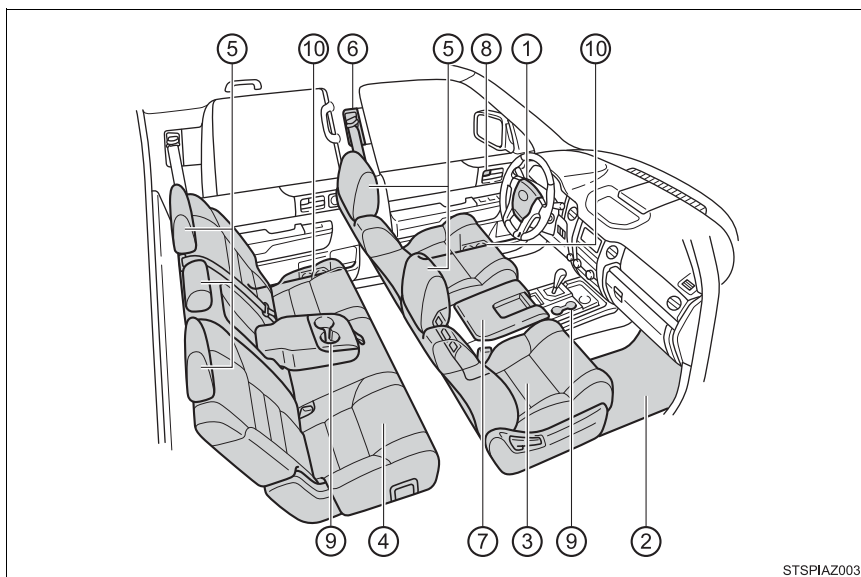
STOPIAZX04

- ① Interruptor de las luces intermitentes de emergencia. P. 332
- ② Interruptor de control de tracción delantera *1 P. 201
- ③ Tomacorrientes P. 249
- ④ Puerto AUX/puerto USB *2

*1: Si está instalado

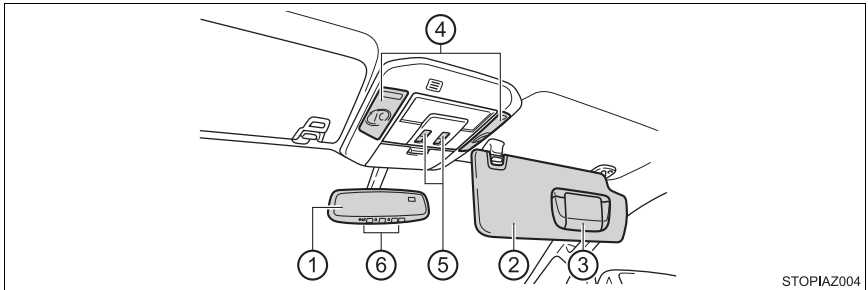
*2: Consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO".

Interior



STSPIAZ003

① Bolsas de aire SRS	P. 31
② Tapetes	P. 22
③ Asientos delanteros	P. 101
④ Asientos traseros	P. 103
⑤ Cabeceras	P. 109
⑥ Cinturones de seguridad	P. 26
⑦ Caja de la consola	P. 240
⑧ Botones internos de bloqueo	P. 93
⑨ Portabebidas	P. 244
⑩ Portabotellas	P. 245



- ① **Espejo retrovisor interior** P. 115
- ② **Viseras parasol** P. 247
- ③ **Espejos de cortesía** P. 247
- ④ **Luces interiores/individuales**^{*1} P. 236
- ⑤ **Interruptores del techo corredizo**^{*2} P. 126
- ⑥ **Interruptores del control de apertura de la cochera**^{*2} P. 253

^{*1}: La ilustración muestra el frente, pero también se encuentran en la parte trasera.

^{*2}: Si está instalado

Recomendaciones de seguridad

1

1-1. Para un uso seguro

Antes de conducir	22
Para una conducción segura	24
Cinturones de seguridad.....	26
Bolsas de aire SRS.....	31
Sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero.....	42
Información de seguridad para niños.....	47
Sistema de sujeción para niños.....	48
Instalación de sujeciones para niños.....	52
Precauciones por los gases de escape	62

1-2. Sistema antirrobo

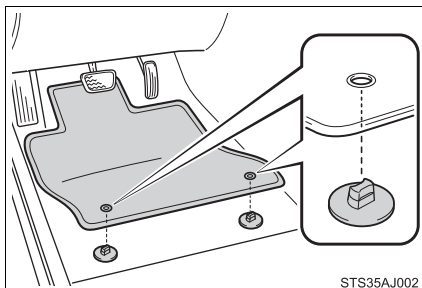
Sistema inmovilizador del motor.....	63
Alarma.....	65
Etiquetas de prevención antirrobo	67

Antes de conducir

Tapetes

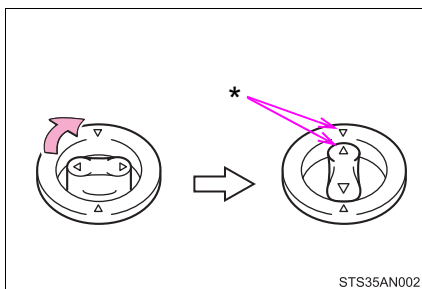
Utilice únicamente tapetes diseñados exclusivamente para vehículos del mismo modelo y año de fabricación que el suyo. Colóquelos bien en su posición sobre la alfombra.

- 1 Inserte los ganchos de retención (retenedores) dentro de los ojales de los tapetes.



- 2 Gire el botón superior de los ganchos de retención (retenedor) para asegurar los tapetes en su sitio.

*: Alinee siempre las $\triangle$ marcas.



La forma de los ganchos de retención (retenedores) puede ser distinta de la que se muestra en la ilustración.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

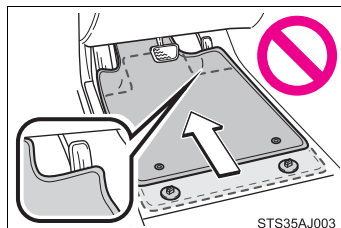
Al no hacerlo, el tapete del conductor podría deslizarse e interferir posiblemente con los pedales mientras se está manejando. Si se alcanza una velocidad elevada puede resultar complicado detener el vehículo. Esto puede ocasionar un accidente, causando la muerte o lesiones graves.

■ Al instalar el tapete del conductor

- No utilice tapetes diseñados para otros modelos de vehículos, o para vehículos con otros años de fabricación, aunque se trate de tapetes originales de Toyota.
- Utilice solamente tapetes diseñados para el asiento del conductor.
- Instálelo siempre correctamente usando los ganchos de retención (retenedores) suministrados.
- No coloque dos o más tapetes apilados uno encima del otro.
- No coloque el tapete con su parte inferior hacia arriba o con su parte superior hacia abajo.

■ Antes de conducir

- Asegúrese de que el tapete esté bien colocado en su sitio usando los ganchos de retención (retenedores) que se suministran para tal efecto. Después de limpiar el piso, no olvide hacer esa verificación.
- Con el motor parado y la palanca de cambios en la posición P, pise a fondo los pedales hasta que toquen el suelo, para asegurarse de que su recorrido no se ve obstaculizado por el tapete.

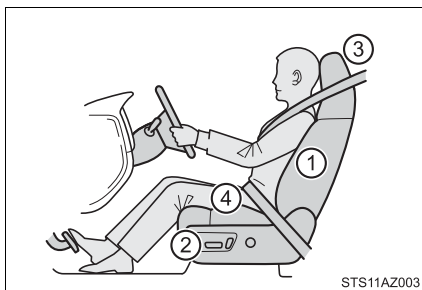


Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo en una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta para la conducción

- ① Ajuste el ángulo del respaldo de manera tal que pueda sentarse recto y no tener que inclinarse hacia adelante para maniobrar. (→P. 101)
- ② Ajuste el asiento de manera tal que pueda presionar los pedales completamente y para que sus brazos puedan doblarse ligeramente al tomar el volante de dirección. (→P. 101)
- ③ Fije la cabecera en su posición con el centro de la misma lo más cerca posible a la parte superior de sus orejas. (→P. 109)
- ④ Abrochase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 26)



Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes estén utilizando sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo. (→P. 26)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 48)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de poder ver claramente hacia atrás. Para eso, ajuste adecuadamente los espejos retrovisores exteriores y los interiores. (→P. 115, 118)

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

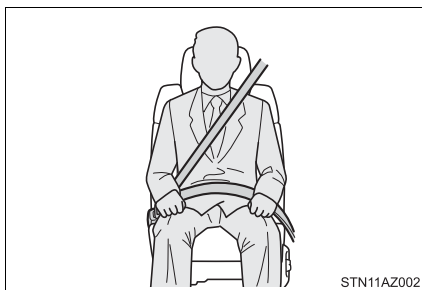
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras maneje.
El hacerlo pudiera causar que el conductor pierda el control del vehículo.
- No coloque cojines entre el conductor o pasajero y el respaldo del asiento.
Un cojín puede impedir que adopte una postura correcta y reduce la efectividad del cinturón de seguridad y la cabecera.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pudieran quedar atrapados en los rieles de la base del asiento y evitar que el asiento se fije en su posición. Esto puede ocasionar un accidente y también es posible que se dañe el mecanismo.
- Respete siempre el límite de velocidad legal durante la conducción en carreteras públicas.
- Cuando conduzca largas distancias, haga descansos regulares antes de comenzar a sentir cansancio.
Asimismo, si siente cansancio o sueño, no se fuerce a seguir conduciendo y tome un descanso de inmediato.

Cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes estén utilizando sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.

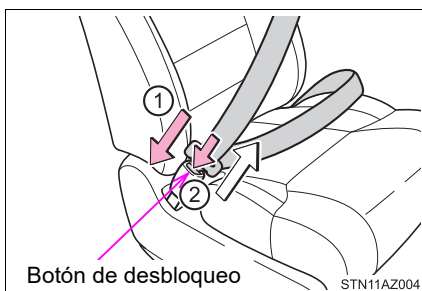
Uso correcto de los cinturones de seguridad

- Extienda el cinturón del hombro de tal manera que pase completamente sobre el hombro, pero que no entre en contacto con el cuello o que se pueda zafar del hombro.
- Coloque la sección de la cintura tan bajo como le sea posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese recto y con la espalda apoyada sobre el respaldo.
- No tuerza el cinturón de seguridad.



Colocación y liberación del cinturón de seguridad

- ① Para abrochar el cinturón de seguridad, inserte la placa en la hebilla hasta que se escuche un clic.
- ② Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de desbloqueo.

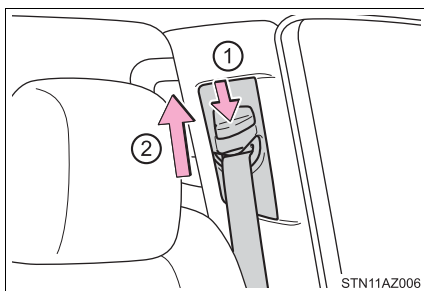


Ajuste de la altura del anclaje del hombro del cinturón de seguridad

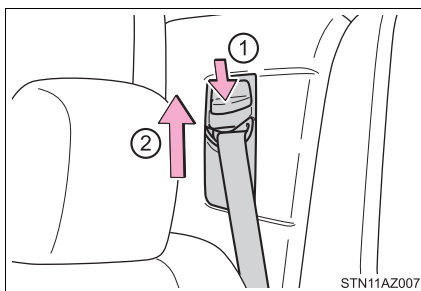
- ① Empuje el anclaje del hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.
- ② Empuje el anclaje del hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Mueva el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo según lo necesite hasta que escuche un chasquido.

► Asientos delanteros



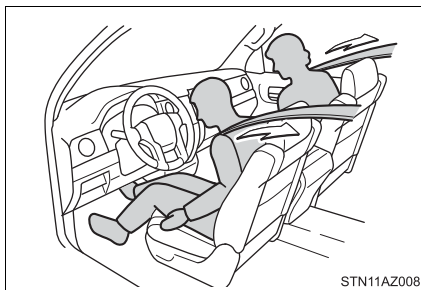
► Asientos traseros



Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)

Los pretensores ayudan a sujetar rápidamente a los ocupantes tensando los cinturones de seguridad cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de colisión frontal o lateral severa, o a un vuelco.

Los pretensores no se activan en el caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral menor o un impacto trasero.



■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor inmovilizará el cinturón cuando haya una frenada súbita o un impacto. También puede quedar inmovilizado si se echa hacia adelante muy rápidamente. Si el movimiento es lento y sin tirones, permitirá que se extienda de tal modo que pueda moverse completamente.

■ Retractor con bloqueo automático (ALR)

Cuando la parte del cinturón del hombro de un pasajero se extiende completamente hacia afuera y luego se retrae aunque sea ligeramente, el cinturón se inmoviliza en esa posición y no se puede extender. Esta característica se emplea para retener firmemente el sistema de sujeción para niños (CRS). Para liberar otra vez el cinturón de seguridad, retracte el cinturón por completo y jale otra vez del cinturón. (→P. 52)

■ Uso de los cinturones de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad de su vehículo fueron diseñados principalmente para tallas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 48)
- Cuando un niño ha crecido lo suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones respecto del uso de los cinturones de seguridad. (→P. 26)

■ Reemplazo del cinturón de seguridad después de que el pretensor ha sido activado

Si el vehículo se ve involucrado en varias colisiones, el pretensor se activará durante la primera colisión pero no se activará para la segunda o las posteriores colisiones.

■ Normas especiales relativas a los cinturones de seguridad

Si existen reglas sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, comuníquese con su concesionario Toyota para el reemplazo o instalación de los cinturones.



ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenadas y maniobras súbitas o de un accidente.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Uso del cinturón de seguridad

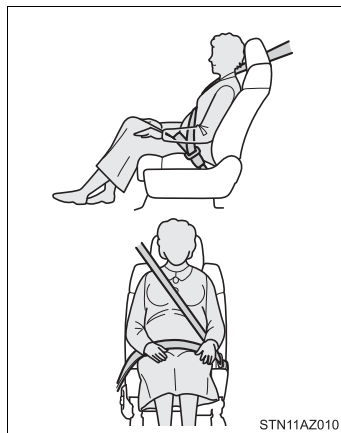
- Asegúrese de que todos los pasajeros utilicen el cinturón de seguridad.
- Use siempre correctamente el cinturón de seguridad.
- Cada cinturón de seguridad deberá ser utilizado solamente por una persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.
- Toyota recomienda que los niños viajen sentados en el asiento trasero y que siempre utilicen un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Para lograr una posición de sentado correcta, no recline el asiento más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados en forma erguida y hasta atrás de sus asientos.
- No utilice el cinturón del hombro por debajo de su brazo.
- Utilice siempre su cinturón de seguridad en posición baja y ajustado sobre sus caderas.

! ADVERTENCIA**■ Mujeres embarazadas**

Obtener asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada. (→P. 26)

Las mujeres embarazadas deberán colocar la sección de cintura tan bajo como les sea posible sobre las caderas en la misma manera que otros ocupantes, extendiendo el cinturón del hombro completamente por encima del hombro y evitando el contacto del cinturón con la parte redondeada de la zona abdominal.

Si el cinturón no se utiliza correctamente, tanto la mujer embarazada como el feto podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de una frenada súbita o una colisión.

**■ Personas que padecen enfermedades**

Obtener asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada. (→P. 26)

■ Cuando viajen niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se dobla alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia u otras lesiones graves que pueden causar la muerte.

En caso de que esto ocurra y la hebilla no se pueda desabrochar, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

■ Pretensores de los cinturones de seguridad

- No coloque objetos, como cojines o similares, en el asiento del pasajero delantero. Si lo hace, se dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor lo detecte correctamente. Consecuentemente, el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero puede no activarse en caso de colisión.
- Si el pretensor se ha activado, se encenderá la luz de advertencia SRS. En tal caso, el cinturón de seguridad ya no se puede volver a usar y debe ser reemplazado por su concesionario Toyota.

**ADVERTENCIA****■ Anclaje del hombro ajustable**

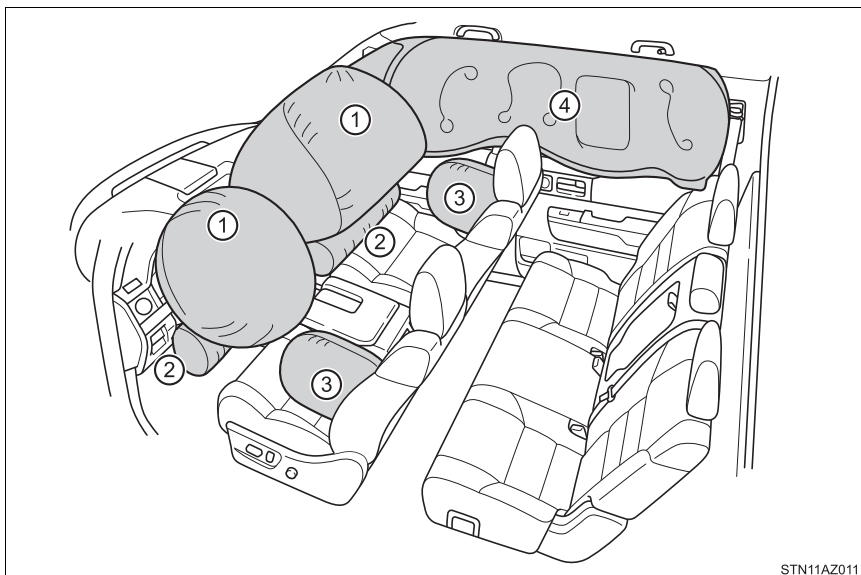
Asegúrese siempre de que el cinturón del hombro esté colocado sobre el centro del hombro. El cinturón debe mantenerse apartado del cuello, pero sin que se le caiga del hombro. El no hacerlo puede reducir la protección durante un accidente y causar la muerte o lesiones graves en caso de frenadas y maniobras bruscas, o un accidente. (→P. 27)

■ Daño y desgaste del cinturón de seguridad

- No dañe los cinturones de seguridad permitiendo que el cinturón, placa o hebilla queden atrapados en la puerta.
- Inspeccione el sistema de los cinturones de seguridad de los asientos periódicamente. Compruebe si hay cortes, deshilachados o partes flojas. No utilice un cinturón de seguridad dañado hasta que sea reemplazado. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger a un ocupante contra la muerte o lesiones graves.
- Compruebe que el cinturón y la lengüeta estén asegurados y que el cinturón no esté torcido.
Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.
- Reemplace el conjunto del asiento, incluyendo los cinturones de seguridad, si su vehículo se ve involucrado en un accidente serio, incluso si no existen daños evidentes.
- No trate de instalar, quitar, modificar, desensamblar o eliminar los cinturones de seguridad. Haga que todas las reparaciones necesarias sean efectuadas por su concesionario Toyota. El manejo incorrecto del pretensor puede impedirle que opere correctamente, lo que puede dar como resultado la muerte o lesiones serias.

Bolsas de aire SRS

Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de impactos severos que pudiesen causar una lesión grave a los ocupantes. Estas trabajan de manera conjunta con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.



STN11AZ011

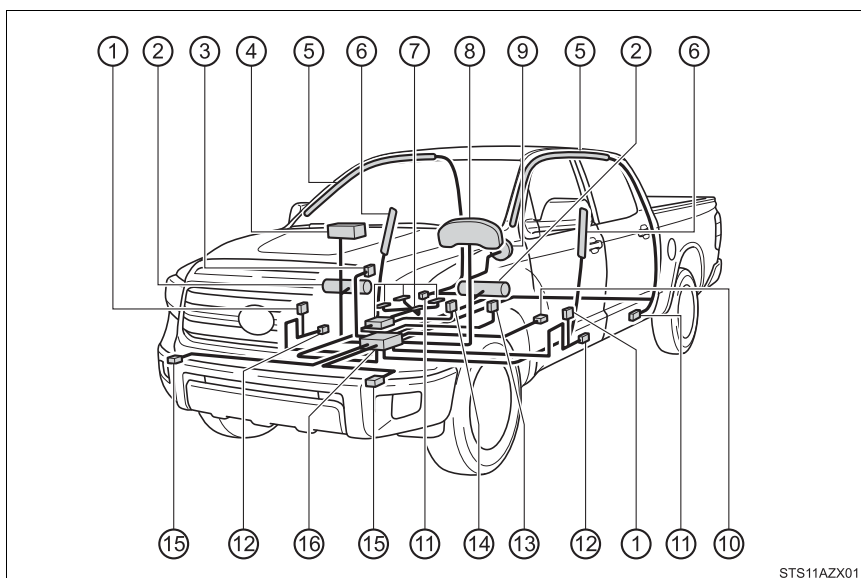
◆ Bolsas de aire SRS delanteras

- ① Bolsa de aire SRS del conductor/bolsa de aire del pasajero delantero
Puede ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero derecho de un impacto con los componentes internos
- ② Bolsas de aire SRS para las rodillas
Pueden ayudar a proteger al conductor y al pasajero derecho

◆ Bolsas de aire SRS laterales y bolsas de aire de protección de cortinilla

- ③ Bolsas de aire SRS laterales
Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes del asiento delantero
- ④ Bolsas de aire SRS de protección de cortinilla
- Pueden ayudar a proteger principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos que están junto a las ventanillas
 - Puede ayudar a evitar que los ocupantes salgan despedidos del vehículo en caso de vuelco.

Componentes del sistema de bolsa de aire SRS



STS11AZX01

- | | |
|--|--|
| ① Pretensores de los cinturones de seguridad | ⑨ Bolsa de aire del conductor |
| ② Bolsas de aire para las rodillas | ⑩ Sensor de posición del asiento del conductor |
| ③ Luces indicadoras "AIR BAG ON" y "AIR BAG OFF" | ⑪ Sensores de impacto lateral (traseros) |
| ④ Bolsa de aire del pasajero delantero | ⑫ Sensores de impacto lateral (puerta delantera) |
| ⑤ Bolsas de aire de protección de cortinilla | ⑬ Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor |
| ⑥ Bolsas de aire laterales (asientos delanteros) | ⑭ Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero |
| ⑦ Sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero (ECU y sensores) | ⑮ Sensores de impacto delanteros |
| ⑧ Luz de advertencia SRS | ⑯ Conjunto de sensores de las bolsas de aire |

Su vehículo está equipado con ADVANCED AIRBAGS (BOLSAS DE AIRE AVANZADAS) diseñadas bajo las normas de seguridad de vehículos automotores de los Estados Unidos (FMVSS208). El conjunto de sensores de las bolsas de aire (ECU) controla la potencia de despliegue de la bolsa de aire basándose en la información obtenida por los sensores, etc. que se muestran en el anterior diagrama de componentes del sistema. Esta información incluye gravedad del accidente e información del ocupante. Cuando las bolsas de aire se despliegan, se produce una reacción química en los infladores que llena rápidamente las bolsa de aire con gas no tóxico para limitar el desplazamiento de los ocupantes.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para con las bolsas de aire SRS**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relacionadas con las bolsas de aire SRS.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- El conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben utilizar los cinturones de seguridad correctamente.

Las bolsas de aire SRS con dispositivos complementarios para usarse con los cinturones de seguridad.

- La bolsa de aire SRS del conductor se despliega con una fuerza considerable y puede causar la muerte o lesiones graves, especialmente si el conductor se encuentra muy cerca de ella. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA, Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en Autopistas) recomienda:

Como la zona de riesgo de la bolsa de aire del conductor son los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado, el colocarse a 250 mm (10 pul.) de la bolsa de aire del conductor proporciona un amplio margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante de dirección a su esternón. Si ahora está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar su posición de conducción de varias formas:

- Desplace su asiento hacia atrás tanto como le sea posible sin perder de contacto los pedales de una manera cómoda.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento.

Aunque los diseños de los vehículos varían, muchos conductores pueden alcanzar la distancia de 250 mm (10 pul.) incluso con el asiento del conductor totalmente hacia adelante, simplemente reclinando el respaldo del asiento. Si el reclinar el respaldo de su asiento le dificulta alcanzar a ver el camino, busque elevar su postura usando un cojín firme que no resbale, o eleve el asiento si su vehículo cuenta con esa función.

- Si su volante de dirección es ajustable, inclínelo hacia abajo. Esto hace que la bolsa de aire quede dirigida hacia su pecho en lugar de a su cabeza y cuello.

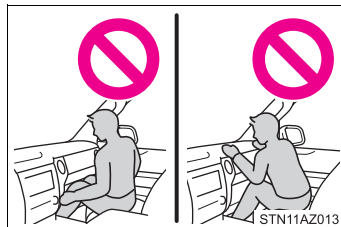
El asiento deberá ajustarse según la recomendación de la NHTSA antes mencionada, sin perder el control de los pedales, del volante de dirección y de su visibilidad de los controles en el tablero de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

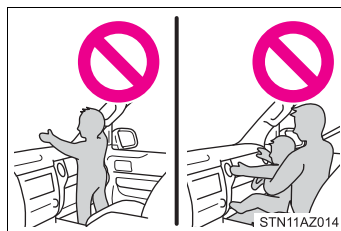
■ Precauciones para con las bolsas de aire SRS

- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero también se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el pasajero delantero se encuentra muy cerca de la misma. El asiento del pasajero delantero debe quedar tan alejado como sea posible de la bolsa de aire con el respaldo del asiento ajustado, de tal forma que el pasajero delantero esté bien sentado.
- Si los niños o jóvenes no están correctamente sentados y/o sujetos, correrán el peligro de muerte o de heridas graves al inflarse alguna de las bolsas de aire. Un niño o joven que sea demasiado pequeño para emplear un cinturón de seguridad, deberá sujetarse bien empleando un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda enfáticamente que todos los niños y jóvenes viajen en los asientos traseros del vehículo y que se sujeten adecuadamente. Los asientos traseros son más seguros para los infantes y niños que el asiento del pasajero delantero. (→P. 48)

- No se siente sobre el borde del asiento ni se incline sobre el tablero.



- No permita que un niño se pare frente a la unidad de la bolsa de aire SRS del pasajero delantero, ni se siente en las rodillas de un pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero sostengan objetos en las rodillas.

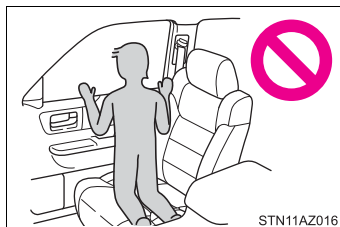


- No se recargue o apoye sobre la puerta, sobre el riel lateral del techo o sobre los postes delanteros, laterales y traseros.

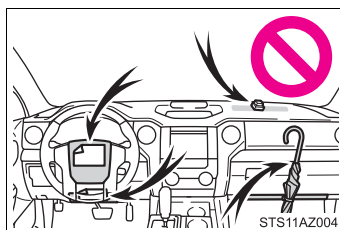


⚠ ADVERTENCIA**■ Precauciones para con las bolsas de aire SRS**

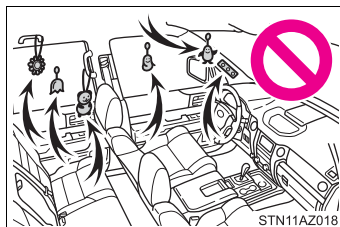
- No permita que nadie se hingue sobre los asientos de pasajero hacia la puerta o que saque la cabeza o manos hacia fuera del vehículo.



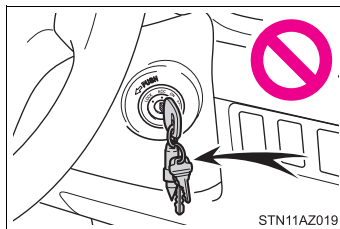
- No coloque nada en áreas tales como el tablero, la almohadilla del volante de dirección o la parte inferior del tablero de instrumentos, ni se incline contra estas. Estas piezas se pueden convertir en proyectiles al inflarse las bolsas de aire SRS del conductor, del pasajero delantero y de las rodillas.



- No una nada a áreas tales como una puerta, el cristal del parabrisas, los vidrios laterales, los postes delanteros o traseros, los rieles laterales del techo y la asidera de ayuda.



- No una nada pesado, cortante o duro, tales como llaves y accesorios, a la llave. Tales objetos pueden restringir el inflado de la bolsa de aire SRS para las rodillas o ser lanzados hacia el asiento del conductor por la fuerza de la bolsa de aire al desplegarse, lo que significa un peligro.



- No colgar ganchos para sacos u otros objetos pesados sobre los ganchos para abrigos. Todas estas cosas podrían convertirse en proyectiles y provocarle lesiones graves o matarlo, en caso de que la bolsa de aire SRS de protección de cortinilla se infle.
- Si hubiese una cubierta de vinilo sobre el área en la que se desplegará la bolsa de aire SRS para las rodillas, asegúrese de quitarla.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para con las bolsas de aire SRS**

- No utilice accesorios para asientos que cubran las partes donde las bolsas de aire SRS laterales se inflen ya que podrían interferir con el inflado de las bolsas de aire. Tales accesorios pueden evitar que las bolsas de aire se activen correctamente, pueden inhabilitar el sistema o hacer que las bolsas de aire se inflen de manera accidental, lo que podría causar lesiones graves o mortales.
- No golpee ni aplique fuerza excesiva sobre el área de los componentes de la bolsa de aire SRS.
El hacerlo puede causar que las bolsas de aire SRS fallen.
- No toque ninguno de los componentes inmediatamente después de que las bolsas de aire SRS se hayan activado (inflado) ya que pudieran estar calientes.
- Si se le dificulta la respiración después de que las bolsas de aire SRS se hayan desplegado, abra una puerta o ventanilla para permitir que entre aire fresco o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Enjuague todo residuo tan pronto como le sea posible para evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde las bolsas de aire SRS se alojan, tales como el centro del volante de dirección y las molduras de los postes delanteros y traseros, se dañan o fisuran, haga que los reemplace su concesionario Toyota.
- No coloque objetos, como cojines o similares, en el asiento del pasajero delantero. Si lo hace, se dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor lo detecte correctamente. Como resultado, las bolsas de aire SRS delanteras para el pasajero delantero podrían no desplegarse en caso de colisión.

■ Modificación y eliminación de componentes del sistema de bolsas de aire SRS

No las elimine de su vehículo ni efectúe ninguna de las modificaciones siguientes sin consultar con su concesionario Toyota. Las bolsas de aire SRS pueden fallar o activarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

- Instalación, desmontaje, desensamble y reparación de las bolsas de aire SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante de dirección, el tablero de instrumentos, el tablero, los asientos o la tapicería de los asientos, los postes delanteros, laterales y traseros o los rieles del lado del techo
- Reparaciones o modificaciones de la salpicadera delantera, la defensa delantera o el lateral del compartimento de ocupantes
- Instalación de un tumbaburros (protecciones, tumbaburros, etc.), barredora de nieve, malacate o canastilla portaequipajes
- Modificaciones al sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de dispositivos electrónicos como radiotransmisores o reproductores de discos compactos
- Modificaciones en el vehículo para personas con discapacidad física

■ Si las bolsas de aire SRS se activan (inflan)

- Se pueden sufrir abrasiones leves, quemaduras, contusiones, etc., por las bolsas de aire SRS debido al despliegue de velocidad extremadamente alta (inflación) por medio de gases calientes.
- Se emitirá un sonido fuerte y polvo blanco.
- Partes del módulo de la bolsa de aire (tapa del volante, tapa e inflador de bolsa de aire) así como los asientos delanteros, y partes de los postes delanteros y traseros y de los rieles laterales del techo, pueden quedar calientes por varios minutos. La bolsa en sí pudiera estar caliente también.
- El parabrisas pudiera fisurarse.

■ Condiciones de inflado de las bolsas de aire SRS (bolsas de aire SRS delanteras)

- Las bolsas de aire SRS delanteras se inflarán si la fuerza del impacto frontal es superior al nivel de umbral diseñado (equiparable a la fuerza de impacto de una colisión frontal a una velocidad aproximada de 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] en línea recta contra una barrera fija que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, esta velocidad umbral será considerablemente mayor en las siguientes situaciones:

- Si el vehículo golpea un objeto, como por ejemplo, un vehículo estacionado o una señal, que pueden moverse o deformarse con el impacto
- Si el vehículo está envuelto en una colisión "por debajo", como por ejemplo, una colisión en la que la parte delantera del vehículo se mete debajo de un camión
- Dependiendo del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.
- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero no se activará si no hay nadie sentado en el asiento del pasajero delantero derecho. Sin embargo, la bolsa de aire SRS del pasajero delantero pudiera inflarse si se coloca equipaje sobre el asiento, incluso estando desocupado el asiento. (→P. 42)

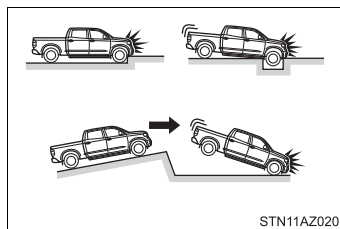
■ Condiciones de inflado de las bolsas de aire SRS (bolsas de aire SRS laterales y bolsas de aire de protección de cortinilla)

- Las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla se inflarán si la fuerza del impacto frontal es superior al nivel de umbral de diseño (equiparable a la fuerza del impacto producido por un vehículo de aproximadamente 1.500 kg [3.300 lb.] que impacta en la dirección de la cabina del vehículo a una velocidad aproximada de 20 - 30 km/h [12- 18 mph]).
- Las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla se desplegarán en caso de vuelco del vehículo.
- Las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla también se desplegarán en caso de colisión frontal.

■ Condiciones bajo las cuales las bolsas de aire SRS pudieran activarse (inflarse), por causa diferente a colisión

Las bolsas de aire SRS delanteras y las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla también podrían inflarse si ocurre un impacto serio en la parte inferior del vehículo. Algunos ejemplos se muestran en la ilustración.

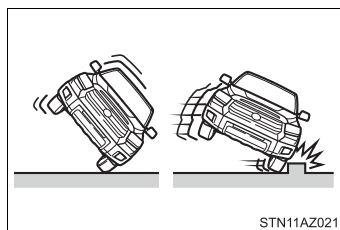
- Golpeando la orilla de la banqueta, el borde del pavimento o una superficie dura
- Caída o salto en un bache profundo
- Salto o caída del vehículo



STN11AZ020

Las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla pudieran también activarse bajo la situación mostrada en la ilustración.

- El ángulo de inclinación del vehículo es marginal.
- El vehículo patina y golpea el borde o cordón de la acera.

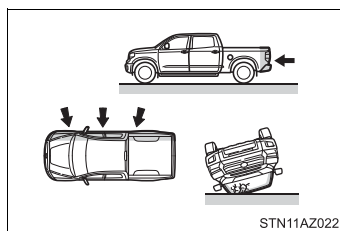


STN11AZ021

■ Tipos de colisiones que podrían no inflar las bolsas de aire SRS (bolsas de aire delanteras SRS)

Las bolsas de aire delanteras SRS generalmente no se inflan si el automóvil sufre un impacto lateral o posterior, si vuelca o si se produce una colisión frontal a baja velocidad. Pero siempre que una colisión, de cualquier tipo cause una desaceleración suficiente del vehículo, pudiera ocurrir el inflado de las bolsas de aire SRS delanteras.

- Colisión desde un lado
- Colisión desde detrás
- Vuelco del vehículo

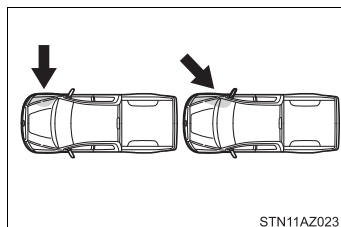


STN11AZ022

■ Tipos de colisiones que podrían no inflar las bolsas de aire SRS (bolsas de aire laterales y bolsas de aire de protección de cortinilla)

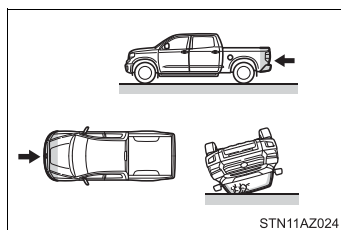
Es posible que la bolsa de aire de protección de cortinilla y la bolsa de aire SRS lateral no se inflen si el vehículo sufre una colisión lateral en ciertos ángulos, o si sufre una colisión lateral en la carrocería que no corresponde al compartimento de los pasajeros.

- Colisión desde un costado al cuerpo del vehículo en una sección que no sea el compartimento del pasajero
- Colisión de costado en un cierto ángulo



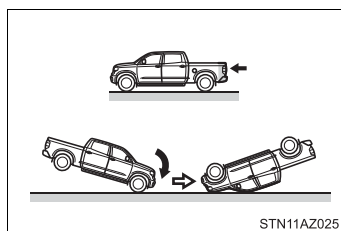
Las bolsas de aire SRS laterales generalmente no se inflan si el automóvil sufre un impacto lateral o posterior, si vuelca o si se produce una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión frontal
- Colisión desde detrás
- Vuelco del vehículo



Las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla no están diseñadas, generalmente, para inflarse si el vehículo se ve implicado en una colisión desde atrás, o da un giro completo, o en una colisión lateral o frontal a baja velocidad.

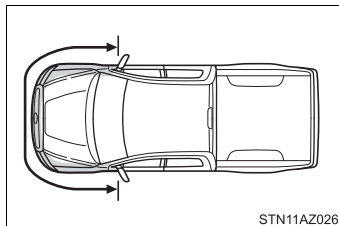
- Colisión desde detrás
- Giro completo



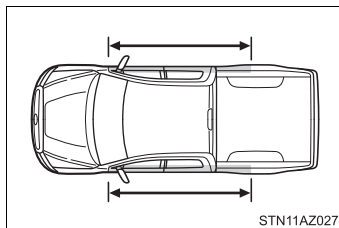
■ Cuándo comunicarse con su concesionario Toyota

Situaciones en las que será necesario reparar o revisar el vehículo. Póngase en contacto con su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

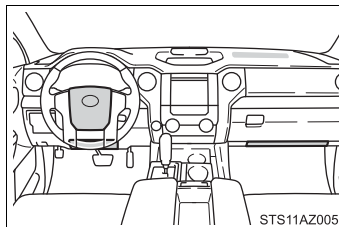
- Se ha inflado alguna de las bolsas de aire SRS.
- La parte delantera del vehículo se dañó o deformó, o se vio involucrada en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para provocar que se activaran las bolsas de aire delanteras SRS.



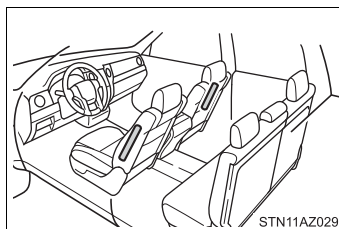
- Una parte de una puerta o el área circundante se dañó o deformó, o el vehículo se vio involucrado en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para que se inflaran las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire de protección de cortinilla.



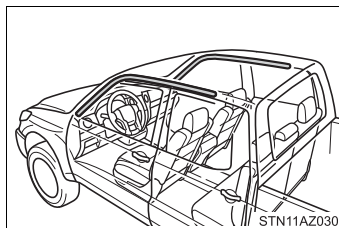
- La sección de la almohadilla del volante de dirección, el tablero cerca de la bolsa de aire del pasajero delantero o la parte baja del tablero de instrumentos se encuentra rayada, fisurada o con algún tipo de daño.



- La superficie de los asientos con la bolsa de aire lateral se encuentra marcada, fisurada o dañada en alguna forma.

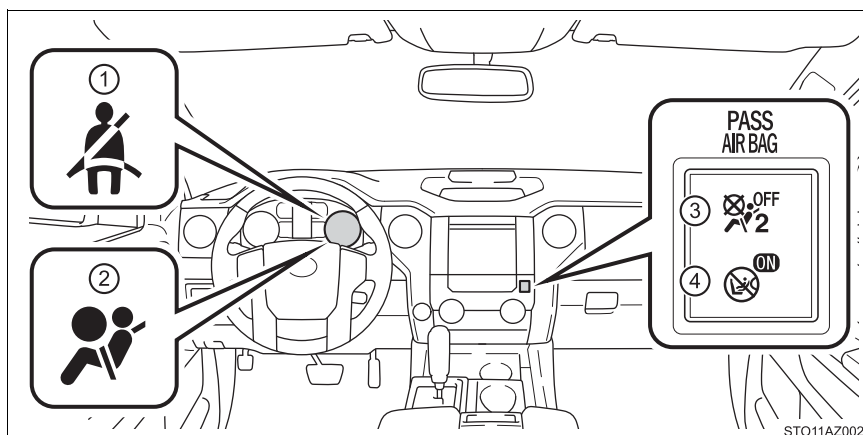


- La sección de los pilares delanteros, traseros, o de las molduras (acojinado) de los rieles del lado del techo que contiene las bolsas de aire de protección de cortinilla está rayada, fisurada o tiene algún otro daño.



Sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero

Su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero. Este sistema detecta las condiciones del asiento del pasajero delantero y activa o desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero, la bolsa de aire de rodilla del pasajero delantero y el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero delantero.



- ① Luz de recordatorio de cinturón de seguridad
- ② Luz de advertencia SRS
- ③ Luz indicadora "AIR BAG OFF"
- ④ Luz indicadora "AIR BAG ON"

Estado y funcionamiento del sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero

■ Adulto*1

Indicador/ luz de advertencia	Luces indicadoras “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG ON”
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Apagado *2 o parpadeando *3
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Activada
	Bolsa de aire para las rodillas del pasajero delantero	
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	

■ Niño*4 o sistema de sujeción para niños*5

Indicador/ luz de advertencia	Luces indicadoras “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”*6
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Apagado *2 o parpadeando *3
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire para las rodillas del pasajero delantero	
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activada

■ Sin ocupar

Indicador/ luz de advertencia	Luces indicadoras “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	No iluminada
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire para las rodillas del pasajero delantero	
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activado ^{*7} o desactivado ^{*8}

■ Hay un funcionamiento incorrecto en el sistema

Indicador/ luz de advertencia	Luces indicadoras “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Luz de advertencia SRS	Encendida
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire para las rodillas del pasajero delantero	
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activada

*1: El sistema determina como adulta a una persona que tenga tamaño adulto. Cuando un adulto de tamaño pequeño se sienta en el asiento del pasajero delantero, el sistema puede reconocerlo como un niño dependiendo de su físico y su postura.

*2: En caso de que el pasajero delantero lleve el cinturón de seguridad.

*3: En caso de que el pasajero delantero no lleve el cinturón de seguridad

*4: Cuando un niño mayor que ya es muy grande para un sistema de sujeción para niños se ocupa el asiento del pasajero delantero, el sistema puede identificarlo como adulto en función de su corpulencia y postura.

*5: Nunca instale un sistema de sujeción para niños encarado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. El sistema de sujeción para niños encarado hacia adelante únicamente debe instalarse en el asiento del pasajero delantero cuando sea estrictamente necesario. (→P. 48)

- *6: Si la luz indicadora no está iluminada, consulte este manual para instalar correctamente el sistema de sujeción para niños. (→P. 52)
- *7: En caso de una colisión lateral.
- *8: En caso de una colisión frontal o vuelco del vehículo.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para con el sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero**

Respete las precauciones siguientes relacionadas con el sistema de clasificación de ocupante del asiento del pasajero delantero.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Abrocharse el cinturón de seguridad correctamente.
- Asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad del pasajero delantero no se ha dejado dentro de la hebilla antes de que alguien se siente en el asiento del pasajero delantero.
- No coloque cargas pesadas en el asiento o el equipo del pasajero delantero (p. ej., en los bolsillos del respaldo).
- No ponga peso en el asiento del pasajero delantero poniendo las manos o pies desde el asiento del pasajero trasero sobre el respaldo del asiento del pasajero delantero.
- No permita que el pasajero trasero levante el asiento del pasajero delantero con los pies o presione el respaldo con las piernas.
- No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero.
- No recline el respaldo del pasajero delantero hasta el punto de tocar el asiento trasero. Esto podría hacer que la luz indicadora "AIR BAG OFF" se ilumine, lo cual indica que las bolsas de aire SRS del pasajero delantero no se activarán en el caso de un accidente grave. Si el respaldo toca el asiento trasero, coloque el respaldo en una posición que evite el contacto con el asiento trasero. Mantenga el respaldo del asiento del pasajero delantero tan recto como le sea posible mientras el vehículo se encuentre en movimiento. Reclinar de manera excesiva el asiento puede reducir la efectividad del sistema del cinturón de seguridad.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para con el sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero**

- Si se sienta un adulto en el asiento del pasajero delantero, la luz indicadora "AIR BAG ON" se ilumina. Si se ilumina la luz indicadora "AIR BAG OFF", pida al pasajero que se siente derecho, al fondo del asiento, con los pies en el piso y con el cinturón de seguridad bien colocado. Si la luz indicadora "AIR BAG OFF" permanece encendida, pida al pasajero que se pase al asiento trasero, o si esto no es posible, desplace el asiento del pasajero delantero completamente hasta atrás.
- Cuando no exista otra opción que instalar el sistema de sujeción para niños orientado al frente en el asiento del pasajero delantero, instálelo en el asiento en el orden correcto. (→P. 52)
- No modifique ni retire los asientos delanteros.
- No golpee el asiento del pasajero delantero ni lo someta a impactos fuertes. De lo contrario, es posible que se encienda la luz de advertencia SRS para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero. En tal caso, póngase en contacto de inmediato con su concesionario Toyota.
- Los sistemas de sujeción para niños instalados en el asiento trasero no deben entrar en contacto con los respaldos de los asientos delanteros.
- No use accesorios para el asiento, tales como cojines o fundas que cubran la superficie del cojín del asiento original.
- No coloque una mesa plegable comercial ni ningún elemento pesado en la parte posterior del asiento delantero del pasajero.
- No modifique ni reemplace la tapicería del asiento delantero.

Información de seguridad para niños

Tome en cuenta las siguientes precauciones cuando viajen niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, la palanca del limpiaparabrisas, etc.
- Use el bloqueo de protección para niños de la puerta posterior o el interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos para evitar que los niños puedan abrir la puerta mientras el vehículo está en marcha, o que puedan accionar el elevador eléctrico accidentalmente.
- No permita que los niños pequeños accionen el equipo que pudiera atrapar o apretar partes del cuerpo, tales el elevador eléctrico, el cofre, la puerta de carga, los asientos, etc.



ADVERTENCIA

Nunca deje niños sin atención dentro del vehículo, y nunca permita que los niños usen la llave.

Los niños podrían encender el vehículo o cambiar el vehículo a punto muerto. Existe también el peligro de que los niños se puedan lastimar a sí mismos jugando con las ventanillas, el techo corredizo u otras funciones del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser mortales para los niños.

Sistema de sujeción para niños

Un sistema de sujeción para un niño pequeño o un bebé debe estar adecuadamente sujeto al asiento con la parte del cinturón correspondiente a la cintura del cinturón de cintura/hombro.

Puntos a recordar

Los estudios han demostrado que el instalar un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero es mucho más seguro que instalar uno en el asiento del pasajero delantero.

- Seleccione un sistema de sujeción para niños que sea apropiado para su vehículo y para la edad y tamaño de su niño.
- Para los detalles de instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de sujeción para niños.

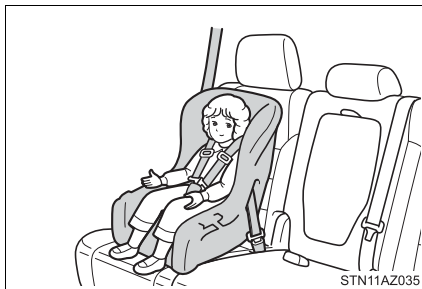
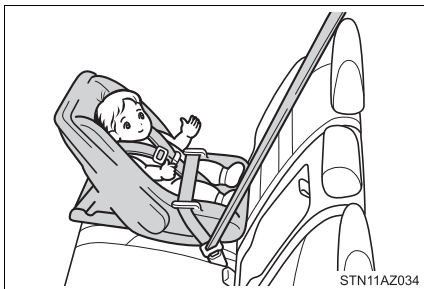
En este manual se proporcionan instrucciones de instalación generales.

(→P. 52)

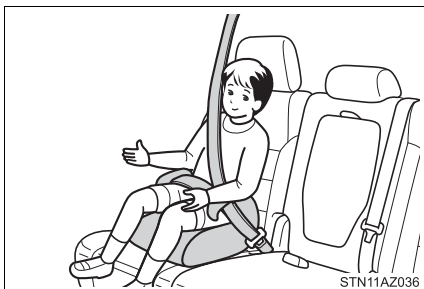
Tipos de sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los 3 grupos siguientes, de acuerdo con la edad y la talla del niño.

- ▶ Asiento para infantes/asiento convertible — con la cara hacia atrás
- ▶ Asiento convertible — con la cara hacia el frente



- ▶ Asiento elevador



■ Selección de un sistema de sujeción para niños apropiado

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si un niño es demasiado grande para un sistema de sujeción para niños, siente al niño en un asiento trasero y póngale el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 26)

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para con los sistemas de sujeción para niños**

- Todo niño deberá estar sujeto correctamente por medio de un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños en función de su edad y tamaño, para protegerlo eficazmente en caso de un accidente automovilístico o frenazos súbitos. El tener un niño en los brazos no es un sustituto del sistema de sujeción para niños. En caso de accidente, el niño podría impactar contra el parabrisas o contra usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda enfáticamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado a la altura del niño y que esté instalado en el asiento trasero. De acuerdo con estadísticas de accidentes de tráfico, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mire hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, aún cuando esté iluminada la luz indicadora "AIR BAG OFF".
En caso de un accidente, la fuerza del inflado rápido de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones serias a un niño si se encuentra en el asiento del pasajero en un sistema de sujeción de niños de posición cara hacia atrás.
- Si no queda otro remedio, se puede instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia el frente en el asiento del pasajero delantero. No se debe instalar un sistema de sujeción para niños que requiera una correa de sujeción superior en el asiento del pasajero delantero, ya que éste no cuenta con el anclaje para la correa de sujeción superior. Ajuste el respaldo del asiento tan alto como sea posible y mueva siempre los asientos tan atrás como le sea posible, incluso si la luz indicadora de "AIR BAG OFF" se encuentra iluminada, debido a que la bolsa de aire del pasajero delantero se podría inflar con una velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño podría correr peligro de muerte o de sufrir lesiones graves.
- No deje que un niño apoye la cabeza o cualquier parte de su cuerpo en las puertas o la zona del asiento, los pilares delantero y trasero o los rieles del lado del techo del que se puedan desplegar las bolsas de aire SRS laterales o las bolsas de aire SRS de protección de cortinilla, aunque el niño esté sentado en el asiento con el sistema de sujeción para niños. El despliegue de las bolsas de aire SRS laterales o de las bolsas de aire de protección de cortinilla puede entrañar peligro, ya que el impacto podría causar la muerte o lesiones graves al niño.
- Asegúrese de haber cumplido con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños y de que el sistema esté firmemente asegurado. Si no se encuentra firmemente asegurado, puede causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de un frenazo repentino o accidente.

**ADVERTENCIA****■ Cuando viajen niños en el vehículo**

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se dobla alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia u otras lesiones graves que pueden causar la muerte.

En caso de que esto ocurra y la hebilla no se pueda desabrochar, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

■ Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso

- Mantenga el sistema de sujeción para niños asegurado correctamente en el asiento incluso si no lo está utilizando. No guarde el sistema de sujeción para niños en el compartimento de pasajeros sin asegurarlo.
- Si es necesario separar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo. De este modo, evitará que pueda dañar a los pasajeros en el caso de frenadas súbitas o de accidente.

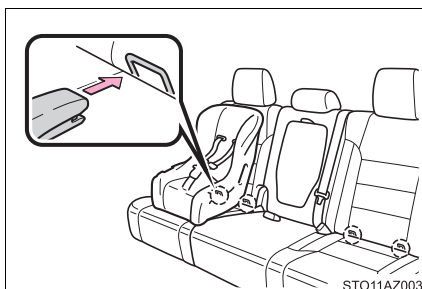
Instalación de sujeciones para niños

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Asegure firmemente los sistemas de sujeción para niños a los asientos traseros utilizando anclajes LATCH o un cinturón de seguridad. Coloque la correa de sujeción superior cuando instale un sistema de sujeción para niños.

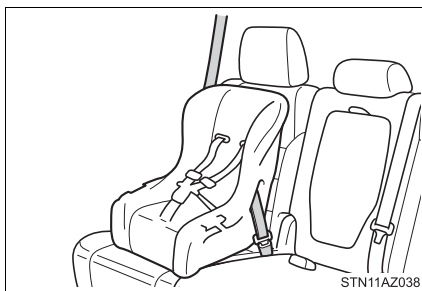
Puede utilizar el cinturón de seguridad de tipo cadera/hombro si su sistema de sujeción para niños no es compatible con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños).

Anclajes tipo LATCH de sistemas de sujeción para niños

Se incluyen anclajes tipo LATCH para los asientos traseros de los extremos.

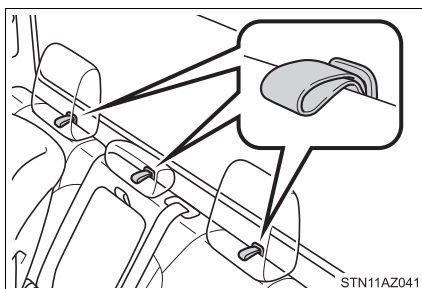


Cinturones de seguridad equipados con mecanismo de bloqueo para sistemas de sujeción para niños (cinturones ALR/ELR excepto en el cinturón de seguridad del conductor) (→P. 27)



Ménsulas de anclaje (para la correa de sujeción superior)

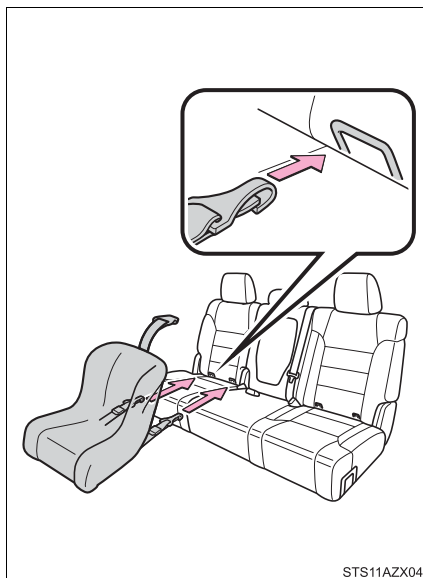
Se suministra un soporte de anclaje en cada asiento trasero.



Instalación con sistema LATCH

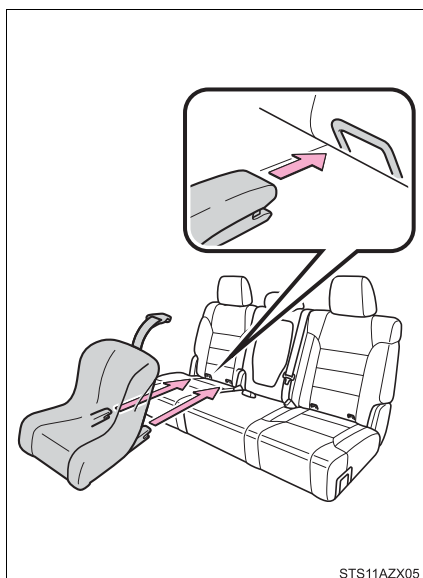
► Tipo A

- 1 Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.
- 2 Enganche los ganchos de las correas inferiores en los anclajes LATCH. Si el sistema de sujeción para niños tiene una correa de sujeción superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior.



► Tipo B

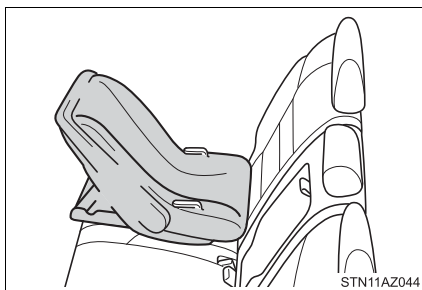
- 1 Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.
- 2 Fije las hebillas en los anclajes LATCH. Si el sistema de sujeción para niños tiene una correa de sujeción superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior.



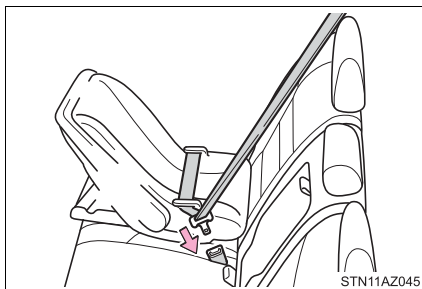
Instalación de sujeciones para niños utilizando un cinturón de seguridad (cinturón con función de bloqueo para sistema de sujeción para niños)

■ Asiento para infantes/asiento convertible — con la cara hacia atrás

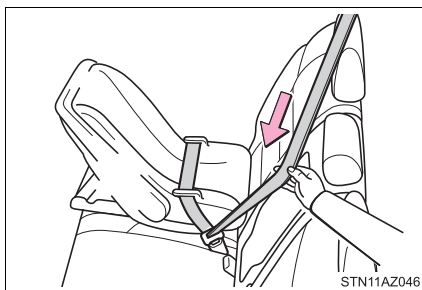
- 1 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento mirando hacia atrás.



- 2 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.

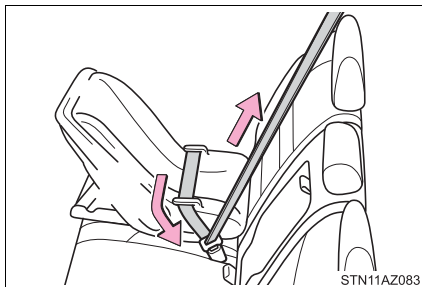


- 3 Extienda el cinturón de seguridad del hombro completamente y permita que se retraiga para entrar en modo de bloqueo. En el modo de bloqueo no se puede extender el cinturón de seguridad.



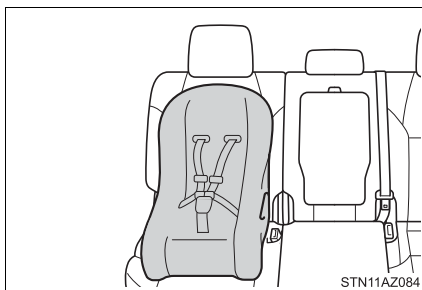
- 4 Mientras empuja hacia abajo el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de seguridad del hombro se retraiga hasta que el sistema de sujeción para niños esté perfectamente asegurado.

Después de que el cinturón del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.

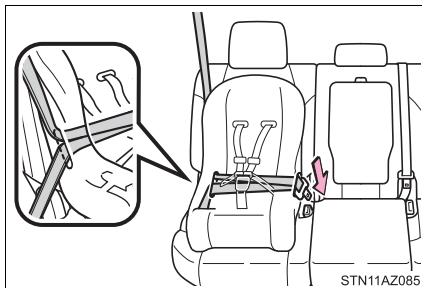


■ Asiento convertible — con la cara hacia el frente

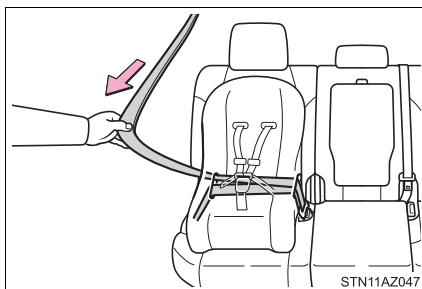
- 1 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento mirando hacia delante.



- 2 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.

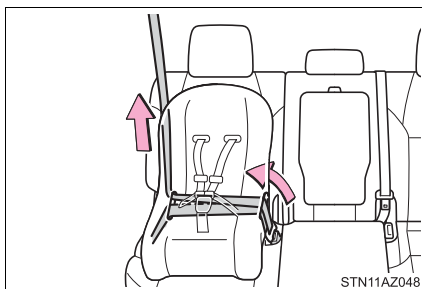


- 3 Extienda el cinturón de seguridad del hombro completamente y permita que se retraiga para entrar en modo de bloqueo. En el modo de bloqueo no se puede extender el cinturón de seguridad.



- 4 Mientras empuja el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de seguridad del hombro se retraiga hasta que el sistema de sujeción para niños esté perfectamente asegurado.

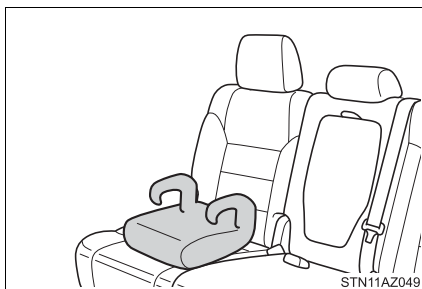
Después de que el cinturón del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.



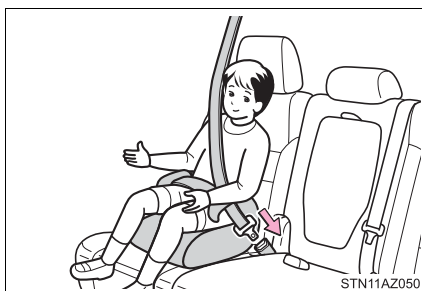
- 5 Si el sistema de sujeción para niños tiene una correa de sujeción superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior. (→P. 57)

■ Asiento elevador

- 1 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento mirando hacia delante.



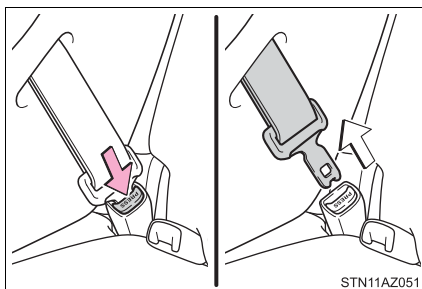
- 2 Coloque al niño en el sistema de sujeción para niños. Ajuste el cinturón de seguridad en el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.



Compruebe que el cinturón del hombro esté colocado correctamente sobre el hombro del niño y que el de la cintura se encuentre tan bajo como sea posible. (→P. 26)

Extracción del sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

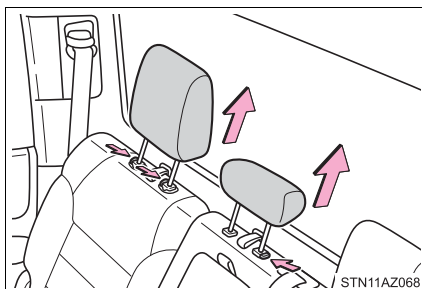
Presione el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga por completo el cinturón del asiento.



Sistema de sujeción para niños con una correa de sujeción superior

■ Asiento trasero derecho o asiento trasero central

- 1 Asegure el sistema de sujeción para niños mediante los anclajes inferiores o el cinturón de seguridad.
- 2 Retire las cabeceras de los asientos traseros derecho y central. (→P. 110)

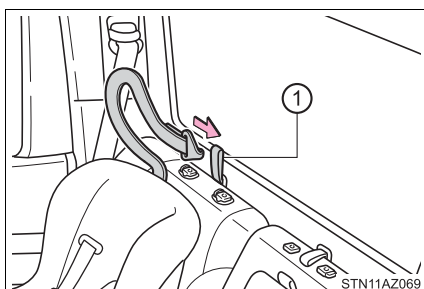


- 3 Pase la correa de sujeción superior a través de la correa de anclaje tal como se muestra en la ilustración.

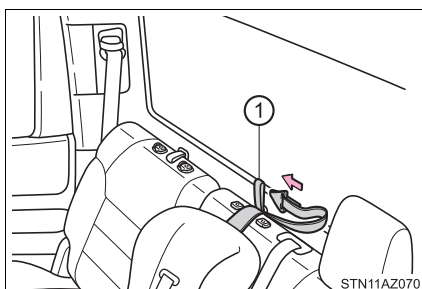
Asegúrese de que la correa de sujeción superior no se encuentre torcida.

① Correa de anclaje

► Asiento trasero derecho



► Asiento trasero central

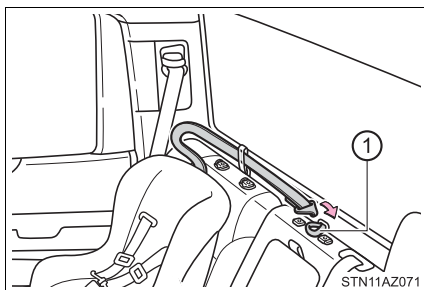


- 4** Fije el gancho en la correa de anclaje y apriete la correa de sujeción superior.

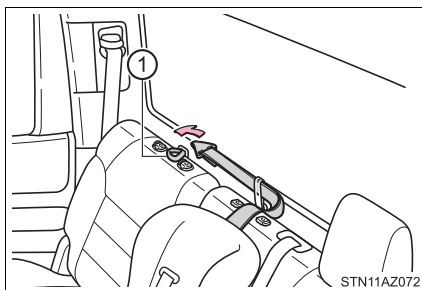
Asegúrese de que la correa de sujeción superior esté insertada de manera segura.

① Correa de anclaje

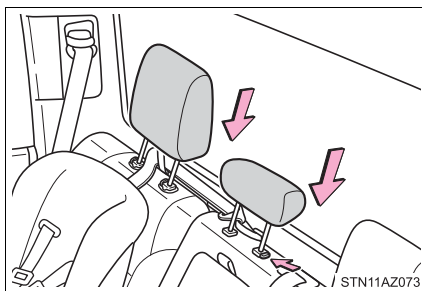
► **Asiento trasero derecho**



► **Asiento trasero central**

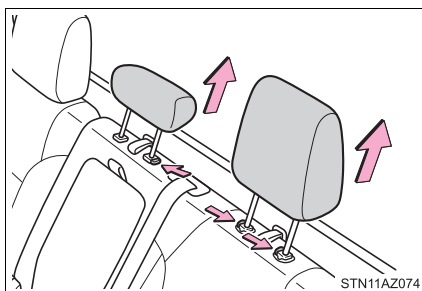


- 5** Vuelva a colocar las cabeceras de los asientos traseros derecho y central. (→P. 110)



■ **Asiento izquierdo**

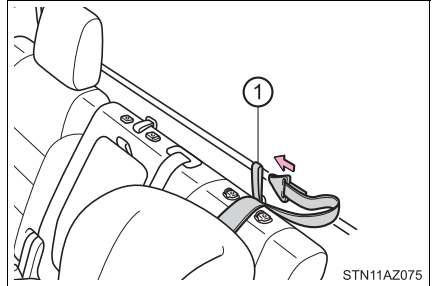
- 1** Asegure el sistema de sujeción para niños mediante los anclajes inferiores o el cinturón de seguridad.
- 2** Retire las cabeceras de los asientos traseros izquierdo y central. (→P. 110)



- 3** Pase la correa de sujeción superior a través de la correa de anclaje tal como se muestra en la ilustración.

Asegúrese de que la correa de sujeción superior no se encuentre torcida.

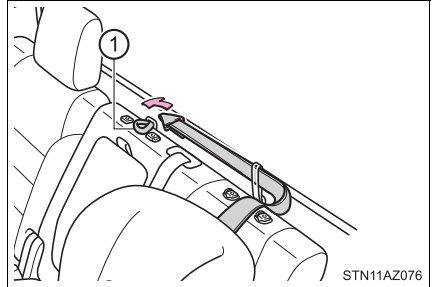
① Correa de anclaje



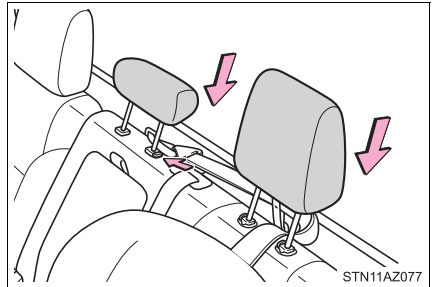
- 4** Fije el gancho en la correa de anclaje y apriete la correa de sujeción superior.

Asegúrese de que la correa de sujeción superior esté insertada de manera segura.

① Correa de anclaje



- 5** Vuelva a colocar las cabeceras de los asientos traseros izquierdo y central. (→P. 110)



■ Leyes y normativas referentes a anclajes

El sistema LATCH cumple con FMVSS225 o CMVSS210.2.

Se pueden utilizar los sistemas de sujeción para niños con sujeción a las especificaciones FMVSS213 o CMVSS213.

Este vehículo está diseñado para cumplir con la norma SAE J1819.

⚠ ADVERTENCIA**■ Cuando instale un asiento elevador**

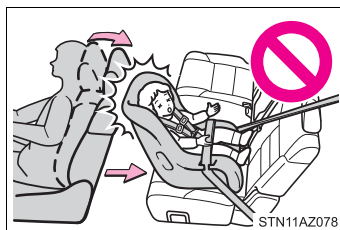
No extienda completamente el cinturón de seguridad del hombro para evitar que se entre en modo de bloqueo ALR. El modo de bloqueo ALR sólo permite la función de apretar el cinturón de seguridad. Esto podría lesionar o incomodar al niño. (→P. 27)

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Siga las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de manera segura en su posición.

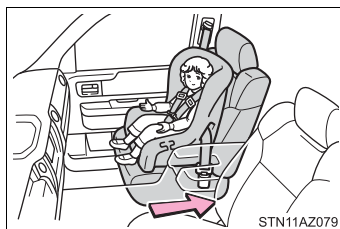
Si el sistema de sujeción para niños no queda correctamente anclado en su sitio, el niño o los demás pasajeros podrían sufrir heridas graves o incluso mortales en el caso de producirse frenadas súbitas o un accidente.

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños y evita que el mismo se pueda fijar correctamente, coloque el sistema de sujeción para niños al asiento trasero a la derecha.



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de tal manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

- Puede instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia el frente en el asiento del pasajero delantero únicamente cuando no queda otro remedio. Cuando instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero delantero, deslice el asiento hacia atrás tanto como sea posible aunque la luz indicadora "AIR BAG OFF" esté iluminada. El no hacerlo podría resultar en muerte o lesiones graves si se desplegaran (inflaran) las bolsas de aire.



**ADVERTENCIA****■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

- Cuando instale un asiento elevador, asegúrese siempre de que el cinturón al hombro se encuentre colocado sobre el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero no a tal grado que pueda zafarse del hombro. El no hacerlo así pudiera tener como resultado la muerte o lesiones graves en el evento de un accidente o frenadas súbitas.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón no esté torcido.
- Jale el sistema de sujeción para niños hacia derecha e izquierda, y hacia adelante y atrás para asegurarse de que esté instalado de forma segura.
- Nunca ajuste el asiento después de fijar el sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones para instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Al asegurar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en los asientos traseros, podría no ser posible utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad en los lugares junto a la sujeción para niños sin interferir con esta o afectar la eficacia del cinturón de seguridad. Asegúrese de que su cinturón de seguridad se ajuste bien sobre su hombro y en la parte baja de su cadera. De no ser así, o si este interfiere con la sujeción para niños, muévase a una posición diferente. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Para colocar correctamente un sistema de sujeción para niños en los anclajes

Cuando use los anclajes tipo LATCH, asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra colocado de manera segura, ya que el niño o los demás pasajeros podrían sufrir lesiones graves en el caso de frenadas repentinas o de un accidente.

Precauciones por los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que son peligrosas para el cuerpo humano si se las inhala.



ADVERTENCIA

Los gases del escape del vehículo contienen monóxido de carbono (CO) que es incoloro e inodoro. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, los gases de escape podrían entrar en el vehículo y provocar un accidente ocasionado por aturdimiento, u ocasionar graves peligros para la salud o producir la muerte por intoxicación.

■ Puntos importantes durante la conducción

- Mantenga cerrada la ventanilla trasera.
- Si huele gases de escape en el vehículo, incluso aunque la ventanilla trasera esté cerrada, abra las ventanillas y haga inspeccionar su vehículo por su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.
- Toyota no recomienda ocupar el área de carga posterior si está equipada con un camper deslizante, una cubierta de camper u otro tipo de cubierta mientras el motor esté encendido. Esta precaución se aplica tanto para cuando el vehículo está en marcha como para cuando está detenido con el motor encendido. Se debe tener especial cuidado para evitar que los gases de escape ingresen a los cuerpos del camper, los remolques u otros cerramientos que estén en el vehículo o a su alrededor. Si detecta vapores de escape, abra todas las ventanillas y ventile bien el área.

■ Al estacionar el vehículo

- Si el vehículo se encuentra en un área con poca ventilación o un área cerrada, como puede ser una cochera, apague el motor.
- No deje el vehículo con el motor encendido por un período largo.
Si esta situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y compruebe que las emanaciones del escape no ingresen al interior del vehículo.
- No deje el motor encendido en lugares con mucha acumulación de nieve o donde esté nevando. Si se acumula la nieve alrededor del vehículo mientras el motor se encuentra encendido, los gases del motor pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ Tubo de escape

El sistema de escape se debe revisar periódicamente. Si hay algún agujero o fisura causados por la corrosión, algún daño a las juntas o el escape hace ruidos anormales, asegúrese de verificar y reparar su vehículo con su concesionario Toyota.

Sistema inmovilizador del motor

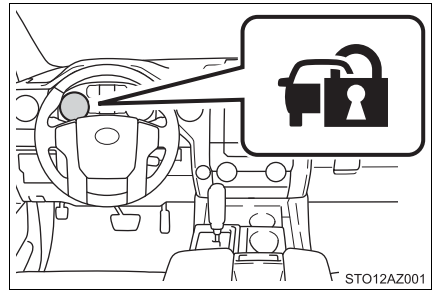
Las llaves del vehículo tienen microprocesadores transpondedores integrados que evitan que el motor encienda si la llave no se ha registrado previamente en la computadora de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del vehículo.

Este sistema está diseñado para prevenir el robo del vehículo, pero no garantiza una seguridad absoluta frente a este peligro.

La luz indicadora parpadea después de que la llave se ha retirado del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

La luz indicadora dejará de parpadear después de que la llave registrada se haya insertado en el interruptor del motor para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ Condiciones que pueden hacer que el sistema falle

- Si la parte para sujetar la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está cerca de o tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un microprocesador transpondedor integrado) de otro vehículo

■ Certificaciones para el sistema inmovilizador del motor

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.



AVISO

■ Para asegurarse de que el sistema funciona adecuadamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no podrá garantizarse su correcto funcionamiento.

Alarma

La alarma

La alarma emplea luz y sonido para emitir una alerta cuando se detecta una intrusión.

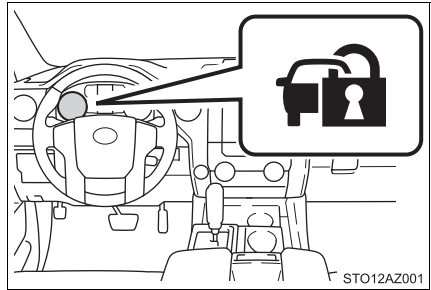
La alarma se disparará en las siguientes situaciones al activarse:

- Una puerta se desbloquea o abre sin usar la llave o el control remoto inalámbrico. (Las puertas se volverán a bloquear automáticamente.)
- El cofre está abierto.
- Vehículos con sensor de rotura de vidrios: Se tocan o se rompen las ventanillas laterales.

Configuración del sistema de alarma

Cierre y bloquee todas las puertas y el cofre. El sistema se activará automáticamente después de 30 segundos.

La luz indicadora cambia de encendida a parpadeando cuando el sistema se activa.



Desactivación o suspensión de la alarma

Lleve a cabo una de las acciones siguientes para desactivar o suspender las alarmas:

- Desbloquee las puertas.
- Coloque el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON”, o arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá transcurridos unos segundos.)

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

■ Puntos a verificar antes de poner seguro al vehículo

Para evitar que se dispare la alarma inesperadamente o el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- Que no haya nadie en el vehículo.
- Que se cierren las ventanillas y el techo corredizo (si está instalado) antes de que se active la alarma.
- Que no se hayan dejado objetos valiosos u otros objetos personales dentro del vehículo.

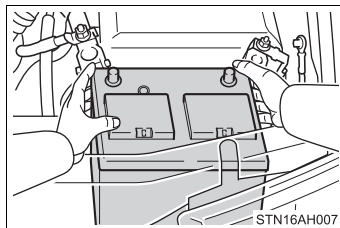
■ Disparo de la alarma

La alarma podría dispararse en las situaciones siguientes:
(El suspender la alarma desactiva el sistema.)

- Una persona dentro del vehículo abre una puerta o el cofre.



- La batería se ha recargado o reemplazado cuando el vehículo se encuentra bloqueado.



■ Bloqueo de la puerta accionado por la alarma

En los siguientes casos, dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar la entrada no autorizada al vehículo:

- Cuando una persona que permanece en el vehículo bloquea la puerta y se activa la alarma.
- Cuando se activa la alarma y una persona que permanece en el vehículo desbloquea la puerta.
- Mientras se recarga o se reemplaza la batería.



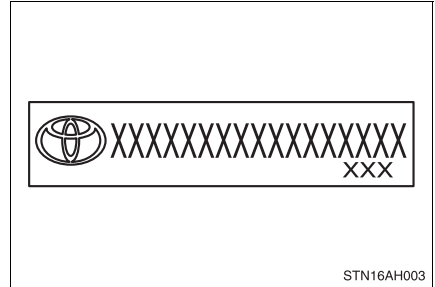
AVISO

■ Para asegurarse de que el sistema funciona adecuadamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no podrá garantizarse su correcto funcionamiento.

Etiquetas de prevención antirrobo

Estas identificaciones se han colocado en el vehículo para reducir el robo de vehículos al facilitar el rastreo y recuperación de partes de los vehículos robados. No retirar pues está penado por la ley.



Sistema de instrumentos

2

2. Sistema de instrumentos

Indicadores y
 luces de advertencia..... 70

Indicadores y medidores..... 74

Visualizador de información
 múltiple 79

Información sobre el
 consumo de combustible..... 85

Luces de advertencia

Las luces de advertencia informan al conductor sobre funcionamientos incorrectos en los sistemas del vehículo indicados.



*₁
Luz de advertencia del sistema de frenos (→P. 342)



*₁
Luz de advertencia principal (→P. 343)



*₁
Luz de advertencia del sistema de carga (→P. 342)



*_{1, 3}
Luz de advertencia del freno de estacionamiento (→P. 343)



*₁
Lámpara indicadora de falla (→P. 342)



*₁
Luz de advertencia de presión de inflado de las llantas (→P. 343)



*₁
Luz de advertencia SRS (→P. 342)



*₃
Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante del motor (→P. 348)



*₁
Luz de advertencia ABS (→P. 342)



*₃
Luz de advertencia del sistema de anulación de frenos/control de inicio de conducción (→P. 350, 351)



*_{1, 2}
Indicador de derrape (→P. 344)



*₃
Luz de advertencia de nivel bajo del líquido lavador (→P. 349)



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (→P. 343)



*₃
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (→P. 350)



Luz de recordatorio de cinturón de seguridad (→P. 343)

*₁: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" para indicar que se está efectuando una comprobación del sistema. Se apagarán después de encender el motor o después de unos cuantos segundos. Puede ser que exista una falla en un sistema si las luces no se encienden, o si las luces no se apagan. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo para obtener más detalles.

*2: La luz se enciende para indicar una falla.

*3: Se ilumina la luz en el visualizador de información múltiple.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor acerca del estado de operación de los diversos sistemas del vehículo.



Indicadores de señales direccionales (→P. 166)



Indicador "RCTA" (→P. 191)



Indicador de las luces traseras (→P. 168)



Indicador de seguridad (→P. 63, 65)



Indicador de luces altas (→P. 169)



Indicador "AUTO LSD" (→P. 204, 209)



Indicador del freno de estacionamiento (→P. 167)



Indicadores "AIR BAG ON" y "AIR BAG OFF" (→P. 42)



Luz indicadora de control de crucero (→P. 179)



Indicador "SET" de control de crucero (→P. 179)



Indicador "4HI" (→P. 201)



Indicador de derrape (→P. 207)



Indicador "4LO" (→P. 201)



Indicador de VSC desactivado (→P. 204, 207)



Indicador "TRAC OFF" (→P. 207)



Indicador del monitor de punto ciego "BSM" (→P. 191)



Indicador de baja temperatura exterior



Indicador de BSM en espejo retrovisor exterior (→P. 191)

(si está instalado)

- *1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" para indicar que se está efectuando una comprobación del sistema. Se apagarán después de encender el motor o después de unos cuantos segundos. Puede ser que exista una falla en un sistema si las luces no se encienden, o si las luces no se apagan. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo para obtener más detalles.
- *2: El indicador parpadea para mostrar que el sistema está funcionando.
- *3: Para confirmar su operación, los indicadores del BSM del espejo retrovisor exterior se encienden en las siguientes situaciones:
- Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON", se habilita la función de BSM en la pantalla  del visualizador de información múltiple.
 - Cuando se habilita la función de BSM en la pantalla  del visualizador de información múltiple, el interruptor del motor se coloca en la posición "ON".
- Si el sistema funciona correctamente, los indicadores del BSM del espejo retrovisor exterior se apagarán después de unos cuantos segundos.
- Si los indicadores del BSM del espejo retrovisor exterior no se encienden o no se apagan, puede haber un funcionamiento incorrecto en el sistema.
- Si esto ocurre, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.
- *4: La luz se ilumina en los espejos retrovisores exteriores.
- *5: La luz se enciende en el panel central.
- *6: Se ilumina la luz en el visualizador de información múltiple.
- *7: Cuando la temperatura exterior descienda a unos 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará 10 veces y luego permanecerá encendido.

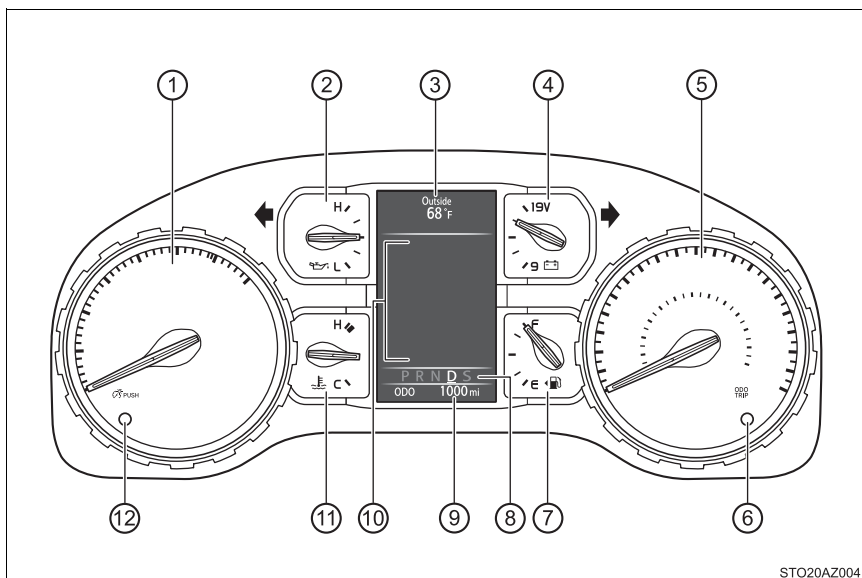


ADVERTENCIA

■ Si una luz de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

En caso de que una luz del sistema de seguridad, como la luz de advertencia de ABS y SRS, no se encienda cuando enciende el motor, podría significar que estos sistemas no están disponibles para protegerle en caso de un accidente causando la muerte o lesiones graves. Si esto ocurre haga inspeccionar su vehículo de inmediato por su concesionario Toyota.

Indicadores y medidores



① Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto

② Indicador de presión del aceite del motor

Muestra la presión del aceite del motor

③ Visualizador de temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40°C (-40°F) a 50°C (122°F). El indicador de baja temperatura exterior se enciende cuando la temperatura exterior desciende a 3°C (37°F) o menos.

④ Voltímetro

Muestra el estado de la carga

⑤ Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

⑥ Botón para cambiar entre cuentakilómetros/medidor de distancia recorrida y para reiniciar el medidor de distancia recorrida

Cambia entre las visualizaciones de cuentakilómetros y de medidor de distancia recorrida. Pulsar y mantener presionado este botón reiniciará el medidor de distancia recorrida cuando este se esté visualizando.

⑦ Medidor de combustible

Muestra la cantidad restante de combustible en el tanque.

⑧ Visualizador de la posición de la palanca de cambios y el rango de cambios

Muestra la posición de la palanca de cambios o la gama de marchas seleccionada.
(→P. 161)

⑨ Visualizador del cuentakilómetros y el medidor de distancia recorrida

Muestra los siguientes elementos.

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

Medidor de distancia recorrida :

Muestra la distancia que el vehículo ha recorrido desde que el medidor se restableció la vez anterior. Los medidores de distancia recorrida A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias por separado.

⑩ Visualizador de información múltiple

Presenta al conductor diversa información relacionada con la conducción.
(→P. 80)

Muestra mensajes de advertencia en caso de funcionamiento incorrecto.
(→P. 348)

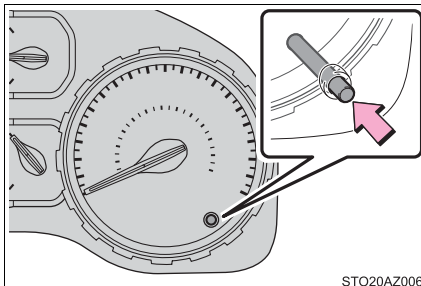
⑪ Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

⑫ Botón de control de la luz del tablero de instrumentos

Cambio de la visualización del cuentakilómetros/medidor de distancia recorrida

Presione el botón para cambiar entre el cuentakilómetros y el medidor de distancia recorrida.



STO20AZ006

■ Cuentakilómetros

Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

■ Medidor de distancia recorrida A*/medidor de distancia recorrida B*

Muestra la distancia que el vehículo ha recorrido desde que el medidor se restableció la vez anterior. Los medidores de distancia recorrida A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias por separado.

*: Mantenga presionado el botón de cambio de pantalla para restablecer.

Control de la luz del tablero de instrumentos

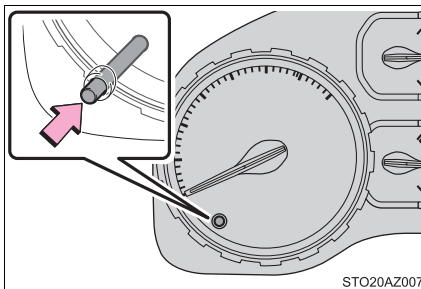
El brillo de las luces del tablero de instrumentos se puede ajustar.

Al presionar el botón, se ajustará el brillo de la luz del tablero de instrumentos.

El brillo de la luz del tablero de instrumentos se puede ajustar utilizando este botón.

Pulsación breve: cambio de 1 paso de nivel de brillo.

Pulsación prolongada: cambio continuo de brillo hasta que suelte el botón.



STO20AZ007

■ El visualizador de información múltiple se ilumina cuando

El interruptor del motor está en la posición "ON".

■ El brillo de las luces del tablero de instrumentos

Cuando estén encendidas las luces traseras, se reducirá levemente el brillo de la pantalla a menos que el nivel de brillo se haya ajustado al nivel máximo.

■ Visualizador de temperatura exterior

● En las siguientes situaciones, es posible que no se muestre correctamente la temperatura exterior o que el visualizador tarde más de lo normal en cambiar:

- Al detener el vehículo o manejar a poca velocidad (menos de 20 km/h [12 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia súbitamente (al entrar o salir de un estacionamiento o de un túnel, etc.)

● Si se visualiza "--" o "E", el sistema puede estar fallando.

Lleve su vehículo a un concesionario Toyota.

■ Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan pequeñas manchas o manchas de luz en la pantalla. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no hay problema en seguir usando la pantalla.

**ADVERTENCIA****■ La pantalla de información a bajas temperaturas**

Permita que se caliente el interior del vehículo antes de usar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que la información aparezca lentamente en el monitor de la pantalla y que los cambios en la pantalla se demoren.

Por ejemplo, se produce un retraso entre el cambio de marcha realizado por el conductor y la visualización del nuevo número de marcha en la pantalla. Este retraso podría hacer que el conductor reduzca la marcha de nuevo, provocando con ello una frenada rápida y excesiva del motor, lo que podría ocasionar accidentes graves o mortales.

**AVISO****■ Para evitar que se produzcan daños en el motor y sus componentes**

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona en color rojo, la cual indica la velocidad máxima permitida para el motor.
- Si el termómetro del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja (H), es probable que el motor esté sobrecalentándose. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y verifique el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P. 370)

■ Voltímetro

Cuando el voltímetro indica un valor igual o mayor a 19 V, o un valor menor o igual a 9 V mientras el motor está en funcionamiento, puede haber una falla en la batería o en el sistema de carga. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

■ Indicador de presión del aceite del motor

Si el valor del indicador de presión de aceite del motor baja mientras el motor está en funcionamiento, detenga el vehículo en un lugar seguro de manera inmediata y verifique el nivel de aceite del motor. (→P. 291)

Si la presión de aceite baja a pesar de que el nivel del aceite del motor no ha disminuido, o si la presión de aceite no aumenta a pesar de haberse añadido aceite de motor, póngase en contacto con su concesionario Toyota, ya que puede haber algún problema con el sistema de lubricación.

Visualizador de información múltiple

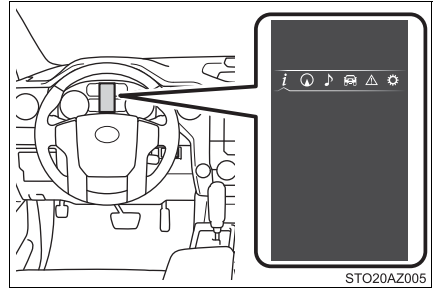
Contenido del visualizador

El visualizador de información múltiple le presenta al conductor diversa información sobre el vehículo.

● Íconos del menú

Muestra la siguiente información cuando se selecciona un ícono.

En función de la situación, alguna información puede mostrarse automáticamente.



Información sobre la conducción

Seleccione para mostrar diversa información sobre la conducción. (→P. 80)



Pantalla vinculada al sistema de navegación (si está instalada)

Seleccione para visualizar la siguiente información vinculada al sistema de navegación.

- Guía de ruta
- Pantalla de la brújula (visualización de norte arriba/destino arriba)



Pantalla vinculada al sistema de audio

Seleccione para habilitar la selección de una fuente de audio o de una pista en el medidor usando los interruptores de control de medidores.



Información del vehículo

Seleccione para visualizar el estado operativo de la presión de inflado de las llantas. (→P. 301)



Pantalla de mensaje de advertencia

Seleccione para mostrar los mensajes de advertencia y las medidas que deben tomarse en caso de detectarse una falla. (→P. 348)

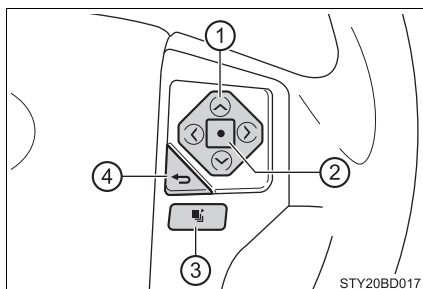


Configuración de la pantalla

Seleccione para cambiar la configuración de la pantalla de medidores.
(→P. 81)

■ Operación de los interruptores de control de medidores

- ① Selecciona un elemento/cambia de página
- ② Presione: Confirma/establece
Mantenga presionado: Reinicia
- ③ Cambia de menú/muestra la pantalla principal
- ④ Regresa a la pantalla anterior



STY20BD017

Información sobre la conducción

● Promedio total*/Promedio por tanque/Promedio por recorrido

Muestra el consumo promedio de combustible desde que se reinició la función, desde que se reabasteció el vehículo o desde que se arrancó el motor, respectivamente.

Utilice como referencia el consumo promedio de combustible que se muestra.

● Rango

Muestra la distancia máxima estimada que se puede recorrer con la cantidad restante de combustible, la distancia recorrida desde que se arrancó el motor o la distancia recorrida desde que se reinició la función, respectivamente.

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo promedio de combustible. Por lo tanto, la distancia real que podrá recorrer puede diferir de la que se indica.
- Si se añade únicamente una pequeña cantidad de combustible al tanque, es posible que el visualizador no se actualice.
Cuando cargue gasolina, apague el interruptor del motor. Si recarga el vehículo sin apagar el interruptor del motor, es posible que la pantalla no se actualice.

● Actual

Muestra el consumo de combustible en el momento actual

● Velocidad promedio*/Velocidad promedio por recorrido

Muestra el promedio desde que se arrancó el motor o el promedio desde que se reinició la función, respectivamente.

- Tiempo total*/Tiempo de recorrido

Muestra el tiempo transcurrido desde que se arrancó el motor o desde que se reinició la función, respectivamente.

- Distancia de recorrido

Muestra la distancia recorrida desde que se arrancó el motor.

- Velocímetro digital

- Visualizador desactivado

Aparece una pantalla en blanco

*: Procedimientos para reiniciar:

- Use el interruptor de control de medidores para seleccionar la función que quiera reiniciar y luego mantenga presionado el botón central para reiniciar.
- Si hay varias funciones que puedan reiniciarse, seleccione las casillas de verificación que están junto a las funciones que correspondan.

Configuración de la pantalla

Los ajustes de los siguientes elementos se pueden cambiar, consulte P. 388.

Para las funciones que pueden habilitarse o deshabilitarse, la función se activa o desactiva cada vez que se presiona .

- BSM (Monitor de punto ciego) (si está instalado) (→P. 191)

Seleccione para habilitar/deshabilitar la función de monitor de punto ciego.

- RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero) (si está instalada) (→P. 191)

Seleccione para habilitar/deshabilitar la función de alerta de cruce de tráfico trasero.

- Configuración del vehículo

- Brillo (si está instalado) (→P. 192)

Seleccione para ajustar el brillo del BSM (Monitor de punto ciego) del espejo retrovisor exterior.

- Volumen de la alerta RCTA (si está instalada) (→P. 193)

Seleccione para ajustar el volumen de la señal acústica de la RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero).

● Ajustes del medidor

- Idioma

Seleccione para cambiar el idioma de la pantalla.

- Unidades

Seleccione para cambiar la unidad de medición para la temperatura y el consumo de combustible.

- Ajustes del interruptor

Puede establecer 1 pantalla como pantalla superior. Para hacerlo, mantenga

presionado  cuando se visualice la pantalla deseada.

También hay pantallas que no se pueden configurar como pantalla superior.

- Información sobre la conducción 1 y 2

Se usa para seleccionar hasta 2 elementos que se visualizarán en la pantalla de información sobre la conducción; pueden establecerse hasta 2 pantallas de información sobre la conducción.

- Pantalla emergente

Seleccione para establecer la activación o desactivación de las siguientes pantallas emergentes que aparecerán en ciertas situaciones.

- Pantalla de guía de ruta del sistema vinculado al sistema de navegación (si está instalado)
- Pantalla de llamada entrante del sistema telefónico a manos libres
- Pantalla de ajuste del brillo del tablero de instrumentos

- Color de realce

Seleccione para cambiar los colores de realce de la pantalla, por ejemplo el color del ícono de menú.

- Configuraciones predeterminadas

La configuración de los medidores registrada o modificada se eliminará o regresará a su configuración predeterminada.

■ Configuración de elementos

- Los ajustes de "Ajust vehíc" y "Ajust Instr." no se pueden seleccionar durante la conducción y no se pueden operar.
Además, la pantalla de configuración se cancela de manera temporal en las siguientes situaciones.
 - Cuando aparezca un mensaje de advertencia.
 - Cuando empiece a moverse el vehículo.
- No se visualizan las configuraciones de aquellas funciones con las que no cuenta el vehículo.
- Cuando una función se encuentre desactivada, no se podrán realizar ajustes para esa función.

■ Pantalla emergente

En algunas situaciones, como cuando se acciona un interruptor, se mostrará una pantalla emergente de forma temporal en el visualizador de información múltiple.

■ Al desconectar y reconectar terminales de la batería

Se reiniciará la información de conducción.

■ Visualización del resumen del recorrido

Al apagar el interruptor del motor, se mostrarán cada uno de los siguientes elementos en el visualizador de información múltiple y desaparecerán transcurridos 30 segundos.

- Distancia recorrida
- Consumo promedio de combustible
- Rendimiento de combustible

■ Presión de inflado de las llantas

- Puede tardar unos minutos para que se visualice la presión de inflado de las llantas después de colocar el interruptor del motor en la posición de "ON". También puede tardar unos minutos para visualizarse la presión de inflado de las llantas después de haberse ajustado la presión de inflado.
- Puede mostrarse "----" si no es posible determinar la información de posición de la llanta debido a condiciones desfavorables de las ondas de radio.
- La presión de inflado de las llantas cambia con la temperatura. Los valores mostrados también pueden diferir de los valores obtenidos con un medidor de presión de aire.

■ Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan pequeñas manchas o manchas de luz en la pantalla. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no hay problema en seguir usando la pantalla.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones de uso al conducir**

- Al operar el visualizador de información múltiple mientras maneja, preste especial atención a la seguridad del área alrededor del vehículo.
- No mire continuamente el visualizador de información múltiple, ya que esto podría impedirle fijarse en los transeúntes, objetos en el camino, etc. que se encuentren frente al vehículo.

■ Precauciones durante la configuración de la pantalla

Dado que el motor debe estar en funcionamiento durante la configuración de la pantalla, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como las cocheras, los gases de escape, incluyendo el peligroso monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.

**AVISO****■ Durante la configuración de la pantalla**

Para evitar que se descargue la batería, compruebe que el motor esté en funcionamiento mientras configura las características de la pantalla.

Información sobre el consumo de combustible*

La información de consumo de combustible se puede ver en las pantallas de Entune Audio, Entune Premium Audio y Entune Audio Plus.

Mostrar la pantalla de información de recorrido o de registro anterior

► Entune Audio

Presione el botón de “TRUCK”.

► Entune Premium Audio y Entune Audio Plus

Presione el botón “APPS” y luego seleccione “Eco” en la pantalla.

Consumo de combustible

■ Información de recorrido

Si se muestra la pantalla de “Información de viaje”, seleccione “Registro anterior”.

- ① Restablecimiento de los datos de consumo
- ② Velocidad promedio del vehículo desde que se arrancó el motor
- ③ Tiempo transcurrido desde que se arrancó el motor
- ④ Consumo de combustible en los últimos 15 minutos
- ⑤ Autonomía de crucero (→P. 86)
- ⑥ Consumo actual de combustible



Se muestra en distintos colores el consumo promedio de combustible de los últimos 15 minutos dividido entre los promedios anteriores y los promedios alcanzados desde la última vez que el interruptor del motor se puso en la posición “ON”. Utilice como referencia el consumo promedio de combustible que se muestra.

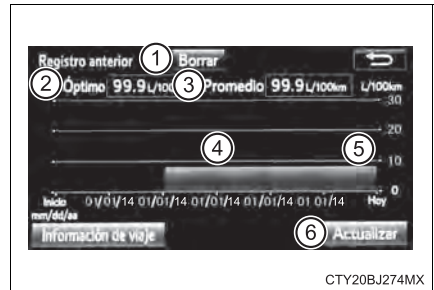
Estas imágenes son solo ejemplos.

*: si está instalado

■ Registro anterior

Si se muestra la pantalla de “Información de viaje”, seleccione “Registro anterior”.

- ① Restablecimiento de los datos de registro anterior
- ② Mejor consumo de combustible registrado
- ③ Consumo promedio de combustible (si está instalado)
- ④ Registro anterior de consumo de combustible
- ⑤ Economía de combustible actual
- ⑥ Actualización de los datos de consumo promedio de combustible



El historial de consumo promedio de combustible se divide por colores en promedios anteriores y consumo promedio de combustible desde la última actualización. Utilice como referencia el consumo promedio de combustible que se muestra.

Estas imágenes son solo ejemplos.

■ Restablecimiento de los datos

Los datos de consumo de combustible pueden eliminarse seleccionando “Borrar”.

■ Actualización de los datos de registro anterior

Actualice el consumo promedio de combustible seleccionando “Actualizar” para medir nuevamente el consumo actual de combustible.

■ Autonomía de crucero

Muestra la distancia máxima estimada que se puede manejar con la cantidad de combustible restante.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo promedio de combustible. Por lo tanto, la distancia real que podrá recorrer puede diferir de la que se indica.

Funcionamiento de cada componente

3

3-1. Información sobre llaves

Llaves	88
--------------	----

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas

Puertas laterales.....	92
Puerta de carga	96

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros	101
Asientos traseros	103
Memorización de la posición de manejo (asiento del conductor).....	105
Cabeceras	109

3-4. Ajuste del volante de dirección y de los espejos

Volante de dirección	112
Espejo retrovisor interior.....	115
Espejos retrovisores exteriores.....	118

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y el techo corredizo

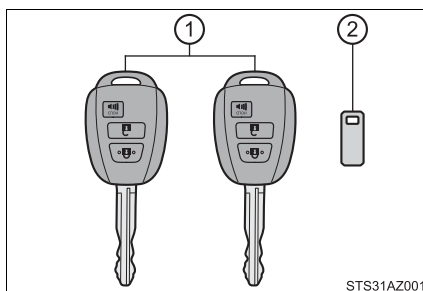
Elevadores eléctricos.....	121
Ventanilla trasera con elevador eléctrico.....	124
Techo corredizo	126

Llaves

Las llaves

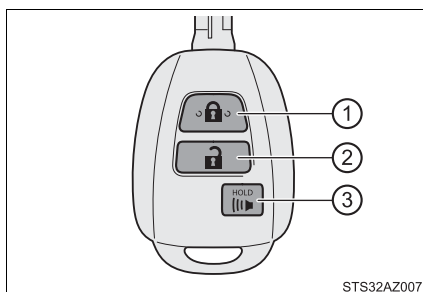
El vehículo se entrega con las siguientes llaves.

- ① Llaves
Operación de la función de control remoto inalámbrico
- ② Placa del número de la llave



Control remoto inalámbrico

- ① Bloquea todas las puertas
(→P. 92)
- ② Desbloquea todas las puertas
(→P. 92)
Al presionar el botón, se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de los 3 segundos siguientes, se desbloquean las demás puertas.
- ③ Activa la alarma (mantenga presionado) (→P. 89)



■ Si pierde las llaves

Su concesionario Toyota puede hacer una nueva llave original usando la otra llave y el número estampado en su placa de número de llave.

Guarde la placa en un lugar seguro tal como su cartera, no en el vehículo.

■ Modo de pánico

Si se oprime  por más de 1 segundo, sonará una alarma de forma intermitente y las luces del vehículo destellarán para disuadir a cualquier persona que trate de introducirse a su vehículo o dañarlo.

Para detener la alarma, presione cualquier botón del control remoto inalámbrico.



STS32AZ006

■ Al viajar en avión

Cuando lleve una llave inalámbrica dentro de un avión, asegúrese de no presionar ninguno de sus botones dentro de la cabina. Si lleva una llave inalámbrica en su bolsa, por ejemplo, asegúrese de que los botones no puedan presionarse de forma accidental. Al presionarse un botón, la llave inalámbrica puede emitir ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ Condiciones que afectan la operación

La función de control remoto inalámbrico pudiera no operar normalmente en las situaciones siguientes.

- Cerca de torres de TV, plantas generadoras de electricidad, aeropuertos y otras instalaciones que generan ondas de radio intensas
- Cuando lleve consigo un radio portátil, un teléfono celular u otro tipo de dispositivo inalámbrico de comunicación
- Cuando hay varias llaves inalámbricas en las proximidades
- Cuando la llave inalámbrica ha entrado en contacto con un objeto metálico o está siendo tapada por el mismo
- Cuando una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está utilizando en la cercanía
- Cuando la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un equipo eléctrico tal como una computadora personal

■ Agotamiento de la batería de la llave

Si la función de control remoto inalámbrico no se activa, la batería puede haberse descargado. Reemplace la batería cuando sea necesario. (→P. 317)

■ Cambio de la batería (vehículos con control remoto inalámbrico)

→P. 317

■ Certificación del control remoto inalámbrico**► Para vehículos vendidos en EE.UU.**

FCC ID: GQ4-52T

FCC ID: GQ4-49R

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

<For 52T>

The FCC ID/IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the ID/number when replacing the battery.

► Para vehículos vendidos en Canadá**NOTE:**

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

<For 52T>

The FCC ID/IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the ID/number when replacing the battery.

NOTE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

<Pour 52T>

L'identification FCC/le numéro d'accréditation IC est apposé(e) à l'intérieur de l'appareil.

■ Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

Los ajustes (por ejemplo, la función de desbloqueo mediante una llave) se pueden cambiar.

(Características personalizables: →P. 388)

**AVISO****■ Para evitar el deterioro de la llave**

- No deje caer las llaves, protéjalas contra golpes fuertes, no las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas por períodos largos de tiempo.
- Cuide que no se mojen las llaves ni las lave en una lavadora ultrasónica, etc.
- No una materiales metálicos o magnéticos a las llaves ni coloque las llaves cerca de tales materiales.
- No desarme las llaves.
- No pegue calcomanías ni otros elementos en la superficie de la llave.
- No coloque las llaves cerca de objetos que generan campos magnéticos, como los televisores, los sistemas de audio y los hornos por inducción, o equipos médicos eléctricos, como los de terapia de baja frecuencia.

Puertas laterales

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

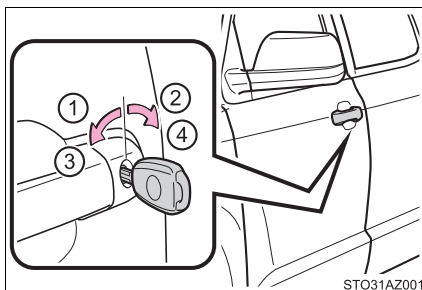
◆ Llave

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas

Al girar la llave se desbloquea la puerta del conductor. Al girar la llave de nuevo, se desbloquean las demás puertas.

Vehículos con techo corredizo:

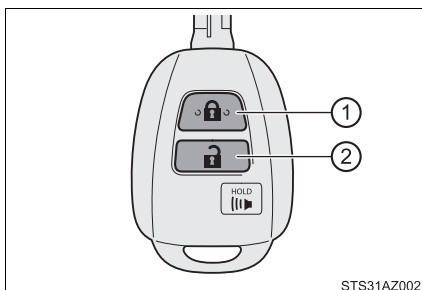
- ③ Cierra el techo corredizo (gire y mantenga)
- ④ Abre el techo corredizo (gire y mantenga)



STO31AZ001

◆ Control remoto inalámbrico

- ① Bloquea todas las puertas
Asegúrese de que la puerta se encuentre bien cerrada.
- ② Desbloquea todas las puertas
Al presionar el botón, se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de los 3 segundos siguientes, se desbloquean las demás puertas.



STS31AZ002

■ Señales de operación

Suena una señal acústica y los intermitentes de emergencia se activan para indicar que las puertas se han asegurado/desasegurado. (Bloqueado: una vez; Desbloqueado: dos veces)

■ Alarma acústica de seguro de puerta

Cuando una puerta no se cierra completamente, una señal acústica suena durante 5 segundos si se intenta asegurar la puerta. Cierre completamente la puerta para detener la señal acústica y bloquee el vehículo una vez más.

■ Función de seguridad

Si una puerta no se abre en aproximadamente 60 segundos después de que el vehículo se desbloquea, la función de seguridad bloquea nuevamente de forma automática al vehículo.

■ Alarma

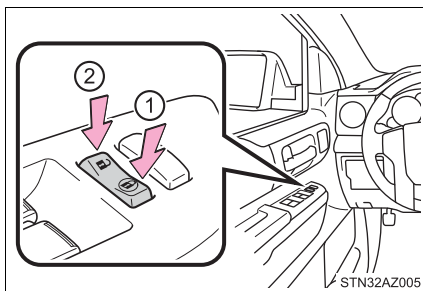
Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P. 65)

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

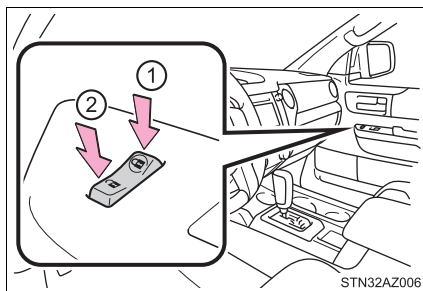
■ Interruptor de cierre centralizado de las puertas

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas

► Interruptor de cierre centralizado de la puerta del conductor



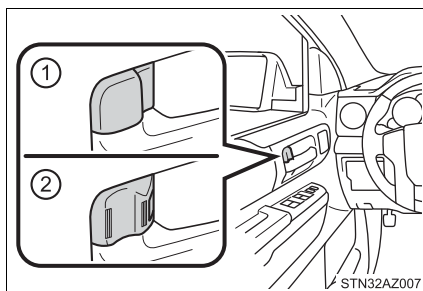
► Interruptor de cierre centralizado de la puerta del pasajero



■ Botones internos de bloqueo

- ① Bloquea la puerta
- ② Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras se pueden abrir jalando la manija interior, aunque los botones de cierre estén en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin la llave

- 1 Mueva el botón interno de bloqueo a la posición de bloquear.
- 2 Cierre la puerta.

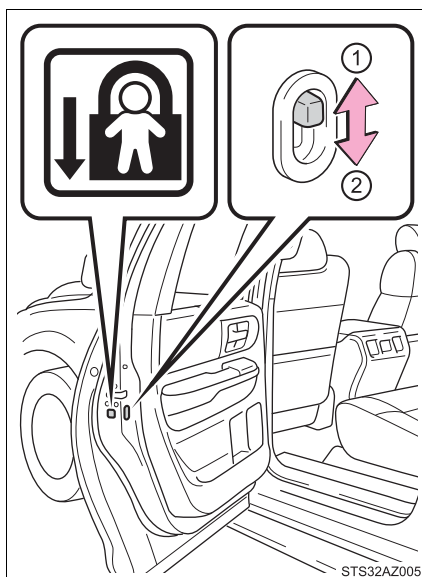
La puerta no se puede bloquear si cualquiera de las puertas delanteras se encuentra abierta y si la llave se encuentra en el interruptor del motor.

Seguro de protección para niños en la puerta trasera

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo una vez se coloca el seguro.

- 1 Desbloquear
- 2 Bloquear

Estos seguros se pueden colocar para evitar que los niños abran las puertas traseras. Empuje hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para asegurar ambas puertas traseras.



STS32AZ005

Sistemas automáticos de bloqueo y desbloqueo de puertas

Las siguientes funciones pueden activarse o cancelarse:

Función	Funcionamiento
Función de bloqueo de puerta vinculada a la posición de la palanca de cambios	Si se saca la palanca de cambios de la posición P, se bloquean todas las puertas.
Función de desbloqueo de puerta vinculada a la posición de la palanca de cambios	Si se coloca la palanca de cambios en la posición P, se desbloquean todas las puertas.
Función de bloqueo de puerta vinculada a la velocidad	Todas las puertas se bloquean cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior.
Función de desbloqueo de puerta vinculada a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean cuando la puerta del conductor se abre dentro de los 10 segundos siguientes a haber colocado el interruptor del motor en la posición "LOCK".

ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente

Observe las precauciones siguientes durante la conducción del vehículo.

De lo contrario, podría abrirse una puerta y hacer que uno de los ocupantes caiga fuera del vehículo, con riesgo de morir o resultar lesionado gravemente.

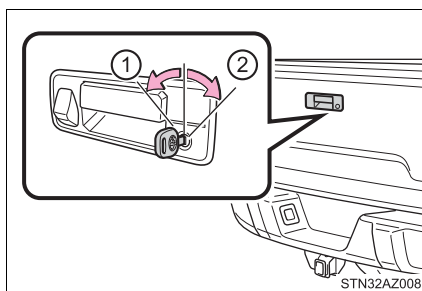
- Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas y bloqueadas.
- No jale la manija interior de las puertas mientras maneja.
Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que es posible abrirlas incluso si los botones internos de bloqueo están en posición de bloqueo.
- Coloque los seguros de puerta trasera para protección de niños cuando viajen niños en los asientos traseros del vehículo.

Puerta de carga

La puerta de carga puede abrirse utilizando la manija de la puerta de carga. La puerta de carga puede bloquearse o desbloquearse mediante una llave.

Bloqueo o desbloqueo de la puerta de carga

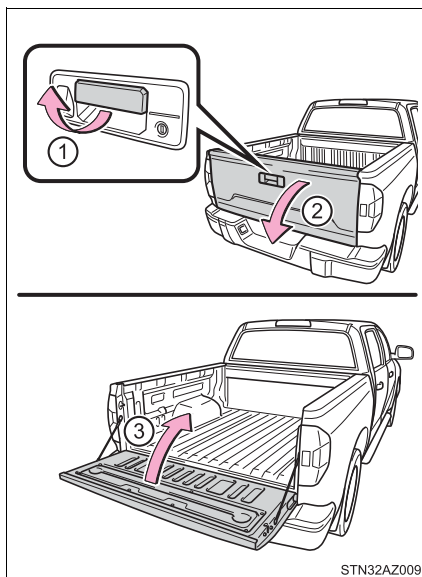
- ① Desbloquea la puerta de carga
- ② Bloquea la puerta de carga



Apertura/cierre de la puerta de carga

- ① Jale la manija
- ② Abra lentamente la puerta de carga
Los cables de sujeción mantendrán la puerta de carga en posición horizontal.
- ③ Levante y cierre de la puerta de carga

Después de cerrar la puerta de carga, intente jalar de ella hacia usted para asegurarse de que está bien cerrado.



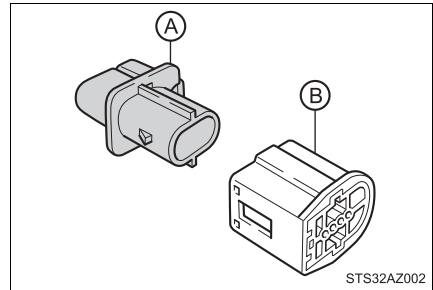
Remoción de la puerta de carga

■ Antes de quitar la puerta de carga

Estas cubiertas de conectores se usan al quitar la puerta de carga para evitar que se contaminen los conectores del mazo de cables de la cámara de reversa.

- (A) Cubierta de conector (gris)
- (B) Cubierta de conector (blanco)

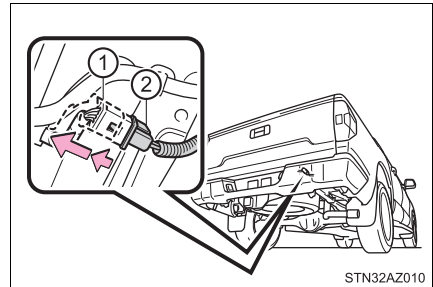
Guarde las cubiertas de los conectores en la guantera, en una bolsa de plástico, cuando no las esté usando.



- 1 Para desconectar los conectores de mazos de cables (1 y 2), presione la pequeña lengüeta plástica del conector 1 y separe el conector 2.

1 Conector del mazo de cables de la puerta de carga (blanco)

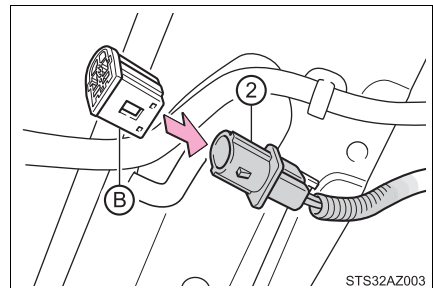
2 Conector del mazo de cables del marco (gris)



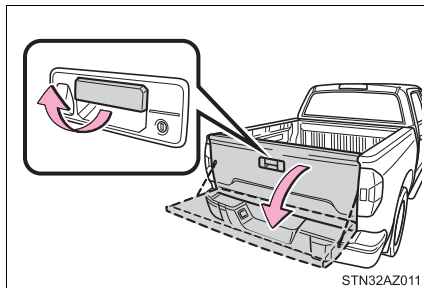
- 2 Acople la cubierta del conector (blanco) al conector (gris) del mazo de cables del marco.

(B) Cubierta de conector (blanco)

2 Conector del mazo de cables del marco (gris)

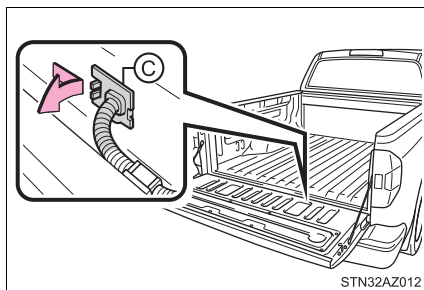


- 3 Abra la puerta de carga.

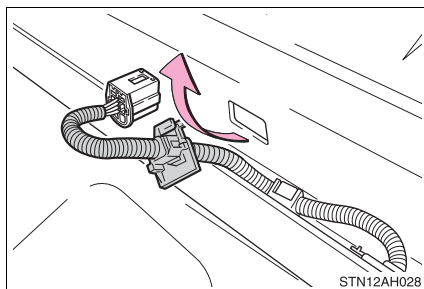


- 4 Saque el protector de cable de plástico localizado en la plataforma del vehículo, presionando las pestañas y jalando el protector.

Ⓒ Protector de cable de plástico



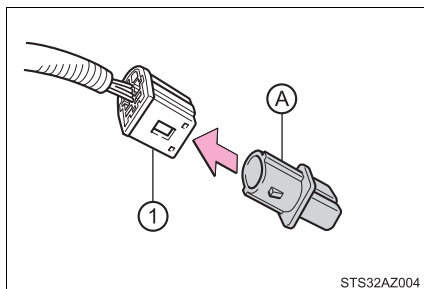
- 5 Saque el mazo de cables de la plataforma del vehículo.



- 6 Acople la cubierta del conector (gris) al conector (blanco) del mazo de cables de la puerta de carga.

① Conector del mazo de cables de la puerta de carga (blanco)

Ⓐ Cubierta de conector (gris)

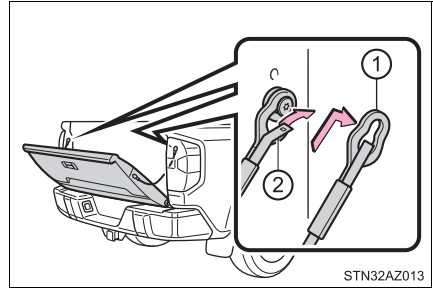


■ Remoción de la puerta de carga

- 1 Abra la puerta de carga al ángulo en el que pueda liberar los soportes de los cables de sujeción de los ganchos de ambos lados. Levante la abrazadera de soporte del cable y deslícela.

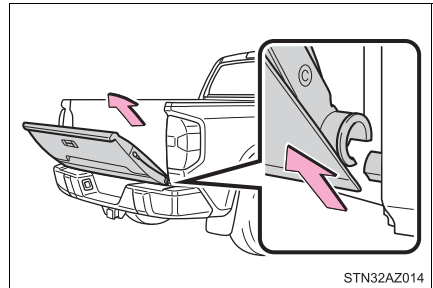
Para desenganchar el soporte del cable de sujeción, siga tirando hacia arriba del retenedor del soporte hasta desengancharlo.

- ① Soporte del cable de sujeción
- ② Retenedor



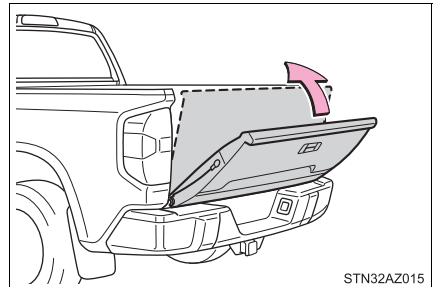
STN32AZ013

- 2 Incline la puerta de carga unos 45° respecto a su vertical y jale hacia arriba del lado derecho de la puerta de carga para desenganchar el lado derecho.



STN32AZ014

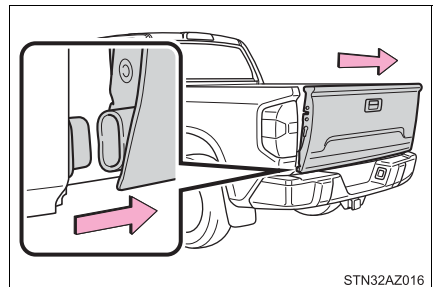
- 3 Suba la puerta de carga hasta unos 15°.



STN32AZ015

- 4 Deslice ligeramente la puerta de carga hacia la derecha para desenganchar el lado izquierdo.

Para acoplar la puerta de carga, siga el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.

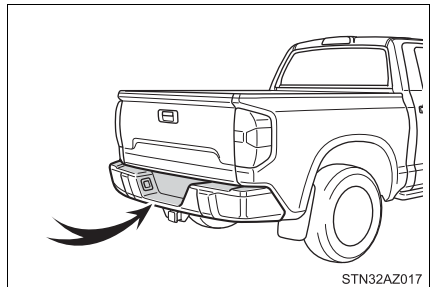


STN32AZ016

Peldaño en la defensa trasera

Para protección en la parte trasera y para facilitar el apoyo al estar cargando.

Para subir al peldaño en la defensa trasera, utilice el área sombreada que se muestra en la ilustración.



⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de quitar la puerta de carga

Desconecte el mazo de cables entre la cámara de reversa y el vehículo. De lo contrario, podría ocasionar daños a los componentes del vehículo o lesiones personales graves.

■ Precaución durante la conducción

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, puede causar la muerte o dar lugar a una lesión personal grave.

- No maneje con la puerta de carga abierta.
- No permita que otros se suban en el peldaño de la defensa trasera.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el mazo de cables de la puerta de carga

No saque todo el arnés de la puerta de carga antes de abrirla.

■ Para evitar daños en la lente de la cámara

Guarde la puerta de carga que se quitó con el lente de la cámara de reversa mirando hacia arriba.

■ Después de cerrar la puerta de carga

Trate de jalarla hacia usted para cerciorarse que está asegurada correctamente.

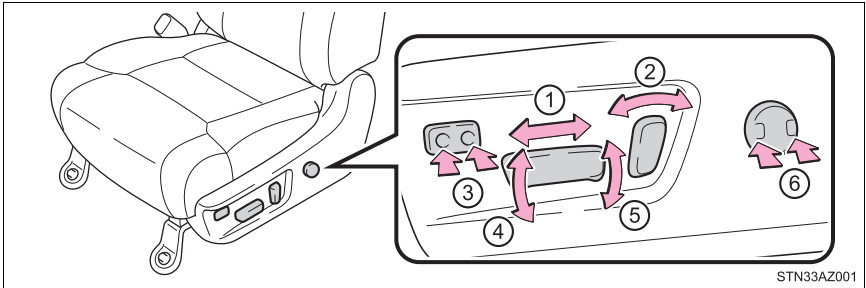
■ Para evitar daños al peldaño de la defensa trasera

No permita que haya más de una persona subida al mismo tiempo sobre el peldaño de la defensa trasera.

Asientos delanteros

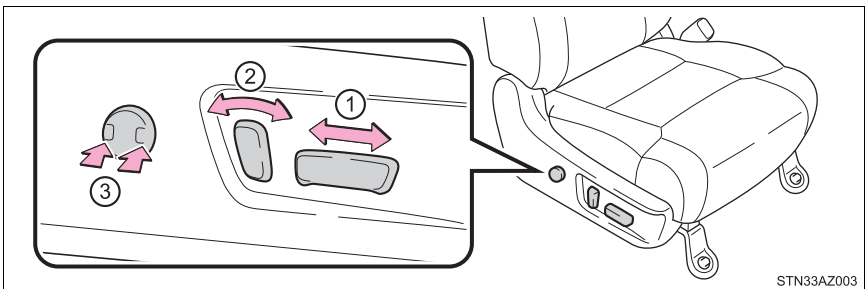
Procedimiento de ajuste

■ Asiento del conductor



- | | |
|--|--|
| ① Interruptor de ajuste de la posición del asiento | ④ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero) |
| ② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo | ⑤ Interruptor de ajuste de la altura vertical del asiento |
| ③ Interruptor de ajuste de la longitud del cojín del asiento (si está instalado) | ⑥ Interruptor de ajuste del apoyo lumbar del asiento |

■ Asiento del pasajero



- | | |
|--|---|
| ① Interruptor de ajuste de la posición del asiento | ③ Interruptor de ajuste de apoyo lumbar del asiento |
| ② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo | |

**ADVERTENCIA****■ Al ajustar la posición del asiento**

- Tener cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de no lesionar a otros pasajeros al mover el asiento.

- No colocar sus manos bajo el asiento o cerca de las partes móviles para evitar las lesiones.

Los dedos o las manos pudieran quedar prensadas o atoradas en el mecanismo del asiento.

■ Ajuste del asiento

Para reducir el riesgo de deslizarse por debajo de la parte del cinturón de seguridad que cubre la cintura durante una colisión, no recline el respaldo del asiento más de lo necesario.

Si el asiento se encuentra reclinado en exceso, el cinturón de seguridad podría deslizarse por encima de la cadera aprisionando el abdomen, o su cuello podría entrar en contacto con el cinturón de seguridad del hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

Los ajustes no deben hacerse mientras se está manejando ya que el asiento podría moverse inesperadamente y el conductor podría perder el control del vehículo.

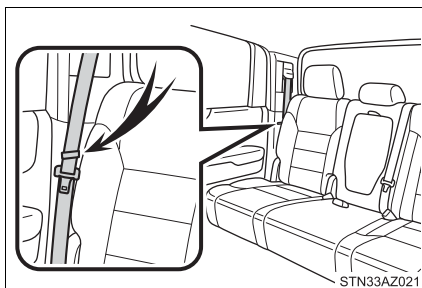
■ Al ajustar la posición del asiento

Compruebe que tiene espacio suficiente alrededor de los pies para que no queden atascados.

Asientos traseros

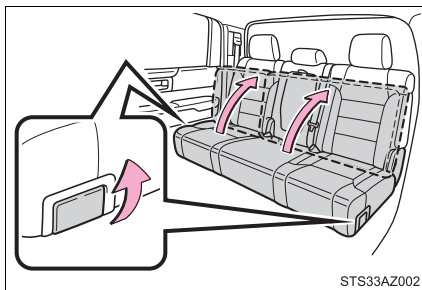
Elevación del cojín inferior

- 1 Utilice los ganchos de colgar para evitar que los cinturones se enreden.



- 2 Jale y suelte la palanca para desbloquear mientras sube el cojín inferior hasta que enclave.

Al regresar el cojín inferior a su posición original, jale y suelte la palanca, luego baje cuidadosamente el cojín inferior usando su otra mano.



**ADVERTENCIA****■ Al elevar el cojín inferior**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- No suba el cojín inferior mientras está conduciendo.
- Detenga el vehículo sobre una superficie nivelada, coloque el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P.

■ Cuando el cojín inferior está levantado

No permita que los pasajeros se sienten sobre un cojín inferior elevado con el auto en movimiento.

■ Al retornar los asientos a su posición original

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Tenga cuidado de no lastimarse las manos o los pies al atraparlos en el asiento.
- Asegúrese de que los cojines inferiores estén firmemente colocados.
- Compruebe que los cinturones de seguridad no estén torcidos ni atrapados entre el asiento.
- Coloque los cinturones de seguridad en las posiciones correctas para uso inmediato.
- Asegúrese de que no haya objetos debajo del cojín del asiento o sobre el piso de carga.

**AVISO****■ Antes de elevar el cojín inferior**

- Compruebe que no haya objetos, como otros cojines, sobre el cojín del asiento.
- Los cinturones de seguridad deben estar guardados.

Memorización de la posición de manejo (asiento del conductor)*

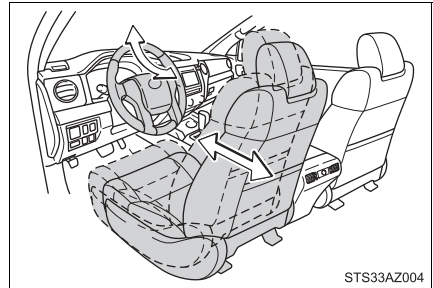
Esta función le permite ajustar automáticamente el asiento del conductor, el volante y los espejos retrovisores exteriores para facilitarle la entrada y salida del vehículo o de acuerdo con sus preferencias.

Sistema eléctrico de acceso fácil

El asiento del conductor y el volante de dirección se ajustan automáticamente para permitir al conductor entrar y salir fácilmente del vehículo.

Cuando se hayan realizado todas las siguientes acciones, el asiento del conductor y el volante se ajustarán automáticamente a una posición que le permita al conductor entrar y salir fácilmente del vehículo.

- Se colocó la palanca de cambios en la posición P.
- Se retiró la llave del interruptor del motor.
- Se desabrochó el cinturón de seguridad del asiento del conductor.



3

Funcionamiento de cada componente

Cuando se lleve a cabo una de las siguientes acciones, el asiento del conductor y el volante regresarán automáticamente a su posición original.

- Se insertó la llave en el interruptor del motor.
- Se abrochó el cinturón de seguridad del asiento del conductor.

■ Utilización del sistema eléctrico de acceso fácil

Al salir del vehículo, podría no activarse el sistema eléctrico de acceso fácil si el asiento ya se encuentra en la posición más hacia atrás posible.

■ Personalización

La configuración del nivel de movimiento del asiento del sistema eléctrico de acceso fácil se puede personalizar. (Características personalizables: →P. 388)

*: si está instalada

Memorización de la posición de conducción

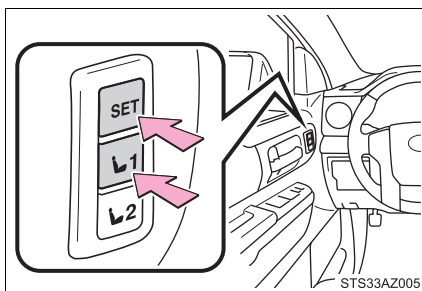
Su posición de manejo preferida (la posición del asiento del conductor, el volante y los espejos retrovisores exteriores) se puede grabar y recuperar presionando un botón.

Es posible grabar en la memoria dos posiciones de manejo diferentes.

■ Procedimiento de registro

- 1 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en P.
- 2 Gire el interruptor del motor a la posición "ON".
- 3 Ajuste el asiento del conductor, el volante y los espejos retrovisores exteriores a la posición deseada.
- 4 Mientras presiona el botón de "SET", o dentro de los siguientes 3 segundos después de haber presionado el botón de "SET", presione el botón "1" o "2" hasta que suene la señal acústica.

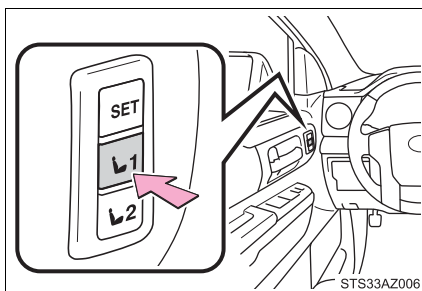
Si el botón seleccionado ya estaba preconfigurado, se anulará la configuración anterior.



STS33AZ005

■ Procedimiento de recuperación

- 1 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en P.
- 2 Gire el interruptor del motor a la posición "ON".
- 3 Presione el botón que corresponda a la posición de manejo que quiere utilizar hasta que suene la señal acústica.



STS33AZ006

■ Para detener la recuperación de posición mientras transcurre la operación

Lleve a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Presione el botón de “SET”.
- Presione el botón “1” o “2”.
- Utilice cualquiera de los interruptores de ajuste del asiento (esto solo cancela la recuperación de posición del asiento).
- Utilice el interruptor de control de inclinación y telescopado del volante (esto solo cancela la recuperación de posición del volante).

■ Posiciones del asiento que se pueden memorizar (→P. 101)

Se pueden grabar las posiciones de ajuste del asiento, a excepción de las posiciones de soporte lumbar.

■ Para usar la memorización de la posición de manejo después de haber retirado la llave del interruptor del motor

Las posiciones de asiento grabadas (a excepción de la posición del volante) se pueden activar hasta 30 segundos después de haberse abierto la puerta del conductor, incluso si retira la llave del interruptor del motor.

■ Uso correcto de la función de memorización de la posición de manejo

Si la posición del asiento ya se encuentra en la posición más alejada posible y el asiento se opera en esa misma dirección, la posición grabada puede ser ligeramente diferente cuando se recupere.

Función de recuperación de memoria

Se puede vincular una posición deseada de manejo con el desbloqueo de la puerta.

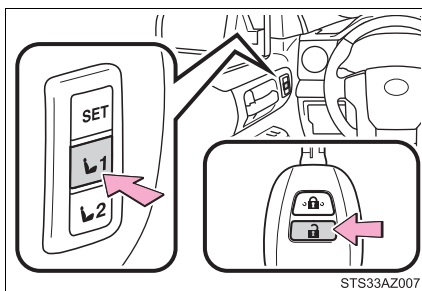
■ Procedimiento de registro

Grabe su posición de manejo en los botones “1” o “2” antes de realizar las siguientes acciones:

1 Apague el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.

2 Mientras presiona el botón “1” o “2”, presione  en el control remoto inalámbrico hasta que se emita la señal acústica.

La posición de manejo se recupera cuando se desbloquea la puerta del conductor a través del control remoto inalámbrico y se abre la puerta del conductor.



Para evitar activar accidentalmente la alarma, abra y cierre una puerta después de haber grabado la posición de manejo (en caso de no abrir una puerta dentro de un lapso de 60 segundos,  se bloquearán otra vez las puertas y se activará automáticamente la alarma).

Si se activa la alarma, desactívela inmediatamente. (→P. 65)

■ Procedimiento de cancelación

1 Apague el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.

2 Mientras presiona el botón de “SET”, presione  en el control remoto inalámbrico hasta escuchar 2 pitidos.

■ Si la batería está desconectada

Las posiciones de asiento grabadas se borran al desconectar la batería.

ADVERTENCIA

■ Precaución al ajustar el asiento

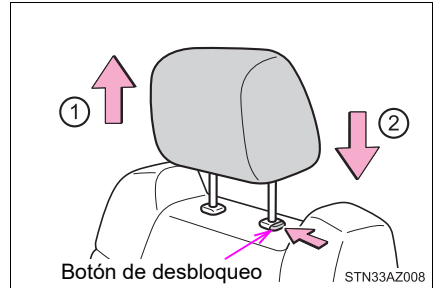
Al ajustar el asiento, tenga cuidado de no apretar su cuerpo contra el volante ni golpear al pasajero del asiento trasero.

Cabeceras

Todos los asientos incorporan cabeceras.

Asientos delanteros

- ① Hacia arriba
Jale las cabeceras hacia arriba.
- ② Hacia abajo
Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.



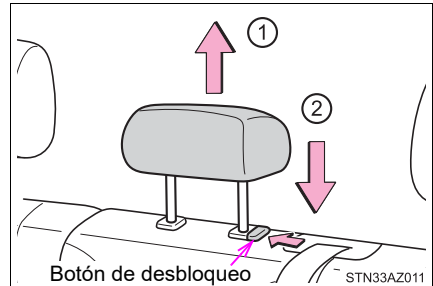
3

Funcionamiento de cada componente

Asientos traseros

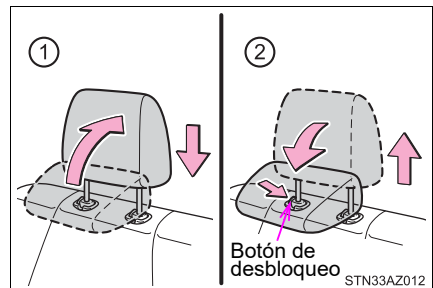
■ Asiento central

- ① Hacia arriba
Jale las cabeceras hacia arriba.
- ② Hacia abajo
Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.



■ Asiento exterior

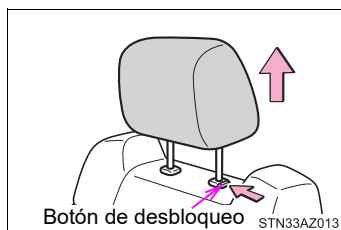
- ① Para usarla
Levante la cabecera hasta su posición neutra y, luego, empuje la cabecera hacia abajo.
- ② Para abatirla
Levante la cabecera mientras presiona el botón de desbloqueo derecho y, luego, pliéguela hacia adelante.



■ Retirar las cabeceras

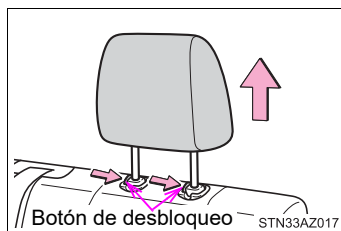
► Asientos delanteros y asiento trasero central

Jale la cabecera hacia arriba mientras presiona el botón de desbloqueo.



► Asiento trasero exterior

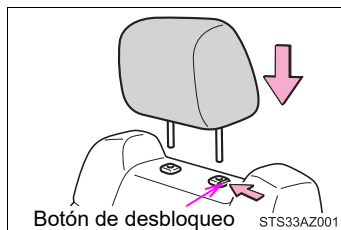
Jale la cabecera hacia arriba mientras presiona ambos botones de desbloqueo.



■ Instalación de las cabeceras

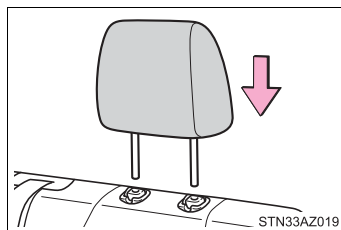
► Asientos delanteros y asiento trasero central

Alinee las cabeceras con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta la posición de bloqueo. Mantenga presionado el botón de desbloqueo cuando baje la cabecera.



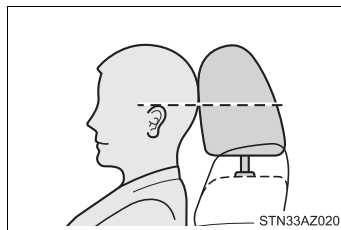
► Asiento trasero exterior

Alinee las cabeceras con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta la posición de bloqueo.



■ Ajuste de la altura de las cabeceras (asientos delanteros)

Asegúrese de que las cabeceras se encuentren ajustadas de tal manera que el centro de las mismas se encuentre más cerca de la parte alta de sus orejas.



■ Ajuste de la cabecera del asiento central trasero

Eleve siempre la cabecera un nivel desde la posición de guardar cuando las tenga en uso.

! ADVERTENCIA

■ Precauciones para con las cabeceras

Observe las siguientes precauciones en relación con las cabeceras.

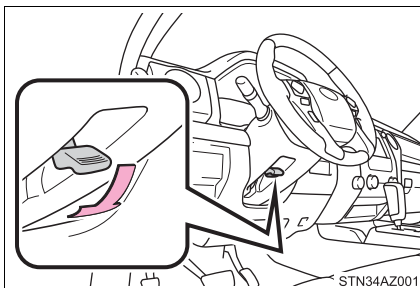
El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Utilice las cabeceras diseñadas para cada uno de los asientos respectivos.
- Ajuste en todo momento las cabeceras a la posición correcta.
- Después de ajustar las cabeceras, empuje hacia abajo asegurándose de que se bloqueen en su posición.
- No maneje sin las cabeceras.

Volante de dirección

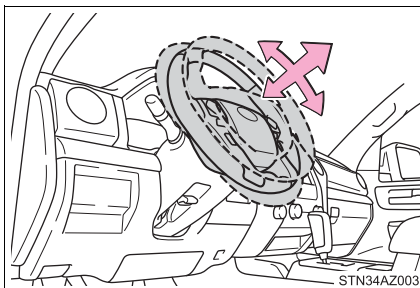
Procedimiento de ajuste (ajuste para tipo manual)

- 1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



- 2 Ajuste a la posición idónea moviendo el volante horizontal y verticalmente.

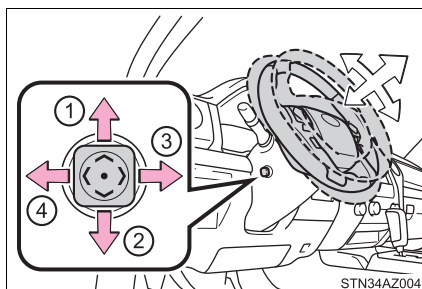
Después del ajuste, jale la palanca hacia arriba para asegurar el volante.



Procedimiento de ajuste (ajuste para tipo eléctrico)

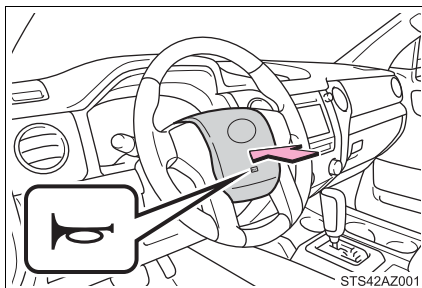
El empleo del interruptor genera un movimiento del volante en las siguientes direcciones:

- ① Hacia arriba
- ② Hacia abajo
- ③ Hacia el conductor
- ④ Hacia el lado opuesto del conductor



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione sobre la marca  o cerca de ella.



■ Después de ajustar el volante (ajuste para tipo manual)

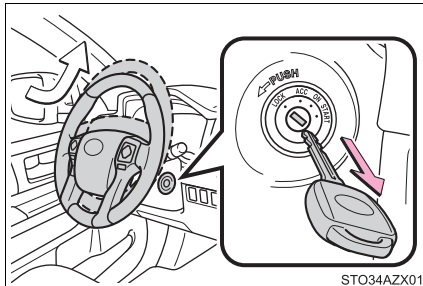
Asegúrese de que el volante se encuentre bien asegurado.

Es posible que el claxon no suene si el volante no está bien asegurado. (→P. 112)

Inclinación automática hacia afuera (ajuste para tipo eléctrico)

Al retirar la llave del interruptor del motor, el volante regresa a su posición de guardado, se levanta y se aleja, para permitir al conductor entrar y salir fácilmente.

Insertar la llave en el interruptor del motor hace que el volante regrese a su posición original.

**■ El volante se puede ajustar cuando (ajuste para tipo eléctrico)**

El interruptor del motor está en la posición "ON".

■ Ajuste automático de la posición del volante (ajuste para tipo eléctrico)

La posición deseada del volante se puede grabar en la memoria y recuperar automáticamente a través del sistema de memorización de la posición de manejo. (→P. 105)

■ Sistema eléctrico de acceso fácil (vehículos con memorización de la posición de manejo)

El volante y el asiento del conductor se mueven de acuerdo a la posición del interruptor del motor y la condición del cinturón de seguridad del conductor. (→P. 105)

**ADVERTENCIA****■ Precaución al conducir**

No ajuste el volante mientras maneja.

Si lo hace, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, que puede tener como resultado la muerte o lesiones graves.

■ Después de ajustar el volante (ajuste para tipo manual)

Asegúrese de que el volante se encuentre bien asegurado.

De otra manera, el volante podría moverse repentinamente y causar posiblemente un accidente, que puede tener como resultado la muerte o lesiones graves.

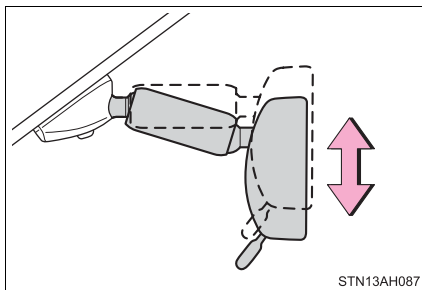
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor puede ajustarse para permitir una confirmación suficiente de la vista hacia atrás.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor puede ajustarse para que se adecue a su postura al conducir.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo.

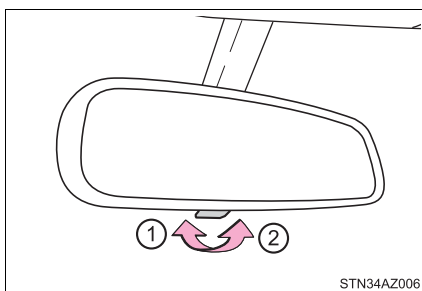


Función antideslumbramiento

► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que vienen detrás de usted puede reducirse accionando la palanca.

- ① Posición normal
- ② Posición de antideslumbramiento



► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

Según el nivel de brillo de los faros de los vehículos que están detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

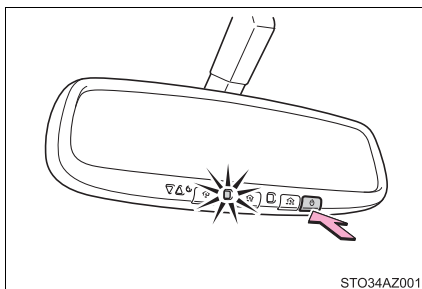
Cambio del modo de la función de antideslumbramiento automática

Encendido/apagado

Cuando la función automática de antideslumbramiento se encuentra en modo encendido, el indicador se ilumina.

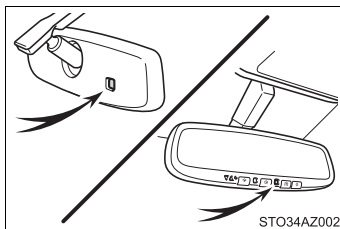
La función se establecerá en modo encendido cada vez que el interruptor del motor se coloque en la posición "ON".

Si presiona el botón, la función quedará en modo apagado. (El indicador también se apaga).



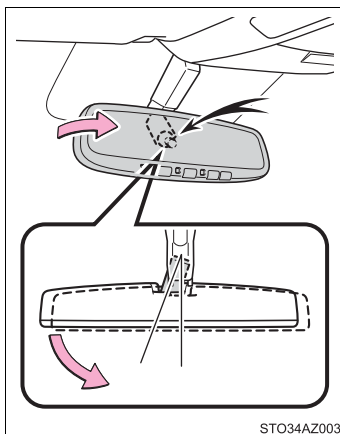
■ **Para evitar errores del sensor (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para asegurarse de que los sensores operen correctamente, no los toque ni los cubra.



■ **Si un parasol interfiere con el espejo**

Sostenga el espejo y rótelolo para ajustar el soporte.



! ADVERTENCIA

No ajuste la posición del espejo retrovisor mientras maneja.

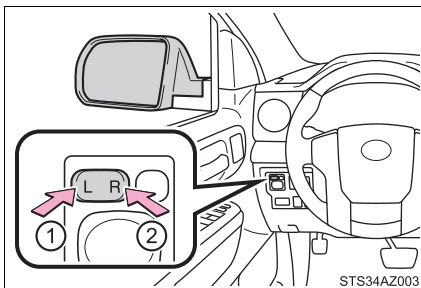
Eso podría provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, con las consecuentes lesiones o incluso la muerte.

Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

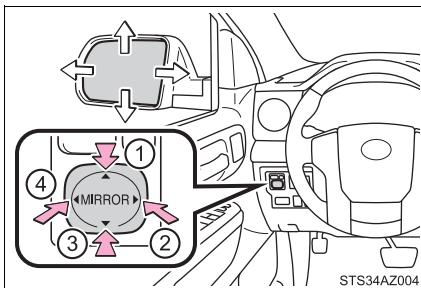
- 1** Para seleccionar el espejo que desea ajustar, presione el interruptor.

- ① Izquierdo
- ② Derecho



- 2** Para ajustar el espejo, presione el interruptor.

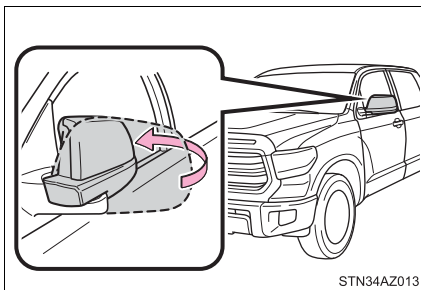
- ① Hacia arriba
- ② Derecho
- ③ Hacia abajo
- ④ Izquierdo



Plegado de los espejos

- Desde el exterior

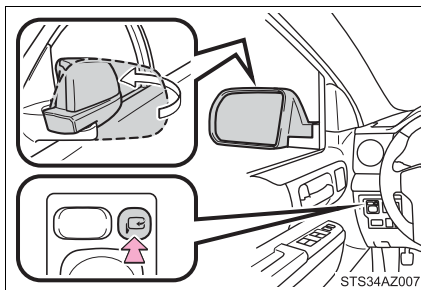
Empuje el espejo hacia atrás en dirección a la parte trasera del vehículo.



► Desde el interior (si está instalado)

Presione el interruptor para plegar los espejos.

Vuelva a presionarlo para extenderlos hasta su posición original.



Función de espejo vinculado al manejo en reversa (si está instalada)

Cuando el interruptor de selección del espejo se encuentre en la posición de L o R, los espejos retrovisores exteriores se inclinarán automáticamente hacia abajo cuando se maneje el vehículo en reversa con el fin de proporcionar una mejor vista del suelo.

Para deshabilitar esta función, coloque el interruptor de selección del espejo en la posición neutral (entre la posición L y la posición R).

■ Ajuste del ángulo del espejo al manejar en reversa

Cuando la palanca de cambios se encuentre en la posición R, ajuste el ángulo del espejo en la posición deseada. Se memorizará el ángulo de ajuste y el espejo se inclinará automáticamente a ese ángulo memorizado cuando la palanca de cambios salga de la posición R a partir de entonces.

La posición memorizada de inclinación hacia abajo del espejo se encuentra vinculada a la posición normal (ángulo ajustado con la palanca de cambios en una posición distinta a R). Por lo tanto, si la posición normal cambia después de su ajuste, también cambiará la posición de inclinación.

Cuando cambie la posición normal, vuelva a ajustar el ángulo de reversa.

■ Condiciones de funcionamiento del espejo

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ACC" o en "ON".

■ Cuando los espejos se encuentren empañados (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

Encienda los desempañadores de los espejos retrovisores para desempañarlos.
(→P. 228)

■ Ajuste automático del ángulo del espejo (vehículos con memorización de la posición de manejo)

El ángulo deseado entre su cara y el espejo se puede ingresar a la memoria y recuperar automáticamente a través de la memorización de la posición de manejo.
(→P. 105)

■ Función automática de antideslumbramiento (si está instalada)

Cuando el espejo retrovisor interior antideslumbramiento se encuentra en modo automático, los espejos retrovisores exteriores se activarán en conjunto con el espejo retrovisor interior antideslumbramiento para disminuir la luz reflejada. (→P. 115)

**ADVERTENCIA****■ Puntos importantes durante la conducción**

Observe las precauciones siguientes al conducir.

El no hacerlo puede tener como resultado la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, que puede tener como resultado la muerte o lesiones graves.

- No ajuste los espejos mientras maneja.
- No maneje con los espejos retrovisores plegados.
- Tanto el espejo retrovisor del lado del conductor como del pasajero deben estar extendidos y ajustados apropiadamente antes de conducir.

■ Cuando mueve un espejo

Para evitar lesiones y el funcionamiento incorrecto del retrovisor, procure que su mano no quede atrapada por el retrovisor en movimiento.

■ Cuando los desempañadores de los espejos se encuentran en funcionamiento (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

No toque la superficie de los espejos retrovisores, ya que podría estar muy caliente y provocarle quemaduras.

Elevadores eléctricos

Procedimientos de apertura y cierre

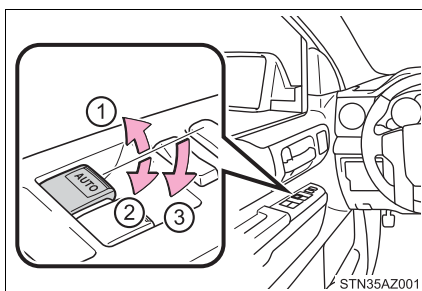
Los elevadores eléctricos pueden abrirse y cerrarse utilizando los interruptores.

El funcionamiento de los interruptores mueve las ventanillas de la siguiente manera:

► Tipo A

- ① Cierre
- ② Apertura
- ③ Apertura con un solo toque (solamente para la ventanilla del conductor)*

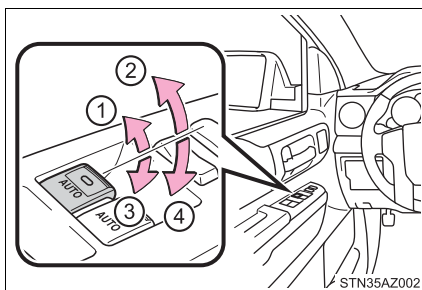
*: Para detener la operación de apertura o cierre de la ventanilla, apriete el interruptor en la dirección opuesta.



► Tipo B

- ① Cierre
- ② Cierre con un solo toque (ventanillas de los asientos delanteros)*
- ③ Apertura
- ④ Apertura con un solo toque (ventanillas de los asientos delanteros)*

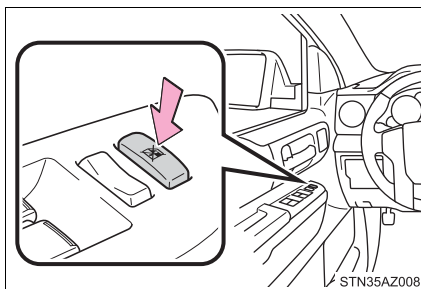
*: Para detener la operación de apertura o cierre de la ventanilla, apriete el interruptor en la dirección opuesta.



Interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos

Presione el interruptor hacia abajo para bloquear los interruptores de las ventanillas de los pasajeros.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente la ventanilla del pasajero.



■ Los elevadores eléctricos pueden operarse cuando

El interruptor del motor está en la posición "ON".

■ Operación de los elevadores eléctricos después de apagar el motor

Los elevadores eléctricos se pueden operar durante aproximadamente 43 segundos después de que el interruptor del motor se coloca en la posición "ACC" o "LOCK". Sin embargo, no se pueden operar una vez que se ha abierto cualquiera de las puertas delanteras.

■ Función de protección contra obstrucciones (tipo B solamente)

Si un objeto queda atrapado entre la ventanilla y el marco de la ventanilla, el recorrido del cristal se detiene y la ventanilla se abre levemente.

■ Cuando el elevador eléctrico no se cierra con normalidad (tipo B solamente)

Si la función de protección contra obstrucciones funciona anormalmente y no se puede cerrar la ventana, realice las operaciones siguientes empleando el interruptor del elevador eléctrico de la puerta afectada.

- Después de detener el vehículo, la ventanilla puede cerrarse manteniendo presionado el interruptor de los elevadores eléctricos en la posición de cierre de un toque mientras se coloca el interruptor del motor en la posición "ON".
- Si la ventanilla no puede aún cerrarse con la operación antes explicada, inicialice la función realizando el procedimiento siguiente.

- 1 Presione el interruptor de los elevadores eléctricos en la posición de cierre de un toque. Mantenga presionado el interruptor durante 6 segundos más después de que la ventana se haya cerrado.
- 2 Presione el interruptor de los elevadores eléctricos en la posición de apertura de un toque. Mantenga presionado el interruptor durante 2 segundos más después de que la ventana se haya abierto por completo.
- 3 Presione una vez más el interruptor de los elevadores eléctricos en la posición de cierre de un toque. Mantenga presionado el interruptor durante 2 segundos más después de que la ventana se haya cerrado.

Si libera el interruptor mientras la ventana está en movimiento, vuelva a repetir el procedimiento desde el principio.

Si la ventana se sigue cerrando pero luego se vuelve a abrir un poco tras haber llevado a cabo correctamente el procedimiento descrito anteriormente, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de todas las operaciones realizadas con los elevadores eléctricos, incluyendo los de los pasajeros. Para evitar su operación accidental, sobre todo por parte de un niño, no deje que los niños operen los elevadores eléctricos. El elevador eléctrico podría atrapar partes del cuerpo de un niño u otro pasajero. Igualmente, si maneja con un niño a bordo, se recomienda utilizar el interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos. (→P. 122)
- Al operar la ventanilla, asegúrese de que ninguno de los pasajeros tenga alguna de las extremidades de su cuerpo en sitios donde corran el riesgo de quedar atrapadas.
- Cuando salga del vehículo, no olvide apagar el interruptor del motor, guardar la llave y salir del vehículo junto con el niño. Una travesura podría dar lugar a una operación accidental, causando posiblemente un accidente.

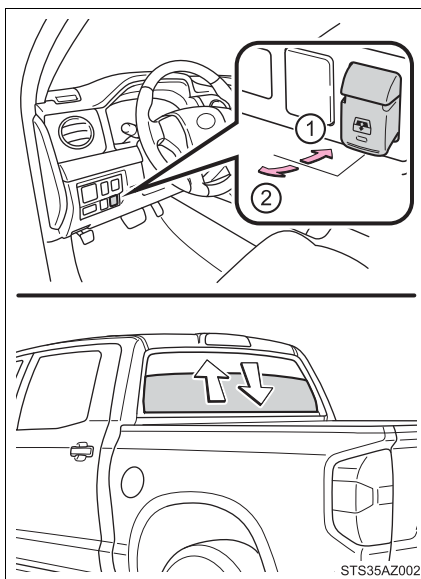
■ Función de protección contra obstrucciones (tipo B solamente)

- Nunca use ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.
- La función de protección contra obstrucciones puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes de que la ventanilla se cierre por completo.

Ventanilla trasera con elevador eléctrico

Apertura y cierre

- ① Apertura
- ② Cierre



■ La ventanilla trasera con elevador eléctrico puede operarse cuando

El interruptor del motor está en la posición "ON".

■ Operación de las ventanillas traseras con elevadores eléctricos después de apagar el motor

Las ventanillas traseras con elevadores eléctricos se pueden operar durante aproximadamente 43 segundos después de que el interruptor del motor se coloca en la posición "ACC" o "LOCK". Sin embargo, no se pueden operar una vez que se ha abierto cualquiera de las puertas delanteras.

**ADVERTENCIA****■ Cierre de la ventanilla trasera**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- El conductor es responsable de todas las operaciones realizadas con el elevador eléctrico trasero, incluyendo las de los pasajeros. Para evitar su operación accidental, sobre todo por parte de un niño, no deje que los niños operen el elevador eléctrico trasero. El elevador eléctrico trasero podría atrapar partes del cuerpo de un niño u otro pasajero.
- Al operar la ventanilla, asegúrese de que ninguno de los pasajeros tenga alguna de las extremidades de su cuerpo en sitios donde corran el riesgo de quedar atrapadas.
- Cuando salga del vehículo, no olvide apagar el interruptor del motor, guardar la llave y salir del vehículo junto con el niño. Una travesura podría dar lugar a una operación accidental, causando posiblemente un accidente.

■ Precaución durante la conducción

Mantenga cerrada la ventanilla trasera.

Esto no solamente evita que las pertenencias personales sean arrojadas hacia fuera, también evita que los gases del escape ingresen al vehículo.

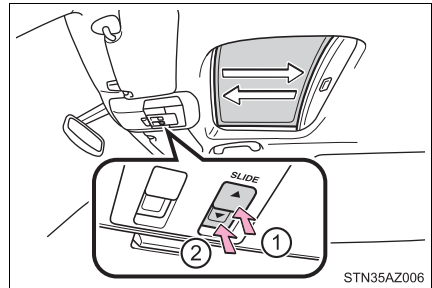
Techo corredizo*

Use los interruptores superiores para abrir y cerrar el techo corredizo, y para inclinarlo hacia arriba y hacia abajo.

Apertura y cierre

- ① Abre el techo corredizo*
- ② Cierra el techo corredizo*

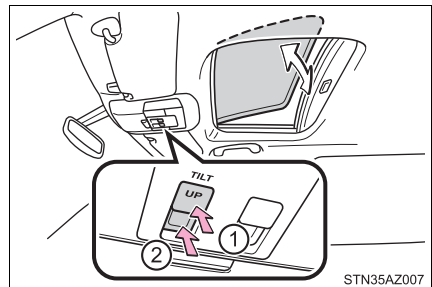
*: Presione suavemente en cualquiera de las direcciones del interruptor del techo corredizo para detenerlo.



Inclinación hacia arriba y hacia abajo

- ① Inclina el techo corredizo hacia arriba*
- ② Inclina el techo corredizo hacia abajo*

*: Presione suavemente en cualquiera de las direcciones del interruptor del techo corredizo para detenerlo.



■ El techo corredizo puede operarse cuando

El interruptor del motor está en la posición "ON".

■ Operación del techo corredizo después de apagar el motor

El techo corredizo se puede operar durante aproximadamente 43 segundos después de que el interruptor del motor se coloca en la posición "ACC" o "LOCK". Sin embargo, no se puede operar una vez que se ha abierto cualquiera de las puertas delanteras.

■ Función de protección contra obstrucciones

Si se detecta un objeto entre el techo corredizo y el marco mientras se está cerrando o inclinando el techo corredizo, se detiene el recorrido y el techo corredizo se abre levemente.

*: Si está instalado

■ Parasol

El parasol puede abrirse y cerrarse manualmente. No obstante, el parasol se abrirá automáticamente cuando se abre el techo corredizo.

■ Funcionamiento del techo corredizo vinculado al bloqueo de puertas

El techo corredizo puede abrirse y cerrarse utilizando la llave. (→P. 92)

■ Cuando el techo corredizo no se cierra con normalidad

Realice el siguiente procedimiento:

- Si el techo corredizo cierra pero vuelve a abrirse apenas

- 1 Pare el vehículo.
- 2 Mantenga presionado el interruptor “▼” (cierre deslizante).^{*1}
El techo corredizo se cerrará, volverá a abrirse y hará una pausa durante aproximadamente 10 segundos.^{*2} Luego, volverá a cerrarse, se inclinará hacia arriba y hará una pausa durante aproximadamente 1 segundo. Por último, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.
- 3 Compruebe que el techo corredizo esté completamente cerrado y, luego, suelte el interruptor.

- Si el techo corredizo se inclina hacia abajo, pero luego vuelve a inclinarse hacia arriba

- 1 Pare el vehículo.
- 2 Mantenga presionado el interruptor “UP” (inclinación hacia arriba)^{*1} hasta que el techo corredizo se mueva hacia la posición de inclinación hacia arriba y se detenga.
- 3 Suelte el interruptor “UP” (inclinación hacia arriba) una vez y, luego, mantenga presionado el interruptor “UP” (inclinación hacia arriba) otra vez.^{*1}
El techo corredizo hará una pausa durante aproximadamente 10 segundos en la posición de inclinación hacia arriba.^{*2} Luego, se ajustará levemente y hará una pausa durante aproximadamente 1 segundo. Por último, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.
- 4 Compruebe que el techo corredizo esté completamente cerrado y, luego, suelte el interruptor.

^{*1}: Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, el procedimiento deberá hacerse otra vez desde el principio.

^{*2}: Si suelta el interruptor después de la pausa mencionada de 10 segundos, la operación automática se deshabilitará. En tal caso, mantenga presionado el interruptor “▼” (cierre deslizante) o el interruptor “UP” (inclinación hacia arriba) y el techo corredizo se inclinará hacia arriba y hará una pausa durante aproximadamente 1 segundo. Luego, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará. Compruebe que el techo corredizo esté completamente cerrado y, luego, suelte el interruptor.

Si el techo corredizo no se cierra completamente después de haber hecho correctamente el procedimiento antes mencionado, haga inspeccionar su vehículo por un concesionario Toyota.

■ Función de recordatorio de techo corredizo abierto

Si se apaga el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor mientras el techo corredizo se encuentra abierto, se emite una señal acústica y aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple del sistema de instrumentos.

■ Si la batería está desconectada

Debe inicializarse el techo corredizo para asegurar un funcionamiento correcto.

- 1 Mantenga presionado el interruptor hacia el lado "UP" (inclinación hacia arriba) o el lado "▼" (cierre deslizante).
- 2 Una vez que el techo corredizo se haya inclinado hacia arriba y hacia abajo, suelte el interruptor.
- 3 Para asegurar que la inicialización se haya completado, compruebe que las funciones automáticas de apertura y cierre funcionen correctamente.

■ Su concesionario Toyota puede configurar la personalización

Los ajustes (por ejemplo, el funcionamiento de bloqueo de las puertas) se pueden cambiar.

(Características personalizables: →P. 388)

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Apertura del techo corredizo

- No permita que los pasajeros saquen las manos o la cabeza fuera del vehículo mientras esté en movimiento.
- No se siente encima del techo corredizo.

■ Cierre del techo corredizo

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo corredizo.

Para evitar su operación accidental, sobre todo por parte de un niño, no deje que los niños operen el techo corredizo. El techo corredizo podría atrapar partes del cuerpo de un niño u otro pasajero.

- Al operar el techo corredizo, asegúrese de que ninguno de los pasajeros tenga alguna de las extremidades de su cuerpo en sitios donde corran el riesgo de quedar atrapadas.
- Cuando use la llave para accionar el techo corredizo, opere el techo corredizo después de comprobar que no existe la posibilidad de que el techo corredizo atrape partes del cuerpo de alguno de los pasajeros. Asimismo, no deje que los niños usen la llave para accionar el techo corredizo. El techo corredizo podría atrapar a un niño u otro pasajero.
- Cuando salga del vehículo, no olvide apagar el interruptor del motor, guardar la llave y salir del vehículo junto con el niño. Una travesura podría dar lugar a una operación accidental, causando posiblemente un accidente.

■ Función de protección contra obstrucciones

- Nunca use ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.
- La función de protección contra obstrucciones puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes de que el techo corredizo se cierre por completo.

Conducción

4

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo.....	132
Carga y equipaje.....	141
Arrastre de un remolque.....	142
Remolque sobre cuatro ruedas	158

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido)	159
Transmisión automática.....	161
Palanca de luces direccionales	166
Freno de estacionamiento	167

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faros	168
Interruptor de luces de niebla.....	172
Limpia/lavaparabrisas.....	173

4-4. Carga de gasolina

Apertura de la tapa del tanque de combustible	175
--	-----

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Control de crucero	179
Ayuda intuitiva de estacionamiento	183
BSM (Monitor de punto ciego).....	191
Sistema de doble tracción.....	201
Sistema AUTO LSD.....	204
Sistemas de asistencia a la conducción.....	206

4-6. Consejos de conducción

Sugerencias sobre la conducción en invierno	213
Precauciones para la conducción fuera de carretera	217

Conducción del vehículo

Para garantizar una conducción segura, se deben observar los siguientes procedimientos:

Arranque del motor

→P. 159

Conducción

- 1** Con el pedal del freno pisado, ponga la palanca de cambios en D. (→P. 161)
- 2** Quite el freno de estacionamiento. (→P. 167)
- 3** Libere gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Paro del vehículo

- 1** Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
- 2** Si es necesario, ponga el freno de estacionamiento.

Si el vehículo estará parado durante un periodo prolongado de tiempo, ponga la palanca de cambios en P o N. (→P. 161)

Al estacionar el vehículo

- 1** Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
- 2** Ponga el freno de estacionamiento (→P. 167) y coloque la palanca de cambios en la posición P (→P. 161).
- 3** Gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” para apagar el motor.
- 4** Ponga el seguro a la puerta, asegurándose de tener consigo la llave.

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas si es necesario.

Arranque de subida en una pendiente pronunciada

- 1** Asegúrese de que está puesto el freno de estacionamiento y ponga la palanca de cambios en D.
- 2** Pise suavemente el pedal del acelerador.
- 3** Quite el freno de estacionamiento.

■ Al conducir en la lluvia

- Maneje con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanillas se pueden empañar y la superficie del camino estará resbaladiza.
- Maneje con precaución cuando empiece a llover porque la superficie del camino estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al manejar por autopista cuando esté lloviendo, porque puede haber una capa de agua entre las llantas y la superficie que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

■ Velocidad del motor mientras maneja

Situaciones en las que la velocidad del motor podría aumentar mientras maneja. Esto se debe a que la aplicación del control automático hacia arriba o hacia abajo cumple con las condiciones de manejo. Esto no indica una aceleración repentina.

- El vehículo es valorado por su capacidad de ascenso o descenso en pendientes
- Cuando se libera el pedal del acelerador

■ Restricción de la potencia del motor (sistema de anulación de frenos)

- Cuando se pisan al mismo tiempo el acelerador y el pedal del freno, puede verse restringida la potencia del motor.
- Se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple mientras el sistema está operando.

■ Restricción de arranques repentinos (control de inicio de conducción)

- La potencia del motor puede verse restringida cuando se realizan las siguientes operaciones poco habituales.
 - Cuando la palanca de cambios se cambia de R a D, de D a R, de N a R, de P a D o de P a R (D incluye S) mientras el pedal del acelerador se encuentra presionado, aparecerá un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple.
 - Cuando se pisa el pedal del acelerador excesivamente mientras el vehículo está desplazándose en reversa.
- Mientras el control de inicio de conducción (Drive-Start Control) esté activado, es posible que el coche tenga dificultades para salir del barro o la nieve. En tal caso, realice las siguientes acciones para cancelar el control de inicio de conducción de forma que el vehículo pueda desatascarse del barro o la nieve.
 - Desactivación del TRAC (→P. 209)
 - Cuando está encendido el sistema AUTO LSD. (→P. 204)
 - El interruptor de control de doble tracción se encuentra en la posición "4L". (→P. 201)

■ Asentamiento de su nuevo vehículo Toyota

Para prolongar la vida de su vehículo le recomendamos tener en cuenta las precauciones siguientes:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
Evite frenazos súbitos.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):
No arrastre un remolque.
- Durante los primeros 1.600 km (1.000 millas):
 - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
 - Evite acelerar bruscamente.
 - No maneje continuamente en las marchas de baja velocidad.
 - No conduzca a velocidad constante por periodos prolongados.

■ Sistema de freno de estacionamiento de balata en disco

Su vehículo cuenta con un sistema de freno de estacionamiento de balata en disco. Este tipo de sistema de frenos requiere la calibración periódica de las zapatas de freno, o la calibración siempre que se reemplacen la zapatas y/o la balata del freno de estacionamiento. Haga que su concesionario Toyota realice la operación de calibración.

■ Operación de su vehículo en un país extranjero

Cumpla con las leyes aplicables de registro vehicular y confirme la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 386)

■ Al apagar el motor

Los ruidos de funcionamiento del sistema de emisiones podrían seguir presentes durante un corto intervalo tras haber apagado el motor. No se trata de un funcionamiento incorrecto y ayuda a garantizar un rendimiento óptimo del sistema de emisiones.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Durante el arranque del vehículo

Siempre mantenga el pie en el pedal del freno mientras se encuentre parado y con el motor en marcha. Esto impedirá que el vehículo se desplace.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no conoce la ubicación de los pedales del freno y del acelerador para evitar pisar el pedal equivocado.
 - El pisar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno dará como resultado una aceleración repentina que puede dar lugar a un accidente el cual puede resultar en la muerte o lesiones graves.
 - Al mover el vehículo en reversa es posible que tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar la operación de los pedales. Asegúrese de poder operar los pedales correctamente.
 - Asegúrese de mantener una postura correcta para la conducción aun cuando solo mueva ligeramente el vehículo. Esto le permitirá pisar los pedales del freno y del acelerador correctamente.
 - Pise el pedal del freno con su pie derecho. Si usa su pie izquierdo para pisar el pedal del freno, puede ocasionar una demora en su respuesta en caso de emergencia, lo que podría causar un accidente.
- No conduzca el vehículo ni lo detenga sobre o cerca de materiales inflamables. El sistema de escape y los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Las siguientes piezas pueden estar calientes y causar un incendio si hay material inflamable cerca.
- Durante una conducción normal, no apague el motor. Si apaga el motor mientras conduce, no ocasionará pérdida del control de la dirección o frenado, pero perderá la función de servoayuda de estos sistemas. Eso hará más difícil el manejo del volante y los frenos, por lo que sería recomendable orillarse y detener el vehículo tan pronto como le sea posible y seguro hacerlo. Sin embargo, en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente: →P. 333
- Use el frenado con motor (bajando cambios) para mantener una velocidad segura al conducir de bajada en una pendiente pronunciada. El uso continuo de los frenos puede hacer que estos se sobrecalienten y pierdan efectividad. (→P. 161)
- No ajuste la posición del volante de dirección, del asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras maneja. Eso podría ocasionar la pérdida de control del vehículo.
- Compruebe siempre que los pasajeros no tengan los brazos, la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo fuera del vehículo.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca por arriba del límite de velocidad. Aunque el límite de velocidad establecido lo permitiera, no pase de 140 km/h (85 mph) a no ser que su vehículo disponga de llantas de alta velocidad. Conducir por encima de 140 km/h (85 mph) podría dañar las llantas, y provocar la pérdida de control y posibles lesiones. Consulte a un establecimiento especializado en llantas para saber si las llantas de su vehículo son de alta velocidad antes de manejar a estas velocidades.

■ Al conducir sobre superficies de carreteras resbalosas

- Las frenadas súbitas, la aceleración y las maniobras de dirección repentinas pueden hacer que las llantas patinen y se reduzca su habilidad para controlar el vehículo.
- La aceleración repentina, los frenados con motor al cambiar de velocidad o los cambios repentinos en la velocidad del motor podrían hacer que el vehículo patine.
- Después de pasar por un charco, pise el pedal del freno suavemente para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las balatas de los frenos están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si solamente se mojan los frenos de un lado y estos no funcionan correctamente, la dirección del vehículo puede verse afectada.

■ Al accionar la palanca de cambios

- No permita que el vehículo se desplace hacia atrás mientras la palanca de cambios se encuentra en una posición de conducción, ni que se desplace hacia adelante mientras la palanca de cambios se encuentre en R.
El hacerlo podría causar que el motor se apague o que se dé un frenado o movimientos de la dirección deficientes, que resulten en un accidente o daño al vehículo.
- No cambie la palanca de cambios a P mientras el vehículo esté en movimiento.
El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- No cambie la palanca de cambios a R mientras el vehículo se esté moviendo hacia adelante.
El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- No cambie la palanca de cambios a la posición de manejo mientras el vehículo se esté moviendo hacia atrás.
El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- Si se mueve la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento, el motor se desengranará de la transmisión. El freno de motor no funciona cuando se selecciona N.

**ADVERTENCIA****■ Al accionar la palanca de cambios**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios mientras pisa el pedal del acelerador. Cambiar la palanca a una velocidad diferente a P o N puede tener como resultado un movimiento repentino del vehículo que, a su vez, puede ocasionar un accidente.

■ Si usted escucha un ruido agudo o de rozamiento (indicadores de límite de desgaste de balatas de freno)

Asegúrese de llevar el vehículo a su concesionario Toyota para que le revisen o le reemplacen las balatas lo antes posible.

El rotor puede sufrir daños si no se reemplazan las balatas cuando sea necesario.

Es peligroso manejar el vehículo cuando se han rebasado los límites de desgaste de las balatas o discos de los frenos.

■ Cuando el vehículo está detenido

- No acelere el motor.

Si el vehículo se encuentra en una velocidad diferente a P o N, podría moverse de manera repentina e inesperada, ocasionando un accidente.

- Para evitar accidentes ocasionados por el desplazamiento del vehículo, mantenga siempre pisado el pedal del freno mientras el motor está en funcionamiento y utilice el freno de estacionamiento en función de las necesidades.

- Si el vehículo está detenido en una pendiente, para evitar accidentes ocasionados por el desplazamiento hacia delante o atrás del vehículo, pise siempre el pedal del freno y utilice de forma segura el freno de estacionamiento en función de las necesidades.

- Evite acelerar el motor sin desplazarse.

Si se pone en funcionamiento el motor a una velocidad elevada mientras el vehículo está detenido, es posible que el sistema de escape se sobrecaliente, lo que podría ocasionar un incendio si hay material inflamable en las inmediaciones.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- No deje lentes, encendedores de cigarros, latas de aerosol o bebidas gaseosas en el vehículo cuando se encuentre bajo el sol.

El hacerlo puede provocar lo siguiente:

- El gas se puede fugar de un encendedor de cigarros o lata de aerosol y ocasionar un incendio.
- La temperatura dentro del vehículo puede hacer que los lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deformen o fisuren.
- Las latas de las bebidas gaseosas se pueden reventar, causando que el contenido se rocíe dentro del interior del vehículo y pueden también causar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- No deje encendedores de cigarros en el vehículo. Si el encendedor de cigarros está en un lugar como la guantera o en el suelo, puede encenderse de manera accidental cuando se cargue el equipaje o se ajuste el asiento, lo que podría ocasionar un incendio.
- No pegue discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanas. No coloque recipientes tales como aromatizadores en el tablero de instrumentos o en el tablero de mandos. Los discos adhesivos o los recipientes pueden actuar como lentes, lo que podría ocasionar un incendio dentro del vehículo.
- No deje abiertas las puertas ni las ventanas si el vidrio curvado está recubierto con una película metalizada tipo plateada. La luz reflejada del sol puede hacer que el vidrio funcione como un lente, lo que podría ocasionar un incendio.
- Ponga siempre el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición P, apague el motor y cierre el vehículo con seguro.
No deje el vehículo vacío cuando el motor esté en marcha.
Cuando el vehículo se deja con la palanca de cambios en P pero sin aplicar el freno de estacionamiento, puede empezar a moverse y posiblemente ocasionar un accidente.
- No toque los tubos de escape mientras el motor esté encendido o inmediatamente después de apagar el motor.
El hacerlo puede causarle quemaduras.
- Si mueve la palanca de cambios antes de que se encienda/apague el indicador "4LO", es posible que no se realice por completo el cambio del modo de transferencia. El modo de transferencia desconecta del tren de transmisión las flechas impulsoras, tanto delantera como trasera, y permite que el vehículo se mueva sin importar la posición de la palanca de cambios (al activarse, el indicador parpadea y se emite una señal acústica).
Por lo tanto, el vehículo está libre para desplazarse aun cuando la transmisión automática se encuentre en la posición P. Usted o alguien más podrían resultar gravemente lesionados. Debe completar el cambio del modo de transferencia.
(→P. 201)

■ Cuando tome una siesta dentro del vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve accidentalmente la palanca de cambios o presiona el pedal del acelerador, esto podría causar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Asimismo, si el vehículo se encuentra estacionado en una zona mal ventilada, los gases del escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, lo que podría provocar graves daños para la salud o incluso la muerte por intoxicación.

**ADVERTENCIA****■ Al frenar**

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados.
La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y este factor puede ocasionar que el frenado en un extremo del vehículo difiera del frenado en el otro extremo. Igualmente, el freno de estacionamiento puede no sostener al vehículo de forma segura.
- Si el dispositivo de servofreno no funciona, no siga de cerca a otros vehículos y evite pendientes o curvas cerradas que requieran de frenado.
En este caso, todavía es posible frenar, pero será necesario aplicar al pedal del freno mayor fuerza que la habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Lleve a arreglar los frenos inmediatamente.
- No bombee el pedal del freno si el motor se apaga.
Cada activación del pedal del freno agota la reserva para el frenado asistido.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos individuales; si uno de estos sistemas falla, el otro seguirá funcionando correctamente. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con mayor fuerza que la habitual y la distancia de frenado aumentará. Necesita que le arreglen los frenos inmediatamente.

**AVISO****■ Durante la conducción del vehículo**

- Bajo ninguna circunstancia pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo mientras conduce, ya que podría limitar la fuerza de salida del motor.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise simultáneamente los pedales del acelerador y del freno para controlar el vehículo en una cuesta.

■ Al estacionar el vehículo

Siempre aplique el freno de estacionamiento y ponga la palanca de cambios en la posición P. No hacerlo podría ocasionar el desplazamiento del vehículo o un movimiento inesperado al pisar accidentalmente el pedal del acelerador.

■ Para evitar dañar las partes del vehículo

- No gire completamente el volante de dirección en ninguna dirección, manteniéndolo en esa posición durante un periodo prolongado de tiempo.
El hacerlo puede dañar la bomba del volante de dirección.
- Cuando conduzca sobre baches, maneje tan despacio como le sea posible para evitar dañar los rines, la parte inferior del vehículo, etc.

**AVISO****■ Si se le poncha una llanta al conducir**

Una llanta ponchada o dañada puede causar las situaciones siguientes. Sujete firmemente el volante y pise gradualmente el pedal del freno para detener el vehículo.

- Puede que sea difícil controlar el vehículo.
- El vehículo producirá ruidos anormales o vibraciones.
- El vehículo se inclinará anormalmente.

Información sobre las acciones que puede llevar a cabo si tiene una llanta ponchada (→P. 353)

■ Cuando encuentre caminos inundados

No conduzca por un camino que ha quedado inundado después de una lluvia fuerte, etc. Si lo hace, puede provocarle los siguientes daños graves al vehículo:

- El motor se apaga
- Corto circuito en componentes eléctricos
- Daño al motor causado por inmersión en agua

En caso de que usted conduzca sobre un camino inundado y el vehículo se inunde, asegúrese de que su concesionario Toyota revise lo siguiente:

- Funcionamiento de frenos
- Cambios en la cantidad y la calidad del aceite y los líquidos utilizados para el motor, la transmisión, la transferencia, los diferenciales, etc.
- La condición del lubricante del árbol de la transmisión, de los cojinetes y de las juntas de la suspensión (cuando sea posible), y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

Tome nota de la siguiente información acerca de las precauciones para almacenar, la capacidad de carga y la carga:



ADVERTENCIA

■ Objetos que no se deben transportar en el compartimento del equipaje

Los siguientes objetos pueden causar un incendio si se transportan en el compartimento del equipaje:

- Recipientes con gasolina
- Botes de aerosol

■ Precauciones para almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

Si no lo hace, es posible que no pueda presionar los pedales adecuadamente, que se bloquee la visión del conductor o que los elementos puedan golpear al conductor o a los pasajeros, lo que puede dar lugar a un accidente.

- No apile nada detrás de los asientos delanteros que rebase la altura de los respaldo de los asientos.
 - No coloque carga ni equipaje en los siguientes lugares.
 - A los pies del conductor
 - En el asiento del pasajero delantero o en los asientos traseros (al apilar objetos)
 - En el tablero de instrumentos
 - En el tablero de mandos
 - En la caja auxiliar o una bandeja sin tapa
 - Asegure todos los elementos que haya en el compartimento del ocupante.
 - Impida que viajen pasajeros en la plataforma trasera. No está diseñada para pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos con los cinturones de seguridad correctamente abrochados. De lo contrario, es mucho más probable que sufran lesiones graves o hasta la muerte, en caso de una frenada o giro bruscos, o en caso de accidente.
- #### ■ Carga y distribución
- No sobrecargue el vehículo.
 - No distribuya la carga de manera desigual.

El distribuir la carga de manera inadecuada podría ocasionar el deterioro del control del volante o los frenos, lo que podría causar la muerte o lesiones graves.

Arrastre de un remolque

Su vehículo está diseñado primeramente como vehículo de pasajeros y de carga. Jalar de un remolque puede afectar la maniobrabilidad, el rendimiento, el frenado, la durabilidad y el consumo de combustible. Para su seguridad y la seguridad de otros, no debe sobrecargar su vehículo o remolque. También, debe garantizar que está utilizando el equipo de remolque apropiado, que instaló y usa dicho equipo correctamente, y que emplea los hábitos de conducción requeridos.

(→P. 155)

La estabilidad del vehículo-remolque y el rendimiento de los frenos se ven afectados por la estabilidad del remolque, el rendimiento y los ajustes de los frenos, los frenos del remolque, el enganche y los sistemas de enganche (si están instalados).

Para jalar de un remolque de forma segura, con sumo cuidado, conduzca el vehículo de acuerdo con las características y las condiciones operativas del remolque.

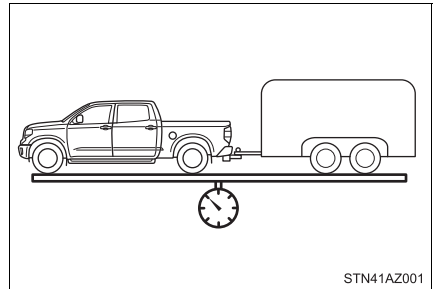
Las garantías de Toyota no se aplican a daños o fallas causadas por el arrastre de un remolque con propósitos comerciales.

Contacte con su concesionario Toyota para mayor información acerca de los requerimientos adicionales, tales como juegos para remolcar, etc.

Términos relacionados con el remolque

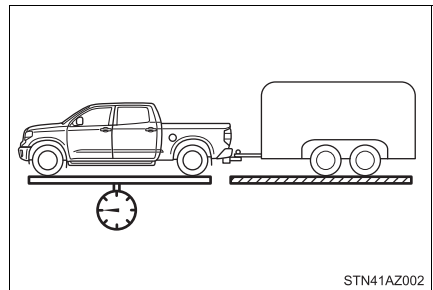
■ GCWR (Gross Combination Weight Rating [Clasificación de peso bruto combinado])

El máximo peso bruto combinado permisible. El peso bruto combinado es la suma del peso total del vehículo mientras está remolcando (incluyendo a los ocupantes, la carga y cualquier equipo opcional instalado en el vehículo) y el peso del remolque (incluyendo la carga en el remolque).



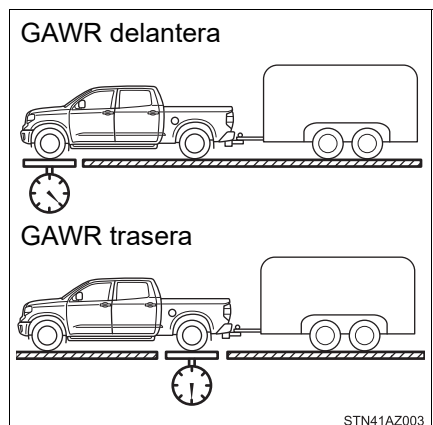
■ GVWR (Gross Vehicle Weight Rating [Clasificación de peso bruto vehicular])

El peso bruto vehicular máximo permitido. El peso bruto vehicular es el peso total del vehículo. Al remolcar un remolque, es la suma del peso del vehículo (incluidos los ocupantes, la carga y cualquier equipo opcional instalado en el vehículo) y el peso de la barra de acoplamiento.



■ GAWR (Gross Axle Weight Rating [Clasificación de peso bruto sobre el eje])

El peso bruto máximo permitido en cada eje. El peso bruto por ejes la carga aplicada en cualquiera de los ejes (delantero o trasero).



■ TWR (Trailer Weight Rating [Clasificación del peso del remolque])

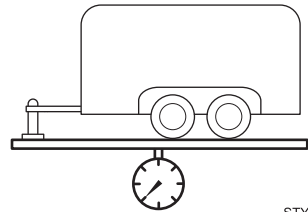
El peso bruto máximo permitido del remolque. El peso bruto vehicular del remolque es la suma del peso del remolque y el peso de la carga depositada en el mismo.

El TWR se calcula suponiendo el vehículo base con un conductor, un pasajero delantero, el paquete de remolque (si lo hubiera), el enganche y los sistemas de enganche (si fueran necesarios).

Todo equipo opcional, pasajeros y carga adicional en el vehículo reducirán la clasificación de peso del remolque para no exceder el GCWR, GVWR y GAWR.

Si el peso bruto del remolque excede los 1.360 kg (3.000 lb.), se recomienda utilizar un remolque con dos o más ejes.

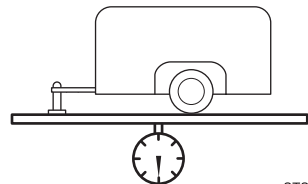
(Con frenos)



■ TWR sin frenos (Clasificación del peso del remolque sin frenos)

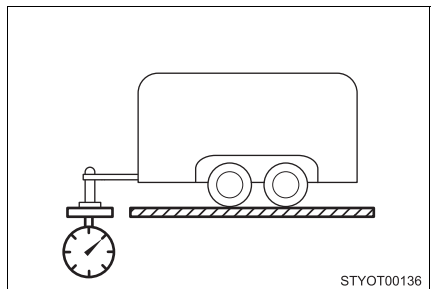
La clasificación del peso del remolque para remolcar un remolque sin un sistema de frenos de servicio incluido.

(Sin frenos)



■ Peso de la barra de acoplamiento

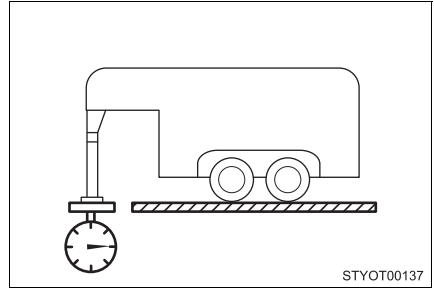
La carga colocada sobre la bola de enganche de remolque. (→P. 147)



■ Peso del pivote de acoplamiento

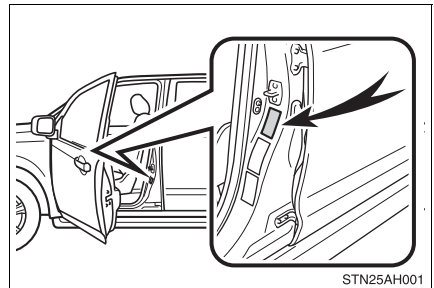
La carga colocada sobre el montaje de la quinta rueda o la bola del cuello de ganso.

(→P. 148)



Límites de peso

- El peso bruto del remolque nunca debe exceder el TWR indicado en la tabla. (→P. 146)
- El peso bruto combinado nunca debe exceder el GCWR indicado en la tabla. (→P. 146)
- El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el GVWR indicado en la etiqueta de certificación.
- El peso bruto sobre los ejes en cada eje nunca debe exceder el GAWR indicado en la etiqueta de certificación.



- Si el peso bruto del remolque excede el TWR sin frenos, se requieren frenos de servicio en el remolque.
- Si el peso bruto del remolque excede los 907 kg (2.000 lb.), se requiere un dispositivo de control de vaivenes con suficiente capacidad.
- Si el peso bruto del remolque excede los 2.268 kg (5.000 lb.), se requiere un enganche de distribución del peso con suficiente capacidad.

GCWR, TWR, TWR sin frenos, Quinta rueda y TWR para remolque de cuello de ganso

Verifique que el peso bruto del remolque, el peso bruto combinado, el peso bruto del vehículo, el peso bruto sobre los ejes y el peso de la barra de acoplamiento se encuentren todos dentro de los límites permitidos.

■ GCWR*1 y TWR*1

Código de modelo*2	Motor	Sistema de conducción	Tipo de plataforma	GCWR	TWR
USK56L-PSTLKA	Motor 3UR-FE	Doble tracción	Corta	6350 kg (14000 lb)	3535 kg (7800 lb)
USK56L-PSTZKA					

*2: El código del modelo se indica en la etiqueta de certificación. (→P. 377)

■ TWR sin frenos*1

453 kg (1.000 lb.)

*1: Estos modelos cumplen con el requisito de remolcado de vehículos de remolque de la SAE International (SAE J2807).

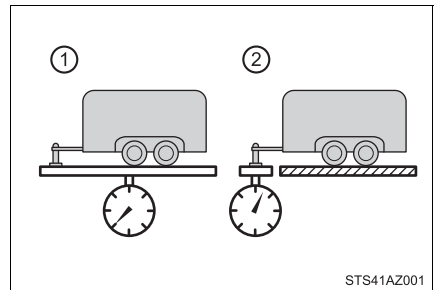
Peso de la barra de acoplamiento del remolque y peso del pivote de acoplamiento del remolque

- El peso recomendado para la barra de acoplamiento o el pivote de acoplamiento varía de acuerdo con los tipos de remolques o formas de remolcar, tal como se describe a continuación.
- Para garantizar los valores recomendados que se muestran a continuación, el remolque debe cargarse según las siguientes instrucciones.

1. Remolcado convencional

El peso bruto del remolque debe estar distribuido de manera que el peso de la barra de acoplamiento sea de 9% a 11%. (Peso de la barra de acoplamiento/peso bruto del remolque x 100 = de 9% a 11%)

- ① Peso bruto vehicular del remolque
- ② Peso de la barra de acoplamiento



Si utiliza un enganche de distribución de peso al remolcar, regrese el eje delantero al mismo peso que antes de conectar el remolque.

Si el peso del eje delantero no se puede medir directamente, mida la altura de la salpicadera delantera por encima del eje delantero antes de la conexión. Ajuste el par de torsión del enganche de distribución de peso hasta que la salpicadera delantera vuelva a la misma altura que antes de la conexión.

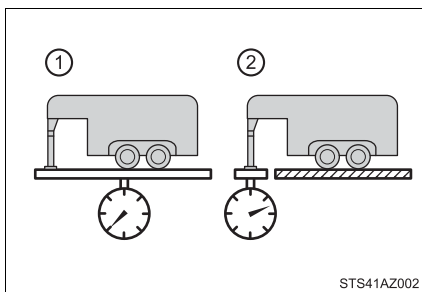
No reduzca la altura de la salpicadera delantera por debajo de su altura original.

El peso bruto del remolque, el peso bruto sobre los ejes y el peso de la barra de acoplamiento pueden medirse con las básculas de plataforma que se encuentran en una estación de peso en las carreteras, una compañía proveedora de materiales de construcción, una compañía camionera, un lote de chatarra, etc.

2. Remolcado con quinta rueda o remolcado con remolque de cuello de ganso

El peso bruto del remolque debe estar distribuido de manera que el peso del pivote de acoplamiento sea de 14% a 16%. (Peso del pivote de acoplamiento/peso bruto del remolque x 100 = de 14% a 16%)

- ① Peso bruto vehicular del remolque
- ② Peso del pivote de acoplamiento



STS41AZ002

El peso bruto del remolque y el peso del pivote de acoplamiento pueden medirse con pesas de plataforma en las estaciones de pesado en carreteras, compañías constructoras, compañías de remolques, vertederos de chatarra, etc.

Los diseños de remolque con quinta rueda no son compatibles con una plataforma corta.

Enganche

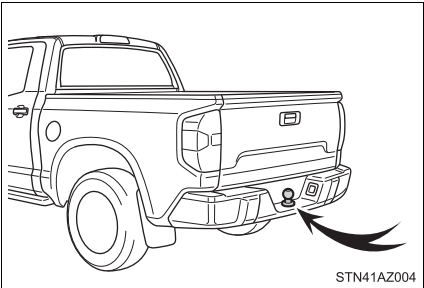
Los ensambles del enganche del remolque tienen distintas capacidades de peso. Toyota recomienda el uso del enganche/soporte Toyota para su vehículo. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- Si desea instalar un enganche para remolque, acuda a su concesionario Toyota.
- Únicamente utilice un enganche que cumpla con los requisitos de peso bruto del remolque para su vehículo.
- Siga las instrucciones suministradas por el fabricante del enganche para remolque.
- Lubrique la bola del enganche y el pivote de acoplamiento con una ligera capa de grasa.
- Desmonte el enganche para remolque cuando no esté arrastrando un remolque. Después de desmontar el enganche para remolque, selle todos los orificios de montaje en la carrocería del vehículo para evitar el ingreso de sustancias dentro del vehículo.

Remolque por la defensa (solo vehículos con defensa de acero)

La defensa trasera de su vehículo está equipada con un orificio para instalar una bola de remolque. En caso de tener preguntas, contacte a su concesionario Toyota.

El peso bruto del remolque (peso del remolque más peso de la carga) al remolcar con la defensa no debe exceder nunca el valor TWR (→P. 146) o 2.268 kg (5.000 lb.), lo que sea menor.



Selección de la bola para el enganche de remolque

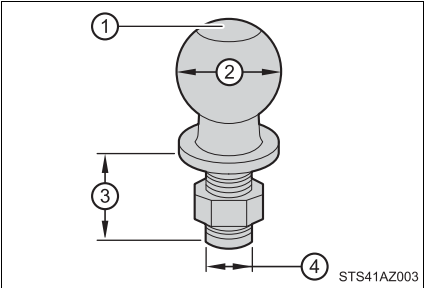
Utilice la bola para remolcar adecuada para su aplicación.

- ① Capacidades de carga de bola para enganche de remolque

Equivale o excede la clasificación de peso bruto vehicular del remolque.

- ② Diámetro de la bola

Equivale los tamaños del enganche del remolque. La mayoría de los enganches del remolque tienen estampada el tamaño de bola que se requiere.



Clase de remolque	IV	II y III	I
Tamaño típico de bola	2 5/16 pul.	2 pul.	1 7/8 pul.

- ③ Longitud del vástago o sección roscada

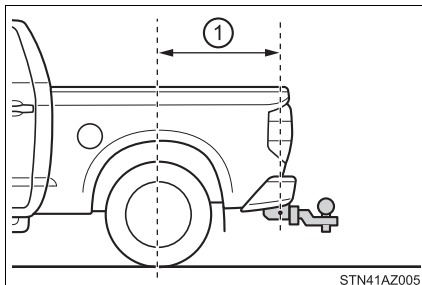
Sobresale al menos 2 roscas de la parte inferior de la tuerca y roldana de presión.

- ④ Diámetro del vástago o sección roscada

Equivale el diámetro del orificio de montaje de bola para enganche.

Posiciones para el receptor del enganche para remolque

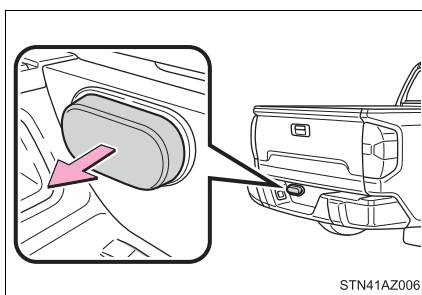
- ① Posición del orificio del pasador del receptor del enganche: 1.179 mm (46,4 pul.)



Conexiones de luces para el remolque

Utilice el arnés de cableado guardado en el extremo trasero del vehículo.

El sistema de iluminación para remolque está diseñado para consumir 64 vatios/5 amperios de corriente eléctrica por cada lado (derecho e izquierdo) en las funciones de freno de remolque/luces de giro.



Póngase en contacto con su concesionario Toyota en caso de dudas o problemas.

Consejos útiles para el arrastre de un remolque

Su vehículo se conducirá de manera diferente al estar remolcando. Para ayudar a evitar accidentes, muertes o lesiones graves, tenga en mente lo siguiente cuando remolque:

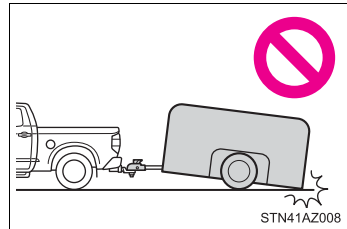
- Los límites de velocidad para vehículos con remolque varían de un estado o provincia a otra. No sobrepase los límites de velocidad indicados.
- Toyota recomienda que el límite de velocidad del vehículo-remolque sea de 104 km/h (65 mph) en una superficie plana, seca y derecha. No exceda este límite, ni el límite de velocidad establecido para remolques o el límite de velocidad para su remolque, según lo establecido en el manual del propietario del remolque, cualquiera sea menor. La inestabilidad del remolque de la combinación vehículo-remolque (los vaivenes del vehículo) incrementa a medida que la velocidad incrementa. Exceder los límites de velocidad puede causar la pérdida de control del vehículo.
- Antes de empezar, revise las luces del remolque, las llantas y las conexiones vehículo-remolque. Vuelva a revisar después de conducir una distancia corta.

- Practique en áreas alejadas del tráfico las maniobras para curvas, detenerse y marcha en reversa con el remolque acoplado hasta que se acostumbre a cómo se siente la combinación vehículo-remolque.
- La marcha en reversa con un remolque enganchado es difícil y requiere de práctica. Sujete la parte inferior del volante de dirección y mueva su mano a la izquierda para mover el remolque a la izquierda. Mueva su mano a la derecha para mover el remolque a la derecha. (Esto es generalmente lo opuesto a marcha en reversa sin un remolque.) Evite las vueltas cerradas o prolongadas. Pida que alguien le guíe al dar reversa para reducir el riesgo de un accidente.
- Como la distancia de frenaje se incrementa cuando se remolca, la distancia de vehículo a vehículo se debe incrementar. Por cada 16 km/h (10 mph) de velocidad, deje por lo menos la distancia equivalente al vehículo con el remolque.
- Evite frenar bruscamente, ya que puede derrapar y ocasionar el acodillamiento del remolque y la pérdida de control del vehículo. Esto es particularmente posible en superficies mojadas o resbaladizas.
- Evite los arranques bruscos o acelerar repentinamente.
- Evite el manejo brusco del volante y las vueltas pronunciadas, y desacelere antes de dar una vuelta.
- Note que cuando se da vuelta, las ruedas del remolque estarán más cerca de las ruedas del vehículo en el lado interior de la vuelta. Compense esto tomando la curva con un radio de giro más ancho al normal.
- Disminuya la velocidad al tomar una curva, en situaciones de vientos cruzados o en superficies húmedas o resbaladizas, etc.
Si aumenta la velocidad del vehículo, puede desestabilizar el remolque.
- Tenga cuidado al rebasar otros vehículos. Se requiere de una distancia considerable para rebasar. Después de rebasar un vehículo, no olvide la distancia de su remolque y asegúrese de tener espacio suficiente antes de cambiar de carril.
- Para mantener un rendimiento óptimo del freno motor y el sistema de carga al usar el freno motor, no ponga la palanca de cambios en la posición D.
La posición del cambio de la transmisión debe ser 4 en el modo S.

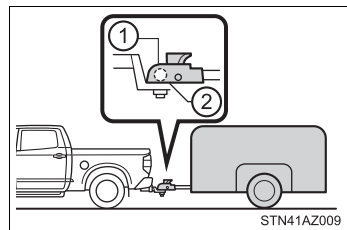
- La inestabilidad se produce con mayor frecuencia al ir cuesta abajo por pendientes largas o muy inclinadas. Antes de descender, disminuya la velocidad y haga cambios hacia abajo. Al descender de tal manera, no haga cambios hacia abajo repentinos.
- Evite mantener pisado el pedal de freno por mucho tiempo o pisar los frenos con frecuencia. Esto podría causar que los frenos se sobrecalienten lo cual da como resultado una menor eficiencia de frenado.
- Debido a la carga adicional del remolque, el motor de su vehículo podría sobrecalentarse en días calurosos, (a temperaturas sobre 30°C [85°F]) al conducir en una pendiente larga o pronunciada. Si el termómetro del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento, apague de inmediato el aire acondicionado (si está en uso), salga del camino y pare en un área segura. (→P. 370)
- Al estacionarse, coloque siempre bloques debajo de las ruedas tanto del vehículo como del remolque. Pise firmemente el freno de estacionamiento, y coloque la palanca de la transmisión en P. Evite estacionarse sobre una pendiente, pero si es inevitable, hacerlo solamente después de hacer lo siguiente:
 - 1 Pise los frenos y manténgalos.
 - 2 Coloque bloques debajo de las ruedas tanto del vehículo como del remolque.
 - 3 Cuando los bloques para llantas estén en su lugar, suelte lentamente el freno hasta que los bloques absorban la carga.
 - 4 Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
 - 5 Cambie a P y apague el motor.
- Al arrancar estacionado en una pendiente:
 - 1 Con la palanca de la transmisión en P, arranque el motor. Asegúrese de mantener pisado el pedal del freno.
 - 2 Cambiar a D o R (si va en reversa).
 - 3 Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno y avance o retroceda lentamente retirándose de los bloques de rueda. Pare y pise los frenos.
 - 4 Pida a alguien que recoja los bloques.

■ Correspondencia entre la altura de la bola de remolque y la altura del acoplador del remolque

Independientemente de la clase de enganche de remolque que coloque, para obtener un enganche más seguro, la bola del remolque debe estar ajustada a la altura apropiada para el acoplador del remolque.



- ① Acoplador
- ② Bola de remolque



■ Antes de remolcar

Compruebe que se cumplan las condiciones siguientes:

- Asegúrese de que las llantas de su vehículo se encuentren correctamente infladas. (→P. 384)
- Las llantas del remolque están infladas de acuerdo con la recomendación del fabricante del remolque.
- Todas las luces del remolque funcionan como lo exige la ley.
- Todas las luces funcionan cada vez que las conecta.
- La bola para remolque esté ajustada a la altura apropiada para el acoplador del remolque.
- El remolque está nivelado cuando está enganchado.
No conduzca si el remolque no está nivelado y revise si el peso de la barra de remolque es incorrecto, si existe sobrecarga, suspensión desgastada u otras posibles causas.
- La carga del remolque está bien asegurada.
- Los espejos retrovisores cumplen con toda la reglamentación federal, estatal/provincial o local aplicable. Si no es así, instale espejos retrovisores apropiados para arrastrar remolques.
- La ruedecilla de nivelación de los faros manual está correctamente ajustada. (→P. 169)

■ Programa para el asentamiento

Si el vehículo es nuevo o está equipado con algún componente nuevo del tren motriz (como motor, transmisión, diferencial o cojinete de rueda), Toyota recomienda no remolcar un remolque hasta haber conducido el vehículo por más de 800 km (500 millas).

Después de haber conducido el vehículo más de 800 km (500 millas), puede empezar a remolcar. Sin embargo, en los 800 km (500 millas) siguientes, conduzca el vehículo a una velocidad menor que 80 km/h (50 mph) cuando remolque un remolque, y evite acelerar a fondo.

■ Mantenimiento

- Si usted arrastra de un remolque, su vehículo pudiera requerir de mantenimiento con mayor frecuencia debido a la carga adicional. (→P. 277)
- Vuelva a apretar los pernos de fijación de la bola del remolque y del soporte después de aproximadamente 1.000 km (600 millas) de arrastre de un remolque.

■ Si se producen vaivenes en el remolque

Es posible que uno o más factores (vientos cruzados, paso de vehículo, caminos irregulares, etc.) puedan afectar de manera adversa el manejo del vehículo y el remolque, y causar inestabilidad.

- Si se producen vaivenes en el remolque:

- Sujete el volante de dirección con firmeza. Mantenga la dirección recta.
No intente controlar los vaivenes girando el volante de dirección.
- Comience liberando el pedal del acelerador de inmediato, pero muy gradualmente, para reducir la velocidad.
No incremente la velocidad. No frene el vehículo.

Si usted no hace correcciones extremas con la dirección o los frenos, su vehículo y el remolque deberían estabilizarse. (si el Control de vaivenes en el remolque está activado, también puede ayudar a estabilizar el vehículo y el remolque).

- Después de que los vaivenes terminaron:

- Deténgase en un lugar seguro. Haga que todos los ocupantes salgan del vehículo.
- Revise las llantas del vehículo y del remolque.
- Revise la carga del remolque.
Asegúrese de que la carga no se haya movido.
Asegúrese de que el peso de la barra de acoplamiento sea el adecuado, si es posible.
- Revise la carga del vehículo.
Asegúrese de que el vehículo no esté sobrecargado después de que los ocupantes ingresen al mismo.

Si no puede encontrar ningún problema, la velocidad a la que se produjo el vaivén supera el límite de su combinación particular de vehículo-remolque.

Conduzca a una velocidad menor para evitar la inestabilidad. Recuerde que el vaivén del remolque del vehículo-remolque incrementa a medida que la velocidad incrementa.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones al arrastrar un remolque**

Para remolcar con seguridad, tenga mucho cuidado y maneje el vehículo de acuerdo con las características y condiciones de operación del vehículo. El no hacerlo podría causar un accidente que resulte en la muerte o lesiones graves. La estabilidad y el desempeño de frenado del vehículo se ven afectados por la estabilidad y el desempeño de frenado del remolque, y el enganche para remolque. Su vehículo se conducirá de manera diferente al estar remolcando.

■ Para evitar un accidente o una lesión

- No exceda el TWR, TWR sin frenos, GCWR, GVWR ni GAWR.
- Si el peso bruto del remolque excede los 907 kg (2.000 lb.), se requiere un dispositivo de control de vaivenes con suficiente capacidad.
- Si el peso bruto del remolque excede los 2.268 kg (5.000 lb.), se requiere un enganche de distribución del peso con suficiente capacidad.
- Ajuste el peso de la barra de acoplamiento para que esté dentro del rango apropiado. Coloque las cargas más pesadas lo más cerca posible del eje del remolque.
- No exceda el límite de velocidad de 104 km/h (65 mph), ni el límite de velocidad establecido para remolques o el límite de velocidad para su remolque, según lo establecido en el manual del propietario del remolque, cualquiera sea menor. Disminuya la velocidad al tomar una curva, en situaciones de vientos cruzados o en superficies mojadas o resbaladizas, entre otras, para evitar accidentes. Si experimenta una inestabilidad en el vehículo-remolque por reducir a una velocidad determinada, disminuya la velocidad y mantenga la velocidad del vehículo por debajo de la velocidad en la que experimenta la inestabilidad.
- No haga giros repentinos, abruptos o pronunciados.
- No frene bruscamente, ya que puede derrapar, ocasionando el acodillamiento del remolque y la pérdida de control. Esto es particularmente posible en superficies mojadas o resbaladizas.
- No exceda el peso del ensamble del enganche, el peso bruto del vehículo, el peso bruto sobre los ejes ni las capacidades de peso de la barra de acoplamiento del remolque.
- No use el control de crucero cuando remolque.
- Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja de la transmisión antes de descender una pendiente larga o pronunciada. Al descender de tal manera, no haga cambios hacia abajo repentinos.

**ADVERTENCIA**

- La inestabilidad del vehículo-remolque es más probable al ir cuesta abajo por pendientes largas muy inclinadas. Antes de ir cuesta abajo por pendientes largas o muy inclinadas, disminuya la velocidad y haga cambios hacia abajo. Al ir cuesta abajo de tal manera, no haga cambios hacia abajo repentinos. Evite mantener pisado el pedal de freno por mucho tiempo o pisar los frenos con frecuencia. Esto podría causar que los frenos se sobrecalienten lo cual da como resultado una menor eficiencia de frenado.
- No remolque el remolque cuando la llanta de refacción provisional esté instalada en su vehículo.

■ Enganche

Los conjuntos de enganche para remolcar tienen diferentes capacidades de peso que son establecidas por el fabricante del enganche para remolcar. Aunque el vehículo pueda parecer físicamente capaz de arrastrar un peso más alto, el operador debe determinar el peso máximo de un mecanismo de arrastre en particular y no exceder nunca el peso máximo especificado para este mecanismo de remolque. Si excede el peso máximo permitido por el fabricante del mecanismo de unión puede provocar un accidente con consecuencias graves.

■ Cuando jale un remolque

Toyota recomienda los remolques con frenos que cumplan las normas federales y estatales.

- Si el peso bruto del remolque excede el TWR sin frenos, se requieren frenos en el remolque. Toyota recomienda remolques con frenos que cumplan con todos los reglamentos federales y estatales/provinciales.
- Nunca conecte del sistema hidráulico de su vehículo, ya que ello reducirá la efectividad de frenado del vehículo.
- Nunca remolque sin utilizar una cadena de seguridad firmemente unida tanto al remolque como al vehículo. Si ocurre un daño a la unidad de acoplamiento o a la bola de enganche para remolque, existe el peligro de que remolque invada el otro carril.

**AVISO****■ Al instalar un enganche para remolque**

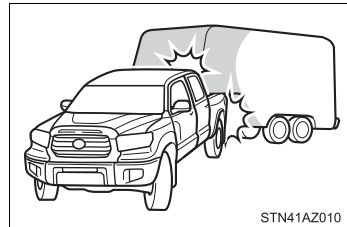
Utilice solamente la posición recomendada por su concesionario Toyota. No instale el enganche para remolque sobre la defensa; esto puede causar un daño a la carrocería.

■ No conecte en empalme directo las luces del remolque

No conecte en empalme directo las luces del remolque. El hacer un empalme directo de las luces del remolque puede causar daño al sistema eléctrico de su vehículo y causar una falla.

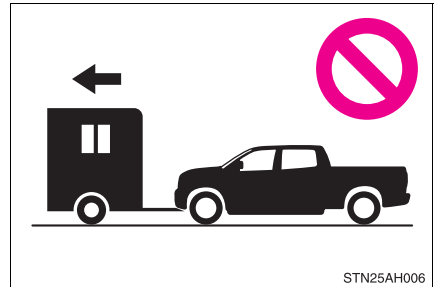
■ Cuando arrastre un remolque con quinta rueda

Tenga cuidado de no golpear la cabina ni la plataforma con el remolque al hacer un giro cerrado.



Remolque sobre cuatro ruedas

Su vehículo no está diseñado para ser remolcado en cuatro ruedas (cuatro ruedas sobre el pavimento) detrás de una casa rodante.



AVISO

■ Para evitar daños serios a su vehículo

No remolque su vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento.

Interruptor del motor (encendido)

Arranque del motor

- 1 Cuide de que esté puesto el freno de estacionamiento.
- 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en P.
- 3 Pise totalmente el pedal del freno.
- 4 Gire el interruptor del motor a la posición "START" para encender el motor.

Cambio de la posición del interruptor del motor

① "LOCK"

El volante de dirección se encuentra bloqueado y la llave se puede extraer. (La llave se podrá sacar únicamente si la palanca de cambios se encuentra en P.)

② "ACC"

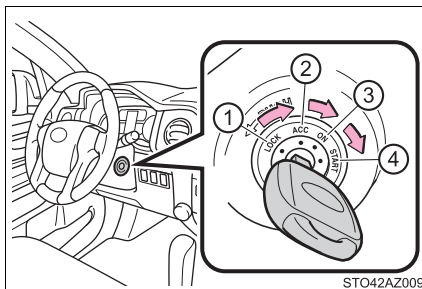
Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos tales como el sistema de audio.

③ "ON"

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

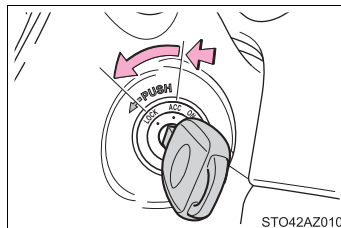
④ "START"

Para arrancar el motor.



■ Al girar la llave de la posición "ACC" a la posición "LOCK"

- 1 Cambie la palanca a P.
- 2 Introduzca la llave y gírela a la posición "LOCK".

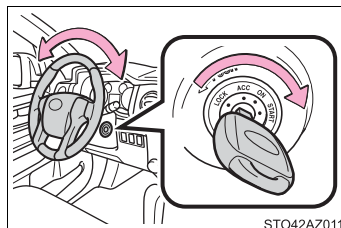


■ Si el motor no arranca

Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→P. 63)
Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Si no se puede liberar el bloqueo del volante

Al poner en marcha el motor, el interruptor del motor podrá parecer bloqueado en la posición "LOCK". Para liberarlo, gire la llave mientras gira simultáneamente el volante de dirección ligeramente hacia la izquierda y derecha.



STO42AZ011

■ Función de recordatorio de llave

Una señal acústica suena cuando la puerta del conductor se abre mientras el interruptor del motor se encuentra en posición "ACC" o "LOCK" para recordarle que debe extraer la llave.

⚠ ADVERTENCIA

■ Durante el arranque del motor

Encienda siempre el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia aplique el pedal del acelerador durante el arranque del motor.

Al proceder de dicho modo se podría ocasionar un accidente que tendría como consecuencia muerte o lesiones graves.

■ Precaución durante la conducción

No coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" cuando está manejando. Si debido a una emergencia, debe apagar el motor mientras el vehículo este está en movimiento, gire el interruptor del motor sólo hasta la posición "ACC". Podría producirse un accidente si se apaga el motor durante la conducción. (→P. 333)

⚠ AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

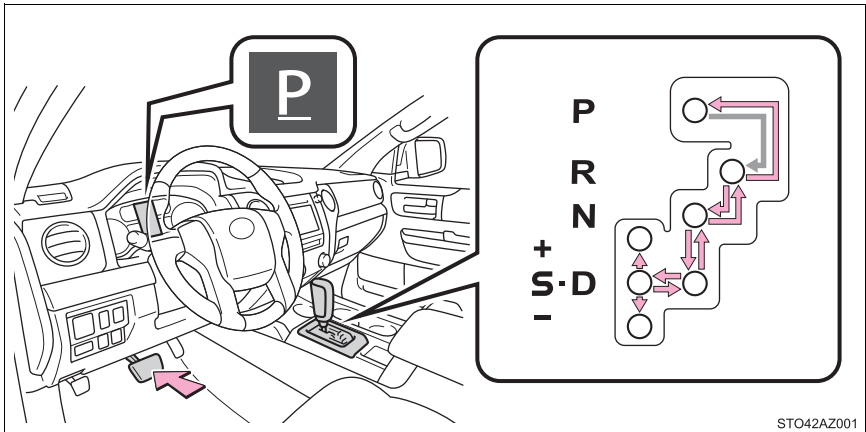
No deje el interruptor del motor en modo "ACC" u "ON" por periodos prolongados sin el motor encendido.

■ Durante el arranque del motor

- No haga girar la llave para arrancar el motor durante más de 30 segundos a la vez. Esto podría sobrecalentar la marcha y el sistema del circuito eléctrico.
- No sobrerrevolucione el motor si está frío.
- Si se le dificulta poner en marcha el motor o si se apaga con frecuencia, haga que revisen su vehículo en su concesionario Toyota.

Transmisión automática

Accionamiento de la palanca de cambios



← Mientras el interruptor del motor está en la posición “ON”, presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de realizar el cambio entre las posiciones P y D de la palanca de cambios.

Propósito de la posición de la palanca de cambios

Posición de la palanca	Función
P	Para estacionar el vehículo/arrancar el motor
R	Para marcha en reversa
N	Neutro (Situación en la cual no se transmite potencia)
D	Conducción normal ^{*1}
S	Conducción en modo S ^{*2} (→P. 162)

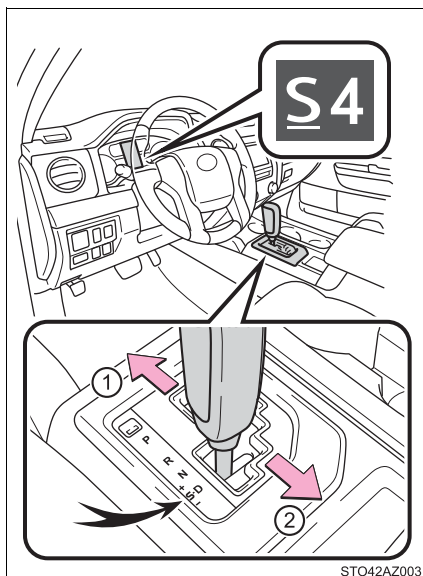
^{*1}: Para mejorar la eficiencia del combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en D para la conducción normal.

^{*2}: La selección de gamas de marchas con el modo S restringe el límite superior de las gamas posibles, controla la fuerza de frenado del motor y evita los cambios de marcha innecesarios hacia marchas superiores.

Selección de gamas de marchas en la posición S

Para activar el modo S, coloque la palanca de cambios en la posición S. Las gamas de marchas pueden seleccionarse mediante la palanca de cambios, lo que le permite conducir dentro de la gama de marchas que elija. La gama de marchas puede seleccionarse mediante la palanca de cambios.

- ① Cambio a una velocidad superior
- ② Cambio a una velocidad inferior



La gama de marchas seleccionada, de 1 a 6, se mostrará en el contador.

La gama de marchas inicial en el modo S se establece automáticamente en 5 o 4 según la velocidad del vehículo. No obstante, el rango inicial de cambio de velocidades puede establecerse en 3 o 2 si se acciona AI-SHIFT (→P. 163) mientras la palanca de cambios se encuentra en la posición D.

■ Gama de marchas y sus funciones

- Se seleccionan automáticamente las marchas 1 a 6 según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción.
- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Una gama de marchas más baja proporcionará mayor fuerza de aceleración y mayor fuerza de frenado que una gama de marchas superior; las revoluciones del motor también serán más altas.

■ AI-SHIFT

Mediante AI-SHIFT, se selecciona de forma automática la marcha adecuada en función del desempeño del conductor y de las condiciones de conducción.

La función AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (Cuando se mueve la palanca de cambios a la posición S, se cancela esta función).

■ Si conduce con el control de crucero activado

Incluso aunque realice las siguientes acciones con la intención de habilitar el frenado del motor, el frenado del motor no se activará si está conduciendo en modo S y pasa a una velocidad inferior, a 5 o 4, porque el control de crucero no se cancelará. (→P. 179)

■ Sistema de bloqueo de cambios

El sistema de bloqueo de cambios es un sistema que evita el accionamiento accidental de la palanca de cambios en el arranque.

La palanca de cambios se puede desplazar de P solamente cuando el interruptor del motor está en la posición "ON" y el pedal del freno está presionado.

■ Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P

Compruebe primero si el pedal del freno está presionado.

Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada y no se mueve cuando tiene el pie en el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios. Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

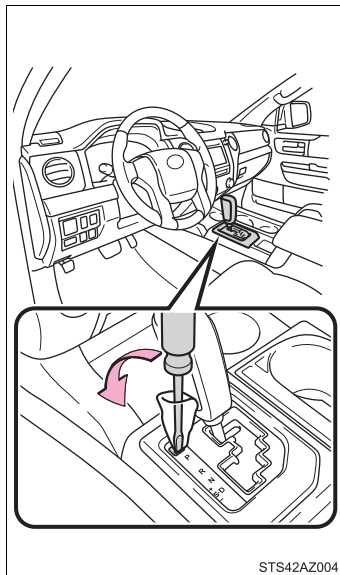
Los pasos siguientes se pueden utilizar como una medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda cambiar.

Liberar el bloqueo de cambios:

- 1 Ponga el freno de estacionamiento.
- 2 Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK".
- 3 Pise el pedal del freno.

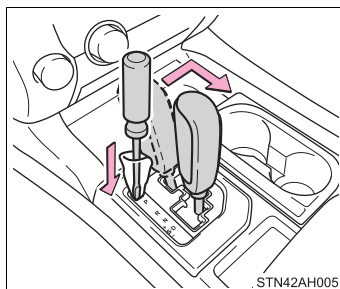
- 4 Haga palanca con un desarmador plano o una herramienta equivalente para abrir la cubierta.

Para evitar dañar la cubierta, cubra la punta del desarmador plano con cinta.



- 5 Pulse el botón de anulación del bloqueo de cambios.

La palanca de cambios se puede cambiar mientras presiona el botón.



■ Si el indicador “S” no se enciende después de haber pasado la palanca de cambios a la posición S

Esto puede indicar una falla en el sistema de transmisión automática. Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

(En esta situación, la transmisión operará de la misma manera que si la palanca de cambios estuviese en la posición D).

■ Señal acústica por restricciones para bajar a una velocidad inferior (modo S)

Para proteger la seguridad y ayudar en el desempeño de la conducción, es posible que la operación de bajar a una velocidad inferior esté restringida en ocasiones. En algunas circunstancias, puede que no sea posible bajar a una velocidad inferior incluso aunque se accione la palanca de cambios. (Sonará dos veces una señal acústica).

■ Función de protección de la transmisión

Si las llantas giran constantemente cuando el vehículo se halla atascado en lodo, tierra o nieve, la temperatura de la transmisión automática puede aumentar en exceso y provocar daños.

Para evitar que se dañe la transmisión automática, el sistema podría bloquear la caja de cambios temporalmente en la 1ª posición.

Si la temperatura de la transmisión automática desciende, se cancela el bloqueo de la caja de cambios y la transmisión automática se devuelve a la operación normal.



ADVERTENCIA

■ Al conducir sobre superficies de carreteras resbalosas

No acelere ni realice cambios de manera repentina.

Los cambios repentinos durante el frenado con motor podrían hacer que el vehículo derrape o se deslice, causando un accidente.

■ Para evitar un accidente cuando se libera el bloqueo de cambios

Antes de presionar el botón de anulación del bloqueo de cambios, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento y presione el pedal del freno.

Si se presiona accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno cuando el botón de anulación del bloqueo de cambios está presionado y la palanca de cambios se ha retirado de la posición P, el vehículo puede arrancar repentinamente, lo cual podría ocasionar un accidente con lesiones graves o la muerte.

Palanca de luces direccionales

Instrucciones de funcionamiento

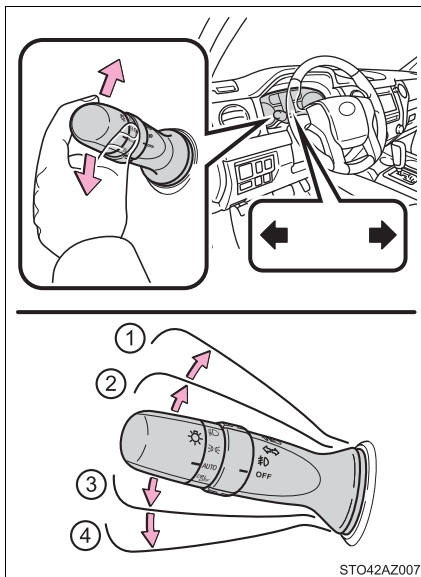
- ① Vuelta a la derecha
- ② Cambio de carril a la derecha (mueva la palanca parcialmente y luego suéltela)

Las luces de la derecha parpadearán 3 veces.

- ③ Cambio de carril a la izquierda (mueva la palanca parcialmente y luego suéltela)

Las luces de la izquierda parpadearán 3 veces.

- ④ Vuelta a la izquierda



STO42AZ007

■ Las señales direccionales se pueden operar cuando

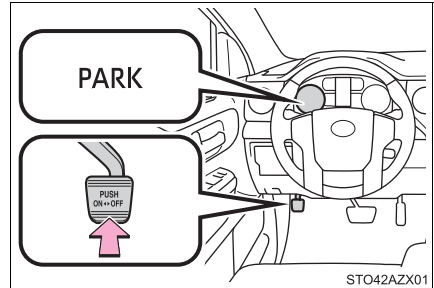
El interruptor del motor está en la posición "ON".

■ Si el indicador parpadea más rápido de lo usual

Compruebe que no se haya fundido una bombilla de las luces direccionales delanteras o traseras.

Freno de estacionamiento

Para activar el freno de estacionamiento, pise a fondo el pedal del freno de estacionamiento con su pie izquierdo mientras pisa el pedal del freno con su pie derecho. (El freno de estacionamiento se libera si vuelve a pisar el pedal nuevamente.)



■ Al estacionar el vehículo

→P. 132

■ Utilización en invierno

→P. 214



AVISO

■ Antes de conducir

Libere completamente el freno de estacionamiento.

Conducir el vehículo con el freno de estacionamiento puesto causará que los componentes del freno se sobrecalienten, lo cual puede afectar el desempeño del frenado e incrementar el desgaste de los frenos.

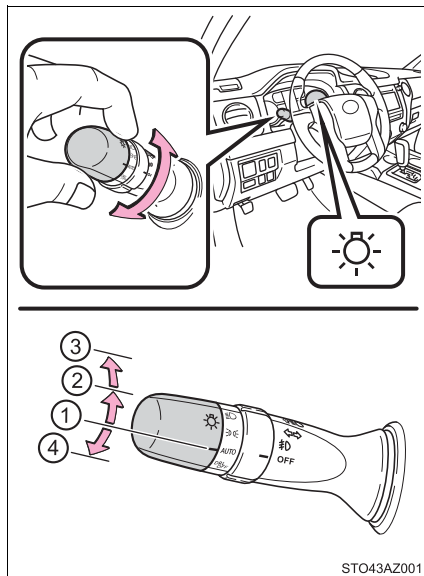
Interrupor de faros

Los faros delanteros se pueden operar manual o automáticamente.

Instrucciones de funcionamiento

Operar el interruptor  hace que se enciendan las luces de la siguiente forma:

- ① **AUTO** Los faros delanteros, luces de manejo diurno (→P. 170) y todas las luces enumeradas anteriormente se encienden y se apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición "ON").
- ②  Se encienden las luces marcadoras laterales, de estacionamiento, traseras, de la matrícula, del tablero de instrumentos y de manejo diurno (→P. 170).
- ③  Se encienden los faros delanteros y todas las luces enumeradas anteriormente (excepto las luces de manejo diurno).
- ④ **DRL OFF** Se apagan las luces de manejo diurno.



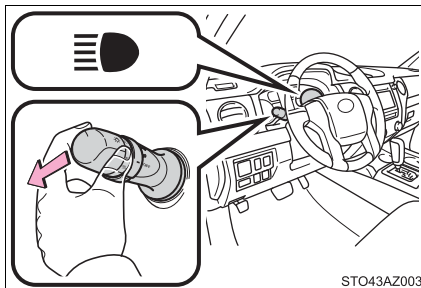
Encendido de los faros delanteros de luz alta

- 1 Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para encender las luces altas.

Jale la palanca hacia usted a la posición central para apagar las luces altas.

- 2 Para hacer un cambio de luces altas una sola vez, jale la palanca hacia usted y libérela.

Usted puede hacer destellar las luces altas con los faros delanteros apagados o encendidos.

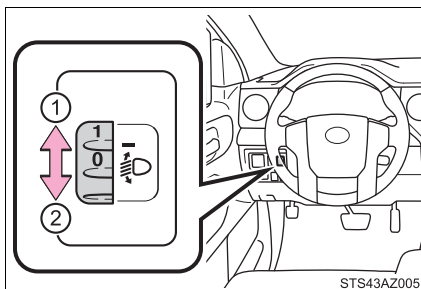


STO43AZ003

Ruedecilla de nivelación de los faros manual

El nivel de los faros puede ajustarse según la cantidad de pasajeros y las condiciones de carga del vehículo.

- 1 Eleva el nivel de los faros
- 2 Baja el nivel de los faros



STS43AZ005

■ Guía para los ajustes de la ruedecilla

Condición de carga		Posición del interruptor de control
Enganche de remolque (Paquete de remolque)	Carga útil	CrewMax
		Corto
Ning.	Ning.	0
Ning.	Carga máxima	2,5
Carga máxima	Ning.	3,5

■ Sistema de luz de manejo diurno

- Las luces de manejo diurno se iluminan con las mismas luces que las de estacionamiento, pero cuentan con una iluminación más brillante que estas últimas.
- Con el fin de que su vehículo sea más visible para los demás conductores al conducir de día, las luces de manejo diurno se encienden automáticamente cuando se cumplen las siguientes condiciones (las luces de manejo diurno no están diseñadas para uso nocturno).
 - El motor está en funcionamiento.
 - Está liberado el freno de estacionamiento.
 - El interruptor de faros se encuentra en la posición de  o de AUTO *

*: Cuando el entorno está iluminado

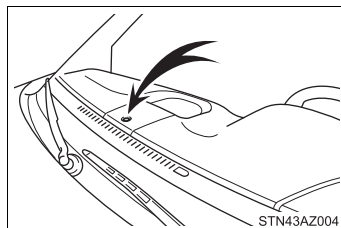
Las luces de manejo diurno se mantienen encendidas después de iluminarse, aun después de volver a aplicar el freno de estacionamiento.

- Las luces de manejo diurno se pueden apagar accionando el interruptor.
- Comparado con el encendido de los faros, el sistema de luz de manejo diurno ofrece mayor durabilidad y consume menos electricidad a fin de permitir un mejor rendimiento del combustible.

■ Sensor de control de los faros (vehículos con sistema automático de encendido de faros)

Pudiera ser que el sensor no funcione correctamente si se coloca un objeto sobre el mismo, o por cualquier objeto adherido al parabrisas que bloquee el sensor.

El hacerlo causa interferencia con el sensor que detecta el nivel de la luz ambiental y puede dar lugar a que el sistema automático de encendido de faros falle.



■ Sistema de apagado de luz automático

- Cuando los faros delanteros se encienden: Los faros delanteros y las luces traseras se apagan de manera automática después de 30 segundos de que se abre y se cierra una puerta si el interruptor del motor se coloca en la posición "ACC" o "LOCK". (Las luces se apagan de inmediato si el botón  de la llave se presiona después de que se han bloqueado todas las puertas).
- Cuando solamente se encienden las luces traseras: Las luces traseras se apagan de manera automática si el interruptor del motor se coloca en la posición "ACC" o "LOCK" y se abre la puerta del conductor.

Vehículos con sistema automático de encendido de faros: Si cualquiera de las puertas se mantiene abierta, las luces automáticamente se apagan después de 20 minutos.

Para volver a encender las luces, gire el interruptor del motor a la posición "ON", o apague el interruptor de las luces una vez y, luego, vuelva a colocarlo en la posición  o .

■ Señal acústica recordatoria de luces

Una señal acústica suena cuando se saca la llave del interruptor del motor y la puerta del conductor se abre mientras se encienden las luces.

■ Su concesionario Toyota puede configurar la personalización

Los ajustes (sistema de apagado automático de luces) se pueden cambiar.
(Características personalizables: →P. 388)



AVISO

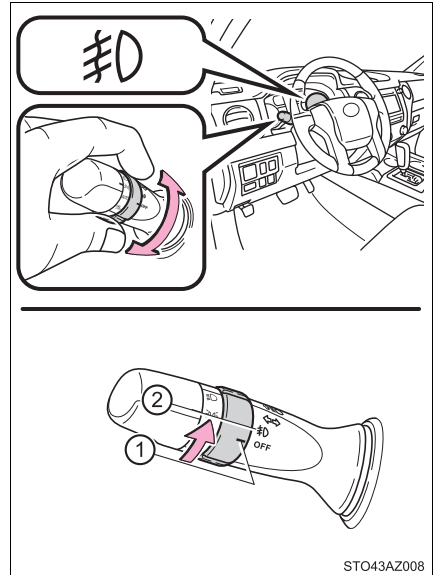
■ Para evitar que se descargue la batería

No deje las luces encendidas por más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

Interruptor de luces de niebla*

Las luces de niebla mejoran la visibilidad en condiciones de manejo difíciles, tales como lluvia o niebla.

- ① OFF Apague las luces de niebla delanteras
- ②  Encienda las luces de niebla delanteras



■ Las luces de niebla se pueden usar si...

Las luces de estacionamiento están encendidas o los faros están en posición de luz baja.

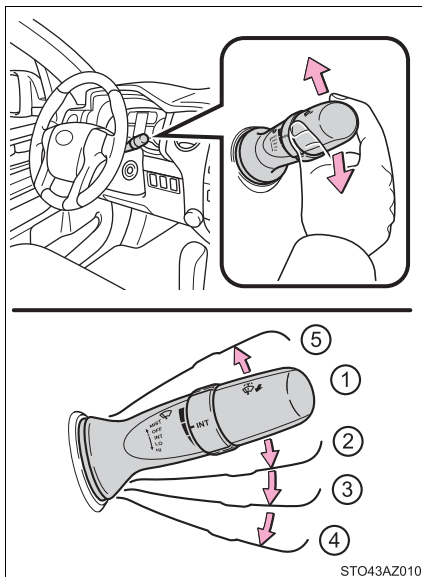
*: Si está instalado

Limpia/lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

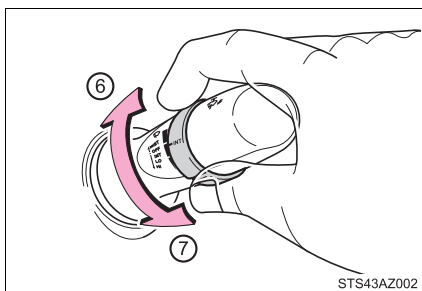
Los limpia/lavaparabrisas se manejan operando la palanca  de la siguiente forma:

- ① OFF Apagada
- ② INT Operación intermitente del limpiaparabrisas
- ③ LO Operación a baja velocidad del limpiaparabrisas
- ④ HI Operación a alta velocidad del limpiaparabrisas
- ⑤ MIST Operación temporal



Los intervalos del limpiaparabrisas se pueden ajustar cuando se selecciona operación intermitente.

- ⑥ Aumenta la frecuencia intermitente de los limpiaparabrisas
- ⑦ Disminuye la frecuencia intermitente de los limpiaparabrisas



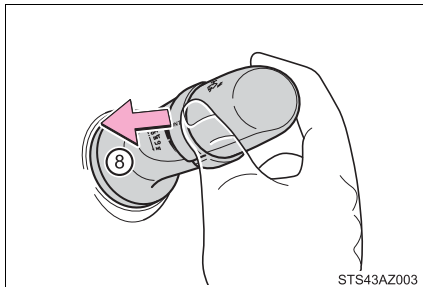
⑧



Operación dual de lavado/ limpieza de parabrisas

Jalar la palanca hacia usted le permite operar los limpia/lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas operarán automáticamente un par de veces después de que el lavador rocía.



■ El sistema de limpia/lavaparabrisas puede accionarse cuando

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

■ Si el sistema para lavado de parabrisas no rocía líquido

Si hay líquido para limpiaparabrisas en el depósito, compruebe que no estén obstruidas las boquillas del lavador.



ADVERTENCIA

■ Precaución respecto del uso del líquido para limpiaparabrisas

Si está frío, no use el líquido para limpiaparabrisas hasta que el parabrisa tome temperatura. El líquido podría congelarse sobre el parabrisa y reducir la visibilidad. Esto puede ocasionar un accidente, causando la muerte o lesiones graves.



AVISO

■ Cuando el parabrisa está seco

No utilice los limpiaparabrisas ya que ello puede dañar al parabrisa.

■ Cuando el tanque de líquido limpiador se encuentra vacío

No opere el interruptor de forma continua, ya que se puede sobrecalentar la bomba del líquido limpiador.

■ Cuando una boquilla se bloquea o tapa

En tal caso, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

No trate de limpiarla con un alfiler u otra clase de objeto. Podría dañarse la boquilla.

Apertura de la tapa del tanque de combustible

Lleve a cabo los pasos siguientes para abrir la tapa del tanque de combustible:

Antes de cargar gasolina al vehículo

- Ponga el interruptor del motor en la posición "LOCK" y compruebe que todas las puertas y ventanas estén cerradas.
- Compruebe el tipo de combustible.

■ Tipos de gasolina

→P. 378

■ Entrada del tanque de combustible para gasolina sin plomo

Para impedir poner gasolina incorrecta, su vehículo Toyota tiene una entrada del tanque de combustible que solamente admite la boquilla especial utilizada en las bombas de combustible sin plomo.

**ADVERTENCIA****■ Al cargar gasolina en el vehículo**

Observe las precauciones siguientes al cargar gasolina al vehículo. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Tras salir del vehículo y antes de abrir la puerta de combustible, toque alguna superficie de metal que no esté pintada para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de cargar gasolina porque las chispas que produce pueden provocar que los vapores del combustible se enciendan durante la carga de gasolina.
- Sostenga siempre las asas del tapón del tanque de combustible y gire lentamente para sacarlo.
Es posible que se escuche un sonido similar a un soplido al aflojar el tapón del tanque de combustible. Espere a que el sonido ya no se escuche para sacar completamente el tapón. En climas cálidos, el combustible presurizado puede salir en rocío de la boca de llenado y causar lesiones.
- No permita que nadie que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de combustible abierto.
- No inhale los vapores del combustible.
El combustible contiene sustancias que son letales si se inhalan.
- No fume mientras carga gasolina en el vehículo.
El hacerlo puede causar que el combustible se encienda y se provoque un incendio.
- No regrese al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.
Esto pudiera causar que se acumule electricidad estática, dando como resultado un posible peligro de incendio.

■ Al cargar gasolina

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para prevenir que el tanque del combustible se derrame:

- Inserte perfectamente el inyector de combustible en la boca de llenado.
- Detenga el llenado del tanque cuando el inyector de combustible se cierre de forma automática con un chasquido.
- No llene el tanque del combustible hasta el borde.

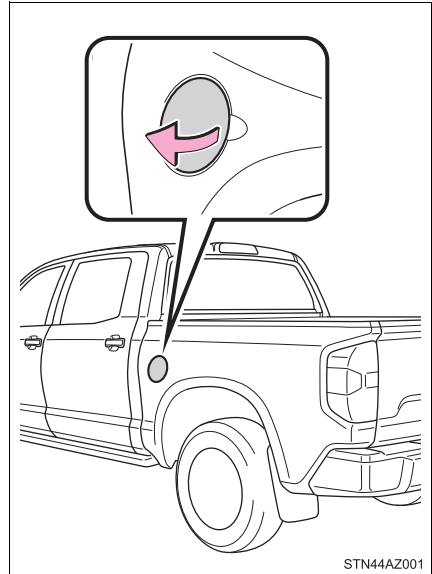
**AVISO****■ Carga de gasolina**

No derrame la gasolina al llenar el tanque.

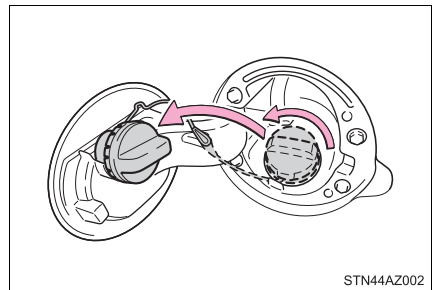
El hacerlo puede dañar su vehículo, por ejemplo, el sistema de control de emisiones puede operar anormalmente o pueden dañarse los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

Apertura de la tapa del tanque de combustible

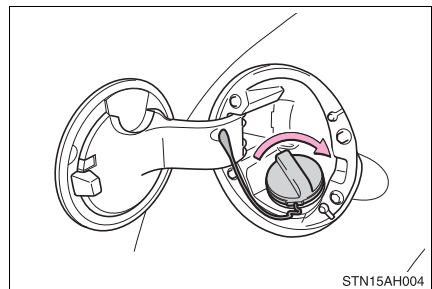
- 1 Abra la tapa de llenado de combustible.



- 2 Gire el tapón del tanque de combustible lentamente para abrirlo y cuélguelo sobre la parte trasera de la tapa de llenado de combustible.

**Cierre del tapón del tanque de combustible**

Tras la carga de gasolina, gire el tapón del tanque de combustible hasta que escuche un clic. El tapón girará ligeramente en la dirección opuesta cuando lo suelte.



■ Cierre del tapón del tanque de combustible

Apriete el tapón del tanque de combustible hasta escuchar 1 clic.

**ADVERTENCIA****■ Al reemplazar el tapón del tanque de combustible**

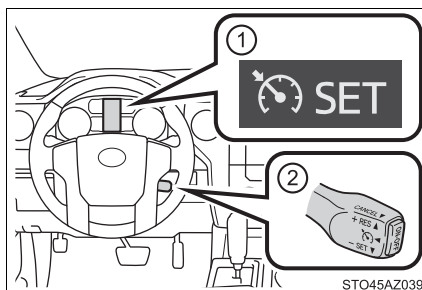
Utilice solamente un tapón de tanque de combustible genuino de Toyota diseñado para su vehículo. El no hacerlo puede dar lugar a incendio u otro tipo de incidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves.

Control de crucero

Resumen de funciones

Utilice el control de crucero para mantener una velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador.

- ① Indicadores
- ② Interruptor de control de crucero



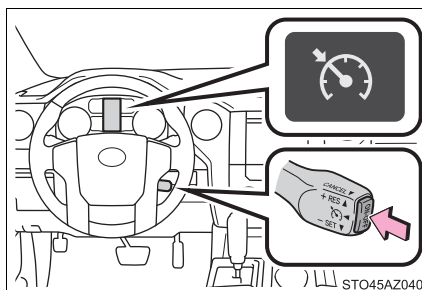
STO45AZ039

Ajuste de la velocidad del vehículo

- 1 Presione el botón "ON-OFF" para activar el control de crucero.

La luz indicadora de control de crucero se encenderá.

Vuelva a presionar el botón para desactivar el control de crucero.

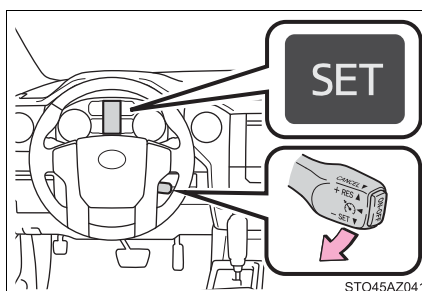


STO45AZ040

- 2 Acelere o desacelere el vehículo a la velocidad deseada y empuje la palanca hacia abajo para fijar la velocidad.

El indicador "SET" se encenderá.

Al liberar la palanca, la velocidad del vehículo será la establecida.



STO45AZ041

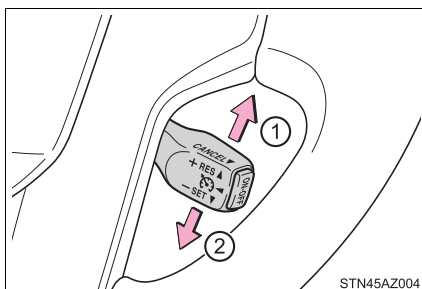
Ajuste de la velocidad establecida

Para cambiar la velocidad establecida, accione la palanca hasta obtener la velocidad que se desea establecer.

- ① Aumenta la velocidad
- ② Reduce la velocidad

Ajuste fino: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste largo: Mantenga accionada la palanca en la dirección deseada.



STN45AZ004

La velocidad establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste fino: En aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste largo: La velocidad establecida se puede aumentar o disminuir continuamente hasta liberar la palanca.

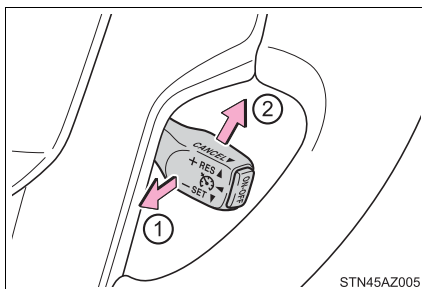
Cancelar y reanudar el control de velocidad constante

- ① Si acciona la palanca hacia usted, se cancela el control de velocidad constante.

También se cancela la velocidad establecida al pisar los frenos.

- ② Si se acciona la palanca hacia arriba, se reanuda el control de velocidad constante.

La función para retomar la velocidad de cruce está disponible si la velocidad del vehículo supera los 40 km/h (25 mph) aproximadamente.



STN45AZ005

■ El control de crucero se puede establecer cuando

- La palanca de cambios está en D o rango 4, o se seleccionó una posición superior a S.
- La velocidad del vehículo es mayor a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ Aceleración después de ajustar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar normalmente. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad establecida.
- Incluso sin cancelar el control de crucero, la velocidad establecida puede aumentarse acelerando el vehículo a la velocidad deseada y luego presionando la palanca hacia abajo para establecer la nueva velocidad.

■ Cancelación del control de crucero automático

El control de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en cualquiera de las situaciones siguientes.

- La velocidad real del vehículo cae unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
En este momento, la velocidad establecida en la memoria ya no se retiene.
- La velocidad real del vehículo es menor a aproximadamente 40 km/h (25 mph).
- Se activa el VSC.
- El sistema TRAC se activa por un periodo de tiempo.
- Al apagar los sistemas VSC o TRAC.
- La operación no se podrá conmutar durante 5 segundos o más después de operar el interruptor de control de tracción delantera.

■ Si aparece el mensaje de “Falla en el control de velocidad Visite su concesionario” en el visualizador de información múltiple

Presione el botón “ON-OFF” una vez para desactivar el sistema y presiónelo de nuevo para volverlo a activar.

Si el control de crucero no se puede establecer o si el control de crucero se cancela inmediatamente después de activarse, podría existir un funcionamiento incorrecto en el sistema de control de crucero. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar operar el control de crucero por error**

Apague el control de crucero con el botón "ON-OFF" cuando no lo esté utilizando.

■ Situaciones no adecuadas para utilizar el control de crucero

No utilice el control de crucero en ninguna de las condiciones siguientes.

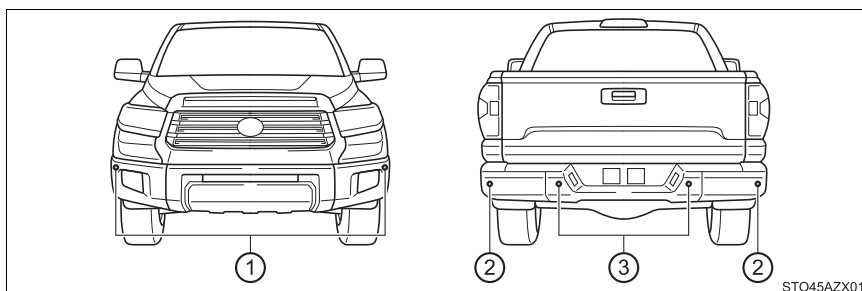
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente con las consecuentes heridas graves o la muerte.

- En tráfico pesado
- En caminos con curvas pronunciadas
- En caminos sinuosos
- En caminos resbalosos, tales como los que estén cubiertos de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes empinadas,
la velocidad del vehículo podría exceder la velocidad establecida al manejar de bajada.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolque de emergencia

Ayuda intuitiva de estacionamiento*

Los sensores miden la distancia desde el vehículo hasta los objetos cercanos al estacionar en forma paralela o maniobrar para entrar en una cochera y la comunican mediante el visualizador de información múltiple y la señal acústica. Siempre compruebe el área circundante al utilizar este sistema.

■ Tipos de sensores

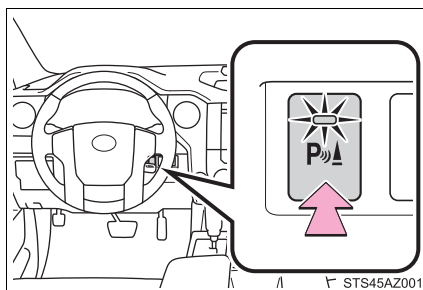


- ① Sensores de las esquinas delanteras
- ② Sensores de las esquinas traseras
- ③ Sensores centrales traseros

■ Interruptor de ayuda intuitiva de estacionamiento

Enciende o apaga la ayuda intuitiva de estacionamiento

Cuando se encuentra activada, se enciende la luz indicadora para informar al conductor de que el sistema está en funcionamiento.

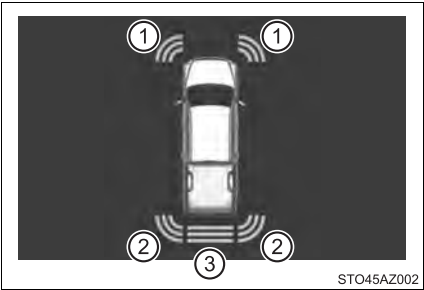


Señal acústica y visualización de distancia

Cuando el sensor detecta un obstáculo, se muestra en pantalla la dirección y la distancia aproximada del objeto, y se emite una señal acústica.

■ Pantalla de ayuda intuitiva de estacionamiento

- ① Funcionamiento de los sensores de las esquinas delanteras
- ② Funcionamiento de los sensores de las esquinas traseras
- ③ Funcionamiento del sensor trasero central



■ Funcionamiento del sensor y distancia hasta un obstáculo

El sistema opera cuando el vehículo se aproxima a un obstáculo, tal como se indica en la tabla siguiente.

Cuando se detectan 2 o más obstáculos simultáneamente, el sistema de señal acústica responde a la zona más cercana.

► Sensores de las esquinas delanteras

Distancia aproximada al obstáculo	Pantalla y señal acústica
60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)	Intermitente
45 cm (1,5 pies) a 30 cm (1,0 pie)	Intermitente rápido
Menos de 30 cm (1,0 pie)	Continuamente

► Sensores de las esquinas traseras

Distancia aproximada al obstáculo	Pantalla y señal acústica
85 cm (2,8 pies) a 60 cm (2,0 pies)	Intermitente
60 cm (2,0 pies) a 40 cm (1,3 pies)	Intermitente rápido
Menos de 40 cm (1,3 pies)	Continuamente

► Sensor trasero central

Distancia aproximada al obstáculo	Pantalla y señal acústica
180 cm (5,9 pies) a 100 cm (3,3 pies)	Intermitente
100 cm (3,3 pies) a 75 cm (2,5 pies)	Intermitente rápido
75 cm (2,5 pies) a 50 cm (1,6 pies)	Intermitente muy rápido
Menos de 50 cm (1,6 pies)	Continuamente

■ **Cuando se detectan simultáneamente obstáculos adelante y atrás del vehículo**

El zumbador cambiará de la siguiente manera.

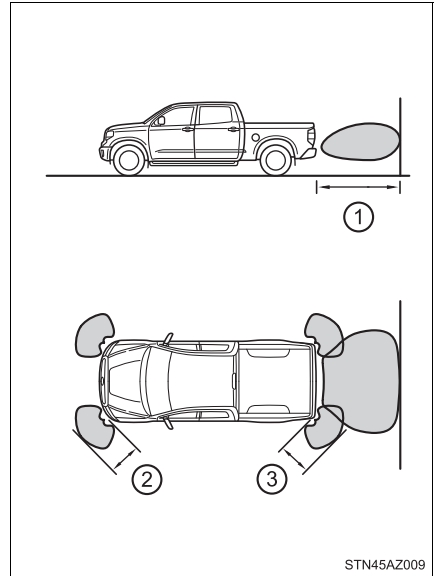
- Si se ha detectado un obstáculo a menos de 45 cm (1,5 pies) del frente o a menos de 85 cm (2,8 pies) de la parte trasera del vehículo (la señal acústica se oye de forma continua), y se detecta un nuevo obstáculo en el otro extremo del vehículo, la señal acústica sonará 7 veces y luego emitirá 1 zumbido continuo.
- Si se ha detectado un obstáculo a menos de 45 cm (1,5 pies) del frente o a menos de 85 cm (2,8 pies) de la parte trasera del vehículo (la señal acústica se oye de forma continua), y se detecta un nuevo obstáculo de la misma manera en el otro extremo del vehículo, la señal acústica sonará 3 veces y luego emitirá 1 zumbido continuo.

■ Rango de detección de los sensores

- ① Aproximadamente 180 cm (5,9 pies)
- ② Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)
- ③ Aproximadamente 85 cm (2,8 pies)

El diagrama muestra el rango de detección de los sensores. Note que los sensores pudieran no ser capaces de detectar obstáculos que se encuentran extremadamente cerca del vehículo.

El rango de los sensores pudiera cambiar dependiendo de la forma del objeto, etc.



STN45AZ009

■ La ayuda intuitiva de estacionamiento puede operarse cuando

- Sensores de las esquinas delanteras:
 - El interruptor del motor está en la posición “ON”.
 - La palanca de cambios se encuentra en R.
 - La palanca de cambios no se encuentra en P o R y la velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos.
- Sensores de las esquinas traseras y sensor trasero central:
 - El interruptor del motor está en la posición “ON”.
 - La palanca de cambios se encuentra en R.

■ Si la pantalla parpadea y aparece un mensaje

→P. 348

■ Certificación

COFETEL
RLVDEPC02-391
PCS
DENSO

"Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario"

**ADVERTENCIA****■ Cuando utiliza la ayuda intuitiva de estacionamiento**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede dar como resultado que el vehículo no se pueda conducir de manera segura y posiblemente cause un accidente.

- No utilice el sensor a velocidades de más de 10 km/h (6 mph).
- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Al avanzar hacia adelante o al hacer marcha atrás, observe las áreas que rodean el vehículo (en especial los laterales del vehículo) por motivos de seguridad y conduzca lentamente, empleando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale accesorios dentro de las áreas de detección de los sensores.

**ADVERTENCIA****■ Información sobre detección del sensor**

Preste especial atención a las siguientes instancias en las cuales esto podría ocurrir. No hacerlo puede tener como resultado que el vehículo no se pueda conducir o estacionar de manera segura, lo cual podría ocasionar un accidente.

- Las áreas de detección del sensor se limitan a las áreas que rodean las defensas traseras y las esquinas delanteras.
- Ciertas condiciones del vehículo y el entorno a su alrededor podrían afectar la capacidad del sensor para detectar obstáculos correctamente. A continuación se muestra una relación de situaciones particulares que pudieran presentarse.
 - Hay suciedad, nieve o hielo sobre el sensor. (El problema se resuelve si se limpia el sensor con un paño).
 - El sensor está congelado. (El problema se resuelve si se derrite el hielo).
 - El sensor se encuentra cubierto de alguna forma.
 - El vehículo se encuentra considerablemente inclinado sobre uno de sus lados.
 - En un camino sumamente irregular, sobre una pendiente, sobre grava o sobre pasto.
 - La cercanía de otro vehículo es ruidosa debido al claxon del vehículo, motores de motocicleta, frenos de aire de vehículos pesados, u otros ruidos elevados que produzcan ondas ultrasónicas.
 - Existe en las cercanías otro vehículo equipado con un sensor de asistencia para estacionar.
 - El sensor se encuentra cubierto con una capa de rocío o de lluvia intensa.
 - El vehículo está equipado con un poste sobre el guardafangos o con una antena de radio.
 - La defensa o el sensor reciben un impacto severo.
 - El vehículo está acercándose al borde de una acera elevado o curvo.
 - En sol intenso o en clima de frío intenso.
 - El área directamente bajo las defensas no se detecta.
 - Si los obstáculos se acercan demasiado al sensor.
 - Se encuentran instalados una placa con retroiluminación de matrícula, un portaplaca, etc.
 - Se ha instalado una suspensión no genuina de Toyota (suspensión de menor elevación, etc.).
 - Es posible que no se detecten personas que lleven ciertos tipos y colores de prendas.
 - Es posible que no se detecten personas, animales y objetos en movimiento.

Además de los ejemplos anteriores, existen casos en los cuales un sensor podría detectar que un cartel u otro objeto, debido a su forma, está a una distancia más cercana de la que en realidad se encuentra.

**ADVERTENCIA**

- La forma del obstáculo puede evitar que el sensor lo detecte. Preste atención especial a los obstáculos siguientes:
 - Alambres, cercas, sogas, etc.
 - Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas sonoras
 - Objetos con ángulos agudos
 - Obstáculos de poca elevación
 - Obstáculos altos con secciones elevadas proyectándose hacia fuera en la dirección de su vehículo
- Las siguientes situaciones pueden darse durante el uso.
 - Según la forma del obstáculo y otros factores, es posible que la distancia detectada sea menor a la real o que la detección sea imposible.
 - Es posible que los obstáculos no se detecten si están demasiado cerca del sensor.
 - Habrá un breve retraso entre la detección del obstáculo y su aparición en pantalla. Incluso en velocidades lentas, existe la posibilidad de que el obstáculo ingrese dentro de las áreas de detección del sensor antes de aparecer en pantalla y de que suene la señal acústica.
 - Los postes delgados o los objetos que están más abajo que el sensor pueden no detectarse como obstáculos de colisión cuando el vehículo se acerca, incluso aunque se los haya detectado una vez.
 - Puede resultar difícil oír la señal acústica según el volumen del sistema de audio o el ruido generado por el flujo de aire del sistema de aire acondicionado.

**AVISO****■ Cuando utiliza el sensor de la ayuda intuitiva de estacionamiento**

En las situaciones siguientes, el sistema puede no funcionar correctamente, por ejemplo, debido a una falla del sensor. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

- No se oye una señal cuando enciende el interruptor principal.
- El visualizador de operación de la ayuda intuitiva de estacionamiento parpadea y se oye una señal cuando no se han detectado obstáculos.
- Si el área que rodea un sensor colisiona contra algo o ha sufrido un impacto fuerte.
- La defensa colisiona contra algo.
- Si el visualizador muestra algo continuamente, pero no emite ninguna señal acústica.
- Si se produce un error del visualizador, revise primero el sensor.
Si el error ocurre aunque no haya hielo, nieve o barro sobre el sensor, es probable que el sensor esté funcionando incorrectamente.

■ Notas para cuando lave el vehículo

No arroje chorros intensos de agua o vapor sobre el área del sensor.
El hacerlo puede dar lugar a una falla del sensor.

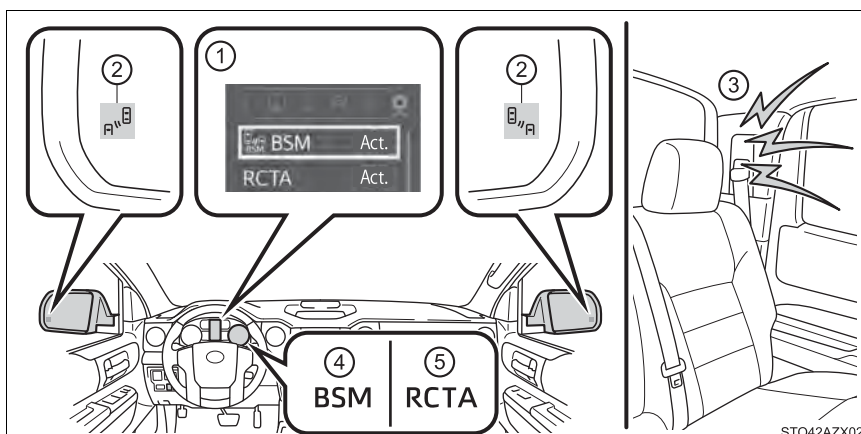
BSM (Monitor de punto ciego)*

Resumen de la función de monitor de punto ciego

El monitor de punto ciego es un sistema que posee 2 funciones:

- La función de monitor de punto ciego
Ayuda al conductor a tomar la decisión al cambiar de carril
- La función de alerta de cruce de tráfico trasero
Asiste al conductor mientras retrocede

Ambas funciones usan los mismos sensores.



① Visualizador de información múltiple

Encendido y apagado de las funciones BSM (Monitor de punto ciego) y RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero). (→P. 192)

② Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función de monitor de punto ciego:

Cuando se detecta que un vehículo está en un punto ciego de los espejos retrovisores exteriores o se está aproximando rápidamente a un punto ciego desde atrás, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado de la detección se ilumina. Si se acciona la palanca de luces direccionales hacia el lado de la detección, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadeará.

Función de alerta de cruce de tráfico trasero:

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima desde la parte posterior derecha o izquierda del vehículo, los indicadores de los dos espejos retrovisores exteriores parpadearán.

*: Si está instalado

- ③ Señal acústica de alerta de cruce de tráfico trasero (solamente en la función de alerta de cruce de tráfico trasero)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima desde la parte posterior derecha o izquierda del vehículo, se emite una señal acústica desde atrás del pilar posterior del lado izquierdo.

- ④ Indicador “BSM” (Monitor de punto ciego)

Cuando la función de BSM se encuentra activada, se ilumina el indicador.

- ⑤ Indicador “RCTA” (Alerta de cruce de tráfico trasero)

Cuando la función de RCTA se encuentra activada, se ilumina el indicador.

Encendido y apagado de las funciones BSM (Monitor de punto ciego) y RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero)

Las funciones BSM (Monitor de punto ciego) y RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero) se pueden habilitar y deshabilitar a través del visualizador de información múltiple de la siguiente forma:

- 1 Presione “<” o “>” entre los interruptores de control de medidores y seleccione .
- 2 Presione “^” o “v” entre los interruptores de control de medidores y seleccione “BSM” o “RCTA” y, posteriormente, presione  para seleccionar la configuración deseada (encendido o apagado).

Ajuste de brillo del indicador del BSM

El brillo del indicador del BSM (Monitor de punto ciego) del espejo retrovisor exterior se puede ajustar a través del visualizador de información múltiple de la siguiente forma:

- 1 Presione “<” o “>” entre los interruptores de control de medidores y seleccione .
- 2 Presione “^” o “v” entre los interruptores de control de medidores, seleccione “Ajust vehíc” y después presione .
- 3 Presione “^” o “v” entre los interruptores de control de medidores, seleccione “BSM Brillo” y después presione  para seleccionar el ajuste deseado (brillante/tenue).

Ajuste de volumen de la señal acústica de la alerta de cruce de tráfico trasero

- 1 Presione “<” o “>” entre los interruptores de control de medidores y seleccione .
- 2 Presione “^” o “v” entre los interruptores de control de medidores, seleccione “Ajust vehíc” y después presione .
- 3 Presione “^” o “v” entre los interruptores de control de medidores, seleccione “Volumen RCTA” y después presione  para seleccionar el ajuste deseado.
El volumen de la señal acústica cambia cada vez que presiona .

■ Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Cuando hay luz solar fuerte, el indicador del espejo retrovisor exterior puede ser difícil de mirar.

■ Oír la señal acústica de alerta de cruce de tráfico trasero

Puede resultar difícil oír la función de alerta de cruce de tráfico trasero por encima de ruidos tales como el ocasionado por un alto volumen de audio.

■ Si hay una falla en el sistema monitor de punto ciego

Si se detecta un funcionamiento incorrecto del sistema por alguna de las siguientes razones, se mostrarán mensajes de advertencia: (→P. 349)

- Hay un funcionamiento incorrecto con los sensores
- Los sensores están sucios
- La temperatura exterior es elevada o baja
- El voltaje del sensor se torna anormal

■ Certificación del sistema monitor de punto ciego

Continental SRR3-A

Certificado de homologación: RLVCSR15-0442

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

Aviso de Cofetel:

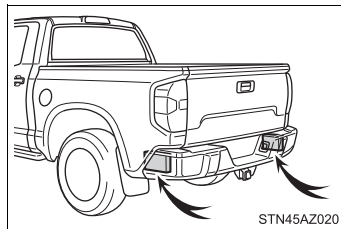
“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

⚠ ADVERTENCIA**■ Manipulación del sensor del radar**

Hay un sensor de monitor de punto ciego en el interior de los lados derecho e izquierdo de la defensa trasera del vehículo, respectivamente. Para asegurarse de que el sistema visualizador de zona ciega funcione de forma eficaz, observe lo siguiente.

- Mantenga el sensor y el área circundante en la defensa limpios en todo momento.



- No exponga el sensor o el área circundante a la defensa a impactos fuertes. Si el sensor se mueve incluso ligeramente, el sistema puede tener un funcionamiento incorrecto y los vehículos que entren en el área de detección pudieran no detectarse. Si el sensor o el área circundante reciben un impacto fuerte, haga que su concesionario Toyota inspeccione el área afectada.
- No desmonte el sensor.
- No coloque accesorios ni calcomanías sobre el sensor o el área circundante en la defensa.
- No modifique el sensor ni el área circundante en la defensa.
- No pinte la defensa trasera de ningún color que no sea un color oficial de Toyota.

La función de monitor de punto ciego

La función de monitor de punto ciego emplea sensores de radar para detectar vehículos que circulan en un carril adyacente en la zona que no se refleja en los espejos retrovisores exteriores (el punto ciego), y advierte al conductor de la existencia de vehículos mediante el indicador del espejo retrovisor exterior.

Áreas de detección del sistema monitor de punto ciego

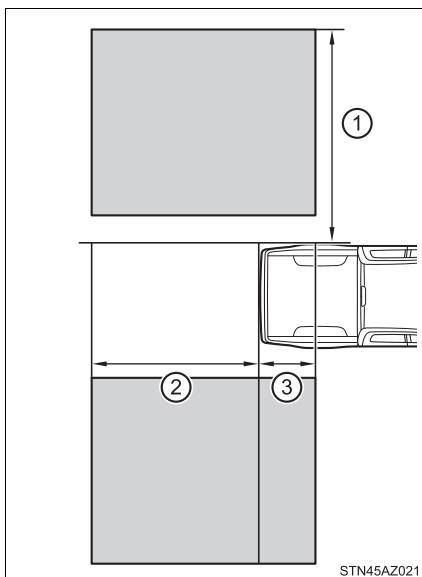
A continuación, se muestran las áreas en que los vehículos pueden detectarse.

El rango de área de detección se extiende hasta:

- ① Aproximadamente 3,5 m (11,5 pies) del lado del vehículo

Los primeros 0,5 m (1,6 pies) del lado del vehículo no entran en el área de detección

- ② Aproximadamente 3 m (9,8 pies) de la defensa trasera
- ③ Aproximadamente 1 m (3,3 pies) delante de la defensa trasera



STN45AZ021

**ADVERTENCIA****■ Precauciones sobre el uso del sistema**

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de manera segura, observando sus alrededores.

El monitor de punto ciego es un sistema complementario que alerta al conductor de la presencia de un vehículo en la zona ciega. No confíe excesivamente en la función de monitor de punto ciego. La función no puede evaluar si es seguro cambiar de carril, por eso confiar en ella excesivamente podría causar un accidente con lesiones graves o fatales.

Dependiendo de las condiciones, puede que el sistema no funcione correctamente. Por eso es necesaria la verificación visual del conductor.

■ La función de monitor de punto ciego está en funcionamiento cuando

- La función de BSM se encuentra encendida.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ La función de monitor de punto ciego detectará un vehículo cuando

- Un vehículo en un carril adyacente adelanta el vehículo.
- Otro vehículo entre en el área de detección al cambiar de carril.
- Rebasa a un vehículo que se encuentra en un carril adyacente.

■ Condiciones en las cuales la función de monitor de punto ciego no detectará un vehículo

La función de monitor de punto ciego no está diseñada para detectar los siguientes tipos de vehículos u objetos:

- Pequeñas motocicletas o bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que viajen en dirección opuesta
- Barandales, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos estáticos similares*
- Vehículos que siguen a su vehículo en el mismo carril*
- Vehículos que circulen a 2 carriles del suyo*
- Vehículos a los cuales su vehículo está rebasando rápidamente.

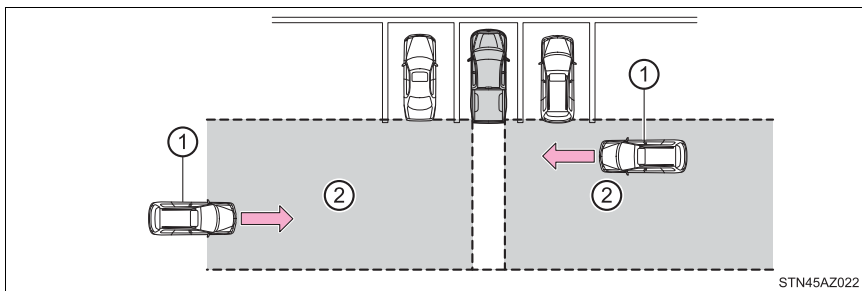
*: Dependiendo de las condiciones, puede ocurrir la detección de un vehículo u objeto

■ Condiciones en las cuales la función de monitor de punto ciego puede no funcionar correctamente

- La función de monitor de punto ciego puede no detectar vehículos correctamente en las siguientes condiciones:
 - Durante climas adversos como lluvia fuerte, niebla, nieve, etc.
 - Cuando hay hielo o lodo pegado a la defensa trasera
 - Al conducir sobre una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
 - Cuando hay una diferencia significativa de velocidad entre su vehículo y el vehículo que entra en el área de detección
 - Cuando un vehículo está en el área de detección detenido y permanece en el área de detección mientras su vehículo acelera
 - Durante la conducción al subir o bajar pendientes consecutivas, como colinas, una hondonada en el camino, etc.
 - Cuando varios vehículos se acerquen dejando sólo un pequeño espacio entre cada vehículo
 - Cuando los carriles son amplios y el vehículo que circula en el carril del lado está muy lejos de su vehículo
 - Cuando el vehículo que entra en el área de detección circula casi a la misma velocidad que su vehículo
 - Al remolcar algo como un remolque, bote, etc.
 - Cuando hay una diferencia significativa de altura entre su vehículo y el vehículo que entra en el área de detección
 - Justo después de haber encendido la función de BSM
 - Cuando jale un remolque
 - Cuando hay elementos, como un cargador para transportar una bicicleta, instalados en la parte trasera del vehículo
- Las instancias en que la función de monitor de punto ciego podría detectar un vehículo o un objeto innecesariamente pueden aumentar en las condiciones siguientes:
 - Cuando haya una corta distancia entre su vehículo y un barandal, pared, etc.
 - Cuando haya una corta distancia entre su vehículo y un vehículo adyacente
 - Cuando los carriles son estrechos y un vehículo que circula a 2 carriles del suyo entra en el área de detección
 - Cuando hay elementos, como un cargador para transportar una bicicleta, instalados en la parte trasera del vehículo

La función de alerta de cruce de tráfico trasero

La alerta de cruce de tráfico trasero funciona cuando el vehículo está haciendo marcha atrás. Puede detectar otros vehículos que se acercan desde la parte posterior derecha o izquierda del vehículo. Emplea sensores de radar para alertar al conductor sobre la existencia del otro vehículo mediante los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y una señal acústica.



① Vehículos que se aproximan

② Áreas de detección



ADVERTENCIA

■ Precauciones sobre el uso del sistema

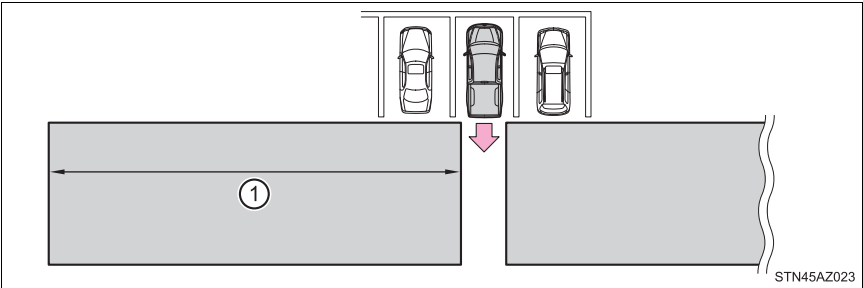
El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de manera segura, observando sus alrededores.

La función de alerta de cruce de tráfico trasero es solo una medida de asistencia y no reemplaza la buena conducción. El conductor debe tener cuidado al retroceder, incluso aunque esté usando la función de alerta de cruce de tráfico trasero. La propia confirmación visual del conductor de la zona que está detrás de él y del vehículo es necesaria para asegurar que no hay peatones, otros vehículos, etc. al momento de hacer marcha atrás. No tomar estas precauciones puede causar lesiones graves o, incluso, mortales.

Dependiendo de las condiciones, puede que el sistema no funcione correctamente. Por eso es necesaria la verificación visual del conductor.

Áreas de detección de la función de alerta de cruce de tráfico trasero

A continuación, se muestran las áreas en que los vehículos pueden detectarse.



Para darle al conductor más tiempo para reaccionar, la señal acústica puede alertar desde una distancia mayor para el caso de vehículos más rápidos.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	① Distancia de alerta aproximada
Rápida	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lenta	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

La función de alerta de cruce de tráfico trasero está en funcionamiento cuando

- La función de RCTA se encuentra encendida.
- La palanca de cambios se encuentra en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca es de entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph) aproximadamente.

Condiciones en las cuales la función de alerta de cruce de tráfico trasero no detectará un vehículo

La función de alerta de cruce de tráfico trasero no está diseñada para detectar los siguientes tipos de vehículos u objetos:

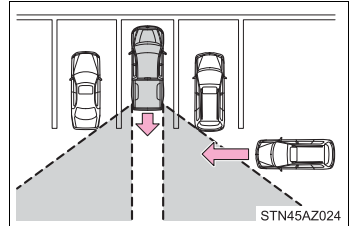
- Pequeñas motocicletas o bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se aproximan directamente desde atrás
- Barandales, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos estáticos similares*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde los espacios de estacionamiento contiguos a su vehículo*
- Vehículos que retroceden en el espacio de estacionamiento contiguo a su vehículo*

*: Dependiendo de las condiciones, puede ocurrir la detección de un vehículo u objeto.

■ Condiciones en las cuales la función de alerta de cruce de tráfico trasero puede no funcionar correctamente

La función de alerta de cruce de tráfico trasero puede no detectar vehículos correctamente en las siguientes condiciones:

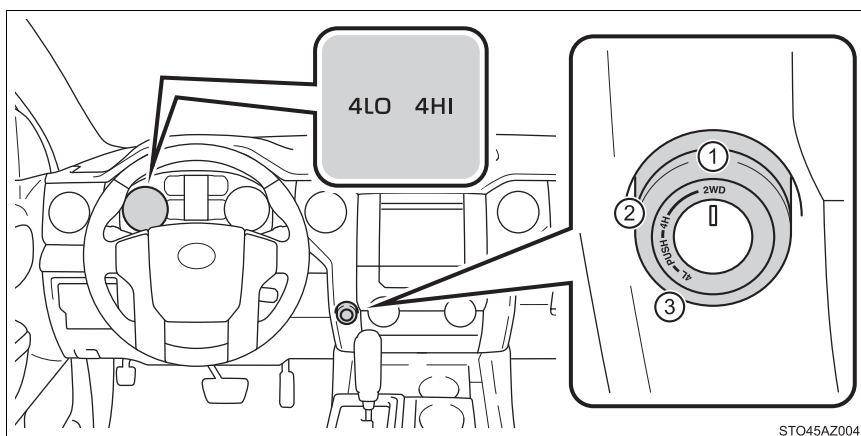
- Cuando hay hielo o lodo pegado a la defensa trasera
- Durante climas adversos como lluvia fuerte, niebla, nieve, etc.
- Si se aproximan varios vehículos al mismo tiempo
- Estacionamiento en ángulo poco marcado
- Si un vehículo se aproxima a alta velocidad
- Si se estaciona en una pendiente pronunciada, como en una ladera, una hondonada, etc.
- Justo después de haber encendido la función de RCTA
- Justo después de haber puesto en funcionamiento el motor con la función de RCTA encendida
- Cuando jale un remolque
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



Sistema de doble tracción

Resumen de funciones

Utilice el interruptor de control de tracción delantera para seleccionar los siguientes modos de transferencia:



① “2WD” (posición de alta velocidad, tracción en dos ruedas)

Utilícelo para el manejo normal en carreteras secas de superficie dura. Esta posición facilita el ahorro, un manejo más silencioso y menos desgaste.

② “4H” (posición de alta velocidad, tracción en cuatro ruedas)

Utilice esto para conducir sólo en caminos que permitan a las llantas derrapar, como en terrenos abiertos, caminos cubiertos de nieve o congelados. Esta posición proporciona mayor tracción que la tracción en dos ruedas.

El indicador “4H” se encenderá.

③ “4L” (posición de velocidad baja, tracción en cuatro ruedas)

Utilícelo para obtener una tracción y potencia máximas. Utilice la posición “4L” para subir o bajar pendientes, manejo fuera del camino y manejo dificultoso por arena, barro o nieve abundante.

El indicador “4LO” se encenderá.

Cambio entre “2WD” y “4H”

■ Cambio de “2WD” a “4H”

- 1 Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 100 km/h (62 mph).
- 2 Coloque el interruptor de control de tracción delantera en la posición “4H”.
El indicador “4HI” se encenderá.

■ Cambio de “4H” a “2WD”

- 1 Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 100 km/h (62 mph).
- 2 Coloque el interruptor de control de tracción delantera en la posición “2WD”.
El indicador “4HI” se apagará.

Cambio entre “4H” y “4L”

■ Cambio de “4H” a “4L”

- 1 Detenga el vehículo completamente y siga presionando el pedal del freno.
- 2 Cambie la palanca a N.
- 3 Empuje y gire el interruptor de control de tracción delantera a la posición “4L”.
El indicador “4LO” se encenderá.

■ Cambio de “4L” a “4H”

- 1 Detenga el vehículo completamente y siga presionando el pedal del freno.
- 2 Cambie la palanca a N.
- 3 Empuje y gire el interruptor de control de tracción delantera a la posición “4H”.
El indicador “4LO” se apagará.

■ Cuando el interruptor de control de tracción delantera pasa a la posición “4L”

El sistema VSC se apaga automáticamente.

■ Si el indicador “4HI” parpadea

Es posible que no se realice completo el cambio del modo de transferencia. Conduzca recto hacia adelante acelerando o desacelerando, o conduzca marcha atrás.

■ Si el indicador “4LO” sigue parpadeando

Es posible que no se realice completo el cambio del modo de transferencia. Vuelva a accionar el interruptor de control de tracción delantera.

■ Si el indicador “4LO” sigue parpadeando y se oye una señal acústica

La palanca de cambios no está en la posición N o el vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo completamente, lleve la palanca a la posición N y compruebe que el indicador deje de parpadear.

■ Si el indicador “4HI” o el indicador “4LO” parpadean rápidamente

Puede haber una falla en el sistema de doble tracción. Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

■ Frecuencia de uso de la doble tracción

Usted debería manejar con tracción en las cuatro ruedas por lo menos 16 km (10 millas) cada mes.

Esto asegurará que los componentes del mando delantero estén lubricados.

**ADVERTENCIA****■ Cambio del interruptor de control de tracción delantera de “2WD” a “4H” mientras conduce**

Nunca cambie la posición del interruptor de control de tracción delantera si alguna de las ruedas está patinando.

Detenga el giro o derrape antes de cambiar.

■ Cuando el vehículo está estacionado

Si mueve la palanca de cambios antes de que se encienda/apague el indicador “4LO”, es posible que no se realice completo el cambio del modo de transferencia. El modo de transferencia desconecta del tren motriz las flechas impulsoras, tanto delantera como trasera, y permite que el vehículo se mueva, sin importar la posición de la palanca de cambios. (En este momento el indicador parpadea y se escucha el zumbador).

Por lo tanto, el vehículo está libre para rodar aun cuando la transmisión automática se encuentre en posición P. Usted o alguien más pueden resultar gravemente lesionados. Debe completar los cambios de marcha del modo de transferencia antes de colocar la transmisión en P.

Sistema AUTO LSD

El sistema AUTO LSD ayuda a la tracción mediante el uso de un sistema de control de tracción para regular el funcionamiento del motor y el frenado cuando una de las llantas de transmisión comienza a derrapar.

El sistema deberá utilizarse solamente cuando una de las llantas de transmisión esté derrapando por encontrarse dentro de una zanja o sobre terreno irregular.

Funcionamiento del sistema

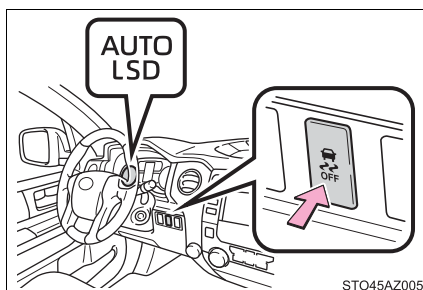
Este sistema se puede utilizar en el modo 2WD en los modelos de doble tracción. El sistema se activa al conducir a velocidades de menos de 100 km/h (62 mph). El sistema AUTO LSD se activará mediante los dos procedimientos siguientes.

Presione brevemente  para encender el sistema.

El indicador "AUTO LSD" se encenderá.

Para apagar el sistema, presione de

nuevo .



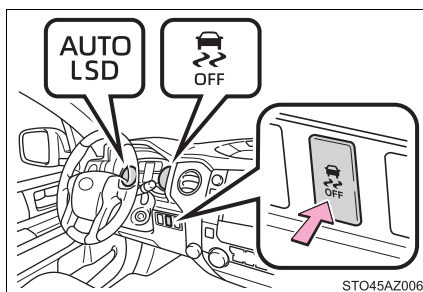
Detenga el vehículo por completo y

presione  durante más de 3 segundos.

Se encenderán los indicadores de desactivación del VSC y de "AUTO LSD".

Para apagar el sistema, presione de

nuevo .



■ Si el sistema de frenos se sobrecalienta

El sistema dejará de operar y sonará una señal acústica para alertar al conductor. Se encenderá el indicador "TRAC OFF". Detenga el vehículo en un lugar seguro. (no hay problema en continuar manejando con normalidad). El sistema se reiniciará automáticamente después de un breve intervalo de tiempo.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar un accidente**

En caso de no hacerlo, se necesitará un esfuerzo mucho mayor en el volante y un control más preciso en las curvas.

- No utilice el sistema AUTO LSD más que cuando una de las llantas de transmisión esté derrapando dentro de una zanja o sobre terreno irregular.
- No maneje con el sistema AUTO LSD encendido permanentemente.

**AVISO****■ Activación mientras conduce**

No active el sistema AUTO LSD si la llanta está derrapando. Detenga el derrape o giro antes de la activación.

Sistemas de asistencia a la conducción

Para un manejo y un desempeño seguros, los siguientes sistemas operan automáticamente en respuesta a diversas situaciones al conducir. No obstante, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar excesivamente en ellos al conducir el vehículo.

◆ **ABS (Sistema antibloqueo de frenos)**

Ayuda a evitar que se bloqueen las llantas cuando se frena repentinamente o si se frena mientras se maneja sobre una carretera resbaladiza.

◆ **Asistencia de frenado**

Genera un mayor nivel de fuerza de frenado después de pisar el pedal del freno, cuando el sistema detecta una situación de frenado de pánico.

◆ **VSC (Control de estabilidad del vehículo)**

Ayuda al conductor a controlar el derrape cuando se vira repentinamente o se da vuelta sobre una superficie resbalosa.

◆ **Control de vaivenes en el remolque**

Ayuda al conductor a controlar vaivenes en el remolque al aplicar presión de frenado selectivamente a llantas individuales y reducir el torque del motor cuando se detectan vaivenes en el remolque.

◆ **TRAC (Control de tracción) para el modo 2WD en los modelos de doble tracción**

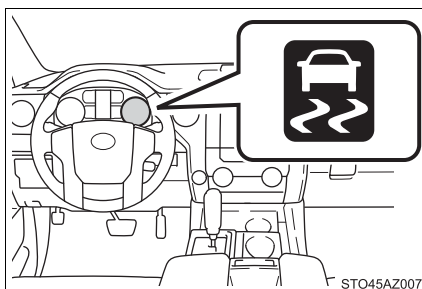
Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las llantas de tracción derrapen al arrancar el vehículo o al acelerar en carreteras resbaladizas.

◆ **Control de asistencia de arranque en pendientes**

Ayuda a disminuir el movimiento de retroceso del vehículo al arrancar en una pendiente.

Cuando están en funcionamiento los sistemas TRAC, VSC y de control de vaivenes en el remolque

La luz del indicador de derrape parpadeará mientras estén en funcionamiento los sistemas TRAC, VSC y de control de vaivenes en el remolque.



Deshabilitar el sistema TRAC

Si el vehículo se queda atascado en lodo, tierra o nieve, el sistema TRAC puede reducir la potencia transmitida del motor a las llantas. Presionar  para desactivar el sistema puede ayudarle a balancear el vehículo con el fin de liberarlo.

■ Apagar el sistema TRAC

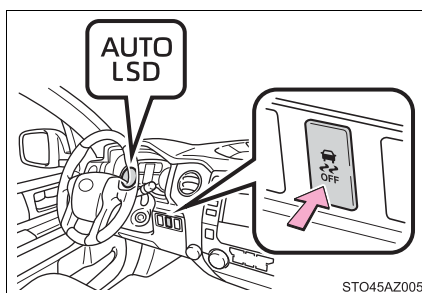
- Modelos con tracción en dos llantas y el modo 2WD en los modelos de doble tracción

Para apagar el sistema TRAC,

presione .

Se encenderá la luz indicadora "AUTO LSD".

Presione  una vez más para volver a encender el sistema.



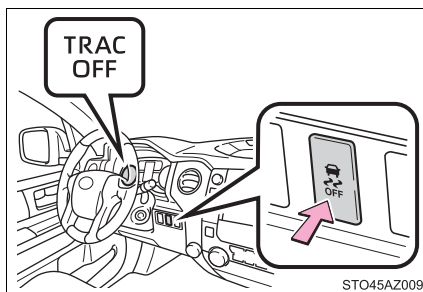
► Modo 4H en los modelos de doble tracción

Para apagar el sistema TRAC,

presione .

La luz indicadora “TRAC OFF” se encenderá.

Presione  una vez más para volver a encender el sistema.



► Modo 4L en los modelos de doble tracción

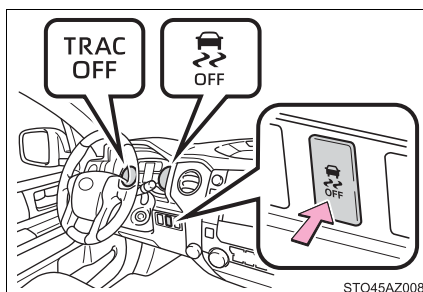
Para apagar el sistema TRAC,

mantenga presionado .

durante más de 3 segundos mientras el vehículo se encuentra detenido.

Se encenderán las luces indicadoras de VSC apagado y de “TRAC OFF”.

Presione  una vez más para volver a encender el sistema.



■ Apagar los sistemas TRAC, VSC y de control de vaivenes en el remolque

- Modelos con tracción en dos llantas y el modo 2WD en los modelos de doble tracción

Para apagar los sistemas TRAC, VSC y de control de vaivenes en el remolque,

detenga el vehículo por completo y después mantenga presionado  durante más de 3 segundos mientras se activa el sistema AUTO LSD. (→P. 204)

- Modo 4H en los modelos de doble tracción

Para apagar los sistemas TRAC, VSC y de control de vaivenes en el remolque,

mantenga presionado  durante más de 3 segundos mientras se detiene el vehículo.

Se encenderán las luces indicadoras de VSC apagado y de “TRAC OFF”.

Presione  una vez más para volver a encender el sistema.

■ Cuando se enciende la luz indicadora “TRAC OFF” aun cuando no se ha presionado el interruptor de desactivación del VSC.

El TRAC no se puede operar. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Condiciones de operación del control de asistencia de arranque en pendientes

El control de asistencia de arranque en pendientes funcionará cuando se cumplan las siguientes cuatro condiciones:

- La palanca de cambios no está en P ni en N (al iniciar el ascenso hacia atrás o hacia adelante en una pendiente).
- El vehículo está detenido.
- No se está pisando el pedal del acelerador.
- No está puesto el freno de estacionamiento.

■ Cancelación automática del sistema de control de asistencia de arranque en pendientes

El control de asistencia de arranque en pendientes se apagará en cualquiera de las siguientes situaciones:

La palanca de cambios se pone en P o N

- Se está pisando el pedal del acelerador.
- Está puesto el freno de estacionamiento.
- Ha transcurrido un periodo máximo de 2 segundos después de haber liberado el pedal del freno.

■ **Sonidos y vibraciones ocasionados por los sistemas ABS, de asistencia de frenado, VSC, TRAC, de control de vaivenes en el remolque y de control de asistencia de arranque en pendientes**

- Podría oírse un sonido proveniente del compartimento del motor cuando presione repetidamente el pedal del freno, cuando arranque el motor o poco después de que el vehículo comience a moverse. Este sonido no indica que haya ocurrido una falla en alguno de estos sistemas.
- Cualquiera de las siguientes condiciones puede ocurrir cuando los sistemas anteriores están operando. Ninguno de estos indica que haya ocurrido una falla.
 - Pueden percibirse vibraciones en la carrocería y la dirección.
 - También podría escucharse un sonido de motor después de que el vehículo se detenga.
 - El pedal del freno puede vibrar ligeramente después de que se activa el sistema ABS.
 - El pedal del freno puede moverse ligeramente hacia abajo después de que se activa el sistema ABS.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRAC, de control de vaivenes en el remolque y VSC**

Después de apagar los sistemas TRAC, de control de vaivenes en el remolque y VSC, estos sistemas se volverán a habilitar automáticamente si se presentan las siguientes situaciones:

- Cuando se apague el interruptor del motor.
- Si solamente se apagó el sistema TRAC, este volverá a encenderse cuando la velocidad del vehículo aumente.

Si se apagaron tanto el sistema TRAC como el sistema VSC, no se efectuará la reactivación automática cuando la velocidad del vehículo aumente.

■ **Si el sistema de frenos se sobrecalienta**

El sistema TRAC dejará de funcionar y el indicador de derrape pasará de parpadear a estar encendido de forma continua para alertar al conductor. Detenga el vehículo en un lugar seguro (no hay problema en continuar manejando con normalidad).

■ **Cambio a la posición “4L”**

Los sistemas VSC y de control de vaivenes en el remolque se desactivan automáticamente.

**ADVERTENCIA****■ El ABS no opera de manera eficaz cuando**

- Se han excedido los límites del rendimiento de agarre de las llantas (como las llantas excesivamente desgastadas en un camino cubierto de nieve).
- El vehículo sufre un efecto de hidroplano mientras se maneja a alta velocidad sobre caminos mojados o resbalosos.

■ La distancia de frenado cuando el sistema ABS está en funcionamiento puede exceder a la de una condición normal.

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura respecto del vehículo que está frente a usted, especialmente en las situaciones siguientes:

- Al conducir en caminos sucios, nevados o con gravilla
- Al manejar con cadenas en las llantas
- Al manejar sobre bordos del camino
- Al conducir en carreteras con baches o desniveles

■ El TRAC/VSC puede no funcionar de manera efectiva cuando

Es posible que no se logre obtener control y potencia direccional al manejar sobre superficies resbalosas, incluso con el sistema TRC/VSC en funcionamiento. Conduzca el vehículo con cuidado en condiciones en las que se pudieran perder la estabilidad y la potencia.

■ El control de asistencia de arranque en pendientes no es eficaz cuando

- No confíe excesivamente en el control de asistencia de arranque en pendientes. El control de asistencia de arranque en pendientes puede no ser eficaz en pendientes muy inclinadas o en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el propósito del control de asistencia de arranque en pendientes no es mantener el vehículo estacionado por mucho tiempo. No intente usar el control de asistencia de arranque en pendientes para sostener el vehículo en una pendiente, pues esto puede ocasionar un accidente.

 ADVERTENCIA**■ Cuando se encuentran activados el TRAC/VSC/control de vaivenes en el remolque**

La luz del indicador de derrape parpadea. Maneje siempre con precaución. El manejo descuidado puede causar un accidente. Tenga especial cuidado cuando parpadee la luz indicadora.

■ Cuando están apagados el TRAC/VSC/control de vaivenes en el remolque

Tenga especial cuidado y conduzca a una velocidad adecuada a las condiciones de la carretera. Dado que estos sistemas permiten asegurar la estabilidad y la potencia del vehículo, no desactive los sistemas TRC/VSC a menos que sea necesario.

El control de vaivenes en el remolque es parte del sistema VSC y no funcionará si se apaga el VSC o este presenta una falla.

■ Reemplazo de llantas

Asegúrese de que todas las llantas sean del tamaño, marca, dibujo de rodada especificados y capacidad total de carga. Asimismo, asegúrese de que las llantas estén infladas al nivel de presión recomendado.

Los sistemas ABS, TRAC, VSC y de control de vaivenes en el remolque no funcionarán correctamente si instala otro tipo de llantas en el vehículo.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información cuando reemplace las llantas o rines.

■ Manipulación de las llantas y la suspensión

El uso de llantas con cualquier tipo de problema o el modificar la suspensión afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede causar funcionamientos incorrectos en el sistema.

■ Precaución para el uso del control de vaivenes en el remolque

El sistema de control de vaivenes en el remolque no puede reducir los vaivenes en el remolque en todas las situaciones. Dependiendo de muchos factores, tales como las condiciones del vehículo, el remolque, la superficie del camino y el entorno de conducción, el sistema de control de vaivenes en el remolque podría no ser eficaz. Para obtener información acerca de cómo arrastrar un remolque adecuadamente, consulte el manual del propietario del remolque.

■ Si se producen vaivenes en el remolque

Tome las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

● Sujete con firmeza el volante. Mantenga la dirección recta.

No intente controlar los vaivenes del remolque girando el volante.

● Comience liberando el pedal del acelerador de inmediato, pero muy gradualmente, para reducir la velocidad.

No incremente la velocidad. No frene el vehículo.

Si usted no hace correcciones extremas de la dirección o los frenos, su vehículo y el remolque deberían estabilizarse. (→P. 184)

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Efectúe las preparaciones e inspecciones necesarias antes de conducir el vehículo durante el invierno. Maneje siempre el vehículo en una manera apropiada a las condiciones del clima.

Preparación para el invierno

- Utilice líquidos que sean adecuados para las temperaturas exteriores prevalecientes.
 - Aceite de motor
 - Refrigerante del motor
 - Líquido del limpiaparabrisas
- Solicite a un técnico de servicio que inspeccione el estado de la batería.
- Haga instalar cuatro llantas para nieve en su vehículo o compre un juego de cadenas para llantas traseras.

Asegúrese de que todas las llantas sean de la misma medida y marca y que las cadenas coincidan con la medida de las llantas.

Antes de conducir el vehículo

Efectúe lo siguiente de acuerdo a las condiciones de manejo:

- No trate de forzar la apertura de una ventanilla ni mueva un limpiaparabrisas que se encuentre congelado. Vacíe agua tibia sobre el área para derretir el hielo. Seque el agua de inmediato para impedir que se congele.
- Para garantizar una operación correcta del ventilador del sistema de control de clima, retire toda la nieve que se haya acumulado sobre las entradas de las ventilas frente al parabrisas.
- Compruebe si hay, y quite todo exceso de hielo o nieve que pudiera haberse acumulado sobre las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, sobre los frenos o alrededor de las llantas.
- Quite la nieve o el barro que hubiese en la suela de sus zapatos antes de ingresar al vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo lentamente, conserve una distancia segura entre usted y el vehículo que va delante de usted, y maneje a una velocidad reducida adecuada a las condiciones del camino.

Al estacionar el vehículo

- Estacione el vehículo y mueva la palanca de cambios a P sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar, lo que impediría que se pueda liberar. Si el vehículo está estacionado sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las llantas. El no hacerlo puede ser peligroso, ya que puede provocar que el vehículo se mueva de forma inesperada y posiblemente ocasionar un accidente.
- Si el vehículo está estacionado sin aplicar el freno de estacionamiento, confirme que la palanca de cambios no se puede mover de la posición P*.

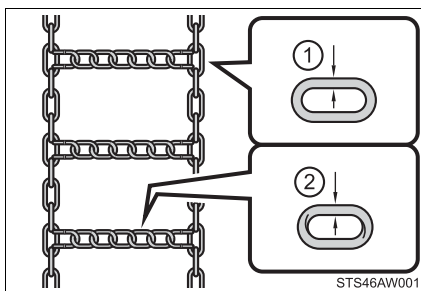
*: La palanca de cambios se bloqueará si se intenta desplazarla de P a cualquier otra posición sin pisar el pedal del freno. Si la palanca de cambios se puede desplazar de P, puede haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios. Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

Selección de las cadenas para las llantas

Utilice la medida correcta de cadena al montarla en la llanta.

El tamaño de la cadena varía para cada tamaño de llanta.

- ① Cadena lateral
(5 mm [0,2 pul.] de diámetro)
- ② Cadena transversal
(6,3 mm [0,25 pul.] de diámetro)



Reglamentos sobre el uso de cadenas para nieve

Los reglamentos respecto al uso de las cadenas para llantas varían según cada localidad y tipo de camino. Revise siempre los reglamentos locales antes de instalar las cadenas.

■ Instalación de cadenas para las llantas

Tenga en cuenta las precauciones siguientes al instalar y retirar las cadenas:

- Instale y retire las cadenas de las llantas en un lugar seguro.
- Instale las cadenas sobre las llantas traseras. No instale cadenas en las llantas delanteras.
- Instale las cadenas en las llantas traseras lo más apretadas posible. Vuélvalas a apretar después de haber circulado 0,5 — 1,0 km (1/4 — 1/2 milla).
- Instale las cadenas para llantas siguiendo las instrucciones adjuntas con las cadenas.



ADVERTENCIA

■ Manejo con llantas para nieve

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente.

De lo contrario, podría producirse la pérdida de control del vehículo, lo que podría acarrear lesiones graves e incluso la muerte.

- Usar llantas del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No maneje a más de 120 km/h (75 mph) independientemente del tipo de llantas para nieve que esté utilizando.
- Use llantas para nieve en todos los rines (no sólo en algunos).
- No mezcle llantas de diferentes marcas, modelos, dibujo o piso de rodamiento.

■ Conducción con cadenas para las llantas

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente.

El no hacerlo puede dar como resultado en que el vehículo no se pueda manejar de manera segura y causar la muerte o lesiones graves.

- No maneje a velocidades superiores al límite de velocidad especificado para las cadenas de llanta utilizadas o a más de 50 km/h (30 mph), la velocidad que sea menor.
- Evite manejar sobre superficies irregulares o sobre baches.
- Evite las operaciones repentinas de aceleración, movimientos bruscos del volante, frenados y cambios de marcha que provoquen un frenado súbito del motor.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar a una curva para asegurar que mantiene el control del vehículo.

**AVISO****■ Reparación o sustitución de llantas para nieve**

Solicite reparaciones y obtenga llantas de refacción para la nieve de los concesionarios Toyota o distribuidores de llantas autorizados.

Esto se debe a que la retirada y colocación de llantas para la nieve afecta al funcionamiento de los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de las llantas.

■ Colocación de cadenas en las llantas

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de inflado de llantas pueden no funcionar correctamente cuando se colocan las cadenas en las llantas.

Precauciones para la conducción fuera de carretera

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos utilitarios, con más espacio libre hasta el suelo y con una huella más angosta en relación con su centro de gravedad más elevado, lo que le permite desempeñar una gran variedad de aplicaciones fuera de carretera.

Características del vehículo para fuera de carretera

- Sus características de diseño específicas le brindan un centro de gravedad más elevado que el de los automóviles comunes de pasajeros. El diseño de este vehículo da como resultado una mayor probabilidad de vuelcos en este tipo de vehículos. Y los vehículos utilitarios tiene una tasa de vuelco que es significativamente más elevada que la de otros tipos de vehículos.
- Una de las ventajas que brinda el mayor espacio libre hasta el suelo es que ofrece una mejor visibilidad del camino, lo que le permite anticipar los problemas.
- No está diseñado para dar vuelta a la misma velocidad que los automóviles de pasajeros comunes del mismo modo que los autos deportivos muy bajos no están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones fuera del camino. En consecuencia, los virajes cerrados a velocidades muy altas podrían ocasionar el vuelco del vehículo.

ADVERTENCIA

■ Precauciones para usar el vehículo fuera de carretera

Observe siempre las precauciones siguientes para reducir el riesgo de lesiones personales graves o mortales, o daños a su vehículo:

- En un choque con vuelco, una persona que no tiene abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que una persona que sí tiene abrochado el cinturón de seguridad. En consecuencia, el conductor y todos los pasajeros deberán abrocharse siempre el cinturón de seguridad.
- Si es posible, evite las vueltas cerradas o las maniobras violentas. El no manejar este vehículo correctamente puede dar lugar a pérdida del control o vuelco del vehículo, causando la muerte o lesiones graves.
- Evite cargar en el techo nada que pueda elevar el centro de gravedad del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- Disminuya siempre la velocidad con vientos laterales fuertes. Debido a su perfil y al centro de gravedad más elevado, su vehículo es más sensible a los vientos laterales fuertes que un automóvil común de pasajeros. Tendrá un mejor control si reduce la velocidad.
- Cuando maneje fuera de carretera o en terrenos escabrosos, nunca circule a velocidades excesivas, salte o dé virajes cerrados, golpee objetos, etc. Eso pudiera ocasionar la pérdida de control o vuelco del vehículo y causar la muerte o lesiones muy graves. También se arriesga a causar daños muy costosos a la suspensión y chasis de su vehículo.
- Nunca maneje transversalmente por pendientes muy empinadas. Es preferible el manejo directamente hacia arriba o hacia abajo. Su vehículo (o cualquier otro vehículo fuera de carretera) puede volcarse a los lados con más facilidad que hacia adelante o hacia atrás.

Conducción fuera de carretera

Cuando conduzca su vehículo fuera de carretera, observe las precauciones siguientes para asegurar su placer al manejar y ayudarlo a impedir el cierre de algunas zonas al acceso de vehículos fuera de carretera.

- Solamente conduzca su vehículo en las zonas permitidas para que viajen los vehículos fuera de carretera.
- Respete la propiedad privada. Obtenga el permiso del propietario antes de entrar en una propiedad privada.
- Nunca entre a zonas que están cerradas. Respete las rejas, barreras y anuncios que restringen el acceso.
- Permanezca en los caminos establecidos. En condiciones de humedad, deben cambiarse las técnicas de manejo o retrasarse el viaje para evitar daños a los caminos.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para la conducción fuera de carretera**

Observe siempre las precauciones siguientes para reducir el riesgo de lesiones personales graves o mortales, o daños a su vehículo:

- Conduzca cuidadosamente cuando está fuera de carretera. Evite los riesgos innecesarios no conduciendo en lugares peligrosos.
- No agarre los rayos del volante de dirección cuando maneje fuera de carretera. Un bache profundo puede provocar un jalón del volante y lastimarle las manos. Mantenga ambas manos, especialmente los pulgares, en la parte externa del volante.

**ADVERTENCIA**

- Siempre compruebe el funcionamiento de los frenos después de manejar en arena, lodo agua o nieve.
- Después de manejar por pasto alto, lodo, rocas, arena, ríos, etc., compruebe que no quedó algo de pasto, maleza, papel, trapos, piedras, arena, etc. atrapado o pegado a la parte inferior de la carrocería. Quite cualquiera de esos materiales de la parte inferior de la carrocería. Si se utilizara el vehículo con esos materiales atrapados o pegados a la parte inferior de la carrocería, pudiera provocarse una falla o un incendio.
- En un choque con vuelco, una persona que no tiene abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que una persona que sí tiene abrochado el cinturón de seguridad. En consecuencia, el conductor y todos los pasajeros deberán abrocharse el cinturón de seguridad siempre que el vehículo se está moviendo.
- Cuando maneje fuera de carretera o en terrenos escabrosos, nunca circule a velocidades excesivas, salte o dé virajes cerrados, golpee objetos, etc. Eso pudiera ocasionar la pérdida de control o vuelco del vehículo y causar la muerte o lesiones muy graves. También se arriesga a causar daños muy costosos a la suspensión y chasis de su vehículo.

**AVISO****■ Para evitar daño por agua**

Tome todas las medidas de seguridad para asegurarse que no se provoca ningún daño por agua al motor o a otros componentes.

- El agua que entra por la admisión de aire del motor puede provocar daños severos al motor.
- El agua que entra en la transmisión automática, se deteriorará la calidad de los cambios, se producirá un bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones y a largo plazo pueden generarse más daños.
- El agua puede lavar la grasa de los rodamientos de las ruedas, provocando oxidación y deterioro prematuro y pudiera entrar por la tapa del diferencial de la transmisión y de la caja de transferencia, degradando la calidad de la lubricación del aceite de los engranes.

■ Cuando maneje sobre caminos con agua

Si va a manejar cruzando caminos con agua, tal como cuando cruza algún arroyo poco profundo, primero deberá comprobar la profundidad del agua y la firmeza del lecho del arroyo. Conduzca cuidadosamente y evite las aguas profundas.

■ Inspección después de manejar fuera de carretera

- La arena y el lodo que pudieron haberse acumulado en los tambores de los frenos y alrededor de los discos de los frenos pudieran afectar la eficiencia de frenado, así como provocar el deterioro de los componentes del sistema de frenos.
- Siempre lleve a cabo una inspección de mantenimiento diariamente después de cada jornada de circulación fuera de carretera, durante la cual viajó por terreno escabroso, arena, lodo o agua. Para información sobre el plan de mantenimiento. (→P. 277)

Multimedia**5****5. Antena**

Antena..... 222

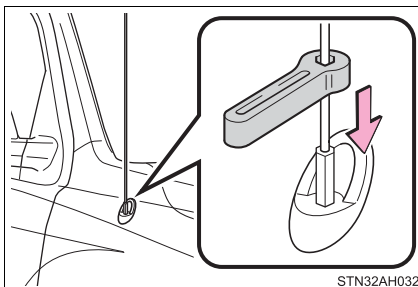
Consulte el “SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA
MANUAL DEL PROPIETARIO” si desea más información
sobre el sistema multimedia.

Antena

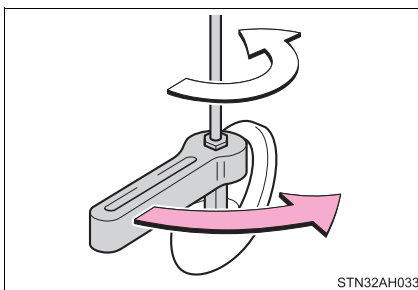
Remoción de la antena

- 1 Ubique la llave que se incluye alrededor de la antena.

Mantenga la llave en la guantera cuando no la esté usando.

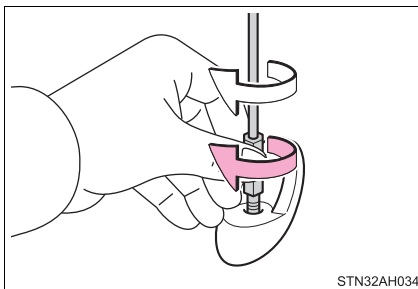


- 2 Afloje la antena con la llave y quítela.



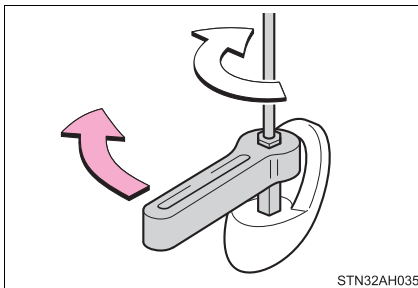
Instalación de la antena

- 1 Apriete la antena con una mano hasta que no gire más.



- 2 Con la llave, apriete la antena con un giro adicional de 1/8 (de 20 a 45 grados) para asegurarla en su lugar.

Después de apretar la antena, extraiga la llave.



■ Acerca de la llave

Una vez que haya utilizado la llave, guárdela en la guantera para mantenerla bien guardada.



AVISO

■ Para evitar daños a la antena

Quite la antena en las siguientes situaciones.

- Cuando lleve su vehículo a un lavado automático de autos.
- Cuando la antena pueda tocar el techo de una cochera, etc.
- Cuando coloque una cubierta sobre el vehículo.

■ Remoción de la antena

- Para una conducción normal, asegúrese de que la antena esté instalada.
- Cuando extraiga la antena antes de usar lavado automático de autos, etc., tenga cuidado de no perderla. Igualmente, asegúrese de volver a instalar la antena antes de conducir el vehículo.

■ Utilización de la llave

- Cuando instale o extraiga la antena, utilice la llave suministrada.
- Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo con la llave.
- No apriete demasiado la antena.
El apretar demasiado la antena, la podría dañar.
- No utilice herramientas distintas a la llave suministrada para instalar o extraer la antena.
De lo contrario, podría dañar el acabado de la antena.

Características interiores

6

6-1. Uso del sistema de aire acondicionado

Sistema automático de aire acondicionado	226
Calentadores de los asientos/ ventiladores de los asientos	232

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores	235
• Interruptor de luz individual/ interruptor principal de luces interiores	236
• Luces interiores/ individuales	236
• Interruptor principal de la luz de carga	237

6-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento	238
• Guanteras	239
• Caja de la consola	240
• Portatarjetas	241
• Portabolígrafo	242
• Compartimento para pañuelos	243
• Consola en el techo	243
• Portabebidas	244
• Portabotellas	245

Funciones del compartimento de equipaje	246
---	-----

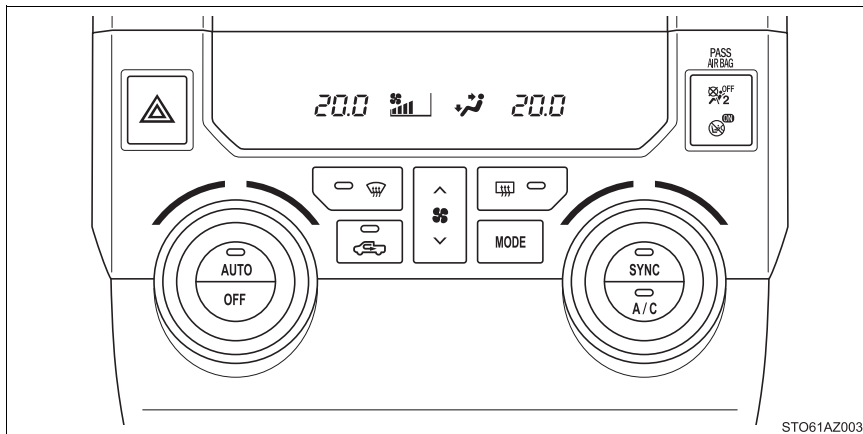
6-4. Otras características interiores

Otras características interiores	247
• Viseras parasol	247
• Espejos de cortesía	247
• Reloj	248
• Tomacorrientes	249
• Descansabrazos	251
• Asas	252
Control de apertura de la puerta de la cochera	253
Brújula	261

Sistema automático de aire acondicionado

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente según la configuración de la temperatura.

Controles del aire acondicionado

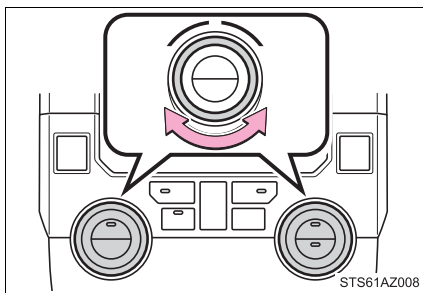


STO61AZ003

■ Ajuste de la temperatura

Para ajustar la temperatura, gire la perilla de mando de temperatura en el sentido de las agujas del reloj (caliente) o en sentido contrario a las agujas del reloj (frío).

Si no se presiona , el sistema soplará el aire a la temperatura ambiente o aire caliente.



STS61AZ008

El sistema de aire acondicionado cambia entre el modo individual y el modo simultáneo cada vez que se presiona . (→P. 227)

■ Configuración de la velocidad del ventilador

Para ajustar la velocidad del ventilador, presione “^” en  para aumentar la velocidad y “v” para reducir la velocidad.

Presione  para apagar el ventilador.

■ Cambio del modo de flujo de aire

Para cambiar el flujo de aire, presione .

Las salidas de aire se ajustan cada vez que se presiona el botón.

■ Otras funciones

- Cambio entre modos de aire externo y aire reciclado (→P. 228)
- Desempañado del parabrisas (→P. 228)
- Desempañado de la ventanilla trasera (→P. 228)
- Desempañado de los espejos retrovisores exteriores (→P. 228)

Uso del modo automático

1 Presione .

2 Ajuste el valor de la temperatura.

3 Para detener su operación, presione .

■ Indicador de modo automático

Si se utilizan los modos de flujo de aire o configuración de la velocidad del ventilador, el indicador de modo automático se apaga. No obstante, el modo automático se seguirá manteniendo para las demás funciones.

■ Ajuste de la temperatura de los asientos del conductor y de los pasajeros por separado (modo “SYNC”)

El sistema de aire acondicionado cambia entre el modo individual y el modo simultáneo cada vez que se presiona .

Modo simultáneo (el indicador en  está encendido):

La perilla de control de la temperatura del lado del conductor puede utilizarse para ajustar la temperatura del lado del pasajero delantero y del lado del conductor. En este momento, accione la perilla de control de la temperatura del lado del pasajero delantero para activar el modo individual.

Modo individual (el indicador en  está apagado):

La temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero delantero puede ajustarse por separado.

Otras funciones

■ Cambio entre modos de aire externo y aire reciclado

Presione .

Cambia entre el modo de aire externo (que introduce aire desde el exterior del vehículo) (luz indicadora apagada) y el modo de aire reciclado (recicla el aire del interior del vehículo) (luz indicadora encendida) cada vez que se presiona el botón.

■ Desempañado del parabrisas

Los desempañadores se usan para desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Presione .

Ponga el botón del modo de aire externo o reciclado en el modo de aire externo en caso de que esté usando el modo de aire reciclado. (Puede que cambie de manera automática). Para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales rápidamente, gire hacia arriba el flujo de aire y temperatura.

Para volver al modo anterior, vuelva a presionar una vez que el parabrisas se haya desempañado.

■ Desempañado de la ventanilla trasera

El desempañador se utiliza para desempañar la ventanilla trasera.

Presione .

El desempañador se apagará automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

■ Desempañado de los espejos retrovisores exteriores

El desempañador se usa para desempañar, eliminar gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Presione .

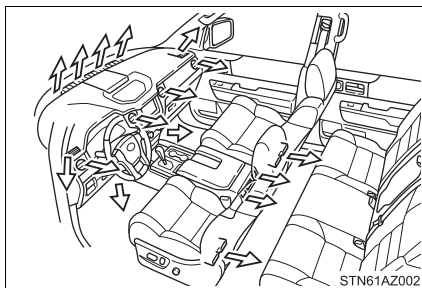
El desempañador se apagará automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

Si se enciende el desempañador de la ventanilla trasera, se encenderán los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

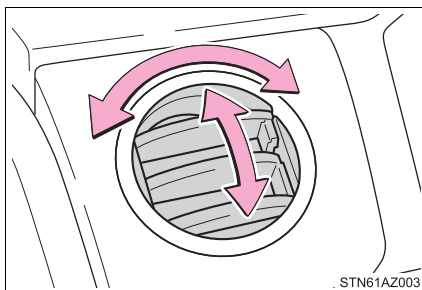
Las salidas de aire y el volumen de aire cambian según el modo de flujo de aire seleccionado.



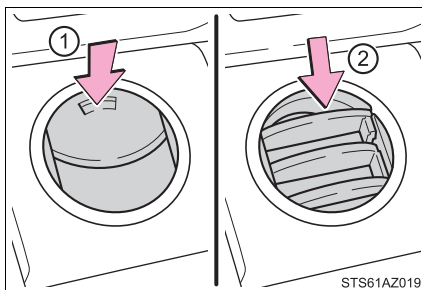
■ Ajuste de la posición y apertura y cierre de las salidas de aire

► Adelante

Dirigen el flujo a la izquierda o a la derecha, hacia arriba o abajo.

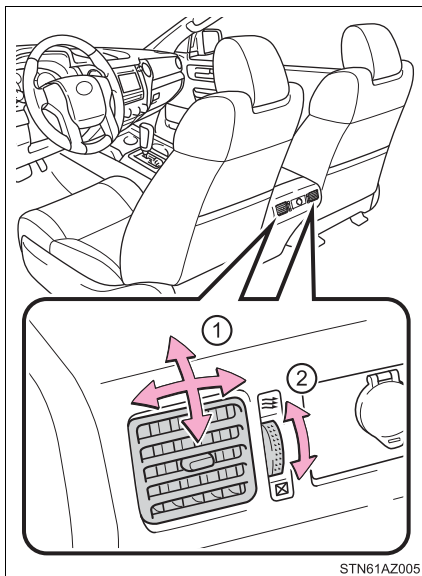


- ① Abra la ventilación
- ② Cierre la ventilación



► Atrás

- ① Dirigen el flujo a la izquierda o a la derecha, hacia arriba o abajo.
- ② Gire la perilla para abrir o cerrar la ventilación.

■ **Uso del modo automático**

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente según la configuración de la temperatura y las condiciones ambiente.

Por lo tanto, es posible que el ventilador se detenga por unos momentos hasta que haya aire caliente o frío listo para circular inmediatamente después de que se presiona .

■ **Ventanillas empañadas**

- Las ventanillas se empañarán fácilmente cuando la humedad del vehículo es alta.

Encender  deshumedecerá el aire de las salidas y desempañará el parabrisas eficazmente.

- Si apaga , las ventanillas se pueden empañar con mayor facilidad.
- Las ventanas se pueden empañar al utilizar el modo de aire reciclado.

■ **Modo de aire externo/reciclado**

- Durante la conducción por carreteras polvorientas tales como túneles o tráfico pesado, ponga el botón del modo de aire externo/recirculación de aire en el modo de aire reciclado. Esto es efectivo para evitar que el aire exterior entre al interior del vehículo. Cuando el sistema de enfriamiento está funcionando, poner el modo de aire reciclado también enfriará el interior del vehículo eficazmente.
- El modo de aire externo/reciclado puede cambiar automáticamente según la configuración de la temperatura o la temperatura en el interior del vehículo.

■ Cuando la temperatura exterior se acerque a 0°C (32°F)

Puede ser que la función de deshumidificación no funcione aunque presione .

■ Olores del aire acondicionado y la ventilación

- Para permitir que entre aire fresco, ponga el sistema de aire acondicionado en el modo de aire externo.
- Durante su uso, diversos olores que provienen de dentro y fuera del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Esto podría provocar que los olores salgan de las ventilas.
- Para reducir la aparición de olores potenciales:
 - Se recomienda colocar el sistema de aire acondicionado en modo de aire externo antes de apagar el vehículo.
 - El momento de arranque del ventilador puede demorarse por unos momentos inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado comienza a funcionar en el modo automático.

■ Filtro del aire acondicionado

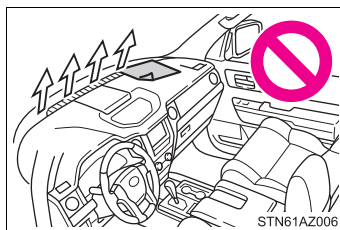
→P. 314



ADVERTENCIA

■ Para evitar que se empañe el parabrisas

- No utilice  durante la operación con aire frío en clima extremadamente húmedo. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede ocasionar que la superficie externa del parabrisas se empañe y bloquee su visión.
- No coloque nada sobre el tablero de instrumentos que pudiera cubrir las salidas de aire. De lo contrario, el flujo de aire podría obstruirse, lo que impediría que los desempañadores cumplan su función.



■ Para evitar quemaduras

No toque las superficies de los espejos retrovisores si los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están encendidos.



AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

No deje encendido el sistema de aire acondicionado por más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

Calentadores de los asientos*/ventiladores de los asientos*

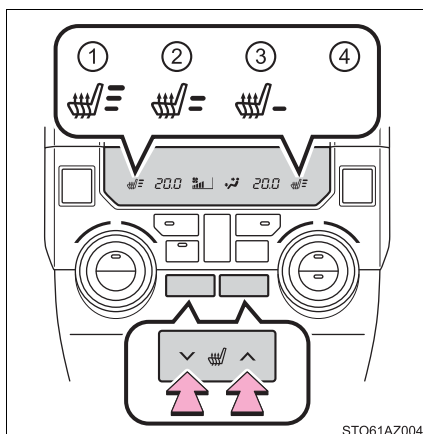
Los calentadores y ventiladores de los asientos calientan los asientos y mantienen un buen flujo de aire al soplar aire desde los asientos.

Calentadores de los asientos

Enciende el calentador del asiento.

- ① Alto
- ② Medio
- ③ Bajo
- ④ Apagado

Se encienden las luces indicadoras de nivel. Presione la “^” del botón para aumentar y la “v” para disminuir y apagar.



STO61AZ004

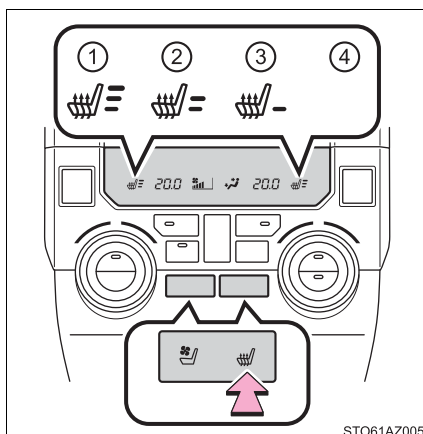
Ventiladores de los asientos

■ Calentador del asiento

Enciende el calentador del asiento.

- ① Alto
- ② Medio
- ③ Bajo
- ④ Apagado

Se encienden las luces indicadoras de nivel. Al presionar el botón, los modos cambian en el siguiente orden: Alto→Medio→Bajo→Apagado



STO61AZ005

*: si están instalados

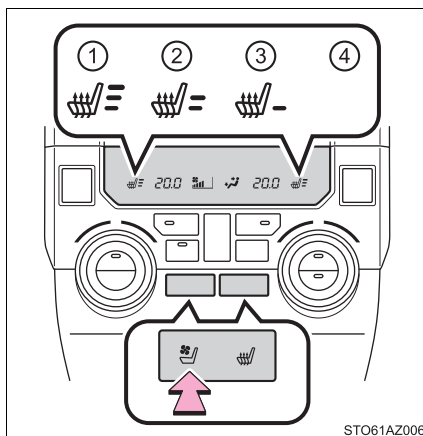
■ Ventiladores de los asientos

Sopla aire desde el asiento.

- ① Alto
- ② Medio
- ③ Bajo
- ④ Apagado

Se encienden las luces indicadoras de nivel. Al presionar el botón, los modos cambian en el siguiente orden:

Alto→Medio→Bajo→Apagado



STO61AZ006

■ Los calentadores/ventiladores de los asientos se pueden utilizar cuando

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

■ Temporizador del ventilador del asiento del pasajero (vehículos con ventiladores de asientos)

- El ventilador permanece en funcionamiento 5 minutos después de haberse presionado el botón.
- Si no se detecta ningún pasajero, el ventilador se apaga automáticamente después de 5 minutos.

■ Si no están en uso

Apague los calentadores y ventiladores de los asientos presionando el botón correspondiente. La luz indicadora se apaga.

! ADVERTENCIA

■ Quemaduras

- Tome precauciones cuando acomode a personas como las siguientes en un asiento con calentador para evitar posibles quemaduras:
 - Bebés, niños pequeños, ancianos y personas enfermas o incapacitadas físicamente
 - Personas de piel sensible
 - Personas que están muy fatigadas
 - Personas que han bebido alcohol o que han consumido drogas que producen sueño (somniaferos, medicamentos para la gripe, etc.)
- No cubra el asiento con nada al utilizar el calentador del asiento. El calentador del asiento se puede sobrecalentar por el aumento de temperatura cuando se usa con una manta o un cojín.
- No use el calentador del asiento más de lo necesario. Hacerlo puede causar quemaduras menores o sobrecalentamiento.

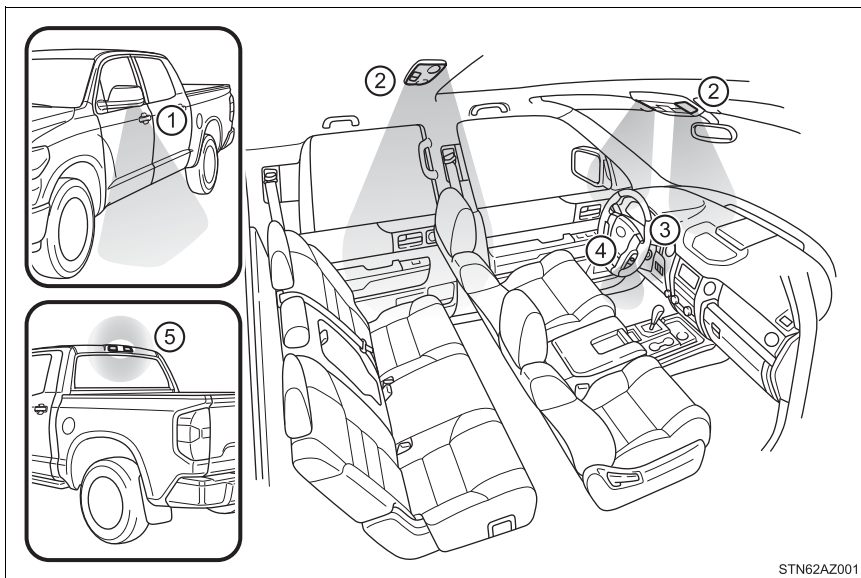
**AVISO****■ Para evitar daños a los calentadores y ventiladores de los asientos**

No ponga objetos pesados que tengan una superficie desigual en el asiento y no inserte objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

■ Para evitar que se descargue la batería

Apague los calentadores y ventiladores de los asientos cuando el motor no esté en funcionamiento.

Lista de luces interiores



STN62AZ001

- | | |
|---|---|
| ① Luces inferiores exteriores (si están instaladas) | ④ Iluminación del espacio para los pies |
| ② Luces interiores/individuales (→P. 236) | ⑤ Luz de carga (→P. 237) |
| ③ Luz del interruptor del motor (si está instalada) | |

Interruptor de luz individual/interruptor principal de luces interiores

① "OFF"

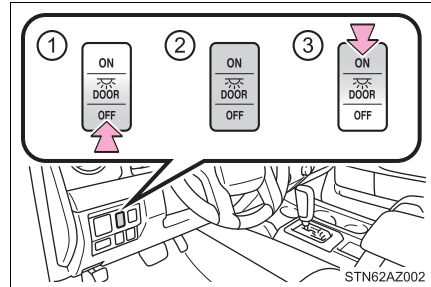
La luz individual y las luces interiores pueden apagarse o encenderse por separado.

② "DOOR"

La luz personal y las luces interiores se encienden cuando se abre una puerta. Se apaga cuando se cierran las puertas.

③ "ON"

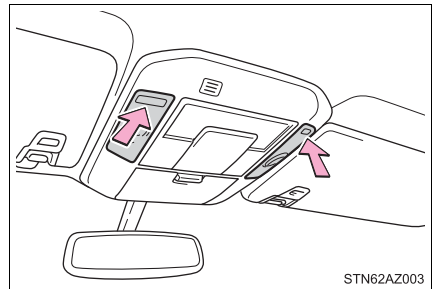
La luz individual y las luces interiores no pueden apagarse por separado.



Luces interiores/individuales

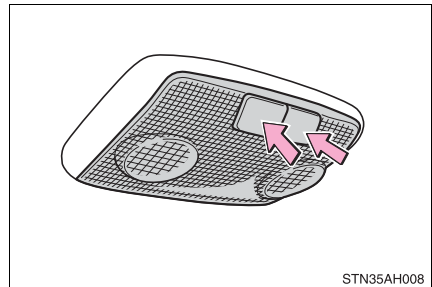
■ Adelante

Encendido/apagado



■ Atrás

Encendido/apagado



Interrupor principal de la luz de carga

① “OFF”

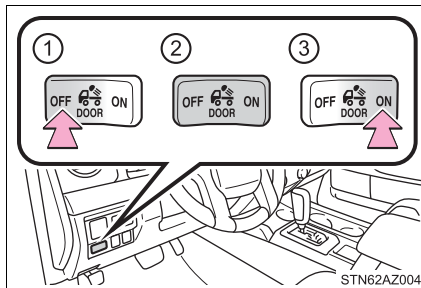
La luz de carga puede encenderse o apagarse por separado.

② “DOOR”

La luz de carga se enciende cuando se abre una puerta. Se apaga cuando se cierran las puertas.

③ “ON”

La luz de carga no puede apagarse por separado.



■ Sistema de ingreso iluminado

Las luces se encenderán o se apagarán de acuerdo con la posición del interruptor del motor, sin tomar en cuenta si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, abiertas o cerradas.

■ Para evitar que se descargue la batería

Si las siguientes luces permanecen encendidas cuando la puerta no se encuentra totalmente cerrada y el interruptor principal se encuentra en la posición “DOOR”, las luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos:

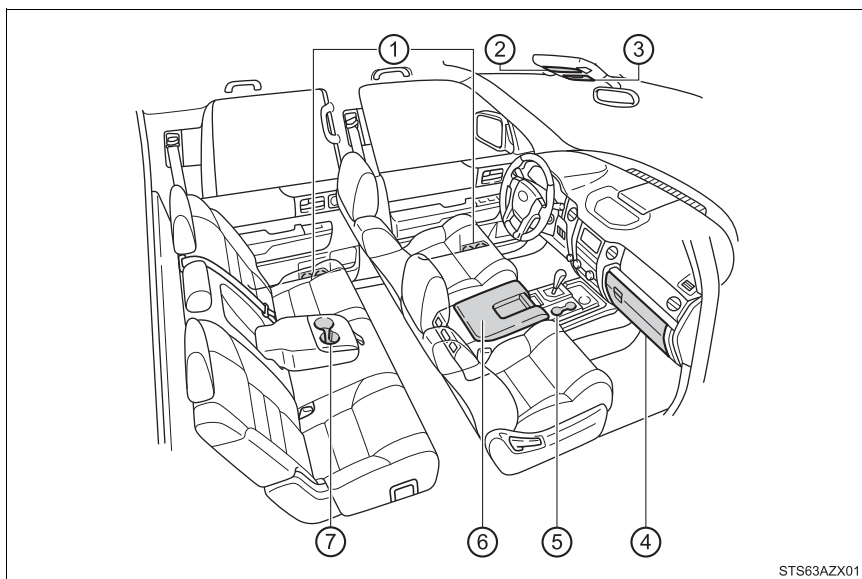
- Luces individuales
- Luces interiores
- Luz de carga

■ Su concesionario Toyota puede configurar la personalización

Los ajustes (por ejemplo, el tiempo que transcurre antes que se apaguen las luces) se pueden cambiar.

(Características personalizables: →P. 388)

Lista de características de almacenamiento



STS63AZX01

- | | | | |
|---------------------------|-----------|-------------------------------|-----------|
| ① Portabotellas | (→P. 245) | ⑥ Caja de la consola | (→P. 240) |
| ② Portatarjetas | (→P. 241) | • Portatarjetas | (→P. 241) |
| ③ Consola en el techo | (→P. 243) | • Portabolígrafo | (→P. 242) |
| ④ Guantero | (→P. 239) | • Compartimento para pañuelos | (→P. 243) |
| ⑤ Portabebidas delanteros | (→P. 244) | ⑦ Portabebidas traseros | (→P. 244) |

⚠ ADVERTENCIA**■ Objetos que no se deben dejar en los espacios de almacenamiento**

No deje objetos de cristal, encendedores o latas de aerosoles en los espacios de almacenamiento, ya que podrían ocasionar las siguientes situaciones al aumentar la temperatura de la cabina:

- El cristal puede deformarse por el efecto del calor o sufrir una fisura al entrar en contacto con otros elementos almacenados.
- Los encendedores o latas de aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros elementos almacenados, el encendedor podrá prenderse fuego o la lata de aerosol liberar gases, lo que conlleva riesgo de incendio.

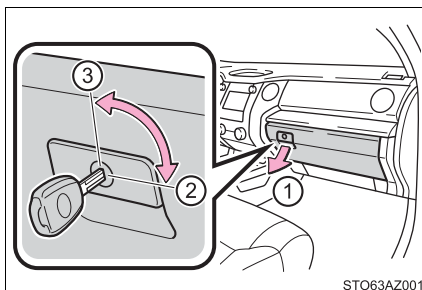
■ Durante la conducción o cuando los compartimentos de almacenamiento no están en uso

Mantenga las tapas cerradas.

En caso de frenadas o giros súbitos, podría ocurrir un accidente debido a que alguno de los ocupantes se golpee con la guantera abierta o con los artículos que están guardados dentro de ella.

Guantera

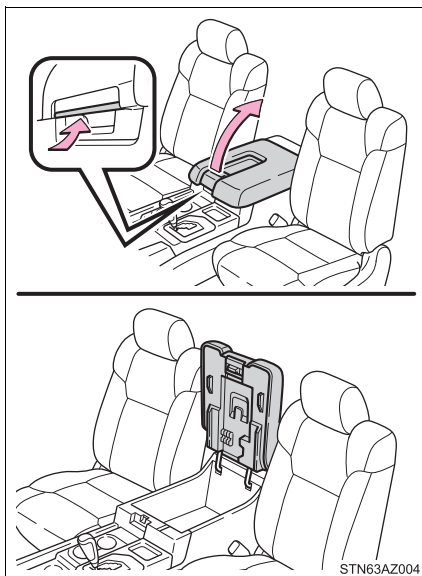
- ① Abrir (jale la palanca hacia arriba)
- ② Bloquear
- ③ Desbloquear



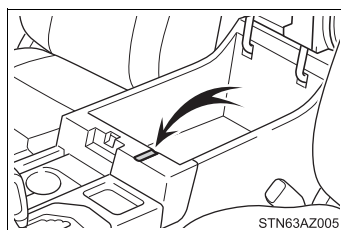
STO63AZ001

Caja de la consola

Jale de la perilla hacia arriba y levante la tapa

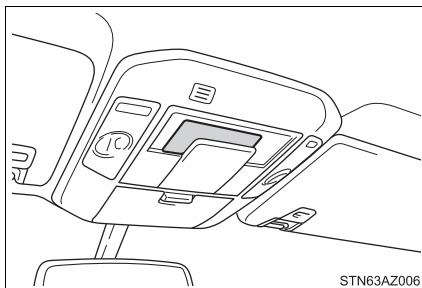


■ Tendido de un cable desde la caja de la consola



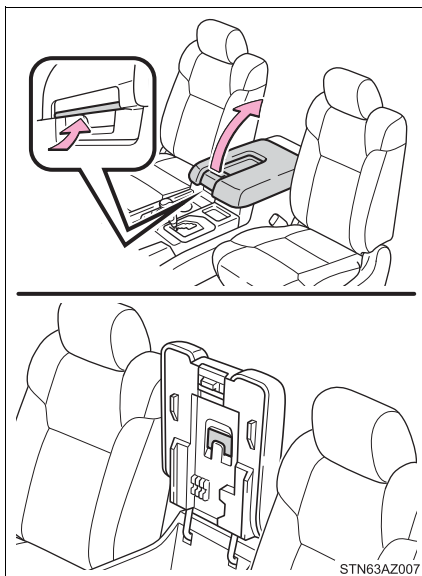
Portatarjetas

■ Consola en el techo



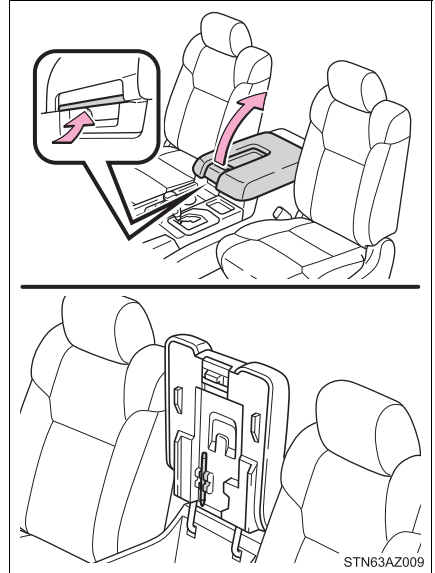
■ Caja de la consola

Jale de la perilla hacia arriba y levante la tapa



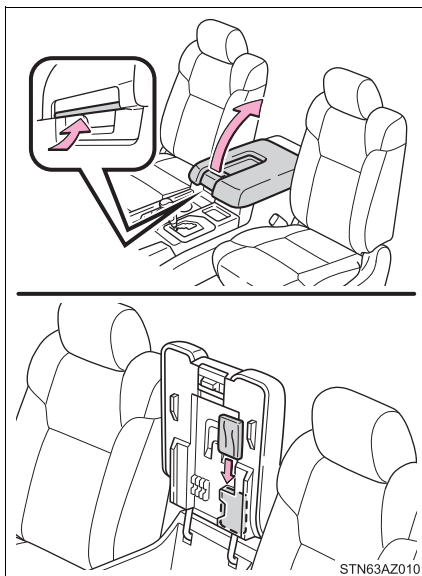
Portabolígrafo

Jale de la perilla hacia arriba y levante la tapa



Compartimento para pañuelos

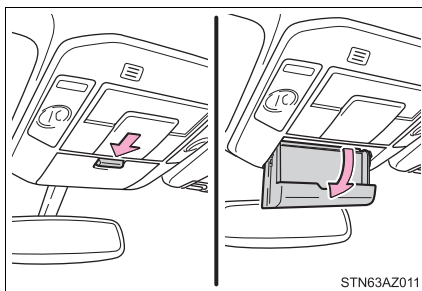
Jale de la perilla hacia arriba y levante la tapa



Consola en el techo

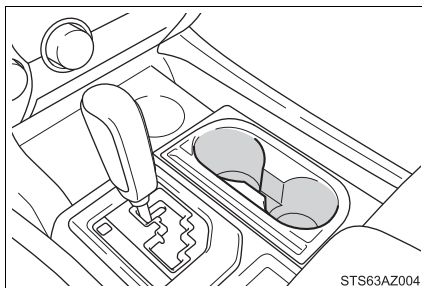
La consola en el techo es útil para guardar temporalmente los anteojos para sol y objetos pequeños similares.

Empuje la perilla hacia adelante para abrir la consola



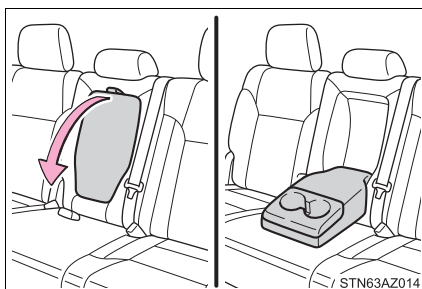
Portabebidas

■ Adelante



■ Atrás

Jale el descansabrazos hacia abajo



ADVERTENCIA

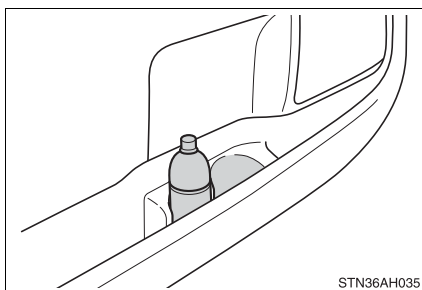
■ Objetos no adecuados para el portabebidas

Ponga solamente vasos o latas de bebida en los portabebidas.

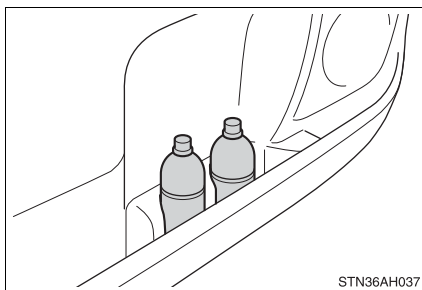
Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabebidas en el caso de un accidente o frenada súbita y causar lesiones. Si es posible, cubra las bebidas calientes para evitar quemaduras.

Portabotellas

► Puerta delantera



► Puerta trasera



ADVERTENCIA

■ Objetos no adecuados para el portabotellas

No coloque objetos que no sean botellas en los portabotellas. Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabotellas en el caso de un accidente o frenada súbita y causar lesiones.



AVISO

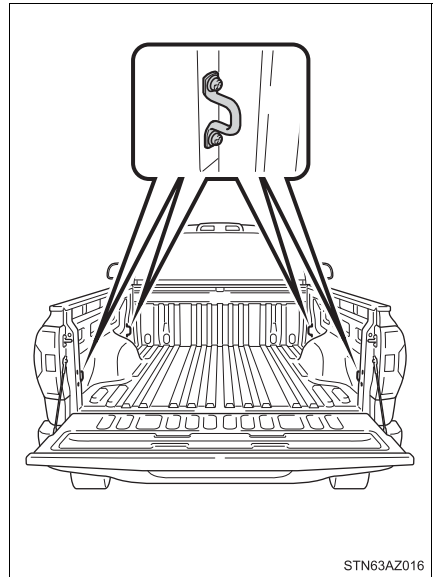
■ Objetos que no se deben almacenar en los portabotellas

Coloque la tapa antes de guardar la botella. No coloque botellas abiertas en las portabotellas, ni vasos de vidrio o de papel que contengan líquido. Los contenidos podrían derramarse y los vasos de vidrio romperse.

Funciones del compartimento de equipaje

Ganchos de plataforma

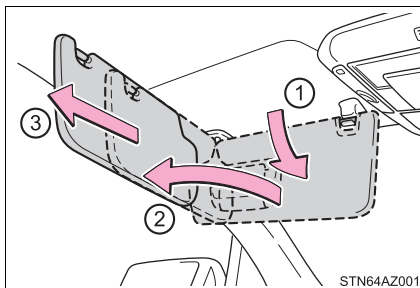
Se proporcionan ganchos de plataforma para asegurar los objetos sueltos.



Otras características interiores

Viseras parasol

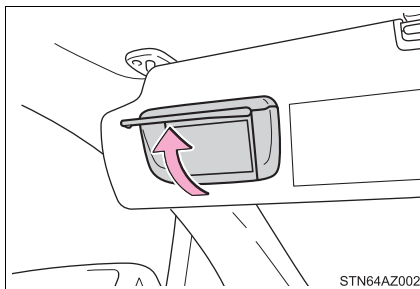
- ① Para ajustar la visera en la posición frontal, bájela.
- ② Para poner las viseras en la posición lateral, jale hacia abajo, desengánchelas y desplácelas hasta la posición lateral.
- ③ Para utilizar el extensor lateral, coloque la visera en la posición lateral y, luego, deslícela hacia atrás.



Espejos de cortesía

Abra la cubierta

La luz se enciende cuando la cubierta se abre.

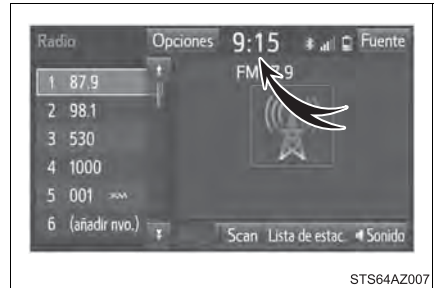


⚠ AVISO

No deje las luces de cortesía encendidas por mucho tiempo mientras el motor esté detenido.

Reloj

El reloj se muestra en la pantalla.



STS64AZ007

■ Configuración del reloj

Consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO".

■ El reloj se hace visible cuando

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ACC" o en "ON".

■ Al desconectar y reconectar terminales de la batería

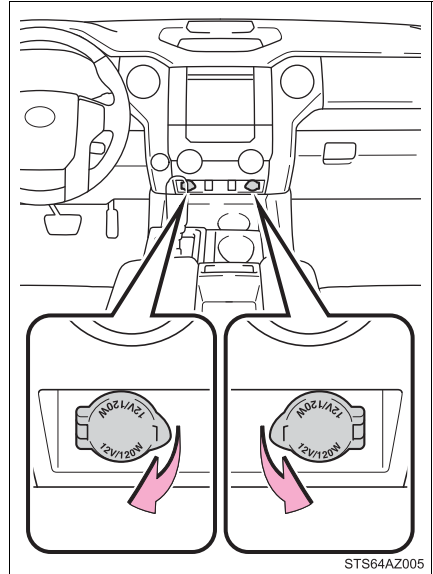
Los datos del reloj se restablecerán.

Tomacorrientes

Utilizar como fuente de alimentación para dispositivos electrónicos que requieran menos de 12 VCC/10 A (consumo de potencia eléctrica de 120 W). Al utilizar aparatos electrónicos, asegúrese de que el consumo de energía de todos los tomacorrientes conectados sea menor a 120 W.

► Tipo A (tablero de instrumentos)

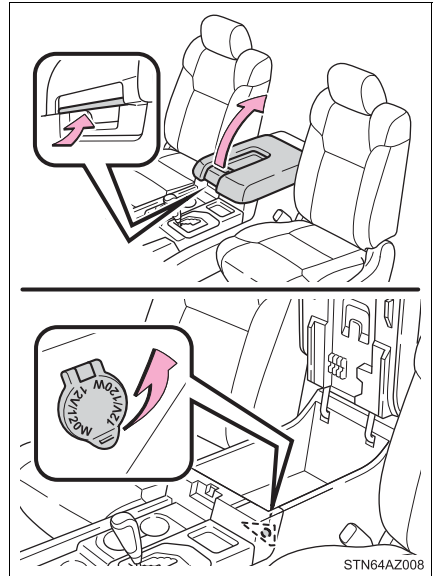
Abra la tapa.



STS64AZ005

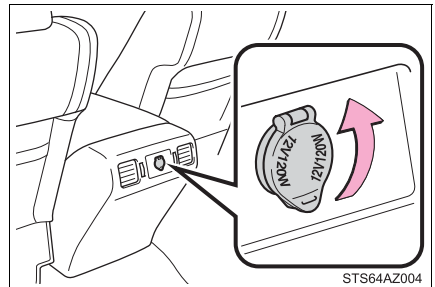
► Tipo B (dentro de la caja de la consola)

Jale de la perilla hacia arriba, levante la tapa y ábrala.



► Tipo C (parte posterior de la caja de la consola)

Abra la tapa.



■ Los tomacorrientes se pueden utilizar cuando

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ACC" o en "ON".

■ Tendido de un cable desde la caja de la consola (tipo B)

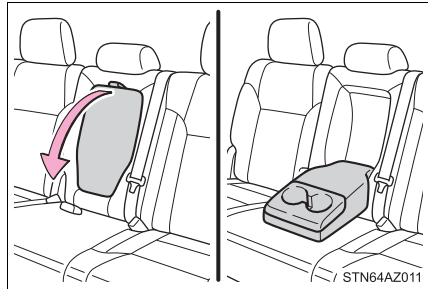
→P. 240

**AVISO**

- Cierre las tapas de tomacorrientes cuando no se estén usando.
Introducir objetos extraños o líquidos en los tomacorrientes puede causar un corto circuito.
- No utilice los tomacorrientes por más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

Descansabrazos

Baje el descansabrazos para usarlo.

**AVISO**

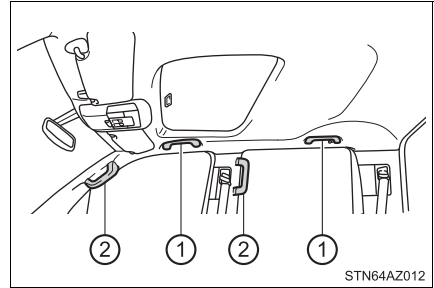
No coloque demasiado peso sobre el descansabrazos.

Asas

Puede usar una asa (tipo A) instalada en el techo para apoyar su cuerpo mientras se acomoda en el asiento.

Puede usar una asa (tipo B) instalada en el pilar para salir del vehículo o entrar en él, o en otros.

- ① Asa (tipo A)
- ② Asa (tipo B)



ADVERTENCIA

■ Asa (tipo A)

No use la asidera de ayuda (tipo A) cuando entre o salga del vehículo, o se levante de su asiento.

Si lo hace, puede dañar la asidera o podría caer y sufrir lesiones personales.



AVISO

No cuelgue ningún objeto pesado, ni imponga una carga pesada sobre el asa.

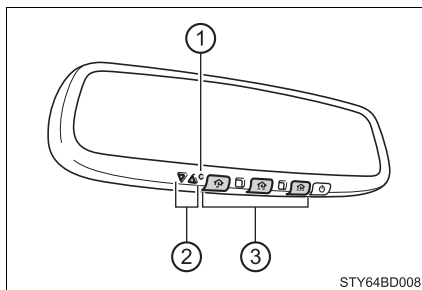
Control de apertura de la puerta de la cochera*

El control de apertura de la puerta de la cochera se puede programar para operar puertas de cochera, puertas de acceso, seguros de puertas, sistemas de iluminación doméstica, sistemas de seguridad y otros dispositivos.

HomeLink®

El sistema de control inalámbrico HomeLink® de su vehículo cuenta con 3 botones que se pueden programar para 3 dispositivos distintos. Consulte los métodos de programación en las páginas siguientes para determinar el método más apropiado para el dispositivo.

- ① Luz indicadora de HomeLink®
- ② Indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera
- ③ Botones



■ Antes de programar el HomeLink®

- Durante la programación, es posible que se activen las puertas o portones de la cochera u otros mecanismos. Por esta razón, asegúrese de que no haya personas u objetos cerca de la puerta de la cochera o de otros mecanismos para evitar accidentes o posibles daños.
- Se recomienda instalar una batería nueva en el transmisor del control remoto para obtener una programación precisa.
- Los motores del control de apertura de la puerta de la cochera fabricados después de 1995 pueden estar equipados con protección de código dinámico. Si este es el caso, tal vez necesitará una escalera u otro artefacto seguro para alcanzar el botón de “learn” o “smart” que se encuentra en el motor de control de apertura de la puerta de la cochera.

*: si está instalado

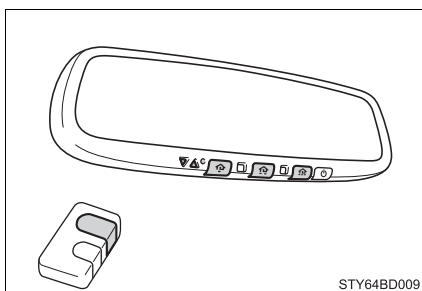
■ Programación de HomeLink®

Los pasos **1** al **3** se deben llevar a cabo dentro de un lapso de 60 segundos. De lo contrario, la luz indicadora dejará de parpadear y no será posible realizar la programación.

- 1** Presione y suelte el botón de HomeLink® que se va a programar y compruebe que la luz indicadora de HomeLink® parpadea de color naranja.

- 2** Apunte el transmisor del control remoto del dispositivo hacia el espejo retrovisor a una distancia de entre 25 a 75 mm (1 a 3 pulg.) de los botones del HomeLink®.

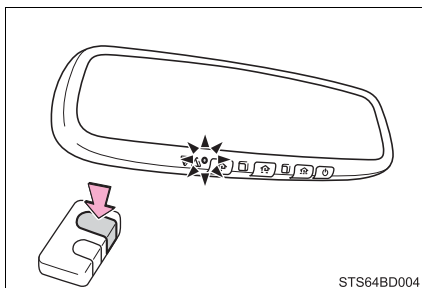
Durante la programación, no pierda de vista la luz indicadora de HomeLink®.



- 3** Programe el dispositivo.

- Programación de un dispositivo distinto a una puerta de acceso (para propietarios en los EE.UU.)

Mantenga presionado el botón del control remoto hasta que la luz indicadora de HomeLink® pase de un parpadeo lento naranja a un parpadeo rápido verde (código dinámico) o a una luz verde continua (código fijo) y después suelte el botón.



- Programación de una puerta de acceso (para propietarios en los EE.UU.)/Programación de un dispositivo en el mercado canadiense

Mantenga presionado el botón del transmisor del control remoto a intervalos de 2 segundos, de forma repetida, hasta que la luz indicadora de HomeLink® cambie de un parpadeo lento naranja a un parpadeo rápido verde (código dinámico) o a una luz verde continua (código fijo).

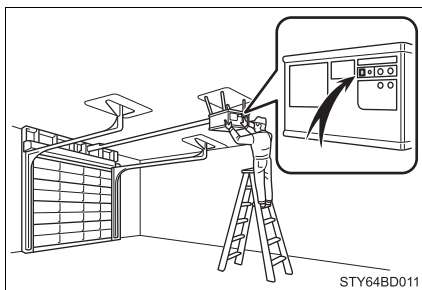
- 4 Pruebe el funcionamiento de HomeLink® presionando el botón recién programado y observando la luz indicadora:
 - La luz indicadora se ilumina: Se ha completado la programación de un dispositivo de código fijo. La puerta de la cochera u otro dispositivo debería funcionar cuando se presione y se suelte el botón de HomeLink®.
 - La luz indicadora parpadea rápidamente: El motor de control de apertura de la puerta de la cochera u otro dispositivo relevante está equipado con un código dinámico. Para completar la programación, mantenga presionado de manera firme el botón de HomeLink® durante 2 segundos y después suéltelo.
 - Si la puerta de la cochera u otro dispositivo relevante no funciona, vaya a la sección “Programación de un sistema de código dinámico”.
- 5 Repita los pasos anteriores para programar otro dispositivo para cada uno de los botones restantes del sistema HomeLink®.

■ Programación de un sistema de código dinámico

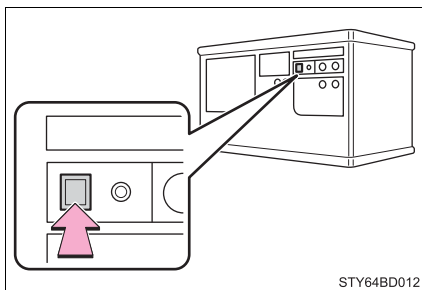
Podrían ser necesarias 2 o más personas para llevar a cabo la programación de código dinámico.

- 1 En la cochera, localice el botón “Learn” o “Smart” en el motor de control de apertura de la puerta de la cochera.

Por lo general, este botón se encuentra donde el cable de la antena colgante se conecta a la unidad. El nombre y el color del botón pueden variar según el fabricante. Para más información, consulte el manual del propietario suministrado con el motor de control de apertura de la puerta de la cochera.

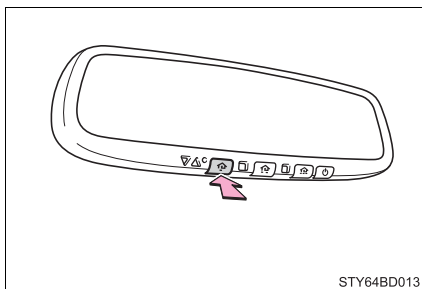


- 2 Presione y suelte el botón “Learn” o “Smart”.
- Lleve a cabo el paso 3 dentro de un lapso de 30 segundos después de haber realizado lo anterior 2.



- 3 Mantenga presionado el botón de HomeLink® seleccionado (dentro del vehículo) durante 2 segundos y suéltelo. Repita esta secuencia (mantenga presionado/suelte) hasta tres veces para completar la programación.

Si el motor de control de apertura de la puerta de la cochera funciona cuando se presiona el botón de HomeLink®, esto indica que el motor reconoce la señal de HomeLink®.



■ **Habilitación de la comunicación bidireccional con la puerta de la cochera (solo para dispositivos compatibles)**

Cuando está habilitada, la comunicación bidireccional permite verificar el estado de apertura y cierre de la puerta de la cochera mediante indicadores en el vehículo.

La comunicación bidireccional solo está disponible si el motor de control de apertura de la puerta de la cochera es un dispositivo compatible (para comprobar la compatibilidad, consulte www.HomeLink.com).

- 1 Antes de transcurrir 5 segundos después de terminar la programación del control de apertura de la puerta de la cochera, si el motor de control de apertura se configuró con HomeLink®, los dos indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera parpadearán rápidamente en color verde y la luz del motor de control de apertura de la puerta de la cochera parpadeará dos veces, indicando que está habilitada la comunicación bidireccional.

Si los indicadores no parpadean, lleve a cabo los pasos 2 y 3 antes de haber utilizado 10 veces el botón de HomeLink® tras haber completado la programación.

- 2** Presione el botón de HomeLink[®] programado para operar la puerta de la cochera.
- 3** Antes de que transcurra 1 minuto de haber presionado el botón de HomeLink[®], después de haberse detenido la operación de la puerta de la cochera, presione el botón “Learn” o “Smart” del motor de control de apertura de la puerta de la cochera. Antes de transcurrir 5 segundos después de haber establecido la comunicación bidireccional con el control de apertura de la puerta de la cochera, los dos indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera en el vehículo parpadearán rápidamente en color verde y la luz del motor de control de apertura de la puerta de la cochera parpadeará dos veces, indicando que está habilitada la comunicación bidireccional.

■ Reprogramación de un solo botón de HomeLink[®]

Con el siguiente procedimiento se pueden sobrescribir botones que ya tengan dispositivos registrados en ellos:

- 1** Con una mano, mantenga presionado el botón de HomeLink[®].
- 2** Cuando el indicador de HomeLink[®] empiece a parpadear en color naranja, suelte el botón de HomeLink[®] y siga las instrucciones de “Programación de HomeLink[®]” **1** (el indicador de HomeLink[®] tarda 20 segundos en empezar a parpadear).

Operación de HomeLink[®]

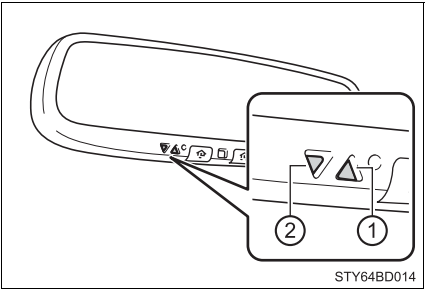
Presione el botón adecuado del sistema HomeLink[®]. Debe encenderse la luz indicadora de HomeLink[®].

Indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera

Los indicadores muestran el estado de cierre y apertura de la puerta de la cochera.

- ① Apertura
- ② Cierre

Esta función solo está disponible si el motor de control de apertura de la puerta de la cochera es un dispositivo compatible. (para comprobar la compatibilidad, consulte www.HomeLink.com).



Color	Estado
Naranja (parpadeando)	Abriendo/cerrando
Verde	Abierta/cerrada
Rojo (parpadeando)	No se pueden recibir señales de respuesta

Los indicadores pueden funcionar a una distancia aproximada de 250 m (820 pies) de la puerta de la cochera. Sin embargo, si hay casas, árboles u otros obstáculos entre la puerta de la cochera y el vehículo, las señales de respuesta de la puerta de la cochera podrían no recibirse.

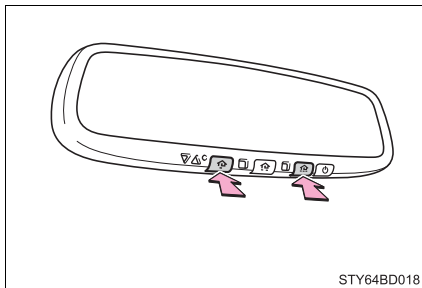
Para recordar el estado anterior de la operación de la puerta, presione y suelte simultáneamente los botones HomeLink®  y  o 

y . Se mostrará durante 3 segundos el último estado grabado.

Borrado de toda la memoria de HomeLink® (los tres códigos)

Mantenga presionados los 2 botones exteriores durante 10 segundos hasta que la luz indicadora de HomeLink® cambie de luz continua naranja a luz verde de rápido parpadeo.

Si vende el vehículo, asegúrese de borrar todas las programaciones guardadas en la memoria del sistema HomeLink®.



■ Códigos almacenados en la memoria de HomeLink®

- Los códigos registrados no se borran aunque se desconecte el cable de la batería.
- Si falla el aprendizaje durante el registro de un código nuevo en un botón de HomeLink® que ya tiene un código registrado, no se borrará el código ya registrado.

■ Antes de la programación

- Instale una batería nueva en el transmisor.
- El extremo del transmisor donde se encuentra la batería no debe apuntar hacia el HomeLink®.

■ Certificación del control de apertura de la puerta de la cochera

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



■ Si necesita asistencia

Visite nuestro sitio web, www.homelink.com/toyota o llame al 1-800-355-3515.

■ Acerca de HomeLink®

HomeLink y el ícono de la casa de HomeLink son marcas registradas de Gentex Corporation.

**ADVERTENCIA****■ Al programar un control de apertura de puerta de cochera u otro dispositivo de control remoto**

Dado que la puerta de la cochera y los otros dispositivos pueden entrar en funcionamiento, debe asegurarse de que toda persona u objeto se encuentre fuera de peligro para evitar posibles daños o lesiones.

■ Apego a las normas federales de seguridad

No utilice el transceptor compatible de HomeLink® con ningún control de apertura de puerta de cochera o dispositivo que carezca de las funciones de paro y reversa de seguridad tal como lo requieren las normas federales de seguridad.

Esto incluye las puertas de cochera que no cuentan con un sensor de obstáculos. Con una puerta o un dispositivo que no disponga de estas funciones, aumenta el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte.

■ Durante la operación o programación de HomeLink®

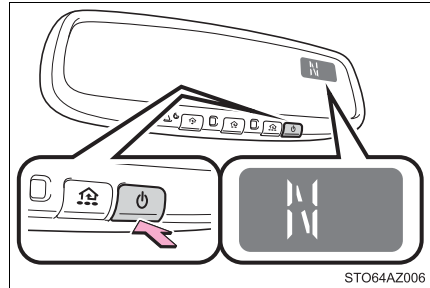
Nunca permita que un niño opere o juegue con los botones de HomeLink®.

Brújula*

La brújula en el interior del espejo retrovisor interior indica la dirección a la cual se está desplazando el vehículo.

Funcionamiento

Para apagar o encender la brújula, mantenga presionado el botón durante 3 segundos.



STO64AZ006

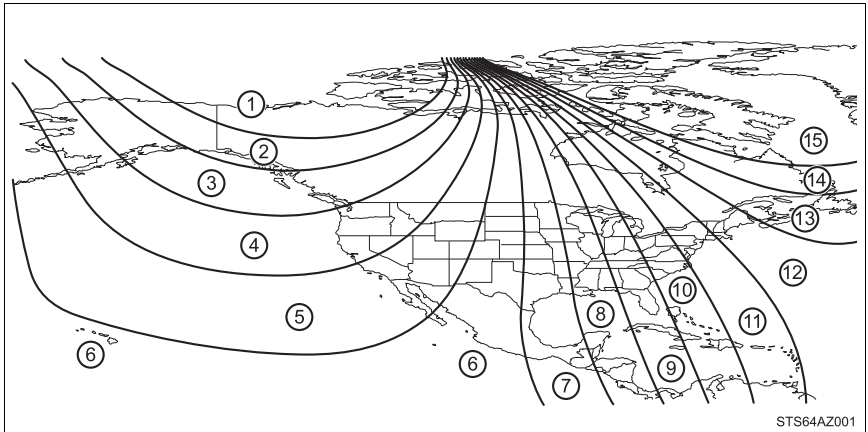
Mensajes y direcciones

Pantalla	Dirección
N	Norte
NE	Noreste
E	Este
SE	Sureste
S	Sur
SW	Suroeste
W	Oeste
NW	Noroeste

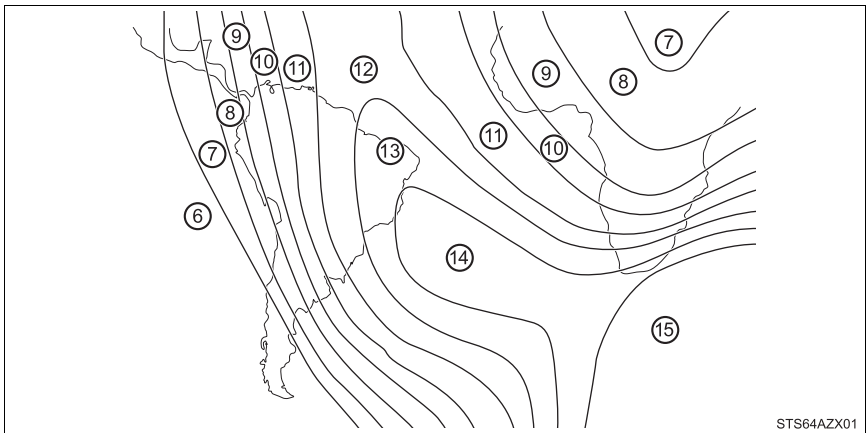
*: Si está instalado

Calibración de la brújula

► Para Norteamérica



► Para Sudamérica



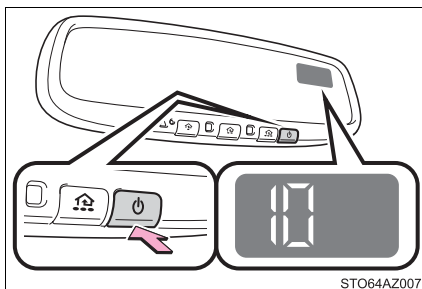
La dirección mostrada se desvía de la dirección real determinada por el campo magnético de la Tierra. La desviación variará dependiendo de la posición geográfica del vehículo.

Si usted cruza sobre uno de los límites del mapa que se muestran en la ilustración, la brújula se desviará.

Para obtener una mayor precisión y calibración exacta, consulte lo siguiente.

■ Calibración de la desviación

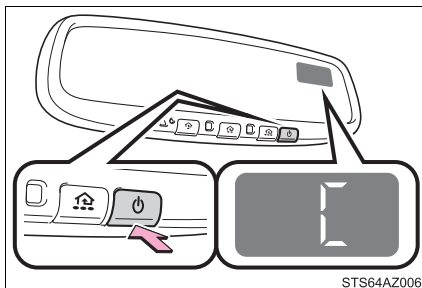
- 1 Detenga el vehículo.
- 2 Mantenga presionado el botón durante 6 segundos.
Aparecerá un número (del 1 al 15) en la pantalla de la brújula.



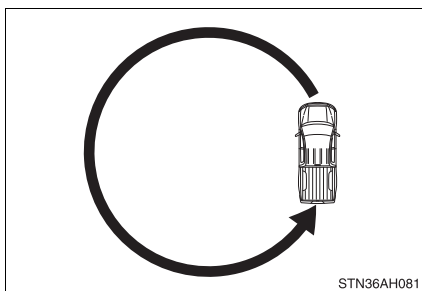
- 3 Presione el interruptor y, consultando el mapa antes indicado, seleccione el número de la zona donde se encuentra.
Si se muestra la dirección varios segundos después del ajuste, se ha completado la calibración.

■ Calibración en círculos

- 1 Detenga el vehículo en algún lugar donde sea seguro manejar en círculo.
- 2 Mantenga presionado el botón durante 9 segundos.
Aparece "C" en la pantalla de la brújula.



- 3 Maneje el vehículo en círculo 8 km/h (5 mph) o menos hasta que se visualice la dirección.
Si no hay suficiente espacio para manejar en círculo, maneje alrededor de una cuadra hasta que se muestre la dirección.



■ Condiciones desfavorables para una operación correcta

Puede que la brújula no muestre la dirección correcta bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo se detiene inmediatamente después de girar.
- El vehículo se encuentra en una superficie inclinada.
- El vehículo se encuentra en un punto en donde el campo magnético de la tierra esté sujeto a interferencia por campos magnéticos artificiales (estacionamiento subterráneo, bajo una torre de acero, entre edificios, estacionamiento elevado, cerca de una intersección, cerca de un vehículo grande, etc.).
- El vehículo se ha magnetizado.
(Hay un imán u objeto metálico cerca del espejo retrovisor interior.)
- La batería se ha desconectado.
- Una puerta se encuentra abierta.



ADVERTENCIA

■ Durante la conducción del vehículo

No ajuste el visualizador. Ajuste el visualizador solo con el vehículo parado.

■ Al efectuar la calibración en círculos

Asegúrese de contar con un espacio amplio y preste atención a las personas y vehículos en los alrededores. No debe infringir las normas de tráfico locales mientras realiza el ajuste circular.

**AVISO****■ Para evitar fallas en la brújula**

No coloque imanes ni objetos metálicos cerca del espejo retrovisor interior. Ello podría provocar un funcionamiento incorrecto del sensor de la brújula.

■ Para asegurar un funcionamiento normal de la brújula

- No realice la calibración de circuito de la brújula en un lugar en el cual el campo magnético de la tierra esté sujeto a interferencias por campos magnéticos artificiales.
- No ponga en funcionamiento ningún sistema eléctrico durante el ajuste (techo corredizo, elevadores eléctricos, etc.), ya que pueden afectar al ajuste.

Mantenimiento y cuidados

7

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección
de la parte exterior
del vehículo 268

Limpieza y protección
de la parte interior
del vehículo 271

7-2. Mantenimiento

Requerimientos
de mantenimiento 274

Plan de mantenimiento 277

Mantenimiento general 284

7-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones cuando hace
usted mismo
el mantenimiento 287

Cofre 289

Compartimento del motor 290

Llantas 300

Presión de inflado
de las llantas 310

Rines 312

Filtro del aire
acondicionado 314

Batería de
control remoto
inalámbrico 317

Comprobación y cambio
de fusibles 319

Bombillas 322

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Lleve a cabo las acciones siguientes para proteger su vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

- Trabajando de arriba hacia abajo, aplique agua en abundancia a la carrocería del vehículo, alojamientos de las llantas y en la parte inferior del vehículo para quitar toda la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo utilizando una esponja o un trapo suave, tal como una gamuza.
- Para marcas difíciles de quitar, utilice jabón para lavar autos y enjuague con agua abundante.
- Seque todo el exceso de agua.
- Encere el vehículo cuando la capa a prueba de agua se deteriore.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo se enfríe.

■ Autolavados automáticos

- Abata los espejos y extraiga la antena antes de lavar el vehículo. Comience a lavar desde la parte delantera del vehículo. Asegúrese de reinstalar la antena y extender los espejos antes de conducir.
- Los cepillos utilizados en los autolavados pueden marcar la superficie del vehículo y dañar la pintura de su vehículo.

■ Autolavados de alta presión

- No permita que las boquillas del autolavado se acerquen a las ventanillas.
- Antes de entrar al autolavado, revise que la tapa de llenado de combustible de su vehículo esté correctamente cerrada.

■ Rines de aluminio

- Limpie inmediatamente cualquier suciedad utilizando un detergente neutro.
- Enjuague con agua inmediatamente después de utilizar el detergente.
- Para proteger la pintura de todo daño, asegúrese de tomar las siguientes precauciones.
 - No utilice detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos.
 - No utilice cepillos rígidos.
 - No utilice detergente en las llantas mientras estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o haberse estacionado en situaciones de clima cálido.

■ Defensas

No restriegue con limpiadores abrasivos.



ADVERTENCIA

■ Cuando lave el vehículo

No aplique agua en el interior del compartimento del motor. El hacerlo puede dar lugar a un incendio de los componentes eléctricos, etc.

■ Precauciones con respecto al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo se caliente considerablemente.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente, ya que el tocar un tubo de escape caliente puede causar quemaduras.

**AVISO****■ Para evitar el deterioro y corrosión de la pintura de la carrocería y los componentes (rines de aluminio, etc.)**

- Lave inmediatamente el vehículo en los casos siguientes:
 - Después de manejar cerca de la costa del mar
 - Después de manejar en caminos con sal
 - Si usted ve alquitrán, asfalto o savia de árbol sobre la pintura
 - Si hay insectos muertos, excrementos de insecto o de aves en la superficie de la pintura
 - Después de manejar en un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
 - Si el vehículo está muy sucio de polvo o lodo
 - Si se ha derramado benceno y gasolina sobre las superficies pintadas
- Si la pintura sufre marcas o rasguños, haga que la reparen de inmediato.
- Para evitar la corrosión de los rines, elimine la suciedad y almacénelos en un lugar con un bajo nivel de humedad.

■ Limpieza de las luces exteriores

- Lave con cuidado. No utilice sustancias orgánicas o no las frote con un cepillo duro.
Esto podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces.
Esta podría dañar las lentes.

■ Precauciones para la instalación y desmontaje de la antena

- Antes de conducir, asegúrese de que la antena esté instalada.
- Al quitar la antena, como en el caso de entrar a un autolavado, asegúrese de guardarla en un lugar adecuado para no perderla. Igualmente, antes de conducir, asegúrese de reinstalar la antena en su posición original.

■ Al realizar autolavados de alta presión

No acerque la boquilla demasiado a fundas (cubiertas fabricadas con hule o resina), conectores ni a las partes que se mencionan a continuación. Estas partes pueden dañarse si entran en contacto con agua expulsada a alta presión.

- Partes relacionadas con la tracción
- Partes del sistema de dirección
- Partes de la suspensión
- Partes del freno

■ Limpieza de la luz de freno en posición alta y las luces de carga

Al utilizar hidrolavadoras de alta presión para automóvil, la punta de la boquilla debe encontrarse siempre a una distancia de al menos 50 cm (20 in) de la carrocería. El agua se puede filtrar al alojamiento de las luces o a la cabina del vehículo si la boquilla se encuentra demasiado cerca de la carrocería.

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo

Los procedimientos siguientes le ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora. Limpie las superficies sucias con un trapo humedecido con agua tibia.
- Si la suciedad no se quita, límpiela con un trapo suave humedecido con un detergente neutro diluido en agua al 1% aproximadamente.
Exprima todo el exceso de agua del trapo y limpie completamente los rastros de detergente y agua.

Limpieza de las superficies de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un trapo suave empapado con detergente diluido.
Utilice una solución diluida en agua al 5% aprox. de detergente neutro para lana.
- Exprima todo el exceso de agua del trapo y limpie completamente todo rastro de detergente.
- Limpie la superficie con un trapo seco y suave para eliminar cualquier residuo de humedad. Permita que la piel se seque un área seca y bajo sombra.

Limpieza de las superficies de piel sintética

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora.
- Limpie las superficies con un trapo suave humedecido con un detergente neutro diluido en agua al 1% aproximadamente.
- Exprima todo el exceso de agua del trapo y limpie completamente los rastros de detergente y agua.

■ Cuidado de las superficies de piel

Toyota recomienda que se limpie el interior del vehículo por lo menos dos veces al año para mantener la calidad del interior del vehículo.

■ Aplicación de shampoo a los tapetes

Existen disponibles varios limpiadores comerciales a base de espuma. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos que se traslapen. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y déjelas secar. Se obtienen resultados excelentes cuando se mantiene el tapete lo más seco posible.

■ Cinturones de seguridad

Limpiar con detergente suave y agua tibia utilizando un trapo o esponja. Compruebe también periódicamente que no haya desgaste, rotura o cortes excesivos.

■ Al limpiar las partes alfombradas de la caja de la consola, etc.

Si se usa una cinta adhesiva fuerte, existe la posibilidad de que la superficie de la alfombra pudiera dañarse.



ADVERTENCIA

■ Agua en el vehículo

- No salpique con agua ni vierta líquidos en el vehículo.

El hacerlo puede dar lugar a funcionamientos incorrectos o incendio de los componentes eléctricos, etc.

- No permita que se moje ninguno de los componentes del SRS ni los cables en el interior del vehículo. (→P. 32)

Un funcionamiento incorrecto del sistema eléctrico puede provocar que las bolsas de aire se inflen o que no funcionen correctamente, dando como resultado la muerte o lesiones graves.

■ Limpieza del interior (principalmente el tablero de instrumentos)

No utilice cera ni limpiador de pulido. El tablero de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y obstruir la visibilidad del conductor, lo cual podría ocasionar un accidente con lesiones graves o la muerte.

**AVISO****■ Detergentes para limpieza**

- No utilice los tipos siguientes de detergente, ya que pueden decolorar el interior del vehículo o rayar y dañar la pintura:
 - Vestiduras que no sean parte de los asientos: Sustancias orgánicas como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o soluciones ácidas, colorantes o cloro
 - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como disolvente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni limpiador de pulido. El tablero de instrumentos u otra superficie pintada de la parte interior podría dañarse.

■ Conservación de las superficies de piel

Tenga en cuenta las precauciones siguientes para evitar el daño o el deterioro de las superficies de piel:

- Remueva de inmediato todo polvo o suciedad de las superficies de piel.
- No exponga el vehículo a la luz directa del sol por periodos de tiempo prolongados. Estacione su vehículo bajo la sombra, especialmente durante el verano.
- No coloque sobre la tapicería objetos hechos de vinilo, plástico u otros que contengan cera, ya que ellos se pueden adherir a la superficie de piel si el interior del vehículo se calienta.

■ Agua en el piso

No lave con agua el piso del vehículo.

Los sistemas del vehículo, como el sistema de audio, se podrían dañar si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos que hay sobre o debajo del piso del vehículo. El agua también podría ocasionar que se oxidara la carrocería.

■ Limpieza del interior de la ventanilla trasera

- No utilice limpiavidrios para limpiar la ventanilla trasera ya que estos pueden dañar los alambres del calentador del desempañador de la ventanilla trasera. Utilice un trapo humedecido en agua tibia para limpiar ligeramente la ventanilla. Limpie la ventana en trayectorias paralelas a los alambres del calentador.
- Tenga cuidado de no rayar o estropear los cables térmicos.

Requerimientos de mantenimiento

Para asegurar un manejo seguro y económico, el cuidado diario y el mantenimiento regular son esenciales. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento:

Mantenimiento general

Se deben llevar a cabo las tareas de mantenimiento general todos los días. Este puede efectuarse por usted o por un concesionario Toyota.

Plan de mantenimiento

- El plan de mantenimiento se debe llevar a cabo a intervalos específicos según el plan de mantenimiento.

El intervalo para el plan de mantenimiento se determina mediante la lectura del cuentakilómetros o el intervalo de tiempo, lo que ocurra primero, tal como se muestra en el plan.

El mantenimiento después del último período deberá realizarse a los mismos intervalos.

- ¿A dónde ir para el mantenimiento?

Lo más razonable es llevar su vehículo al concesionario Toyota local para el servicio de mantenimiento, así como para otras inspecciones y reparaciones.

Los técnicos de Toyota son especialistas calificados que reciben la información más actualizada mediante boletines técnicos, sugerencias sobre el servicio y programas de capacitación de los concesionarios. Aprenden a trabajar con los vehículos Toyota antes de trabajar en su vehículo, y no al momento en que se lo arreglan. ¿No le parece la mejor manera?

Su concesionario Toyota ha invertido mucho en equipo y herramientas especiales de servicio. Estos le ayudan a hacer el trabajo mejor y más barato.

El departamento de servicio de su concesionario Toyota llevará a cabo todo el plan de mantenimiento en su vehículo de forma confiable y económica.

Las mangueras de hule (para los sistemas de refrigeración y de calefacción, de frenos y de combustible) deben ser inspeccionadas por un técnico calificado siguiendo el Plan de mantenimiento Toyota.

Las mangueras de hule son elementos de mantenimiento particularmente importantes. Cualquier manguera que esté deteriorada o dañada deberá ser reemplazada inmediatamente. Tenga en cuenta que las mangueras de hule se degradan con los años, lo que da lugar a abultamientos, roces o fisuras.

Mantenimiento que puede hacer usted mismo

¿Qué parte del mantenimiento puede hacer usted mismo?

Muchas de las partes del mantenimiento las puede hacer usted mismo, con facilidad, si tiene un poco de habilidad mecánica y unas cuantas herramientas automotrices básicas. Las sencillas instrucciones sobre cómo realizarlas se presentan en esta sección.

Observe, sin embargo, que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidades especiales. Dichas tareas serán mejor realizadas por los técnicos especializados. Aunque sea usted un mecánico hábil que le guste trabajar por sí mismo, le recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento los lleve a cabo su concesionario Toyota, que anotará y registrará el mantenimiento realizado en su Toyota. Este registro le será muy útil en caso de que algún día requiera del servicio de garantía.

■ ¿Es necesaria una reparación en su vehículo?

Manténgase alerta a los cambios en el rendimiento y los sonidos, y a los indicios visuales que indiquen que necesita servicio. Algunas pistas importantes son:

- Fallas del encendido del motor, discontinuidad momentánea o detonaciones
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquido debajo del vehículo. (Sin embargo, el goteo de agua del sistema de aire acondicionado es normal después de su uso).
- Cambio en el sonido del escape. (Esto puede indicar una peligrosa fuga de monóxido de carbono; conduzca con las ventanillas abiertas y haga que se revise de inmediato el sistema de escape).
- Llantas que parecen estar mal infladas, rechinado excesivo al dar vuelta en esquinas, desgaste desigual de las llantas
- El vehículo se jala hacia un lado cuando conduce recto en una carretera a nivel
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad de los frenos, pedal del freno con sensación esponjosa, el pedal casi toca el piso, el vehículo tiende a ir hacia un lado al frenar
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal

Si observa cualquiera de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a su concesionario Toyota. Su vehículo pudiera necesitar ajuste o reparación.

■ **Permita que las inspecciones y las reparaciones las realice un concesionario Toyota**

- Los técnicos de Toyota son especialistas debidamente capacitados y conocen la información de servicio más actualizada. Están muy bien informados sobre el funcionamiento de todos los sistemas de su vehículo.
- Conserve una copia del pedido de reparación. Prueba que el mantenimiento que se ha realizado está bajo cobertura de la garantía. Si tuviese algún problema mientras su vehículo está en garantía, su concesionario Toyota se ocupará de solucionarlo rápidamente.



ADVERTENCIA

■ **Si su vehículo no recibe un mantenimiento apropiado**

Si las tareas de mantenimiento no se llevan a cabo correctamente, podrían resultar en daños importantes a su vehículo y posiblemente causar la muerte o lesiones graves.

■ **Manejo de la batería**

Los postes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe causan lesiones cerebrales. Lave sus manos después de manejar dichos componentes. (→P. 297)

Plan de mantenimiento

Efectúe el mantenimiento de acuerdo al programa siguiente:

Requerimientos del plan de mantenimiento

Su vehículo necesita que le hagan la revisión de acuerdo con el plan de mantenimiento normal. (Ver “Plan de mantenimiento”).)



Si utiliza su vehículo principalmente bajo una o más de las condiciones especiales de uso siguientes, algunos de los elementos del plan de mantenimiento podrían tener que llevarse a cabo con mayor frecuencia para mantener su vehículo en buenas condiciones. (Ver “Plan de mantenimiento adicional”).)

A. Condición del camino	B. Condiciones de circulación
1. Funcionamiento en carreteras en mal estado, enlodadas o con nieve derretida. 2. Conducción por carreteras polvorientas. (caminos en zonas con bajo índice de pavimentación, o donde se producen con frecuencia nubes de polvo y el aire es seco.) 3. Funcionamiento en carreteras en las que se ha aplicado sal.	1. Vehículo muy cargado. (ejemplos: al arrastrar un remolque, usar un camper o un portaequipajes en el techo del vehículo, etc.) 2. Viajes cortos frecuentes de menos de 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores bajo cero. (el motor no llegará a alcanzar la temperatura normal.) 3. Motor encendido con el vehículo parado durante mucho tiempo o conducción a velocidades muy bajas durante distancias largas, como en tareas de policía, uso como taxi profesional o privado o tareas de reparto. 4. Circulación a alta velocidad continua (80 % o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas.

Plan de mantenimiento

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccione, repare o reemplace cuando sea necesario;
R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL CUENTA								MESES	
		KILÓMETROS									
(Lectura del cuentakilómetros o meses, lo que ocurra primero).		x1.000 km	10	20	30	40	50	60	70		
		x1.000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR											
1	Bandas de transmisión			I		I		I		I	24
2	Aceite de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	6
3	Filtro de aceite de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	12
4	Sistema de refrigeración y calefacción <<Ver nota 1.>>					I				I	24
5	Refrigerante del motor <<Ver nota 2.>>					I				I	-
6	Tubos de escape y monturas			I		I		I		I	12
SISTEMA DE ENCENDIDO											
7	Bujías		Cambie cada 100.000 km (60.000 millas)							-	
SISTEMAS DE COMBUSTIBLE Y DE CONTROL DE EMISIONES											
8	Filtro de combustible (incluyendo el filtro en el tanque de combustible)									R	96
9	Filtro purificador de aire			I		R		I		R	I: 24 R: 48
10	Tapón del tanque de combustible, líneas de combustible, conexiones y válvula de control de vapor del combustible <<Ver nota 1.>>					I				I	24
CHASIS Y CARROCERÍA											
11	Forros de frenos y tambores (incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento)			I		I		I		I	12
12	Balatas de freno y discos		I	I	I	I	I	I	I	I	6

COMENTARIOS: Consulte la página 284 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccione, repare o reemplace cuando sea necesario;

R = Reemplazar, cambiar o lubricar;

L = Lubricar;

T = Apretar de acuerdo al torque especificado

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS								MESES
(Lectura del cuentakilómetros o meses, lo que ocurra primero).	x1.000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1.000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA										
13	Líquido de frenos	I	I	I	R	I	I	I	R	I: 6 R: 24
14	Tubos y mangueras de los frenos		I		I		I		I	12
15	Volante de dirección, articulación y caja de engranajes de la dirección	I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Pernos del eje motriz	T	T	T	T	T	T	T	T	6
17	Guardapolvos del eje de transmisión		I		I		I		I	24
18	Articulaciones de bola de la suspensión y guardapolvos	I	I	I	I	I	I	I	I	6
19	Líquido de la transmisión automática				I				I	24
20	Aceite de transferencia				I				I	48
21	Aceite del diferencial delantero		I		R		I		R	I: 12 R:48
22	Aceite del diferencial trasero		I		R		I		R	I: 12 R:48
23	Suspensiones delantera y trasera		I		I		I		I	12
24	Filtro del aire acondicionado		R		R		R		R	-
Cantidad de refrigerante para el aire acondicionado			I		I		I		I	12

COMENTARIOS: Consulte la página 284 para ver los elementos de mantenimiento general.

NOTA:

- Después de la inspección de 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses, inspeccione cada 20.000 km (12.000 millas) o 12 meses.
- Reemplace primero a 160.000 km (100.000 millas), luego reemplace cada 80.000 km (50.000 millas).

Plan de mantenimiento adicional

Consulte la tabla siguiente para conocer los elementos del plan normal de mantenimiento que requieren un servicio más frecuente, específico para el tipo de condiciones severas. (Para ver un boceto, vea “Requerimientos del plan de mantenimiento”).

A-1: Funcionamiento en carreteras en mal estado, enlodadas o con nieve derretida.	
☐ Inspección* de forros de frenos y tambores (incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* de los tubos y mangueras de los frenos	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de los guardapolvos del eje de transmisión	Cada 10000 km (6000 millas) o 12 meses
☐ Cambio del aceite de transferencia	Cada 40000 km (24000 millas) o 48 meses
☐ Inspección* del volante de dirección, articulación y caja de engranajes de la dirección	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Apriete de los pernos para el árbol de la transmisión	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Apriete de tornillos y tuercas en chasis y carrocería <<Ver nota.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

*: Realice reparaciones o reemplazos cuando sea necesario.

A-2: Conducción por carreteras polvorientas. (caminos en zonas con bajo índice de pavimentación, o donde se producen con frecuencia nubes de polvo y el aire es seco.)	
☐ Reemplazo del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Reemplazo del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* o reemplazo del filtro purificador de aire	I: Cada 2.500 km (1.500 millas) o 3 meses R: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
☐ Inspección* de forros de frenos y tambores (incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Cambio del aceite de transferencia	Cada 40000 km (24000 millas) o 48 meses
☐ Apriete de los pernos para el árbol de la transmisión	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Reemplazo del filtro del aire acondicionado	Cada 15.000 km (9.000 millas)
A-3: Funcionamiento en carreteras en las que se ha aplicado sal.	
☐ Apriete de los pernos para el árbol de la transmisión	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses

*: Realice reparaciones o reemplazos cuando sea necesario.

B-1: Vehículo muy cargado. (ejemplos: al arrastrar un remolque, usar un camper o un portaequipajes en el techo del vehículo, etc.)	
☐ Reemplazo del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Reemplazo del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de forros de frenos y tambores (incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* o reemplazo del líquido de la transmisión automática	I: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R: Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
☐ Cambio del aceite de transferencia	Cada 40000 km (24000 millas) o 48 meses
☐ Cambio del aceite del diferencial delantero	Cada 20000 km (12000 millas) o 24 meses
☐ Sustitución del aceite del diferencial trasero	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses
☐ Apriete de los pernos del árbol de transmisión	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Apriete de tornillos y tuercas en chasis y carrocería <<Ver nota.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

*: Realice reparaciones o reemplazos cuando sea necesario.

B-2: Viajes cortos frecuentes de menos de 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores bajo cero. (el motor no llegará a alcanzar la temperatura normal.)	
☐ Reemplazo del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Reemplazo del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
B-3: Motor encendido con el vehículo parado durante mucho tiempo o conducción a velocidades muy bajas durante distancias largas, como en tareas de policía, uso como taxi profesional o privado o tareas de reparto.	
☐ Reemplazo del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Reemplazo del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de forros de frenos y tambores (incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
B-4: Circulación a alta velocidad continua (80 % o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas.	
☐ Inspección* o reemplazo del líquido de la transmisión automática	I: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R: Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
☐ Cambio del aceite de transferencia	Cada 40000 km (24000 millas) o 48 meses
☐ Cambio del aceite del diferencial delantero	Cada 20000 km (12000 millas) o 24 meses
☐ Sustitución del aceite del diferencial trasero	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses

*: Realice reparaciones o reemplazos cuando sea necesario.

NOTA:

Para los pernos de montaje del asiento, los pernos de sujeción de los elementos de suspensión y los pernos en U de retención de los resortes de láminas.

Mantenimiento general

Abajo se encuentran los elementos de mantenimiento generales que deben realizarse en los intervalos especificados. Es recomendable que avise a su concesionario Toyota o taller de servicio calificado sobre cualquier problema que note para que lo revisen.

Compartimento del motor

Conceptos	Puntos a revisar
Batería	Revise las conexiones. (→P. 297)
Líquido de frenos	Compruebe que el nivel del líquido de frenos esté en el nivel correcto. (→P. 295)
Refrigerante del motor	¿Se encuentra el refrigerante en el nivel correcto? (→P. 293)
Aceite de motor	Compruebe que el nivel del aceite de motor esté en el nivel correcto. (→P. 291)
Sistema de escape	No debe haber emisiones de humo ni sonidos extraños.
Líquido para la dirección hidráulica	¿Se encuentra el líquido de la dirección hidráulica en el nivel correcto? (→P. 296)
Radiador/condensador	No debe haber materias extrañas en el radiador ni en el condensador. (→P. 295)
Líquido del limpiaparabrisas	Compruebe que haya suficiente líquido del limpiaparabrisas. (→P. 299)

Interior del vehículo

Conceptos	Puntos a revisar
Pedal del acelerador	El pedal del acelerador debe desplazarse con suavidad (sin que requiera esfuerzo pisarlo ni se atore).
Mecanismo "Park" de la transmisión automática	Compruebe que al estacionarse en pendiente con la palanca de cambios en P, el vehículo esté firmemente detenido.
Pedal del freno	- El pedal del freno debe desplazarse con suavidad. - El pedal del freno debe estar a una distancia adecuada del suelo. (→P. 383) - Compruebe que el pedal del freno tenga el juego correcto. (→P. 383)
Frenos	- El vehículo no debe desviarse hacia un lado al frenar. - Los frenos deben funcionar eficazmente. - El pedal del freno no debe sentirse aguado o demasiado suave. - El pedal del freno no debe acercarse mucho al suelo al pisarse.
Cabeceras	Compruebe que las cabeceras se desplacen suavemente y se bloqueen correctamente.
Claxon	¿Está seguro de que funciona correctamente?
Indicadores/alarmas acústicas	Compruebe que los indicadores y señales acústicas funcionen correctamente.
Freno de estacionamiento	¿Se desplaza el pedal del freno de estacionamiento con suavidad? - Compruebe que al estacionarse en pendiente con el freno de estacionamiento puesto, el vehículo esté firmemente detenido.
Cinturones de seguridad	- Compruebe que los cinturones de seguridad se desplacen suavemente. - Los cinturones de seguridad no deben estar dañados.
Asientos	¿Operan correctamente los controles de los asientos?
Volante de dirección	- Compruebe que el volante de dirección gire suavemente. - Compruebe que el volante de dirección tenga suficiente juego. - El volante de dirección no debe emitir ningún sonido extraño.

Exterior del vehículo

Conceptos	Puntos a revisar
Puertas	• Compruebe que las puertas abran y cierren suavemente.
Cofre del motor	• Compruebe que funcione correctamente el seguro del cofre.
Fugas de líquido	• Compruebe que no quedan señales de fugas de fluido en el lugar en el que estaba estacionado el vehículo.
Llantas	• Compruebe que la presión de inflado de las llantas sea la correcta. • Las llantas no deben estar dañadas ni desgastadas en exceso. • Compruebe que se haya llevado a cabo la rotación de llantas según el plan de mantenimiento. • Las tuercas de rueda no deben estar sueltas.
Luces	• ¿Se encienden todas las luces?
Limpiaparabrisas	• Los limpiadores no deben mostrar signos de agrietamiento, separación, desgaste, contaminación ni deformación. • Los limpiadores deben limpiar el parabrisas sin rayarlo ni dejando espacios sin limpiar.



ADVERTENCIA

■ Si el motor está en marcha

Apague el motor y asegúrese de que exista una ventilación adecuada antes de efectuar las revisiones de mantenimiento.

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento

Si usted mismo realiza el mantenimiento, cuide de seguir los procedimientos correctos que se indican en estas secciones.

Conceptos	Componentes y herramientas
Estado de la batería (→P. 297)	• Agua caliente • Bicarbonato de sosa • Grasa • Llave convencional (para los pernos de fijación de los terminales)
Nivel del líquido de frenos (→P. 295)	• Líquido de frenos SAE J1703 o FMVSS N.º116 DOT 3 • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar líquido de frenos)
Nivel del refrigerante del motor (→P. 293)	• “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración. • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» está compuesto por una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. • Embudo (sólo para añadir refrigerante)
Nivel de aceite de motor (→P. 291)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar aceite de motor)
Fusibles (→P. 319)	• Fusible del mismo amperaje que el original
Bombillas (→P. 322)	• Bombilla con el mismo número y la misma potencia en vatios que la original • Desarmador de cruz • Desarmador plano • Llave
Nivel del líquido de la dirección hidráulica (→P. 296)	• Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar líquido de la dirección hidráulica)
Radiador y condensador (→P. 295)	—

Conceptos	Componentes y herramientas
Presión de inflado de las llantas (→P. 310)	• Calibrador para presión de llantas • Fuente del aire comprimido
Líquido del limpiaparabrisas (→P. 299)	• Agua o líquido del limpiaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (utilizado solamente para agregar agua o líquido del lavador)

ADVERTENCIA

El compartimento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que se pueden mover súbitamente, calentarse o electrizarse. Tenga en cuenta las siguientes precauciones con el fin de evitar lesiones graves e incluso la muerte.

■ Cuando trabaje en el compartimento del motor

- Mantenga sus manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador y bandas del motor.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, radiador, múltiple de escape, etc. después de haber manejado el vehículo ya que pueden estar calientes. El aceite y otros líquidos pueden también estar calientes.
- No deje en el compartimento del motor ningún material que pueda quemarse fácilmente, como papel y trapos.
- No permita que haya chispas, llamas ni cigarros cerca del combustible o de la batería. Los vapores del motor y de la batería son inflamables.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, corrosivo y venenoso.

■ Cuando trabaje cerca del ventilador eléctrico o la parrilla del radiador

Asegúrese de que el interruptor del motor esté apagado.

Con el interruptor del motor en la posición "ON", el ventilador de enfriamiento eléctrico podría comenzar a funcionar automáticamente si el aire acondicionado está encendido y/o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P. 295)

■ Lentes de seguridad

Use lentes de seguridad para evitar que el material que sale despedido o que cae, el rociado de algún líquido, etc., pueda caerle en los ojos.

AVISO

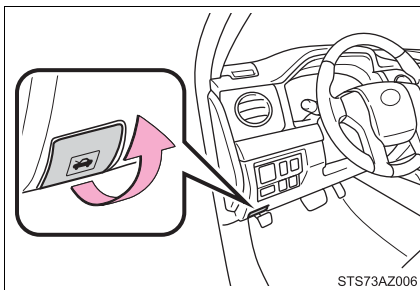
■ Si saca el filtro purificador de aire

La conducción sin el filtro purificador de aire puede causar un desgaste excesivo al motor debido a la suciedad en el aire.

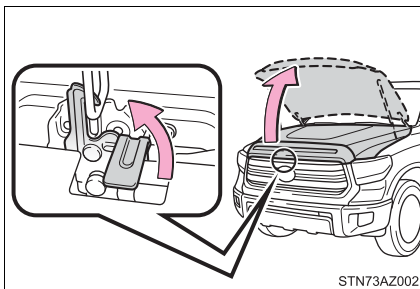
Cofre

Suelte el seguro desde el interior del vehículo para abrir el cofre.

- 1 Jale la palanca de desbloqueo del cofre.
El cofre se abrirá un poco.



- 2 Jale hacia arriba de la palanca secundaria de sujeción del cofre y levante el cofre.



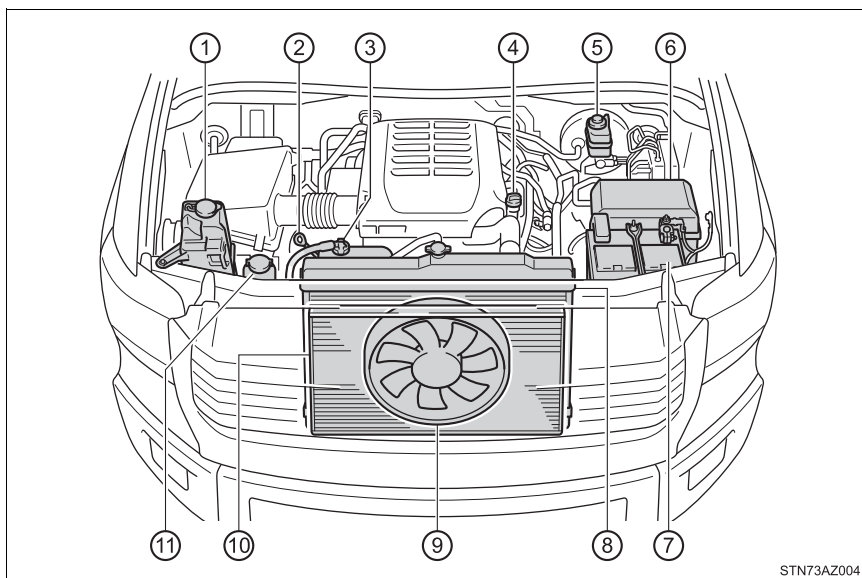
⚠ ADVERTENCIA

■ Revisión antes de conducir

Revise que el cofre esté completamente cerrado y asegurado.

Si el cofre no está correctamente cerrado, pudiera abrirse mientras el vehículo está en movimiento y causar un accidente, el cual pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves.

Compartimento del motor



STN73AZ004

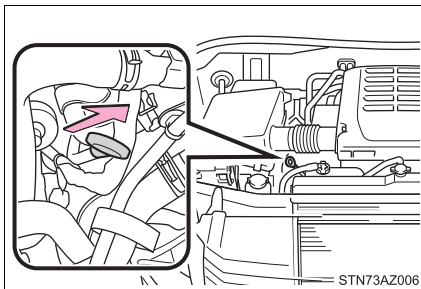
- | | |
|--|---|
| ① Tanque del líquido del limpiaparabrisas (→P. 299) | ⑥ Caja de fusibles (→P. 319) |
| ② Varilla de medición del nivel de aceite de motor (→P. 291) | ⑦ Batería (→P. 297) |
| ③ Depósito de refrigerante del motor (→P. 293) | ⑧ Radiador (→P. 295) |
| ④ Tapón de llenado de aceite de motor (→P. 292) | ⑨ Ventilador de enfriamiento |
| ⑤ Depósito del líquido de frenos (→P. 295) | ⑩ Condensador (→P. 295) |
| | ⑪ Depósito del líquido de la dirección hidráulica (→P. 296) |

Aceite de motor

Con el motor a la temperatura normal de funcionamiento y parado, compruebe el nivel de aceite con la varilla de medición.

■ Comprobación del aceite de motor

- 1 Estacione el vehículo sobre suelo a nivel. Después de calentar el motor y pararlo, espere más de 5 minutos para que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.
- 2 Sujete con un trapo el extremo de la bayoneta o varilla de medición de aceite y sáquela.

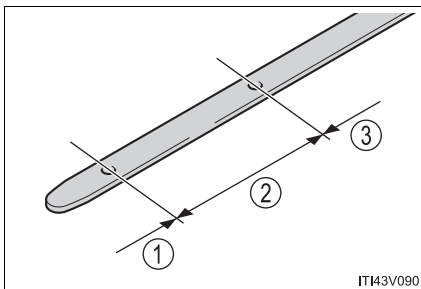


- 3 Limpie la varilla de medición.
- 4 Reintroduzca la varilla hasta el fondo.
- 5 Sujetando con un trapo el extremo de la bayoneta o varilla de medición de aceite, sáquela y revise el nivel del aceite.

- ① Bajo
- ② Normal
- ③ Excesivo

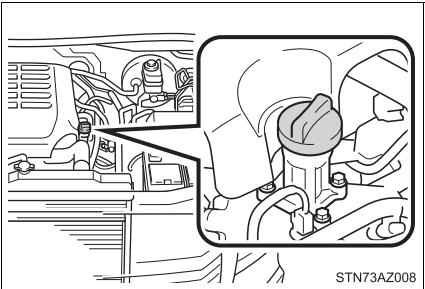
La forma de la varilla medidora del aceite puede diferir según el tipo de vehículo o de motor.

- 6 Limpie la varilla de medición y vuelva a colocarla insertando hasta el fondo.



■ **Agregar aceite de motor**

Si el nivel del aceite está por debajo o cerca del nivel bajo, añada aceite de motor del mismo tipo que lleva su motor.



Asegúrese de revisar el tipo de aceite y prepare las cosas que necesita antes de agregar el aceite.

Selección del aceite de motor	→P. 379
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Conceptos	Un embudo limpio

- 1 Quite el tapón de llenado de aceite, girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- 2 Agregue lentamente el aceite de motor, revisando en la bayoneta o varilla de nivel.
- 3 Ponga el tapón de llenado de aceite, girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción, se consume una cierta cantidad de aceite de motor. En las situaciones siguientes, el consumo de aceite puede aumentar y puede ser necesario llenar con aceite de motor entre los intervalos de mantenimiento.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo después de comprar directamente el vehículo o después de reemplazar el motor
- Si se emplea aceite de baja calidad o aceite de una viscosidad inapropiada
- Cuando se maneja el motor a altas velocidades o con carga pesada, cuando se remolca, o cuando se maneja con aceleración o desaceleración frecuentes
- Cuando se deja el motor en ralentí durante mucho tiempo o cuando se maneja con frecuencia en tráfico pesado

**ADVERTENCIA**

■ **Aceite de motor usado**

- El aceite usado de motor contiene contaminantes potencialmente peligrosos que podrían causar trastornos de la piel, tales como inflamaciones y cáncer de la piel, por lo que deberá tener mucho cuidado para evitar el contacto prolongado y repetido con la piel. Para quitar de la piel el aceite usado de motor, lávela muy bien con jabón y agua.
- Sólo deseche el aceite y los filtros usados de una manera aceptable y segura. No deseche el aceite ni los filtros usados en la basura de la casa, en los alcantarillados ni en el suelo.
Llame a su concesionario Toyota, a su estación de servicio o refaccionaria para información respecto al reciclaje o eliminación del aceite usado.
- No deje el aceite usado de motor al alcance de los niños.

**AVISO**

■ **Para evitar un daño mayor al motor**

Revise con regularidad el nivel del aceite.

■ **Cuando cambie el aceite de motor**

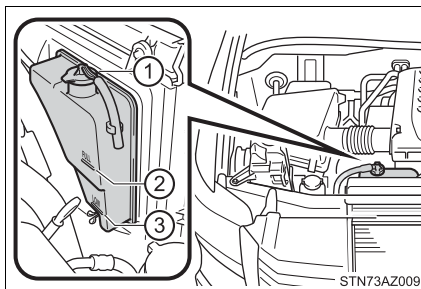
- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite rellenar excesivamente, puesto que se podría deteriorar el motor.
- Revise el nivel del aceite con la varilla de medición cada vez que llene el tanque de gasolina del vehículo.
- Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite de motor se encuentre apretado correctamente.

Refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es satisfactorio si está entre las líneas "FULL" y "LOW" en el depósito cuando el motor está frío.

- ① Tapón del depósito
- ② Línea "FULL"
- ③ Línea "LOW"

Si el nivel se encuentra en o debajo de la marca "LOW" agregue refrigerante hasta la marca "FULL".
(→P. 370)



STN73AZ009

■ Selección del refrigerante

Utilice sólo "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración.

El "Toyota Super Long Life Coolant" «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35°C [-31°F])

Para mayores detalles acerca del refrigerante, comuníquese con su concesionario Toyota.

■ Si el nivel del refrigerante baja en un tiempo corto después de haberlo llenado

Inspeccione visualmente el radiador, mangueras, tapa del depósito del refrigerante del motor, grifo de drenado y bomba de agua.

Si usted no puede localizar la fuga, acuda a su concesionario Toyota para que verifique el tapón y revise para encontrar fugas en el sistema de enfriamiento.



ADVERTENCIA

■ Cuando el motor está caliente

No extraiga el tapón del radiador. (→P. 371)

El sistema de enfriamiento podría estar bajo presión y rociar refrigerante caliente si el tapón se extrae, lo que ocasionaría lesiones graves, tales como quemaduras.



AVISO

■ Al agregar refrigerante

El refrigerante no es ni agua pura ni anticongelante puro. Se debe utilizar la mezcla correcta de agua y anticongelante para proporcionar la lubricación, protección contra corrosión y enfriamiento correctos. Asegúrese de leer las etiquetas de anticongelante o refrigerante del motor.

■ Si usted derrama refrigerante

Asegúrese de limpiarlo con agua para evitar que se dañen la pintura o las piezas.

Radiador y condensador

Revise el radiador y el condensador y retire todos los objetos ajenos. Si cualquiera de las piezas mencionadas está muy sucia o no está seguro de su estado, haga que le revisen el vehículo en un concesionario Toyota.

⚠ ADVERTENCIA

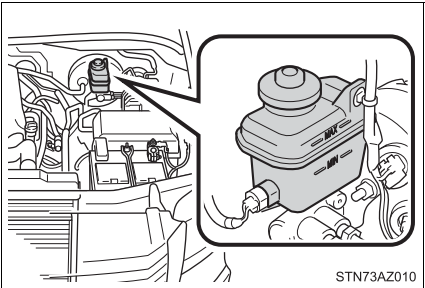
■ Cuando el motor está caliente

No toque el radiador ni el condensador pues pudieran estar calientes y causar lesiones graves, tales como quemaduras.

Líquido de frenos

■ Revisión del nivel del líquido

El nivel del líquido de frenos deberá estar entre las líneas “MAX” y “MIN” en el tanque.



■ Agregar líquido

Asegúrese de revisar el tipo de líquido y prepare lo necesario.

Tipo de líquido	Líquido de frenos SAE J1703 o FMVSS N.º116 DOT 3
Conceptos	Un embudo limpio

■ El líquido de frenos puede absorber humedad del aire

El exceso de humedad en el fluido de frenos puede dar lugar a una peligrosa pérdida de eficiencia de frenado. Utilice sólo líquido de frenos nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando llene el depósito

Tenga cuidado pues el líquido de frenos puede causar daño a sus manos y ojos y dañar las superficies pintadas.

Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lave el área afectada inmediatamente con abundante agua limpia.

Si todavía siente molestias, consulte a un médico.

⚠ AVISO

■ Si el nivel del líquido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos baje ligeramente conforme se desgastan las balatas de los frenos o cuando el nivel de líquido del depósito es alto.

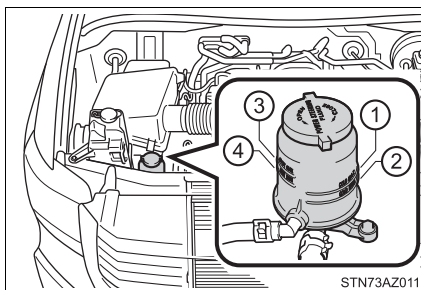
Si debe rellenar el depósito a menudo, ello puede indicar un problema grave.

Líquido para la dirección hidráulica

■ Nivel del líquido

El nivel del líquido debe estar dentro del rango apropiado.

- ① Lleno (al estar frío)
- ② Agregar líquido (al estar frío)
- ③ Lleno (al estar caliente)
- ④ Agregar líquido (al estar caliente)



STN73AZ011

Caliente: El vehículo se ha manejado unos 80 km/h (50 mph) durante 20 minutos, o un poco más en temperaturas congelantes. (Temperatura del fluido, 60°C - 80°C [140°F - 175°F])

Frío: El motor no se ha operado en unas 5 horas. (Temperatura ambiente, 10°C - 30°C [50°F - 85°F])

■ **Revisión del nivel del líquido**

Asegúrese de revisar el tipo de líquido y prepare las cosas necesarias.

Tipo de líquido	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III
Conceptos	Trapo o papel, embudo limpio (solo para agregar líquido)

- 1 Limpie toda la suciedad del depósito.
- 2 Quite la tapa girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- 3 Limpie la varilla de medición.
- 4 Vuelva a colocar la tapa y retírela nuevamente.
- 5 Revise el nivel del líquido.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Revisión del nivel del líquido**

Tenga cuidado pues el depósito puede estar caliente.

⚠ AVISO

■ **Al agregar líquido**

Evite llenar en exceso o la dirección pudiera dañarse.

■ **Después de poner el tapón del depósito**

Revise la caja del sistema de dirección, la bomba de álabes y las conexiones de manguera para detectar fugas o daños.

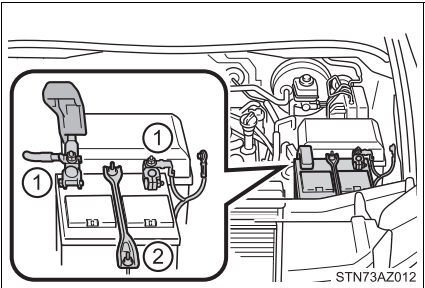
Batería

Revise la batería de la manera siguiente:

■ **Exterior de la batería**

Asegúrese de que las terminales de la batería no estén corroídas y que no haya conexiones flojas, fisuras o abrazaderas sueltas.

- ① Terminales
- ② Abrazadera de retención



— STN73AZ012

■ Antes de recargar

Al ser recargada, la batería produce gas de hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Por lo tanto, observe lo siguiente antes de recargar:

- Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de tierra.
- Asegúrese de que el interruptor del cargador se encuentre apagado al conectar y desconectar los cables de carga de la batería.



ADVERTENCIA

■ Productos químicos en la batería

Las baterías contienen ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo y que puede producir hidrógeno, el cual es un gas inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las precauciones siguientes al trabajar en o cerca de una batería:

- No provoque chispas tocando las terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda cerillos cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Nunca inhale o beba electrolito de batería.
- Use gafas o lentes protectores de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de las baterías.

■ Dónde cargar la batería de forma segura

Cargue siempre la batería en un lugar abierto. No la cargue en una cochera o en un lugar cerrado, donde no haya suficiente ventilación.

■ Como recargar la batería

Efectúe solamente una carga lenta (5 A o menos). La batería puede explotar si se carga demasiado rápido.

■ Medidas de emergencia respecto al electrolito de la batería

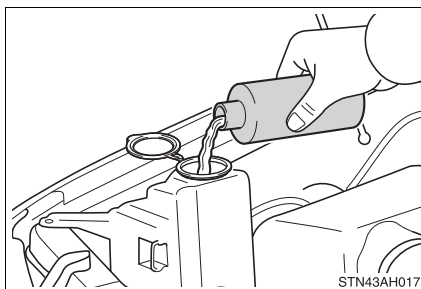
- Si le entra electrolito en los ojos
Lávese los ojos durante al menos 15 minutos con agua limpia y vaya inmediatamente al médico. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o trapo mientras va de camino al centro médico más cercano.
- Si el electrolito entra en contacto con su piel
Lave completamente el área afectada. Si siente dolor o quemazón, haga que le vea el médico inmediatamente.
- Si el electrolito entra en contacto con su ropa
Puede penetrar a través de la ropa y entrar en contacto con su piel. Quítese de inmediato su ropa y siga el procedimiento anterior si es necesario.
- Si por casualidad ingiriere electrolito
Beba una gran cantidad de agua o de leche. Obtenga de inmediato atención médica.

 AVISO**■ Cuando recargue la batería**

Nunca recargue la batería cuando el motor esté en marcha. Asegúrese también de que todos los accesorios estén desconectados.

Líquido del limpiaparabrisas

Si alguno de los lavadores no funciona o aparece el mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, es posible que el depósito del limpiaparabrisas esté vacío. Agregue líquido del lavador.

 **ADVERTENCIA****■ Al agregar líquido del lavador**

No agregue líquido del lavador mientras el motor esté caliente o en marcha, ya que el líquido contiene alcohol y podría inflamarse si se derrama sobre el motor, etc.

 AVISO**■ Utilice solamente líquido para limpiaparabrisas**

No utilice agua jabonosa ni anticongelante de motor en lugar del líquido para limpiaparabrisas.

Esto puede dejar marcas sobre las superficies pintadas del vehículo y dañar la bomba, ocasionando problemas que impidan rociar el líquido del limpiaparabrisas.

■ Dilución del líquido del limpiaparabrisas

Diluya el líquido del limpiaparabrisas con agua si es necesario.

Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella de líquido del lavador.

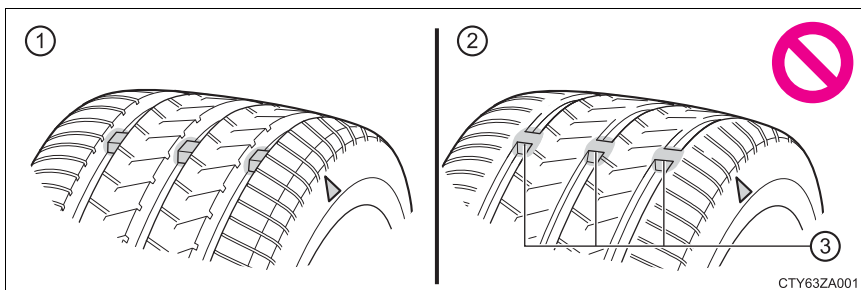
Llantas

Sustituya o rote las llantas de acuerdo con los planes de mantenimiento y el desgaste del piso de rodamiento.

Revisión de llantas

Compruebe si se muestran los indicadores de desgaste de las llantas. También compruebe si las llantas presentan un desgaste irregular, como desgaste excesivo en un lado del piso de rodamiento.

Revise la condición y presión de inflado de la llanta de refacción si la misma no se ha rotado.



- ① Dibujo nuevo
- ② Dibujo desgastado
- ③ Indicador de desgaste de dibujo

Los indicadores de desgaste del piso de rodamiento se encuentran en las marcas "TWI" o "Δ", etc., moldeadas en el costado de cada llanta.

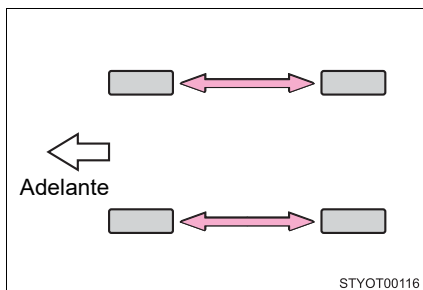
Reemplace las llantas si se muestran los indicadores de desgaste.

Rotación de las llantas

Rote las llantas en el orden mostrado.

Para igualar el desgaste de las llantas y contribuir a aumentar su vida útil, Toyota recomienda que se roten las llantas con el mismo intervalo que se realiza la inspección de las llantas.

No olvide inicializar el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas después de rotar las llantas.

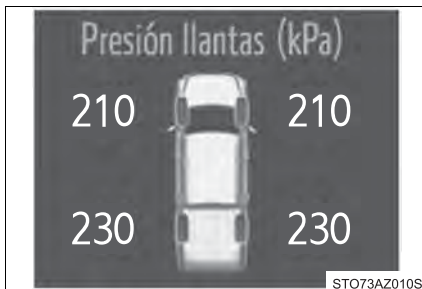


STYOT00116

Sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

Su vehículo está equipado con un sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas que emplea transmisores y válvulas de advertencia de presión de inflado de las llantas para detectar cuándo la presión de inflado es baja antes de que surjan problemas graves.

- La presión de las llantas detectada por el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas puede mostrarse en el visualizador de información múltiple.



- Si la presión de las llantas cae por debajo de su nivel predeterminado, se advertirá al conductor a través de una visualización en la pantalla y una luz de advertencia.

◆ Instalación de los transmisores y las válvulas del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

Al sustituir llantas o rines, también debe instalar transmisores y válvulas de advertencia de presión de inflado de las llantas.

Cuando instale nuevos transmisores y válvulas de advertencia de presión de inflado de las llantas, debe registrar los nuevos códigos de identificación en la computadora de advertencia de presión de inflado de las llantas y debe inicializar el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas.

◆ Inicialización del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

- El sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas deberá inicializarse en las siguientes situaciones:

- Cuando rote las llantas.
- Al cambiar la presión de inflado de las llantas, como cuando se cambia el tamaño de las llantas (cuando hay múltiples presiones especificadas).
- Después de haber registrado los códigos de identificación. (→P. 303)

Cuando se inicializa el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas, la presión actual de inflado de las llantas se establece como la presión de referencia.

■ Cómo inicializar el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el interruptor del motor.

No puede realizarse la inicialización mientras el vehículo está en movimiento.

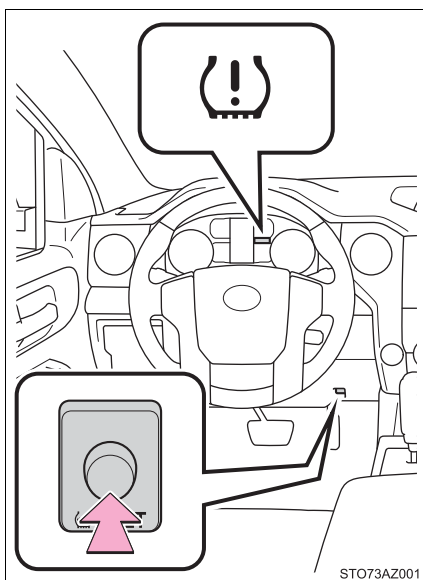
- 2 Ajuste la presión de inflado de las llantas al nivel especificado de presión de inflado de llanta en frío. (→P. 384)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de las llantas al nivel especificado para presión de inflado de llantas en frío. El sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas funcionará basándose en este nivel de presión.

- 3 Gire el interruptor del motor a la posición "ON".

- 4 Mantenga presionado el interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas hasta que la luz de advertencia de presión de las llantas parpadee 3 veces.

Se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple. Además, se mostrará "--" para la presión de inflado de cada llanta en el visualizador de información múltiple mientras el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas determina su posición.



STO73AZ001

- 5 Maneje derecho (con ocasionales vueltas hacia la izquierda y la derecha) a una velocidad aproximada de 40 km/h (25 mph) o más por un tiempo aproximado de entre 10 y 30 minutos.

La inicialización estará completa cuando se haya determinado la posición de cada llanta y la presión de inflado de cada llanta se muestre en el visualizador de información múltiple.

La inicialización puede exceder el tiempo aproximado de 30 minutos bajo ciertas circunstancias, como cuando el vehículo se queda detenido por un largo periodo de tiempo en semáforos, etc. (→P. 306)

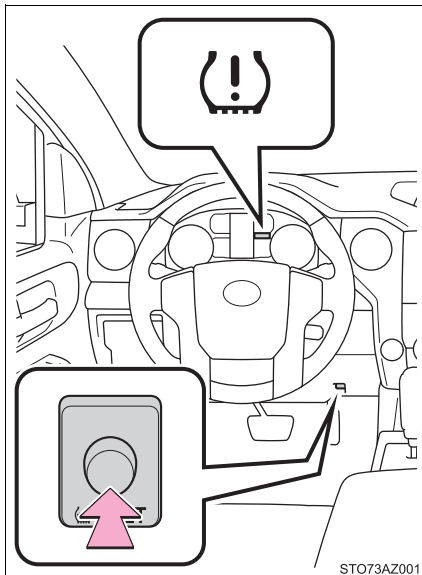
◆ Registro de los códigos de identificación

Cada válvula y transmisor del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas cuenta con su propio código de identificación. Al cambiar una válvula o un transmisor del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas, es necesario registrar sus códigos de identificación.

Para registrar los códigos de identificación, siga el procedimiento que se indica a continuación:

- 1 Presione el interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas 3 veces hasta que la luz de advertencia de presión de las llantas parpadee lentamente 3 veces.

Después, se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple. Al llevar a cabo el registro, la luz de advertencia de presión de las llantas parpadeará por un tiempo aproximado de un minuto, se iluminará y, posteriormente, se mostrará “--” en la presión de inflado de cada llanta en el visualizador de información múltiple.



- 2 Maneje derecho (con ocasionales vueltas hacia la izquierda y la derecha) a una velocidad aproximada de 40 km/h (25 mph) o más por un tiempo aproximado de entre 10 y 30 minutos.

Se habrá completado el registro cuando se apague la luz de advertencia de presión de las llantas y se muestre la presión de inflado de cada llanta en el visualizador de información múltiple.

El registro puede exceder el tiempo aproximado de 30 minutos bajo ciertas circunstancias, como cuando el vehículo se queda detenido por un largo periodo de tiempo en semáforos, etc.

(→P. 306)

Después de registrar los códigos de identificación, asegúrese de inicializar el sistema de advertencia de presión de las llantas. (→P. 301)

■ **Cuándo reemplazar las llantas de su vehículo**

Las llantas se deben reemplazar si:

- Los indicadores de desgaste se muestran en la llanta.
- Tienen algún tipo de daño, tal como cortaduras, separaciones o fisuras, lo suficientemente profundo para mostrar el tejido o abultamientos que indican algún daño interno
- Una llanta se poncha frecuentemente o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación del corte u otro daño

Si tiene alguna duda, consulte a su concesionario Toyota.

■ **Al reemplazar llantas y rines**

Si el código de identificación del transmisor y la válvula del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas no está registrado, el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas no funcionará correctamente. Después de manejar unos 20 minutos, la luz de advertencia de presión de inflado de llantas parpadea durante 1 minuto y permanece encendida para indicar que existe una falla del sistema.

■ **Vida de las llantas**

Cualquier llanta que tenga más de 6 años debe verificarse por un técnico especializado, incluso si no se ha utilizado frecuentemente o no hay daños evidentes.

■ **Comprobaciones de rutina para ver la presión de inflado de las llantas**

El sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas no reemplaza las comprobaciones de rutina para conocer la presión de inflado de las llantas. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de las llantas como parte de las comprobaciones diarias de rutina que hace a su vehículo.

■ **Inicialización del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas**

Inicialice el sistema con la presión de inflado de las llantas ajustada al nivel especificado.

■ **Si el dibujo se desgasta debajo de 4 mm (0,16 pul.) en las llantas de nieve**

Se pierde la efectividad de las llantas en operación con nieve.

■ Situaciones en las que el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas podría no funcionar correctamente

- En los siguientes casos, el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas podría no funcionar correctamente.
 - Si no se utilizan rines originales de Toyota.
 - Se reemplazó una llanta por otra llanta que no es un repuesto original.
 - Se reemplazó una llanta por otra llanta que no es del tamaño especificado.
 - Hay colocadas cadenas para llantas u otro equipo similar.
 - Hay colocada una llanta "run-flat" compatible, de auxilio.
 - En caso de que se instalen en el vehículo ventanillas con protección solar que afecten a las señales de radio.
 - Si se ha acumulado una gran cantidad de nieve o hielo en el vehículo, sobre todo, encima de las ruedas o dentro de los guardapolvos.
 - Si la presión de inflado de las llantas es mucho más alta que el nivel especificado.
 - Si se utilizan rines sin el transmisor y la válvula del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas.
 - Si el código de identificación del transmisor y la válvula del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas no se encuentra registrado en la computadora de advertencia de presión de inflado de las llantas.
 - El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.
 - Cerca de torres de TV, plantas generadoras de electricidad, gasolineras, estaciones de radio, grandes pantallas, aeropuertos y otras instalaciones que generan ondas radioeléctricas intensas o ruido eléctrico
 - Cuando lleve consigo un radio portátil, un teléfono celular, un teléfono inalámbrico u otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica
- Si la información de posición de la llanta no se muestra correctamente debido a condiciones desfavorables de las ondas de radio, se puede corregir el visualizador conduciendo para cambiar las condiciones de las ondas de radio.
- Si el vehículo está estacionado, el tiempo que demora la advertencia en comenzar o en desactivarse puede ser mayor.
 - Si la presión de inflado de las llantas se reduce rápidamente, por ejemplo, si una llanta revienta, es posible que la advertencia no funcione.

■ La operación de inicialización

- Asegúrese de realizar la inicialización después de ajustar la presión de inflado de las llantas.
Asimismo, asegúrese de que las llantas estén frías antes de realizar la inicialización o de ajustar la presión de inflado de las llantas.
- Si, de manera accidental, apagó el interruptor del motor durante la inicialización, no es necesario que vuelva a presionar el interruptor de restablecimiento, ya que el proceso de inicialización se reiniciará automáticamente la próxima vez que coloque el interruptor del motor en la posición "ON".
- Si, de manera accidental, presiona el interruptor de restablecimiento cuando no es necesario realizar una inicialización, ajuste la presión de inflado de las llantas al nivel especificado cuando las llantas estén frías, y vuelva a realizar la inicialización.
- Si baja la presión de inflado de alguna llanta mientras se determina la posición de cada llanta y no se muestran las presiones de inflado en el visualizador de información múltiple, se encenderá la luz de advertencia de presión de inflado de las llantas.

■ Desempeño de la alerta del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

La alerta del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas cambiará de acuerdo con las condiciones bajo las cuales fue inicializado. Por esta razón, el sistema podría emitir una advertencia aun si la presión de las llantas no alcanza un nivel suficientemente bajo, o si la presión es mayor que aquella a la que fue ajustada cuando se inicializó el sistema.

■ Cuando falla la inicialización del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

La inicialización puede tardar más tiempo en completarse si el vehículo se está conduciendo en una carretera no pavimentada. Al realizar la inicialización, conduzca por una carretera pavimentada en caso de ser posible. Dependiendo de las condiciones de manejo y de las llantas, la inicialización tomará un tiempo aproximado de entre 10 y 30 minutos. En caso de que la inicialización no se complete dentro de ese periodo de entre 10 y 30 minutos, continúe manejando durante un tiempo.

Si la presión de inflado de cada llanta no se muestra después de conducir durante aproximadamente 1 hora, realice el siguiente procedimiento.

- Estacione el vehículo en un lugar seguro durante aproximadamente 20 minutos. Después, maneje derecho (con ocasionales vueltas hacia la izquierda y la derecha) a una velocidad aproximada de 40 km/h (25 mph) o más por un tiempo aproximado de entre 10 y 30 minutos.

Sin embargo, en las situaciones siguientes, la presión de inflado de las llantas no se registrará y el sistema no funcionará correctamente. Realice la inicialización nuevamente.

- Al operar el interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas, la luz de advertencia de presión de inflado no parpadea 3 veces.

- Después de llevar a cabo la inicialización, la luz de advertencia de presión de inflado parpadeará por 1 minuto y permanecerá encendida por un tiempo aproximado de 20 minutos durante la conducción.

Si la presión de inflado de cada llanta aún no se muestra, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

■ **Certificación del sistema de advertencia de presión de las llantas**

- Para vehículos vendidos en EE.UU.

<Sensor, Receiver>

TRW Automotive

Tire Pressure Monitoring Sensor

FCC ID: GQ4-72T

FCC ID: GQ4-49R

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of this device. WARNING: Changes or modifications not expressly approved by TRW Automotive U.S. LLC could void the user's authority to operate the equipment.

- Para vehículos vendidos en Canadá

<Sensor, Receiver>

TRW Automotive

Tire Pressure Monitoring Sensor

Model: 335098

IC: 1470A-53T

MADE IN U.S.A

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of this device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage. 2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by TRW Automotive U.S. LLC could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

**ADVERTENCIA****■ Al inspeccionar o reemplazar llantas**

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes.

El no hacerlo puede dar lugar a daños a los componentes del tren motriz o producir situaciones de manejo peligrosas, que a su vez podrían causar accidentes mortales o lesiones graves.

- No utilice simultáneamente llantas de diferentes marcas, modelos o dibujo de rodamiento.
Asimismo, no utilice simultáneamente llantas con pisos de rodamiento significativamente diferentes.
- Utilice solamente las medidas de llanta recomendadas por Toyota para su vehículo.
- No utilice simultáneamente llantas de distinta fabricación (llantas radiales, diagonales con cinturones o sobrepuestas).
- No utilice simultáneamente llantas de verano, para cualquier estación o de nieve.
- No utilice llantas que se hayan usado en otro vehículo.
No utilice llantas que no sepa cómo se usaron anteriormente.

■ Al inicializar el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas

No presione el interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas sin antes ajustar la presión de inflado de las llantas al nivel especificado. De lo contrario, la luz de advertencia de presión de inflado de las llantas puede no iluminarse aún cuando la presión esté baja, o podría iluminarse cuando la presión de inflado sea normal.

**AVISO****■ Reparación o reemplazo de llantas, rines, válvulas de aviso de la presión de las llantas, transmisores y tapones de las válvulas de las llantas**

- Al remover o instalar las llantas, rines, o las válvulas y los transmisores de advertencia de presión de inflado de las llantas, acuda a su concesionario Toyota, ya que las válvulas y los transmisores de advertencia de presión de inflado de las llantas se pueden dañar si no se manejan correctamente.
- Asegúrese de instalar los tapones de las válvulas de las llantas. Si no se instalan los tapones de las válvulas de las llantas, podría entrar agua en las válvulas del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas y las válvulas podrían dañarse.
- Al sustituir los tapones de las válvulas de las llantas, utilice únicamente los del tipo especificado. El tapón podría atascarse.

■ Para evitar dañar las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de las llantas

Cuando se repare una llanta con líquidos selladores, es posible que la válvula de advertencia de presión de las llantas y el transmisor no funcionen apropiadamente. Si se usa líquido sellador, póngase en contacto tan pronto como sea posible con su concesionario Toyota u otro taller de servicio autorizado. Asegúrese de reemplazar la válvula de advertencia de presión de las llantas y el transmisor cuando le reemplacen la llanta. (→P. 301)

■ Conducción en caminos no pavimentados

Tenga cuidado en especial cuando maneje en caminos con superficies sueltas o baches.

Estas condiciones pueden causar pérdida en la presión de inflado de las llantas, reduciendo la habilidad de amortiguación de las llantas. Además, el manejar en caminos de terracería o agrestes puede dañar las llantas, los rines y la carrocería del vehículo.

■ Si la presión de inflado de alguna de las llantas se reduce durante la conducción

No continúe manejando o sus llantas y/o rines se pueden arruinar.

Presión de inflado de las llantas

Asegúrese de mantener la presión correcta de inflado de las llantas. La presión de inflado de las llantas debe revisarse por lo menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de las llantas se revise cada dos semanas. (→P. 384)

■ Efectos de una presión incorrecta de inflado de las llantas

El conducir con la presión incorrecta de inflado de las llantas puede dar como resultado lo siguiente:

- Menor eficiencia de combustible
- Menor comodidad de conducción y manejo inadecuado
- Menor vida útil de las llantas debido al desgaste
- Menor seguridad
- Daño al tren motriz

Si necesita poner aire frecuentemente en alguna llanta, haga que su concesionario Toyota la revise.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de las llantas

Cuando revise la presión de inflado de las llantas, observe lo siguiente:

- Revise solamente cuando las llantas estén frías.
Si su vehículo ha permanecido estacionado al menos 3 horas y no se ha manejado durante más de 1,5 km o 1 milla, la presión de inflado de las llantas en frío será precisa.
- Use siempre un manómetro de llantas.
Es difícil determinar si una llanta está bien inflada a juzgar por su apariencia.
- Es normal que la presión de inflado de las llantas sea mayor después de conducir, ya que se genera calor dentro de la llanta. No reduzca la presión de inflado de las llantas después de haber circulado.
- El peso de los pasajeros y del equipaje se debe distribuir de manera que el vehículo esté equilibrado.

**ADVERTENCIA****■ La presión correcta es crítica para conservar el desempeño de las llantas**

Mantenga las llantas infladas adecuadamente.

Si las llantas no están adecuadamente infladas, pueden producirse las siguientes condiciones, que podrían dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves:

- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Manejo inadecuado
- Posibilidad de que las llantas se revienten por sobrecalentamiento
- Hay una fuga de aire entre la llanta y el rin
- Deformación y/o daño de la llanta
- Mayores posibilidades de que la llanta se dañe al conducir (debido a irregularidades del camino, juntas de dilatación, curvas muy cerradas, etc.)

**AVISO****■ Cuando inspeccione y ajuste la presión de inflado de las llantas**

Asegúrese de volver a instalar los tapones de las válvulas de las llantas.

Si no se instala el tapón de una válvula, la suciedad o la humedad podría ingresar a la válvula y provocar una fuga de aire, ocasionando que disminuya la presión de inflado de las llantas.

Rines

Si un rin se deforma, se fisura o se corroe en exceso deberá ser reemplazado. De otra manera, la llanta se podría separar del rin o causar una pérdida de control.

Selección de las llantas

Cuando sustituya las llantas, deberá tener cuidado a fin de asegurar que se reemplacen por rines de la misma capacidad de carga, diámetro de rin, ancho y grabado*.

Su concesionario Toyota puede proporcionarle las llantas adecuadas para reemplazarlas.

*: Denominado convencionalmente como "offset".

Toyota no recomienda el uso de:

- Rines de medidas o tipos diferentes
- Rines usados
- Rines deformados que se han enderezado

Precauciones sobre los rines de aluminio

- Use solamente las tuercas de rueda de Toyota y la llave que hayan sido designadas para sus rines de aluminio.
- Si ha rotado, reparado y cambiado las llantas, compruebe que las tuercas de rueda todavía estén bien ajustados después de manejar 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no deteriorar los rines de aluminio cuando use cadenas de llantas.
- Utilice únicamente los contrapesos de Toyota o su equivalente y un martillo de plástico o de goma cuando equilibre los rines.

■ Cuando sustituya los rines

Las ruedas de su vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de presión de inflado de las llantas a fin de permitir que este sistema de advertencia avise prontamente en caso de que se pierda presión de inflado de las llantas. Cuando sustituya las ruedas, también debe instalar transmisores y válvulas de advertencia de presión de inflado de las llantas. (→P. 301)

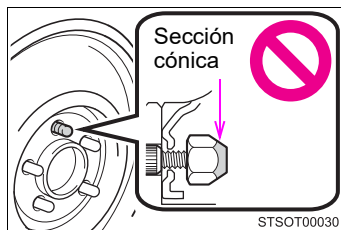
**ADVERTENCIA**

■ **Cuando sustituya los rines**

- No utilice rines que sean de una medida diferente a la recomendada en el Manual del Propietario, ya que ello podría dar lugar a una pérdida de control al conducir.
- Nunca emplee una cámara interior en un rin picado que esté diseñado para su utilización sin cámara. Si lo hace puede dar lugar a un accidente que ocasione la muerte o lesiones graves.

■ **Al instalar las tuercas de rueda**

- Asegúrese de instalar los birlos de la llanta con los extremos delgados hacia adentro. Si se instalan las tuercas con los extremos delgados hacia afuera podría ocasionar que la rueda se rompa y, a la larga, podría salirse alguna rueda durante la marcha, lo cual podría dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves.



- Nunca aplique aceite ni grasa sobre los pernos o las tuercas de rueda. Las tuercas de rueda podrían estar demasiado apretadas debido al aceite y la grasa y, por tanto, los pernos o los discos podrían sufrir daños. Además, el aceite y la grasa pueden aflojar las tuercas de rueda, de modo que podrían salirse y provocar un accidente grave que podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Limpie todo rastro de aceite o grasa de los pernos o las tuercas de rueda.

**AVISO**

■ **Sustitución de los transmisores y las válvulas del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas**

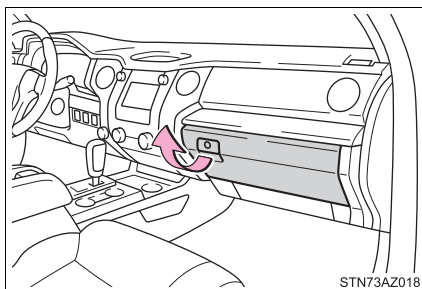
- Dado que la reparación o la sustitución de las llantas puede afectar los transmisores y las válvulas del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas, acuda a su concesionario Toyota u otro taller de servicio calificado para las tareas de servicio en las llantas. Además, compre siempre los transmisores y las válvulas del sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas en su concesionario Toyota.
- Asegúrese de usar solo rines Toyota originales en su vehículo. Los transmisores y las válvulas de advertencia de presión de inflado de las llantas pueden no funcionar adecuadamente con rines no originales.

Filtro del aire acondicionado

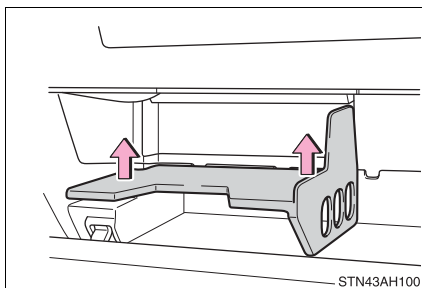
El filtro del aire acondicionado debe cambiarse con regularidad para mantener la eficiencia del aire acondicionado.

Método de extracción

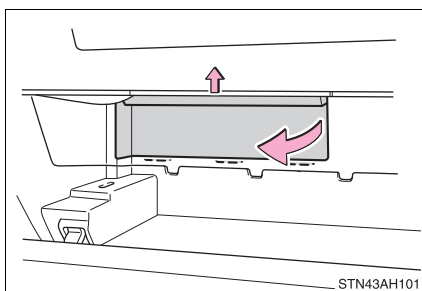
- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Abra la guantera.



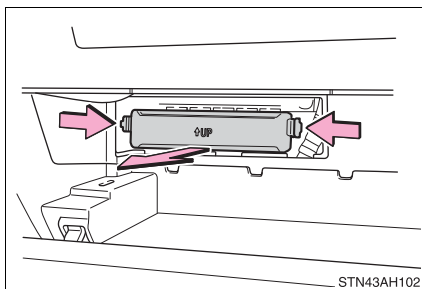
- 3 Desmonte la bandeja.



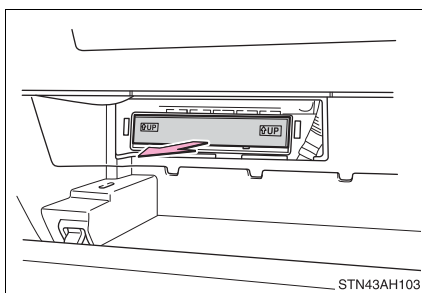
- 4 Quite la cubierta deslizándola mientras jala de ella hacia usted.



- 5 Extraiga la cubierta del filtro.



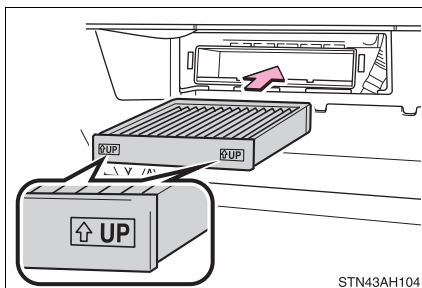
- 6 Saque el filtro de la salida del filtro.



Método de reemplazo

Extraiga el filtro del aire acondicionado y reemplácelo con uno nuevo.

Las marcas "↑UP" que se muestran en el filtro deben estar apuntando hacia arriba.



Intervalo de revisión

Inspeccione y reemplace el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. En áreas con mucho polvo o en áreas con flujo de tráfico lento, es posible que se requiera un reemplazo anticipado. (→P. 277)

Si el flujo de aire de las ventilas se reduce dramáticamente

El filtro podría estar tapado. Revise el filtro y reemplace si es necesario.

**AVISO****■ Cuando use el sistema de aire acondicionado**

Asegúrese de que el filtro esté siempre instalado.

La utilización del sistema de aire acondicionado sin el filtro puede dañar el sistema.

Batería de control remoto inalámbrico

Reemplace la batería por una nueva si está agotada.

Necesitará lo siguiente:

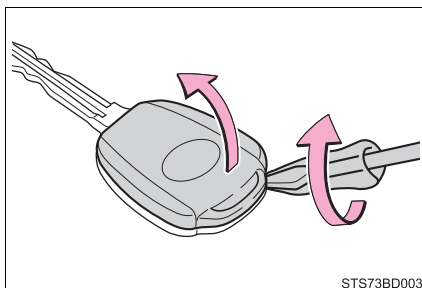
- Desarmador plano
- Desarmador plano pequeño
- Batería de litio CR2016

Cambio de la batería

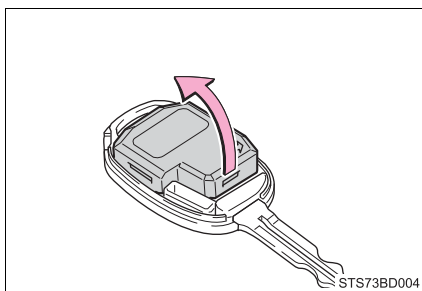
1 Retire la cubierta.

Para evitar dañar la llave, cubra la punta del desarmador con un trapo.

Para evitar que se desarmen los botones, ponga la superficie de los botones hacia abajo.

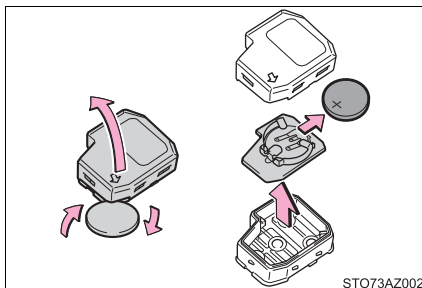


2 Extraiga el módulo.



3 Abra la tapa de la caja utilizando una moneda protegida con cinta adhesiva, etc. y retire la batería descargada.

Introduzca una nueva batería con la terminal "+" hacia arriba.



■ Utilice baterías de litio CR2016

- Las baterías se pueden adquirir en su concesionario Toyota, en tiendas de aparatos electrodomésticos o en tiendas de cámaras.
- Sustitúyala solo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las baterías usadas de conformidad con la normatividad local.

■ Si se descarga la batería de la llave

Se pueden presentar los siguientes indicios:

- El control remoto inalámbrico no funciona correctamente.
- Se reduce el rango de operación.

⚠ ADVERTENCIA**■ Baterías y otras partes extraídas**

Manténgalas lejos del alcance de los niños. Estas partes son pequeñas y si un niño las traga le pueden causar asfixia. El no hacerlo podría causar la muerte o lesiones graves.

■ Certificación de la batería de litio

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE REEMPLAZA LA BATERÍA CON UNA DE TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

⚠ AVISO**■ Para operación normal después de reemplazar la batería**

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
La humedad puede ocasionar corrosión en la batería.
- No toque ni mueva ninguno de los demás componentes del control remoto.
- No doble ninguna de las terminales de la batería.

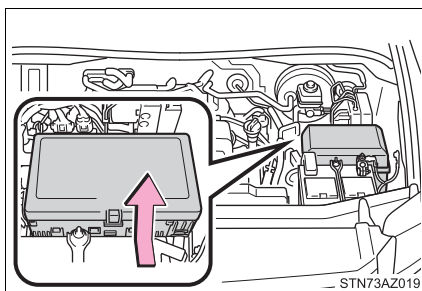
Comprobación y cambio de fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos no funciona, puede haber un fusible fundido. Si esto pasa, revise y reemplace los fusibles según se necesite.

- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

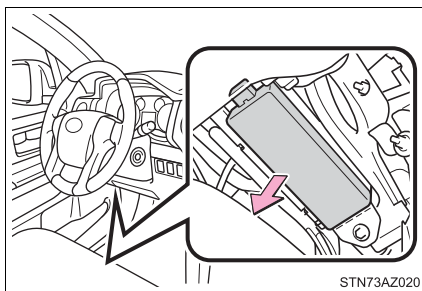
► Compartimento del motor

Empuje la pestaña hacia adentro y levante la tapa.



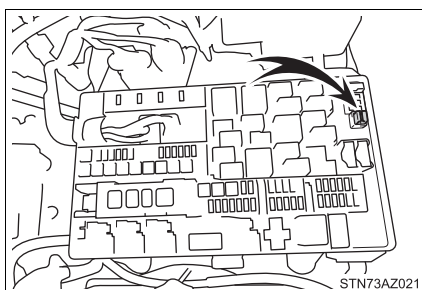
► Debajo del tablero de instrumentos

Retire la cubierta.



- 3 Saque el fusible con la herramienta de extracción.

Sólo se puede utilizar la herramienta de extracción para retirar los fusibles tipo A.



4 Revise si el fusible está fundido.

① Fusible normal

② Fusible fundido

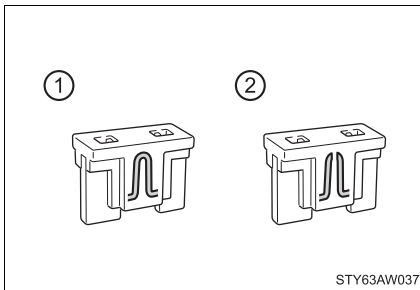
Tipo A y B:

Reemplace el fusible fundido por uno nuevo de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

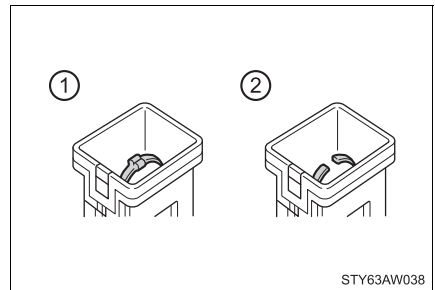
Tipo C:

Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

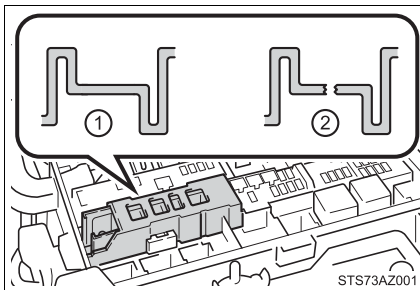
► Tipo A



► Tipo B



► Tipo C



■ Después de reemplazar un fusible

- Si las luces no se encienden incluso después de reemplazar el fusible, puede ser que se necesite reemplazar una bombilla. (→P. 322)
- Si el fusible se vuelve a fundir, haga que su vehículo sea inspeccionado por su concesionario Toyota.

■ Si hay una sobrecarga en el circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y así proteger el mazo de cables.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar una falla del sistema e incendio del vehículo**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

No hacerlo podría causar daños al vehículo y, posiblemente, un incendio o lesiones.

- Nunca use un fusible con un amperaje superior del indicado ni use ningún objeto en su lugar.
- Utilice siempre fusibles Toyota genuinos o equivalentes.
Nunca reemplace un fusible con un alambre, ni como medida temporal.
- No altere los fusibles ni la caja de fusibles.

**AVISO****■ Antes de reemplazar fusibles**

Haga que su concesionario Toyota determine la causa de la sobrecarga eléctrica y la repare tan pronto como le sea posible.

Bombillas

Usted podría reemplazar por su cuenta las siguientes bombillas. El nivel de dificultad del repuesto varía dependiendo de la bombilla. Si el repuesto de la bombilla parece ser difícil de instalar, acuda a su concesionario Toyota.

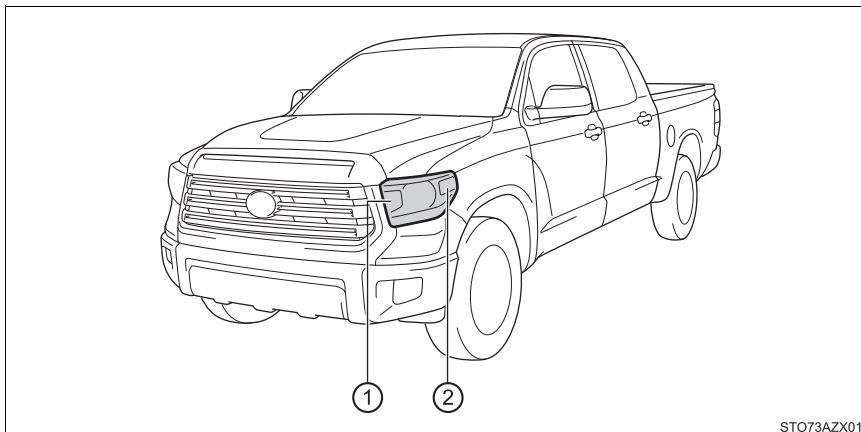
Para más información acerca del reemplazo de otras bombillas, acuda a su concesionario Toyota.

Preparación para el reemplazo de bombillas

Revise las especificaciones de vatios de la bombilla a ser reemplazada.
(→P. 385)

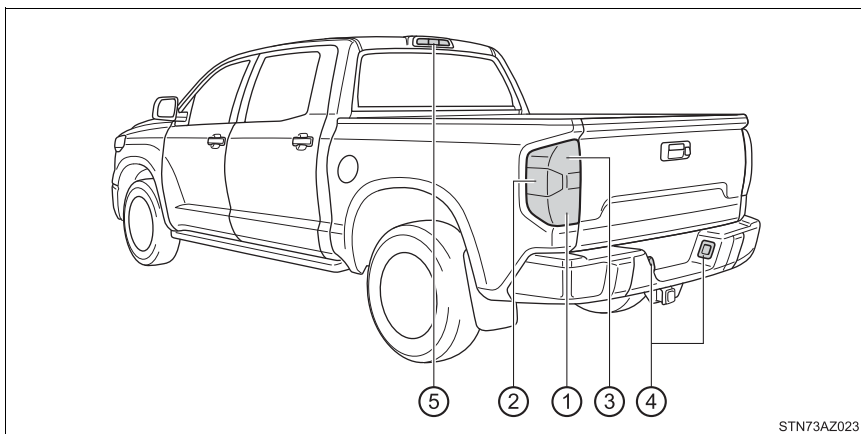
Ubicaciones de las bombillas

■ Adelante



ST073AZX01

- ① Luces direccionales delanteras
- ② Luces marcadoras laterales delanteras

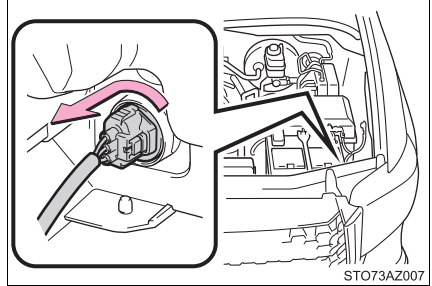
■ **Atrás**

- ① Luces de freno/traseras y luces marcadoras laterales traseras
- ② Luces de reversa
- ③ Luces direccionales traseras
- ④ Luces de la matrícula
- ⑤ Luces de carga y luz de freno en posición alta

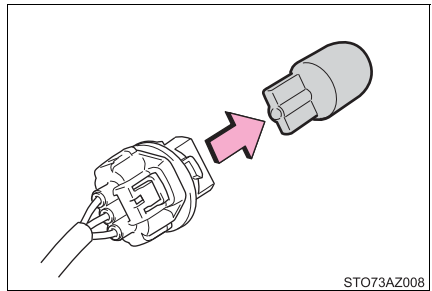
Sustitución de las bombillas

■ Direccionales delanteras

- 1 Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.



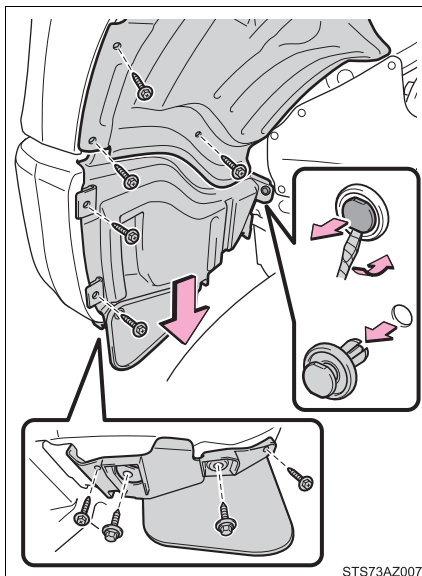
- 2 Extraiga la bombilla.



■ Luces marcadoras laterales delanteras

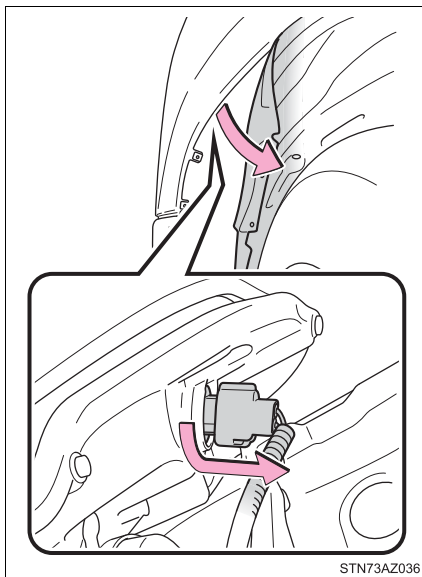
- 1 Para dejar espacio de trabajo suficiente, gire el volante hacia el lado contrario al foco que se va a sustituir. Retire los tornillos y el retenedor del recubrimiento de la salpicadera, y luego retire el recubrimiento de la salpicadera.

Gire el volante a la izquierda si va a sustituir el foco del lado derecho y gíre lo a la derecha si va a cambiar el foco del lado izquierdo.



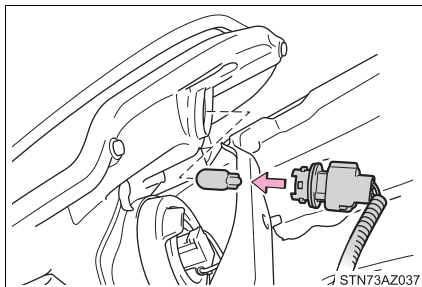
STS73AZ007

- 2 Abra el recubrimiento de la salpicadera y gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.

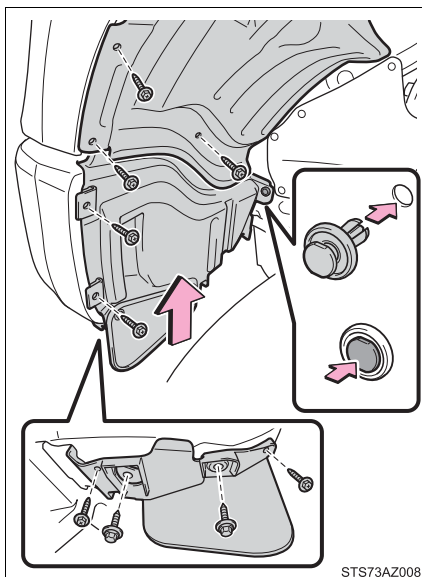


STN73AZ036

- 3** Extraiga la bombilla.

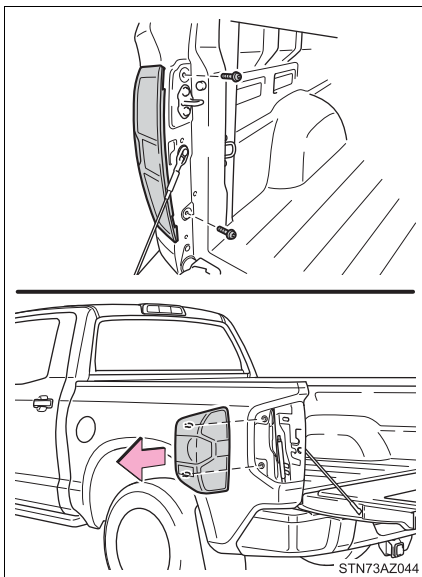


- 4** Vuelva a colocar el recubrimiento de la salpicadera y coloque también los tornillos y el retenedor.



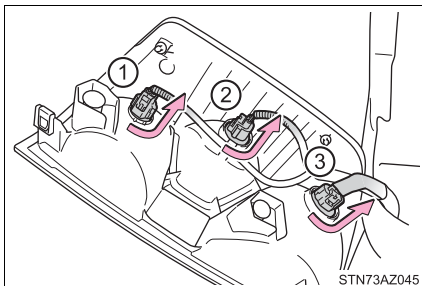
■ Luces de freno/traseras, luces marcadoras laterales traseras, luces de reversa y luces direccionales traseras

- 1 Saque los pernos y el ensamble de combinación trasero.



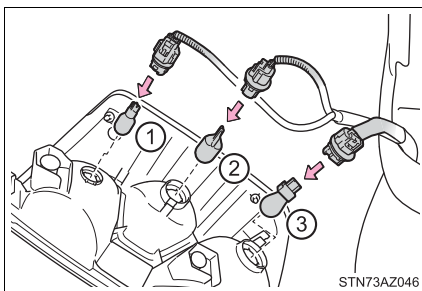
- 2 Gire la base de la bombilla en sentido contrario al de las manecillas del reloj.

- ① Luz direccional trasera
- ② Luz de reversa
- ③ Luz de freno/trasera y luz marcadora lateral trasera



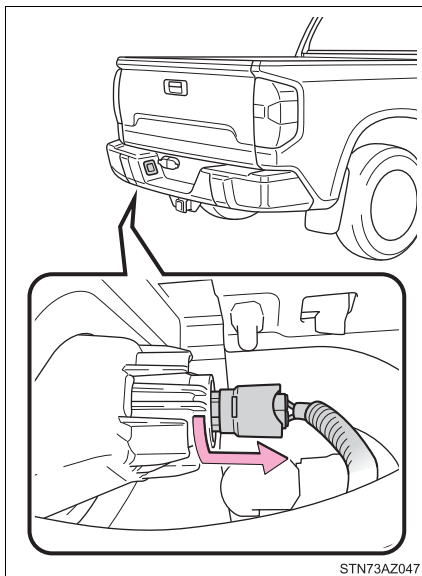
- 3 Extraiga la bombilla.

- ① Luz direccional trasera
- ② Luz de reversa
- ③ Luz de freno/trasera y luz marcadora lateral trasera

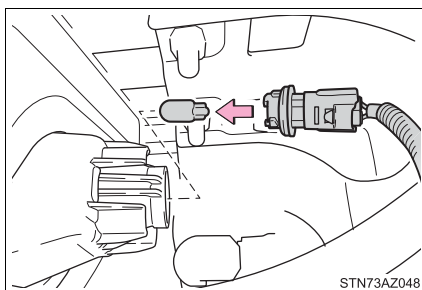


■ Luces de la matrícula

- 1 Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.



- 2 Extraiga la bombilla.



■ Luces de carga y luz de freno en posición alta

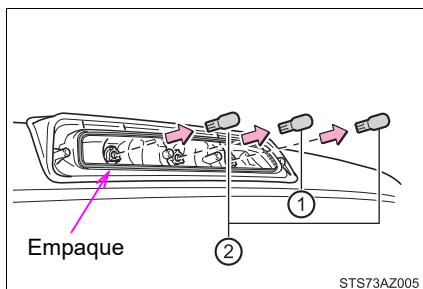
- 1 Saque los tornillos y tapa.



- 2 Extraiga la bombilla.

- ① Luz de freno en posición alta
- ② Luces de carga

Al reinstalar los cristales exteriores, confirme que el empaque esté adecuadamente asentado en la ranura de la carcasa.



■ Sustitución de las bombillas

Confirme que están adecuadamente enganchadas con la base de la bombilla y que no hay fuga de luz.

■ Luces LED

Los faros y las luces de niebla delanteras, de estacionamiento, de manejo diurno y direccionales laterales se componen de varias luces LED. Si cualquiera de las luces LED se funde, lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que cambien la luz.

■ Acumulación de condensación en el interior del lente

La acumulación de condensación en el interior del lente de los faros delanteros no significa una falla. Comuníquese con su concesionario Toyota para obtener más información en las siguientes situaciones:

- Se han acumulado gotas de agua grandes en la parte interior del lente.
- Se ha acumulado agua en el interior del faro delantero.



ADVERTENCIA

■ Sustitución de las bombillas

- Apague las luces. No trate de reemplazar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces.

Las bombillas se calientan mucho y pueden causar quemaduras.

- No toque la parte del vidrio de la bombilla con las manos desnudas. Cuando sea inevitable agarrar la parte de cristal, hágalo con un paño limpio y seco para evitar impregnar la bombilla con humedad o aceite.

Además, si la bombilla se raya o se golpea al caer, puede explotar o fisurarse.

- Instale completamente las bombillas y todas las partes que se utilizan para fijarlas. El no hacerlo puede dar como resultado daño por calentamiento, incendio o ingreso de agua a la unidad del faro delantero. Esto podría dañar a las luces o causar que se acumule condensación en los cristales.

- No intente reparar o desensamblar la bombilla, base de la bombilla, cableado eléctrico o subcomponentes.

Si lo hace podría sufrir choque eléctrico o lesiones severas.

■ Para evitar daños o incendio

- Asegúrese de que las bombillas queden bien instaladas y fijas.
- Verifique la potencia de vatios de la bombilla antes de instalarla para evitar daños por calor.

En caso de problemas

8

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia.....	332
Si debe detener el vehículo por una emergencia.....	333

8-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado	334
Si cree que hay algún problema	340
Sistema de corte de la bomba de combustible	341
Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica.....	342
Si se muestra un mensaje de advertencia	348
Si tiene una llanta ponchada.....	353
Si el motor no arranca.....	366
Si la batería del vehículo está descargada	367
Si su vehículo se sobrecalienta	370
Si el vehículo se queda atascado	373

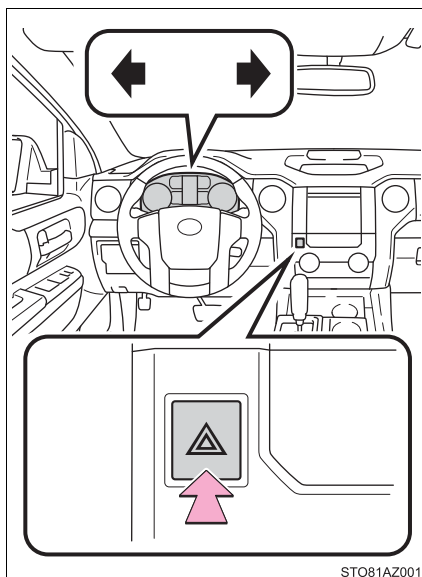
Intermitentes de emergencia

Las luces intermitentes de emergencia son utilizadas para advertir a otros conductores cuando el vehículo se encuentre detenido por avería, etc.

Presione el interruptor.

Todas las luces direccionales funcionarán intermitentemente.

Para apagarlas, presione nuevamente el interruptor.



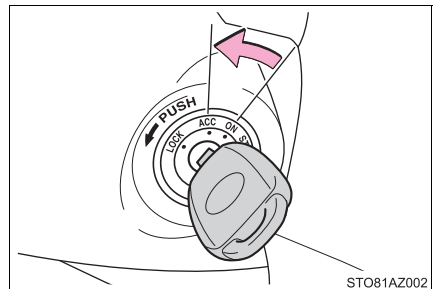
■ Intermitentes de emergencia

La batería puede descargarse si se usan las luces intermitentes de emergencia por mucho tiempo mientras el motor se encuentra apagado.

Si debe detener el vehículo por una emergencia

Solo en caso de emergencia, como que sea imposible detener el vehículo de la manera normal, detenga el vehículo mediante el siguiente procedimiento:

- 1 Pise el pedal del freno de forma continua y con firmeza con ambos pies.
No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que aumentará el esfuerzo requerido para aminorar la velocidad del vehículo.
- 2 Cambie la palanca a N.
► Si la palanca de cambios se pone en N
- 3 Tras desacelerar el vehículo, deténgalo en un lugar seguro al margen de la carretera.
- 4 Detenga el motor.
► Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada y no puede colocarse en N
- 3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies hasta conseguir reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.
- 4 Coloque el interruptor del motor en "ACC" para detener el motor.



- 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro del camino.



ADVERTENCIA

■ Si se debe apagar el motor mientras conduce

- Se perderá la asistencia para frenos y dirección, lo cual ocasionaría que sea más difícil presionar el pedal del freno y girar el volante de dirección. Antes de apagar el motor, desacelere el vehículo lo máximo posible.
- Nunca intente retirar la llave. Al hacerlo, bloqueará el volante de dirección.

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos hacer que su vehículo sea remolcado por su concesionario Toyota o por un servicio comercial de remolque, utilizando un camión de tipo grúa o de plataforma.

Emplee un sistema de cadena de seguridad siempre que remolque el vehículo, y respete todas las regulaciones nacionales/estatales y locales.

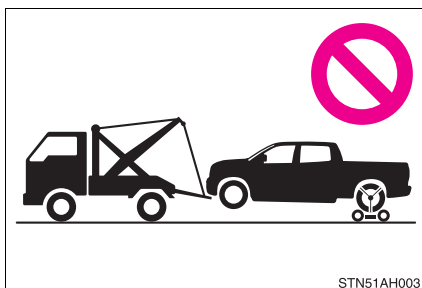
Situaciones en las que se debe contactar a los concesionarios antes de remolcar

Las siguientes condiciones podrían indicar un problema con su transmisión. Póngase en contacto con su concesionario Toyota antes de remolcar.

- El motor funciona pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo produce un ruido anormal.

Remolcado con un camión tipo grúa

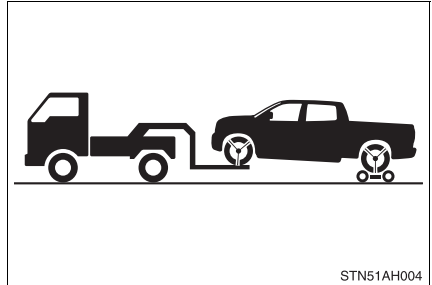
Para evitar daños, no remolque el vehículo con un camión tipo grúa.



Remolque con un camión tipo grúa con levantador de llantas

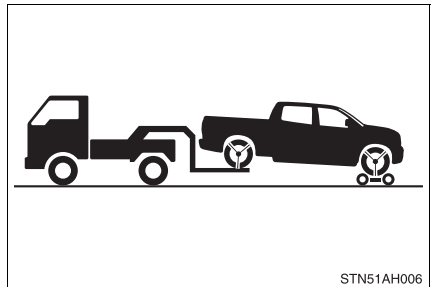
- Desde la parte delantera

Use una plataforma de remolque con ruedas bajo los rines traseros.



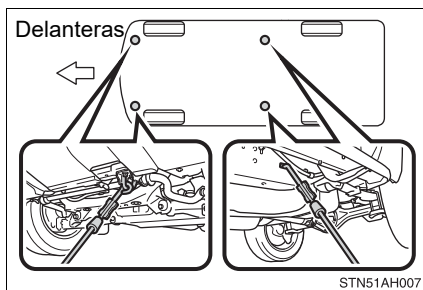
- Desde la parte trasera

Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas delanteras.



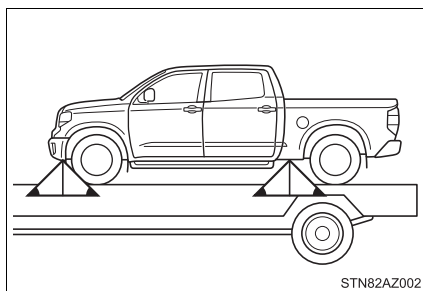
Usando un camión tipo plataforma

Si su vehículo es transportado sobre una plataforma, debe ser anclado en las posiciones mostradas en la ilustración.



Si utiliza cadenas o cables para sujetar su vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No apriete excesivamente los cables o el vehículo puede resultar con daños.



Remolque de emergencia

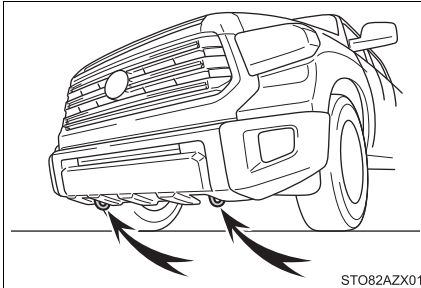
Si no hay disponible una grúa de arrastre en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente utilizando cables o cadenas fijados a los ganchos de remolque de emergencia. Esto solo se debe hacer en carreteras asfaltadas, máximo por 80 km (50 millas) y a menos de 30 km/h (18 mph).

El conductor deberá estar en el vehículo para controlar la dirección y accionar los frenos. Los rines, tren motriz, ejes, dirección y frenos deberán estar en buen estado.

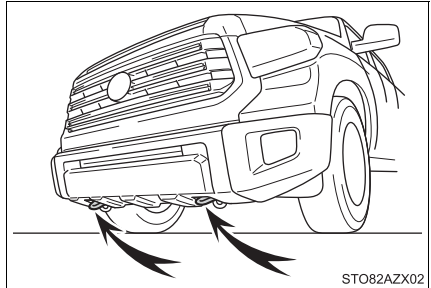
Procedimiento para remolque de emergencia

- 1 Una los cables o cadenas de forma segura a los ganchos de remolque.
Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo.

► Tipo A



► Tipo B



- 2 Entre al vehículo que se va a remolcar y encienda el motor.
Si el motor no arranca, gire el interruptor del motor a la posición "ON".
- 3 Coloque el interruptor de control de tracción delantera en la posición "2WD".
- 4 Ponga la palanca de velocidades en la posición N y suelte el freno de estacionamiento.
Si la palanca de velocidades se ha quedado atrancada: (→P. 163)

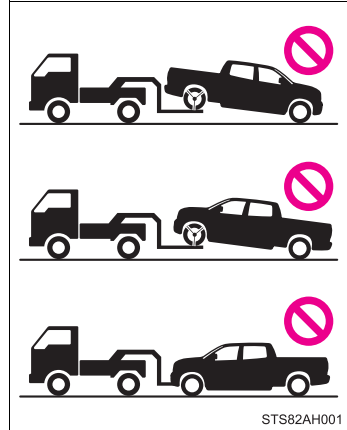
**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro llantas elevadas por encima del suelo. Si se remolca el vehículo con las llantas haciendo contacto con el suelo, podría dañarse el tren de transmisión y las partes relacionadas, ocasionando que el vehículo salga despedido del camión.

**■ Al remolcar**

- Al remolcar usando cables o cadenas, evite arranques repentinos, etc. que puedan ejercer una tensión excesiva en los ganchos de remolque, los cables o las cadenas. Los ganchos de remolque, cables o cadenas pueden dañarse, los residuos rotos podrían golpear a alguien y ocasionar severas lesiones.
- No coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK". Existe la posibilidad de que el volante de dirección se bloquee y no pueda operarse.

**AVISO****■ Para evitar dañar el vehículo al remolcar con un camión tipo grúa con levantador de ruedas**

- No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor del motor en la posición "LOCK" o con sin la llave puesta.

El mecanismo de bloqueo del volante de dirección no es lo suficientemente fuerte para sostener alineadas las ruedas delanteras del vehículo.

- Cuando levante el vehículo, asegúrese de que existe un espacio libre hasta el suelo que sea adecuado para remolcar el vehículo con el extremo opuesto levantado. Si no hay suficiente espacio, el vehículo podría dañarse mientras es remolcado.

■ Para evitar dañar el vehículo al remolcar con un camión tipo eslinga

No remolque con un camión tipo grúa, por la parte delantera ni la trasera.

■ Para evitar daños en el vehículo durante el remolque de emergencia

No asegure los cables o cadenas a los componentes de la suspensión.

Si cree que hay algún problema

Si usted nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite ajuste o reparación. Póngase en contacto con su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

Síntomas visibles

- Goteo de líquidos debajo del vehículo.
(El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Llantas de apariencia desinflada o con desgaste irregular
- La aguja del indicador de termómetro del refrigerante del motor apunta continuamente más alto de lo normal.
- El voltímetro apunta continuamente más alto o más bajo que lo normal
- El medidor de la presión de aceite de motor constantemente indica una lectura más alta o más baja que la normal
- Aparece un mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de las llantas al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de la suspensión
- Golpeteos o ruidos relacionados con el motor

Síntomas de operación

- Motor que falla, inestable o con operación irregular
- Pérdida apreciable de potencia
- Al frenar, el vehículo jala fuertemente hacia un lado
- El vehículo se jala fuertemente hacia un lado cuando maneja en una carretera nivelada
- Pérdida de efectividad de frenado, sensación esponjosa, el pedal casi toca el fondo

Sistema de corte de la bomba de combustible

Para reducir al mínimo el riesgo de fugas de combustible cuando se ahoga el motor o si se infla una bolsa de aire debido a una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible deja de suministrar combustible al motor.

Aplique el procedimiento siguiente para volver a encender el motor después de que se ha activado el sistema.

- 1 Gire el interruptor del motor a la posición “ACC” o “LOCK”.
- 2 Ponga de nuevo en marcha el motor.



AVISO

■ **Antes de poner en marcha el motor**

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.

Si usted se da cuenta que hay un goteo de combustible sobre el piso, el sistema de combustible se ha dañado y necesita repararse. No vuelva a encender el motor.

Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica

Ejecute con calma las acciones siguientes si cualquiera de las luces de advertencia se enciende o destella. Si una luz se enciende o destella, pero luego se apaga, ello no necesariamente indica una falla en el sistema. Sin embargo, si esto sigue ocurriendo, haga que le revisen el vehículo en su concesionario Toyota.

Lista de luces de advertencia y señales acústicas

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Información/Acciones
	Luz de advertencia del sistema de frenos (señal acústica) - Nivel bajo del líquido de frenos - Falla en el sistema de frenos → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.
	Luz de advertencia del sistema de carga Indica una falla en el sistema de carga del vehículo → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.
	Lámpara indicadora de falla Indica una falla en: - Sistema de control electrónico del motor; - Sistema de control del regulador electrónico; o - El sistema de control electrónico de la transmisión automática. → Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.
	Luz de advertencia SRS Indica una falla en: - Sistema de bolsa de aire SRS; - Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero; o - Sistema pretensor del cinturón de seguridad → Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.
	Luz de advertencia ABS Indica una falla en: - ABS; o - Sistema de asistencia de frenado → Haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Información/Acciones
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible Indica que quedan aproximadamente 15 L (4,0 gal., 3,3 gal. Ing.) de combustible o menos → Llene el tanque de combustible del vehículo.
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad (señal acústica)*¹ Advierte al conductor y/o al pasajero delantero que deben abrochar sus cinturones de seguridad → Abroche el cinturón de seguridad. Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero también debe estar abrochado para que la luz de advertencia (señal acústica) se apague.
	Luz de advertencia principal Suena una señal acústica y la luz de advertencia se enciende y destella para indicar que el sistema maestro de avisos ha detectado una falla. → P. 348
	Luz de advertencia del freno de estacionamiento (señal acústica)*² Indica que está puesto el freno de estacionamiento. → Quite el freno de estacionamiento.
	Luz de advertencia de presión de inflado de las llantas Cuando la luz se enciende: Baja presión de inflado de las llantas tal como • Causas naturales (→P. 345) • Llanta pinchada (→P. 353) → Ajuste la presión de inflado de las llantas al nivel especificado. La luz se apagará después de unos minutos. En caso de que la luz no se apague aun si la presión de inflado de las llantas está ajustada, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo inspeccionen. Cuando se enciende la luz después de parpadear durante 1 minuto: Falla en el sistema de advertencia de presión de llantas. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Información/Acciones
	Indicador de derrape Indica una falla en: • El sistema VSC; • El sistema de control de vaivenes en el remolque; • El sistema TRAC; • El sistema de control de asistencia para arranque en pendientes; o • El sistema AUTO LSD. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente. La luz parpadeará cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente esté en funcionamiento, a excepción del sistema de control de asistencia para arranque en pendientes.

*1. Señal acústica de cinturón de seguridad del conductor:

La señal acústica del cinturón de seguridad del conductor suena para alertar al conductor que su cinturón de seguridad no se ha abrochado. Una vez que el interruptor del motor se ha colocado en la posición "ON" o "START", la señal acústica suena durante 6 segundos. Si el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph), la señal acústica sonará una vez. Si el cinturón de seguridad aún no se ha abrochado después de 30 segundos, la señal acústica sonará intermitentemente por 10 segundos. Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la señal acústica sonará en un tono diferente durante 20 segundos más.

Señal acústica del cinturón de seguridad del pasajero delantero:

La señal acústica del cinturón de seguridad del pasajero delantero suena para alertar al pasajero delantero que su cinturón de seguridad no se ha abrochado. Si el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph), la señal acústica sonará una vez. Si el cinturón de seguridad aún no se ha abrochado después de 30 segundos, la señal acústica sonará intermitentemente por 10 segundos. Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la señal acústica sonará en un tono diferente durante 20 segundos más.

*2. Señal acústica de freno de estacionamiento aplicado:

Se oirá una señal acústica si el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3 mph) o más.

■ Luz de advertencia SRS

El sistema de luz de advertencia monitorea el ensamble del sensor de la bolsa de aire, los sensores de impacto lateral (puerta delantera), los sensores de impacto lateral (traseros), el sensor de la posición del asiento del conductor, el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor, el sistema de clasificación de ocupantes del asiento de pasajero delantero (ECU y sensores), la luz indicadora "AIR BAG ON", la luz indicadora "AIR BAG OFF", el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero, los ensambles del pretensor de los cinturones de seguridad, las bolsas de aire, el cableado de interconexión y las fuentes de alimentación. (→P. 32)

■ Señal acústica, recordatorio del cinturón de seguridad y sensor de detección del pasajero delantero

- Si se coloca equipaje sobre el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección de pasajero delantero pudiera hacer que la luz de advertencia destellara y que la señal acústica sonara incluso si no hay un pasajero sentado en el asiento.
- Si se coloca un cojín en el asiento, el sensor pudiera no detectar a un pasajero y la luz de advertencia pudiera no funcionar correctamente.

■ Si la lámpara indicadora de falla se enciende durante la conducción

La lámpara indicadora de falla se encenderá si el tanque de combustible se ha vaciado completamente. Si el tanque de combustible está vacío, cargue gasolina de inmediato. La lámpara indicadora de falla se apagará después de unos cuantos viajes.

Si la lámpara indicadora de falla no se apaga, acuda a su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

■ Cuando se enciende la luz de advertencia de presión de inflado de las llantas

Revise la presión de inflado de las llantas y ajuste al nivel apropiado. Al oprimir el interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas no se apaga la luz de dicha advertencia.

■ La luz de advertencia de presión de inflado de las llantas puede encenderse debido a causas naturales

La luz de advertencia de la presión de inflado de las llantas puede encenderse debido a causas naturales, tales como fugas de aire o cambios en la presión de inflado provocados por variaciones de temperatura. En este caso, el hecho de ajustar la presión de inflado de las llantas hará que se apague la luz de advertencia (después de algunos minutos).

■ Al reemplazar una llanta con una llanta de refacción

La llanta de refacción provisional no está equipada con un transmisor y una válvula de advertencia de presión de inflado de la llanta. Si una llanta se poncha, la luz de advertencia de la presión de inflado de la llanta no se apagará aunque la llanta ponchada se haya reemplazado por la llanta de refacción provisional. Reemplace la llanta de refacción provisional por la llanta reparada y ajuste la presión de inflado de las llantas. La luz de advertencia de presión de inflado de la llanta se apagará después de unos minutos.

■ Situaciones en las que el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas puede no funcionar correctamente

→P. 305

■ Si la luz de advertencia de la presión de inflado de las llantas se enciende con frecuencia después de destellar durante 1 minuto

Si luz de advertencia de la presión de inflado de las llantas se enciende con frecuencia después de destellar 1 minuto cuando el interruptor del motor se gira a la posición "ON", lleve el vehículo a que lo revise el concesionario Toyota.

■ Señal acústica

En algunos casos, es posible que no se oiga la señal acústica debido a que el lugar es ruidoso o al sonido del audio.



ADVERTENCIA

■ Si tanto la luz de advertencia del sistema de frenos como la de ABS permanecen encendidas

Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota. El vehículo se volverá extremadamente inestable durante el frenado y el sistema ABS podría fallar, lo cual podría ocasionar un accidente con lesiones graves e, incluso, mortales.

■ Si se enciende la luz de advertencia de presión de inflado de las llantas

Asegúrese de observar las precauciones siguientes. De lo contrario, podría producirse la pérdida de control del vehículo, lo que podría acarrear lesiones severas e incluso la muerte.

- Detenga su vehículo lo antes posible en un lugar seguro. Ajuste la presión de inflado de las llantas inmediatamente.
- Si la luz de aviso de la presión de inflado de las llantas se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado, probablemente sea debido a que hay una llanta ponchada. Verifique las llantas. Si tiene una llanta ponchada, sustitúyala por la llanta de refacción y lleve la llanta ponchada al concesionario Toyota más próximo para que la reparen.
- Evite realizar maniobras bruscas y frenar súbitamente. Si las llantas del vehículo resultasen deterioradas, podría perder el control del volante de dirección o los frenos.

■ En caso que llegase a ocurrir una ponchadura o una fuga súbita de aire

Pudiera ser que el sistema de advertencia de presión de inflado de llantas no se activara de inmediato.

**AVISO**

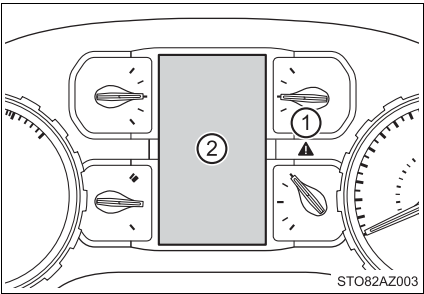
■ **Para asegurarse de que el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas funcione correctamente**

No instale llantas con distintas especificaciones o fabricantes, ya que el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas tal vez no funcione correctamente.

Si se muestra un mensaje de advertencia

Si se muestra una advertencia en el visualizador de información múltiple, mantenga la calma y efectúe las acciones siguientes:

- ① Luz de advertencia principal
- La luz de advertencia principal también se enciende y destella con el fin de indicar que se está desplegando un mensaje en el visualizador de información múltiple.
- ② Visualizador de información múltiple



Si cualquiera de las luces de advertencia se vuelve a encender después de haber efectuado las acciones siguientes, acuda a su concesionario Toyota.

Lista de mensajes de advertencia y señales acústicas

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
Temperatura del refrigerante del motor alta Deténgase en un lugar seguro Vea el Manual del propietario 	Indica que la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta. Sonará también una señal acústica. → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.
VERIFIQUE EL SISTEMA DE TRANSMISIÓN. 	Indica una falla en el sistema de transmisión automática Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
Falla en la ayuda de estacionamiento.  (Si está instalada)	Indica una falla en la ayuda intuitiva de estacionamiento El sensor de asistencia que está fallando parpadea. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
Falla en la asistencia de estacionamiento  (Si está instalado)	Indica una falla en el sistema de monitor de punto ciego Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
	Indica que una o más de las puertas o el cofre no están completamente cerrados El sistema también indica cuáles puertas no están bien cerradas. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph),  parpadea y se emite una señal acústica para indicar que la(s) puerta(s) no se ha(n) cerrado completamente. → Asegúrese de haber cerrado todas las puertas y el cofre.
Temperatura del líquido de transmisión alta Vea el Manual del propietario 	Indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta Sonará también una señal acústica. → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, mueva la palanca de cambios a P y espere a que la luz se apague. Si la luz se apaga, puede arrancar el vehículo de nuevo. Si la luz no se apaga, póngase en contacto con su concesionario Toyota.
Quite el freno de estacionamiento PARK	Indica que el freno de estacionamiento sigue aplicado. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph),  parpadea y se emite una señal acústica para indicar que el freno de estacionamiento todavía está puesto. → Quite el freno de estacionamiento.
Líquido del limpiaparabrisas bajo 	Indica que el nivel del líquido del limpiaparabrisas es bajo. → Agregue líquido lavador de limpiaparabrisas.

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
Limpie el sensor de asistencia de estacionamiento  (Si está instalado)	Indica que el sensor de ayuda intuitiva de estacionamiento está sucio o cubierto de hielo. → Limpie el sensor.
Monitoreo de puntos ciegos no disponible  (Si está instalado)	Indica que los sensores del monitor de punto ciego o el área circundante de la defensa están sucios o cubiertos de hielo. Sonará también una señal acústica. → Limpie el sensor y el área circundante de la defensa.
Combustible bajo  	Indica que quedan aproximadamente 15,0 L (4,0 gal., 3,3 gal.Ing.) de combustible o menos Sonará también una señal acústica. → Llene el tanque de combustible del vehículo.
Falla en el TPWS Visite su concesionario  (Parpadea y permanece encendido).	Indica una falla en el sistema de monitoreo de presión de las llantas. Se enciende la luz de advertencia de presión de inflado de la llantas después de parpadear por 1 minuto. → Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen.
Falla en el control de velocidad Visite su concesionario 	Indica una falla en el sistema del control de crucero. • Presione el botón “ON-OFF” una vez para desactivar el sistema y presiónelo de nuevo para volverlo a activar. • Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen.
Falla en Brake Override Visite su concesionario  	Indica una falla en el sistema de anulación de frenos. Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
Pedales del acelerador y freno apretados simultáneamente  	Indica que se están presionando los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, y está funcionando el sistema de anulación de frenos. (→P. 133) → Suelte el pedal del acelerador y pise el del freno.
Falla en sistema de airbags SRS Visite su concesionario 	Indica una falla en el sistema de bolsa de aire SRS. Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen.
Inspeccione el sistema de frenos 	Indica lo siguiente: • El nivel del líquido de frenos es bajo; • El sistema de frenos presenta fallas. → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.
Alerta de cruce de tráfico trasero no se encuentra disponible 	Indica que los sensores de la RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero) o el área circundante de la defensa se encuentran sucios o cubiertos de hielo (si la alerta está instalada). Sonará también una señal acústica. → Limpie el sensor y el área circundante de la defensa.
Falla en el control de inicio del manejo Visite su concesionario  	Indica una falla en el control de inicio de conducción. Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
Suelte el pedal del acelerador  	Indica que se cambió la posición de la palanca de cambios y se operó el control de inicio de conducción mientras pisaba el pedal del acelerador. → Suelte el pedal del acelerador por unos momentos.

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
Falla en sistema de faros Visite su concesionario 	Indica una falla en: • El sistema de nivelación automática de los faros; o • Sistema de faros delanteros LED Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen.
Presión de llantas baja Verifique la llanta 	Indica que la presión de inflado de las llantas es baja. → Revise la presión de inflado de las llantas y ajuste al nivel apropiado.
Falla en la alerta de cruce de tráfico trasero Visite su concesionario 	Indica una falla en la RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero). Sonará también una señal acústica. → Lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que lo revisen.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas puede no funcionar correctamente**

→P. 305

Si tiene una llanta pinchada

Su vehículo está equipado con una llanta de refacción. La llanta pinchada se puede reemplazar por la llanta de refacción.

Para ver detalles sobre las llantas: →P. 300



ADVERTENCIA

■ Si tiene una llanta pinchada

No continúe circulando con una llanta pinchada.

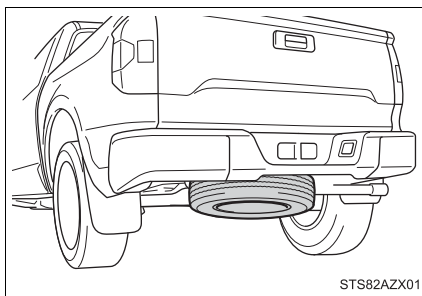
El manejar incluso una distancia corta con una llanta pinchada puede dañar la llanta y el rin al punto de dejarlos irreparables, además de poder ocasionar un accidente.

Antes de levantar el vehículo

- Detenga el vehículo en un sitio seguro sobre una superficie dura y plana.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Cambie la palanca a P.
- Detenga el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 332)

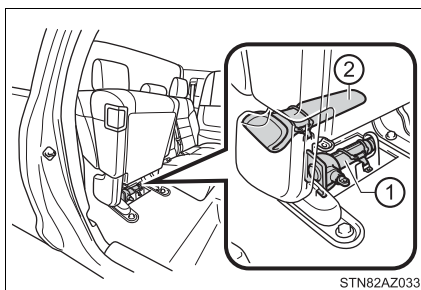
Ubicación de la llanta de refacción, gato y herramientas

■ Llanta de refacción



■ Gato y herramientas

- ① Gato
- ② Bolsa de herramientas



STN82AZ033

⚠ ADVERTENCIA

■ Uso del gato para cambio de llantas

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El uso incorrecto del gato puede dar lugar a que el vehículo caiga repentinamente del gato, ocasionando la muerte o lesiones graves.

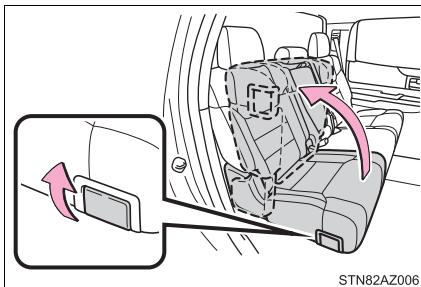
- No utilice el gato de llantas para ningún otro propósito que no sea reemplazar llantas o instalar y quitar las cadenas de llantas.
- Para reemplazar una llanta pinchada utilice solamente el gato que viene con el vehículo.
No lo utilice en otros vehículos y no utilice otro tipo de gatos para reemplazar llantas en este vehículo.
- Coloque el gato correctamente en el punto que corresponde.
- No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo levantado sólo por el gato.
- No arranque el motor ni conduzca mientras el vehículo esté levantado con un gato.
- No eleve el vehículo si hay alguien dentro del mismo.
- Cuando eleve el vehículo, no ponga ningún objeto encima ni debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura mayor a la requerida para reemplazar la llanta.
- Si es necesario meterse debajo del vehículo utilice un soporte de gato.
- Al bajar el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca, adviértalas antes de bajar el vehículo.

■ Utilización de la palanca del gato

Introduzca la cabeza cuadrada de manera segura hasta escuchar un chasquido para evitar que las secciones de la extensión se separen de forma inesperada.

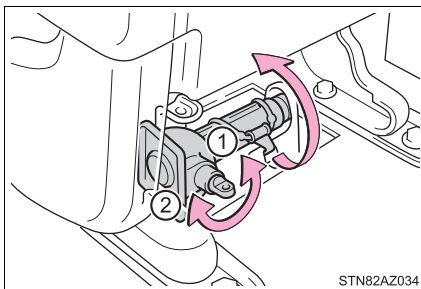
Extracción de gato y la bolsa de herramientas

- 1 Jale de la palanca y levante el cojín inferior.

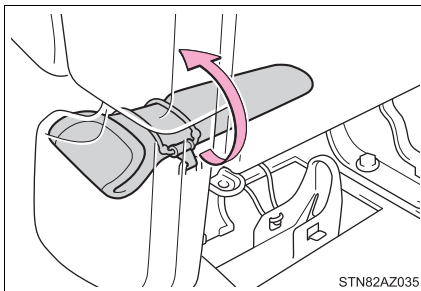


- 2 Desenganche la banda de goma y saque el gato.

- ① Para aflojar
② Para apretar

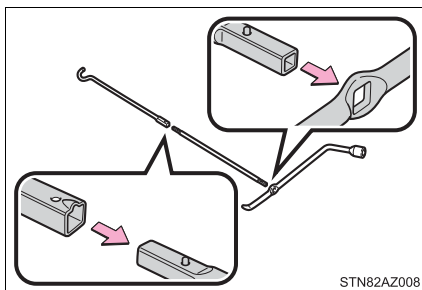


- 3 Desenganche la banda de goma y retire la bolsa de herramientas.

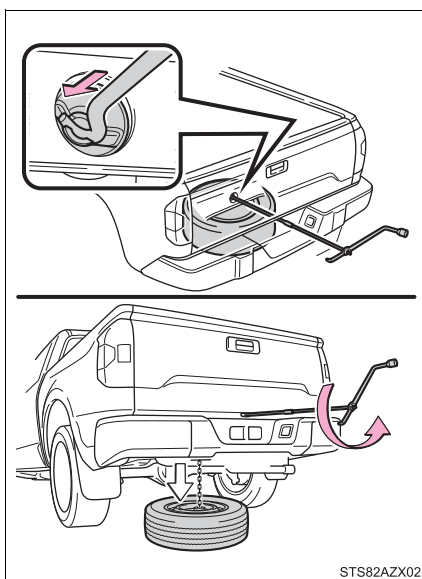


Extracción de la llanta de refacción

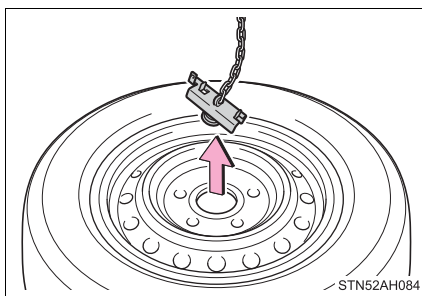
- 1 Arme la extensión de la palanca para el gato tal como se muestra.



- 2 Introduzca el extremo de la extensión de la manija del gato dentro del tornillo para bajar y gire en sentido contrario de las agujas del reloj.

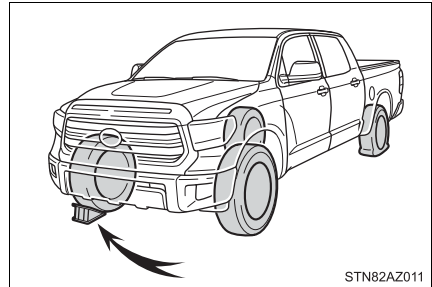


- 3 Cuando la llanta se haya bajado completamente al suelo, quite el soporte de fijación.



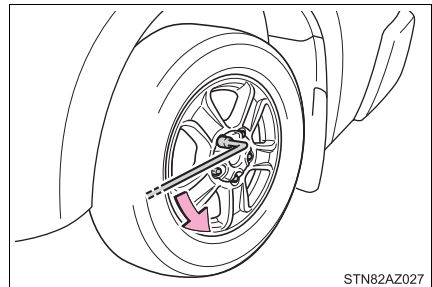
Reemplazo de una llanta pinchada

- 1 Bloquee las llantas.

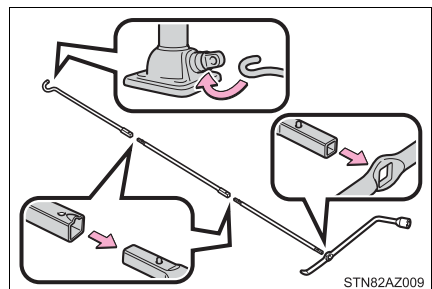


Llanta pinchada		Posiciones de bloqueo de llantas
Adelante	A mano izquierda	Detrás de la llanta trasera a la derecha
	A mano derecha	Detrás de la llanta trasera a la izquierda
Atrás	A mano izquierda	Al frente de la llanta delantera a la derecha
	A mano derecha	Al frente de la llanta delantera a la izquierda

- 2 Afloje ligeramente las tuercas de rueda (una vuelta).



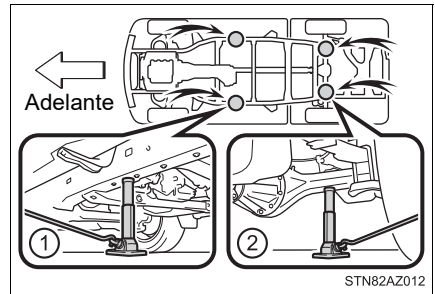
- 3 Arme la extensión de la palanca para el gato tal como se muestra.



- 4 Coloque el gato en el punto correcto de colocación, tal como se muestra.

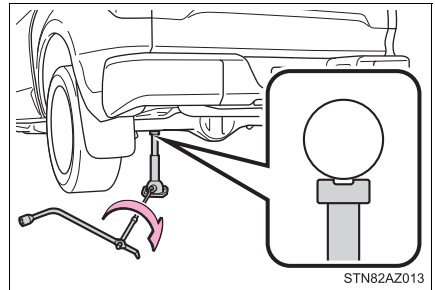
- ① Adelante
- ② Atrás

Asegúrese de que el gato esté sobre un lugar nivelado y sólido.



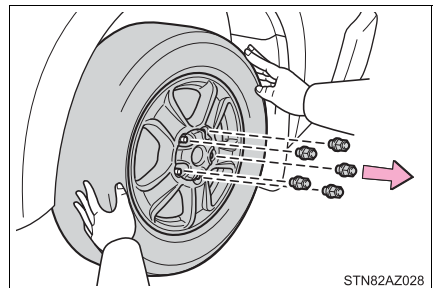
- 5 Levante el vehículo hasta que la llanta esté ligeramente separada del suelo.

Al colocar el gato bajo la carcasa del eje trasero, asegúrese de que la ranura de la parte superior del gato se ajuste en la carcasa del eje trasero.



- 6 Quite todas las tuercas de rueda y la llanta.

Cuando apoye la llanta sobre el suelo, coloque la llanta de tal manera que la moldura de la rueda quede hacia arriba para evitar que se maltrate.



**ADVERTENCIA****■ Reemplazo de una llanta ponchada**

- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede dar como resultado una lesión grave:

- Haga descender la llanta de refacción hasta el suelo antes de retirarla de debajo del vehículo.
- No trate de extraer a mano el tapón de la llanta. Tenga el debido cuidado en la manipulación del tapón para evitar lastimarse por casualidad.
- No toque los rines o el área alrededor de los frenos inmediatamente después de que se haya conducido el vehículo.

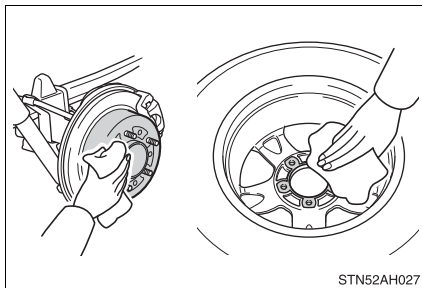
Después de que se haya conducido el vehículo, los rines o el área alrededor de los frenos estarán extremadamente calientes. Si hay contacto de las manos, los pies u otras partes del cuerpo con estas áreas mientras cambia una llanta, etc., pueden producirse quemaduras.

- Si no sigue estas precauciones, podrían aflojarse las tuercas de rueda y podría salirse la llanta, lo cual podría resultar en lesiones graves o la muerte.
- Haga que las tuercas sean apretadas con una herramienta de apriete tan pronto como le sea posible después de cambiar los rines.
Rines de acero: 209 N·m (21,3 kgf·m, 154 lbf·pie)
Rin de aluminio: 131 N·m (13,4 kgf·m, 97 lbf·pie)
- Al instalar una llanta, use solo tuercas de rueda que hayan sido específicamente diseñadas para esa llanta.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda después de recorrer 160 km (100 millas).
- Si hay alguna fisura o deformación en los pernos, roscas de las tuercas u orificios de los pernos de la rueda, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.
- No instale tapones de rin que se encuentren muy dañados, ya que estos pudieran salir desprendidos del rin mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- Al instalar las tuercas de rueda, asegúrese de instalarlas con el lado cónico hacia adentro. (→P. 313)

Instalación de la llanta de refacción

- 1 Retire toda suciedad o material extraño de la cara de contacto del rin.

Si hay material extraño sobre la superficie de contacto del rin, las tuercas de rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento, lo que puede hacer que la llanta se salga del vehículo.

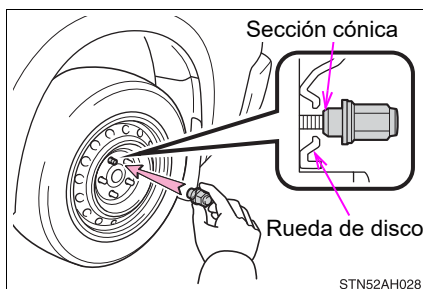
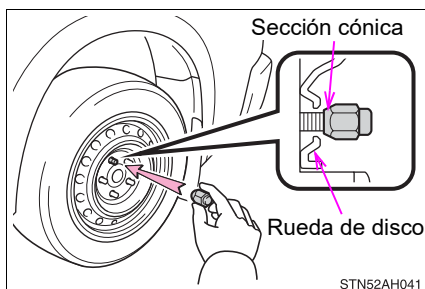


- 2 Instale la llanta de refacción y apriete ligeramente cada tuerca de la rueda a mano, aproximadamente con la misma fuerza.

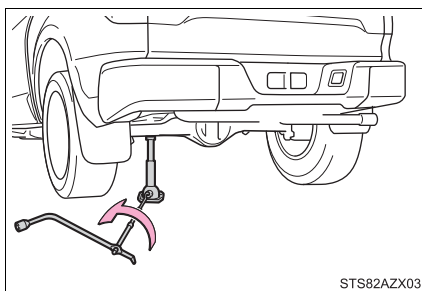
Apriete las tuercas hasta que la parte cónica entre en contacto de manera holgada con la base de la llanta.

- Reemplace un rin de acero con uno de acero

- Reemplazo de un rin de aluminio por uno de acero



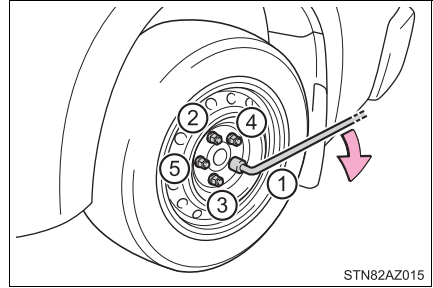
- 3 Baje el vehículo.



- 4 Apriete firmemente cada tuerca dos o tres veces en la secuencia mostrada en la ilustración.

Torque de apriete:

209 N·m (21,3 kgf·m, 154 lbf·pie)

**ADVERTENCIA****■ Guardar llanta pinchada**

Si no se siguen los pasos listados bajo la sección de guardar la llanta, podrían provocarse daños al transportador de la llanta de refacción y la pérdida de la llanta, lo cual podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

Cómo guardar la llanta ponchada, el gato y todas las herramientas

1 Quite el tapón central del rin presionando desde el reverso.

2 Recueste la llanta con el vástago de la válvula hacia arriba e instale el soporte de sujeción, insertando la pinza en el orificio de la tuerca de rueda. Gire la extensión de la manija del gato en el sentido de las manecillas del reloj para eliminar la holgura de la cadena.

Después revise para asegurar que la pinza esté en el orificio de la tuerca de rueda y que el soporte de sujeción esté centrado en el cubo de la rueda.

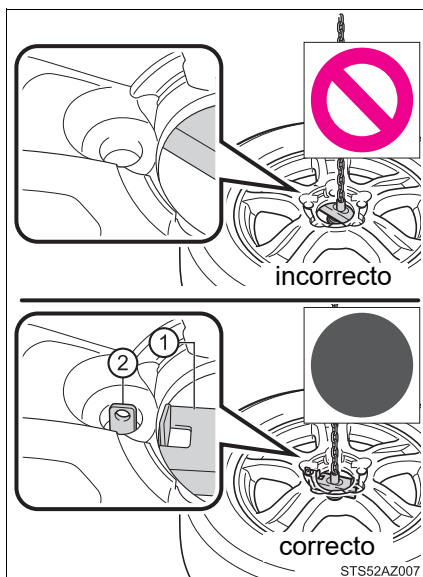
① Brida de sujeción

② Gancho

Al levantar, asegure la llanta con cuidado para que vaya hacia arriba sin engancharse en ninguna otra pieza, para evitar que vuele hacia adelante en una colisión o frenada súbita.

Torque de apriete:

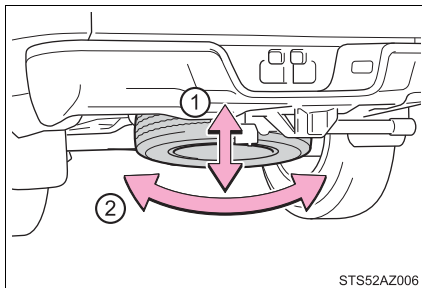
34.7 N·m (46.6 kgf·m, 4.8 lbf·pie)



- 3** Compruebe que no esté suelta después de apretar:

- ① Empuje y jale la llanta
- ② Trate de girarla

Realice una inspección visual para comprobar que la llanta no cuelgue sobre las partes circundantes.



Si hay soltura o un mal ensamblaje, repita el paso **2** y el paso **3**.

- 4** Repita el paso **3** cada vez que se baje o se mueva la llanta.
- 5** Guarde las herramientas y el gato de manera segura.

■ La llanta de refacción provisional

- La llanta de refacción provisional se identifica por la indicación “TEMPORARY USE ONLY” (SOLO PARA USO TEMPORAL) marcada en el disco del rin y/o en el costado de la llanta.

Utilice la llanta de refacción provisional temporalmente y solamente en caso de emergencia.

- Asegúrese de revisar la presión de inflado de la llanta de refacción provisional. (→P. 384)

■ Al utilizar la llanta de refacción provisional

Ya que la llanta de refacción provisional no está equipada con válvula y transmisor del sistema de advertencia de presión de inflado de la llanta, si la presión de la llanta de refacción está baja, el sistema de advertencia de presión de inflado de la llanta no lo indicará. Asimismo, si sustituye la llanta por una llanta de refacción temporal después de que la luz de advertencia se haya encendido, ésta permanecerá encendida.

■ Si tiene una llanta trasera pinchada en una carretera cubierta de nieve o hielo

Instale la llanta de refacción provisional en uno de los rines delanteros del vehículo. Ejecute los pasos siguientes y coloque cadenas para llantas en las llantas traseras:

- 1** Reemplace una de las llantas delanteras con la llanta de refacción provisional.
- 2** Reemplace la llanta trasera pinchada por la llanta que desmontó del frente del vehículo.
- 3** Instale cadenas en las llantas traseras.

**ADVERTENCIA****■ Al utilizar la llanta de refacción provisional**

- Recuerde que la llanta de refacción provisional suministrada está diseñada específicamente para ser usada en su vehículo. No utilice su llanta de refacción temporal en ningún otro vehículo.
- No use más de una llanta de refacción provisional al mismo tiempo.
- Reemplace la llanta de refacción temporal con una llanta convencional tan pronto como sea posible.
- Evite las operaciones repentinas de aceleración, movimientos bruscos del volante, frenados y cambios de marcha que provoquen un frenado súbito del motor.

■ Cuando tiene instalada una llanta de refacción provisional

Pudiera ser que la velocidad del vehículo no se detectara correctamente, y los sistemas siguientes pudieran no operar correctamente:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| • Sistema ABS y de ayuda de frenado | • AUTO LSD |
| • VSC | • Control de crucero |
| • TRAC | • Sistema de navegación
(si está instalado) |

Además, no solo el siguiente sistema no podrá utilizarse plenamente sino que también puede que afecte negativamente los componentes del tren motriz:

- Sistema 4WD

■ Límite de velocidad cuando se usa una llanta de refacción provisional

No maneje a velocidades superiores a los 80 km/h (50 mph) cuando tiene instalada en el vehículo una llanta de refacción temporal.

La llanta de refacción temporal no está diseñada para manejo a altas velocidades. El no observar estas precauciones puede causar un accidente, provocando lesiones graves o la muerte.

**AVISO****■ No maneje el vehículo con una llanta ponchada**

No continúe circulando con una llanta ponchada.

El manejar incluso una distancia corta con una llanta ponchada puede dañar la llanta y el rin al punto de dejarlos irreparables.

■ Conducción con cadenas para llantas y la llanta de refacción provisional

No coloque cadenas para llantas en la llanta de refacción temporal.

Las cadenas pueden dañar la carrocería del vehículo y afectar adversamente el rendimiento del mismo.

■ Al reemplazar llantas

Al remover o instalar las llantas, rines, o la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta, acuda a su concesionario Toyota ya que la válvula y transmisor de advertencia de presión de inflado de llanta se pueden dañar si no se manejan correctamente.

■ Para evitar dañar las válvulas y transmisores de advertencia de presión de inflado de las llantas

Cuando se repare una llanta con líquidos selladores, es posible que la válvula de advertencia de presión de las llantas y el transmisor no funcionen apropiadamente. Si se usa líquido sellador, póngase en contacto tan pronto como sea posible con su concesionario Toyota u otro taller de servicio autorizado. Asegúrese de reemplazar la válvula de advertencia de presión de las llantas y el transmisor cuando le reemplacen la llanta. (→P. 301)

Si el motor no arranca

Si el motor no arranca aunque se estén aplicando los procedimientos correctos de encendido (→P. 159), considere cada uno de los puntos siguientes.

El motor no enciende incluso cuando el motor de arranque opera normalmente.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Puede ser que no haya combustible suficiente en el tanque del vehículo. Llene el tanque de combustible del vehículo.
- El motor puede estar ahogado.
Trate de volver a encender el motor nuevamente siguiendo el procedimiento de encendido correcto. (→P. 159)
- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 63)

El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros delanteros están débiles, o el claxon no suena o suena a un volumen bajo.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 367)
- Las conexiones de las terminales de la batería pueden estar flojas o corroídas.

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros delanteros no se encienden o el claxon no emite sonido.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Una o ambas terminales de la batería podrían estar desconectadas.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 367)

Comuníquese con su concesionario Toyota si el problema no se puede reparar, o si los procedimientos de reparación le son desconocidos.

Si la batería del vehículo está descargada

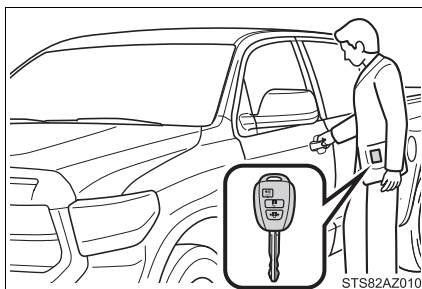
Los siguientes procedimientos se pueden aplicar para encender el motor si la batería del vehículo se ha descargado.

También puede llamar a su concesionario Toyota o a un taller de reparación autorizado.

Si usted cuenta con un juego de cables (o reforzador) para pasar corriente y hay disponible un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, usted puede pasar corriente a su vehículo siguiendo los pasos a continuación.

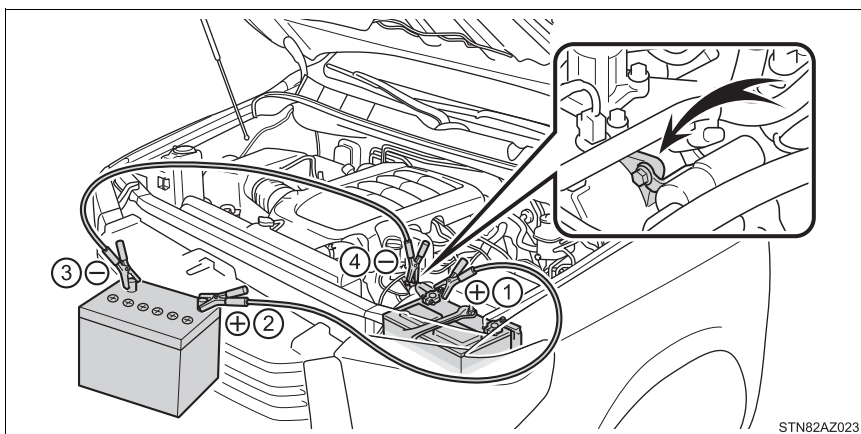
- 1 Confirme que se lleve la llave y el control remoto inalámbrico.

Al conectar los cables de puente (o cables de la batería), dependiendo de la situación, la alarma puede activarse y las puertas bloquearse. (→P. 66)



- 2 Abra el cofre. (→P. 289)

- 3 Conecte los cables de pasar corriente de acuerdo al procedimiento siguiente:



- 1 Conecte la abrazadera del cable para pasar corriente positivo al terminal positivo (+) de la batería en su vehículo.
- 2 Conecte la abrazadera del otro extremo del cable positivo al terminal positivo (+) de la batería en el segundo vehículo.

- ③ Conecte una abrazadera del cable negativo al terminal negativo (-) de la batería en el segundo vehículo.
- ④ Conecte la pinza al otro extremo del cable negativo a un punto metálico sólido, estático y sin pintura, lejos de la batería y las partes en movimiento, como se muestra en la ilustración.
- 4 Encienda el motor del segundo vehículo. Incremente ligeramente la velocidad del motor y mantenga en ese nivel por aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.
- 5 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y arranque el motor de su vehículo.
- 6 Una vez que el motor del vehículo ha encendido, retire los cables para pasar corriente en el orden inverso exacto en el cual se conectaron.

Una vez que el motor encienda, haga que su vehículo sea revisado por su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

■ Arranque del motor con la batería descargada

El motor no puede arrancarse empujando el vehículo.

■ Para evitar que se descargue la batería

- Apague los faros del vehículo y el sistema de audio mientras el motor está apagado.
- Apague todos los componentes eléctricos no necesarios cuando el vehículo está circulando a baja velocidad durante un largo periodo, tal como con tráfico lento, etc.

■ Cuando la batería se ha quitado o descargado

Debe inicializarse el techo corredizo. (→P. 128)

■ Carga de la batería

La electricidad almacenada en la batería se descargará gradualmente, incluso si el vehículo no está en uso, debido a descarga natural y a los efectos de drenaje de ciertos dispositivos eléctricos. Si no se usa el vehículo por mucho tiempo, la batería puede descargarse, y luego el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

**ADVERTENCIA****■ Evite incendios o explosiones causados por la batería**

Observe las precauciones siguientes para evitar el encendido accidental del gas inflamable que puede ser emitido del interior de la batería:

- Asegúrese de que el cable para pasar corriente se conecte a la terminal correcta y que no haga contacto accidental con ninguna otra parte que con la terminal correcta.
- No permita que las abrazaderas + y - de los cables para pasar corriente entren en contacto.
- No fume, no utilice cerillos, encendedores de cigarrillos ni permita que haya una llama abierta cerca de la batería.

■ Precauciones con la batería

La batería contiene un electrolito ácido que es venenoso y corrosivo, mientras que las partes relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Observe las precauciones siguientes al manejar la batería:

- Cuando trabaje con la batería, utilice siempre lentes de seguridad y tenga cuidado de que ningún líquido de la batería (ácido) entre en contacto con su piel, su ropa o la carrocería del vehículo.
- No se incline o apoye sobre la batería.
- En el caso de que el líquido de la batería entre en contacto con su piel o sus ojos, lave de inmediato el área afectada con agua abundante y busque atención médica. Coloque una esponja o trapo humedecido sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.
- Lave siempre sus manos después de manejar el soporte, terminales de la batería y otras partes relacionadas con la misma.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

**AVISO****■ Cuando manipule los cables para pasar corriente**

Al conectar los cables para pasar corriente, asegúrese de que no se enreden con las aspas del ventilador ni con la banda.

Si su vehículo se sobrecalienta

Las siguientes señales pueden indicar que su vehículo se está sobrecalentando:

- La aguja del termómetro del refrigerante del motor (→P. 74) se encuentra en la zona marcada en rojo o el motor pierde fuerza. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- “REFRIG. MOTOR CALIENTE” se muestra en el visualizador de información múltiple.
- Sale vapor de la parte debajo el cofre.

Procedimientos de corrección

- 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado; después detenga el motor.
- 2 Si usted observa vapor:
Abra el cofre con precaución cuando deje de salir vapor.

Si usted no observa vapor:

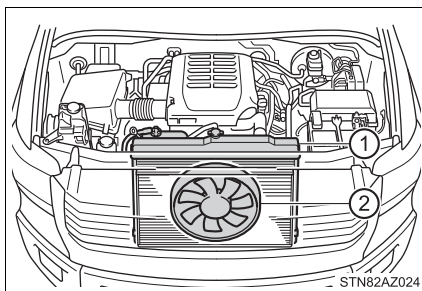
Abra con cuidado el cofre.

- 3 Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de cualquier fuga.

① Radiador

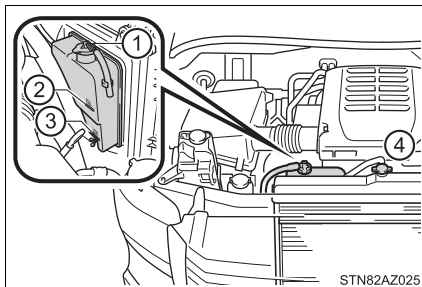
② Ventilador de enfriamiento

Si hay fugas considerables de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.



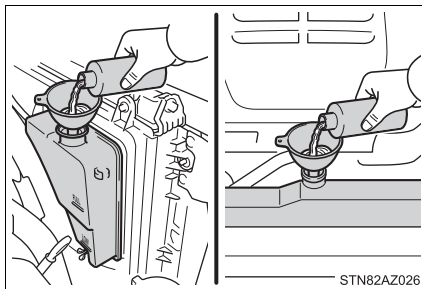
- 4 El nivel de refrigerante es satisfactorio si está entre las líneas "FULL" y "LOW" en el depósito.

- ① Depósito
- ② "FULL" (lleno)
- ③ "LOW" (bajo)
- ④ Tapón de radiador



- 5 Si es necesario, agregue refrigerante.

En una emergencia se puede utilizar agua si no hay refrigerante disponible.



- 6 Arranque el motor, compruebe que el ventilador de enfriamiento del radiador esté funcionando, y compruebe que no haya fugas de refrigerante en el radiador o las mangueras.

- 7 Si el ventilador no está funcionando:

Apague el motor de inmediato y contacte a su concesionario Toyota.

Si el ventilador está funcionando:

Lleve su vehículo al concesionario Toyota más cercano para que lo revisen.



ADVERTENCIA

■ Al inspeccionar debajo del cofre del vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, pueden ocasionarse lesiones graves, tales como quemaduras.

- Si se observa vapor saliendo por debajo del cofre, no lo abra hasta que deje de salir vapor. El compartimento del motor puede estar muy caliente.
- Mantenga las manos y la ropa lejos de los ventiladores y demás elementos mientras el motor esté funcionando.
- No afloje el tapón del radiador ni el del depósito del refrigerante mientras el motor y el radiador se encuentren calientes.
Es posible que salpique refrigerante o vapor a alta temperatura.

**AVISO****■ Al agregar refrigerante para el motor**

Agregue refrigerante lentamente después de que el motor se ha enfriado lo suficiente. El agregar demasiado rápido refrigerante frío a un motor caliente puede causar daños al motor.

■ Para evitar daños en el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con cuerpos extraños (como arena, polvo, etc.).
- No use aditivos para el refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

Aplique el procedimiento siguiente si las llantas patinan o si el vehículo queda atascado en lodo, tierra o nieve:

- 1 Detenga el motor. Aplique el freno de estacionamiento y ponga la palanca de cambios en la posición P.
- 2 Retire el lodo, la nieve o la arena de alrededor de los rines traseros.
- 3 Coloque madera, piedras o algún otro tipo de material para ayudar a proporcionar tracción debajo de los rines traseros.
- 4 Ponga de nuevo en marcha el motor.
- 5 Coloque la palanca de cambios en la posición D o R y suelte el freno de estacionamiento. Luego, con cuidado, presione el pedal del acelerador.

■ Cuando resulta difícil liberar el vehículo

Presione  para desactivar el TRAC.

Apague el TRAC y/o VSC si estas funciones dificultan sus intentos de liberar el vehículo. (→P. 209)

ADVERTENCIA

■ Cuando trate de liberar un vehículo atascado

Si usted decide empujar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté despejada para evitar golpear a otros vehículos, objetos o personas. El vehículo podría salir repentinamente hacia adelante o en reversa al quedar libre. Tenga mucho cuidado.

■ Al accionar la palanca de cambios

Tenga cuidado de no mover la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

Esto puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo, lo cual puede causar accidentes que pueden ocasionar la muerte o lesiones graves.

**AVISO****■ Para evitar dañar la transmisión y otros componentes**

- Evite girar los rines traseros sin tracción y presionar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si el vehículo sigue atascado incluso después de aplicar estos procedimientos, pudiera ser que el vehículo necesite ser remolcado para liberarlo.
- Si se muestra un mensaje de advertencia sobre la temperatura del líquido de la transmisión automática mientras se intenta desatascar un vehículo, retire su pie del pedal del acelerador inmediatamente y espere hasta que desaparezca el mensaje de advertencia. De lo contrario, la transmisión podría dañarse.
(→P. 349)

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento
(combustible,
nivel del aceite, etc.)..... 376

Información sobre
el combustible..... 386

9-2. Personalización

Características
personalizables..... 388

9-3. Elementos que se deben inicializar

Elementos que se deben
inicializar..... 396

Datos de mantenimiento (combustible, nivel del aceite, etc.)

Dimensiones

Tipo de cabina	CrewMax
Tipo de plataforma	Corto
Longitud total	5.815 mm (228,9 pul.)
Ancho total	2.030 mm (79,9 pul.)
Altura total*	1.930 mm (75,9 pul.)
Distancia entre ejes	3.700 mm (145,6 pul.)
Ancho de vía delantera	1.725 mm (67,9 pul.)
Ancho de vía trasera	1.725 mm (67,9 pul.)

*: Vehículo sin carga

Capacidad de peso vehicular

Código de modelo*1	Motor	Sistema de conducción	Tipo de plataforma	Capacidad de peso vehicular (Ocupantes + equipaje)
USK56L-PSTLKA	Motor 3UR-FE	Doble tracción	Corta	635 kg (1400 lb)
				620 kg (1365 lb)*2
USK56L-PSTZKA				635 kg (1405 lb)
				620 kg (1370 lb)*2

*1: El código del modelo se indica en la etiqueta de certificación. (→P. 377)

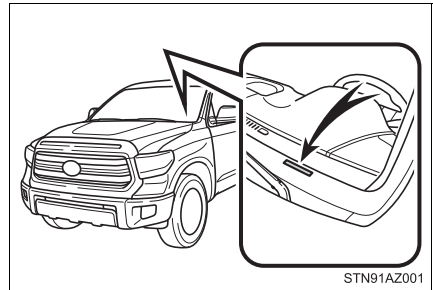
*2: Vehículos con techo corredizo eléctrico

Identificación del vehículo

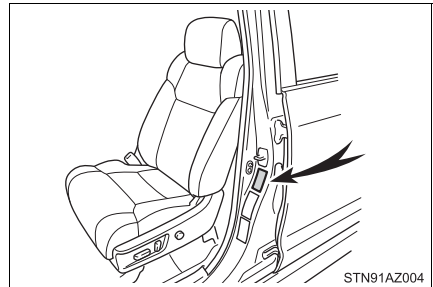
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Este es el número de identificación principal de su Toyota. Se emplea cuando se registra la propiedad de su vehículo.

Este número se encuentra estampado en la esquina superior izquierda del tablero de instrumentos.

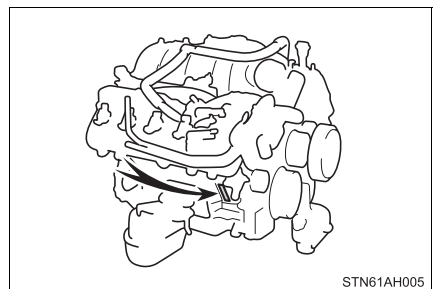


Este número también se encuentra en la etiqueta de certificación.



■ Número del motor

El número del motor está estampado en el bloque motor, como se muestra.



Motor

Modelo	3UR-FE
Tipo	8 cilindros en V, 4 ciclos, gasolina
Diámetro y carrera	94,0 × 102,0 mm (3,70 × 4,02 pul.)
Desplazamiento	5.663 cm ³ (345,6 pul ³)
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático
Holgura de las válvulas (motor frío)	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Solamente gasolina sin plomo
Índice de octanos	87 (número de octanos de investigación 91) o superior
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	100,0 L (26,4 gal., 22,0 gal.Ing.)

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite
(Drenaje y relleno - referencia*)

Con filtro
Sin filtro

8,0 L (8,5 qt., 7,0 qt. Ing.)
7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt. Ing.)

*: La capacidad de aceite de motor es una cantidad de referencia que debe usarse al cambiar el aceite de motor. Caliente el motor y apáguelo, espere más de 5 minutos, y compruebe el nivel del aceite con la varilla de medición.

■ Selección del aceite de motor

En su vehículo Toyota se ha empleado "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota». Emplee un "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota» certificado por Toyota u otro que sea equivalente que conforme los valores de grado y viscosidad siguientes.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:

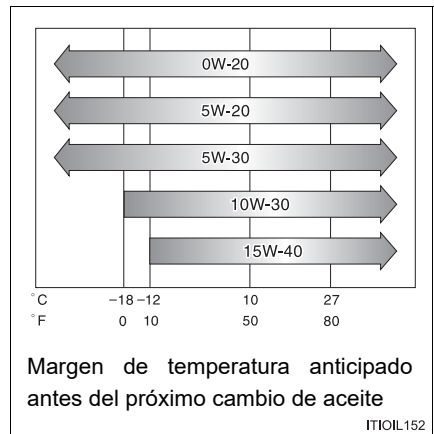
Aceite de motor multigrado SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving" del grado API o aceite de motor multigrado ILSAC.

15W-40:

Aceite de motor multigrado SL, SM o SN del grado API

Viscosidad recomendada (SAE):

Si usa aceite de motor SAE 10W-30 o un aceite de mayor viscosidad en temperaturas muy bajas, puede ser difícil arrancar el motor, por eso se recomienda SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30 o uno de menor viscosidad.



Viscosidad del aceite (0W-20 se muestra aquí a modo de ejemplo):

- El 0W en 0W-20 indica la característica del aceite que permite arranque en frío. Los aceites que tienen un valor menor antes de la W permiten un arranque más fácil del motor en climas fríos.
- El 20 en 0W-20 indica la característica de viscosidad del aceite cuando este se encuentra a temperatura elevada. Un aceite con una viscosidad mayor (con un valor superior) puede ser más adecuado si el vehículo se opera a altas velocidades o bajo condiciones extremas de carga.

Cómo leer las etiquetas del recipiente del aceite:

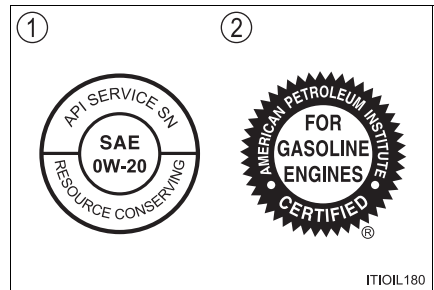
Cualquiera de las marcas registradas de API o ambas se añaden en algunas latas de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.

① Símbolo de servicio API

Parte superior: "API SERVICE SN" significa la designación de calidad del aceite por el American Petroleum Institute (API).

Parte central: "SAE 0W-20" significa el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: "Resource-Conserving" (Conservación de Recursos) significa que el aceite tiene capacidades para ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.



② Marca de certificación de ILSAC

La marca de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del contenedor.

Sistema de enfriamiento

Capacidad	10,8 L (11,4 qt., 9,5 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante	Use cualquiera de los siguientes. • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» • Similar, de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos para larga duración Nunca utilice agua natural solamente.

Sistema de encendido

Bujía	
Marca	DENSO SK20HR11
Claro	1,1 mm (0,043 pul.)



AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice sólo bujías con punta de iridio. No ajuste el claro de las bujías.

Sistema eléctrico

Batería	
Voltaje abierto a 20°C (68°F):	12,6 — 12,8 V Carga completa 12,2 — 12,4 V Media carga 11,8 — 12,0 V Descargada (El voltaje se comprueba 20 minutos después de que se apagaron el motor y todas las luces).
Regímenes de carga	5 A máx.

Diferencial

Capacidad de aceite	Parte delantera	2,05 L (2,2 qt., 1,8 qt.Ing.)
	Atrás	3,60 L (3,8 qt., 3,2 qt.Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite*		"Toyota Genuine Differential Gear Oil LT 75W-85 GL-5" «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota LT 75W-85 GL-5» o equivalente

*: Su vehículo Toyota viene desde la fábrica llenado con el "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota». Use el "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota» aprobado por Toyota o un aceite de calidad equivalente para cumplir con la especificación anterior. Favor de comunicarse con su concesionario Toyota para mayores detalles.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	11,1 L (11,7 qt., 9,8 qt.Ing.)
Tipo de líquido	"Toyota Genuine ATF WS" «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS»

*: La capacidad del líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario sustituir acuda a su concesionario Toyota.



AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión

La utilización de un líquido para transmisión diferente al "Toyota Genuine ATF WS" «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS» puede causar deterioro en la calidad de los cambios, bloqueo de su transmisión acompañado de vibración, y eventualmente daño a la transmisión de su vehículo.

Transferencia

Capacidad de aceite	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Tipo de lubricante	"Toyota Genuine Transfer Gear Oil LF" «Aceite para engranajes de transferencia original de Toyota LF» o equivalente
Viscosidad de aceite recomendada	SAE 75W

Frenos

Holgura del pedal ^{*1}	104 mm (4,1 pul.) mín.
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Límite de desgaste de balatas de frenos	1,0 mm (0,04 pul.)
Límite de desgaste de balatas del freno de estacionamiento	1,0 mm (0,04 pul.)
Carrera del pedal del freno de estacionamiento ^{*2}	6 — 9 chasquidos
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3

^{*1}: Holgura mínima del pedal cuando se aplica con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor funcionando.

^{*2}: Desplazamiento del pedal del freno de estacionamiento cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,1 lbf).

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
Tipo de líquido de dirección hidráulica	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III

Llantas y rines

► Tipo A

Tamaño de las llantas	P275/65R18 114T
Presión de inflado de las llantas (Presión recomendada de inflado de llantas en frío)	Llantas delanteras: 210 kPa (2,1 kgf/cm ² o bar, 30 psi) Llantas traseras: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi) Llanta de refacción: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño del rin	18 × 8J
Torque de las tuercas de rueda	Rines de acero: 209 N·m (21,3 kgf·m, 154 lbf·pie) Rines de aluminio: 131 N·m (13,4 kgf·m, 97 lbf·pie)

► Tipo B

Tamaño de las llantas	P275/65R18 114T, P255/70R18 112T (llanta de refacción)
Presión de inflado de las llantas (presión recomendada de inflado de llantas en frío)	Llantas delanteras: 210 kPa (2,1 kgf/cm ² o bar, 30 psi) Llantas traseras: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi) Llanta de refacción: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño del rin	18 × 8J, 18 × 8J (llanta de refacción)
Torque de las tuercas de rueda	Rines de acero: 209 N·m (21,3 kgf·m, 154 lbf·ft) Rines de aluminio: 131 N·m (13,4 kgf·m, 97 lbf·ft)

Bombillas

	Bombillas	N.º de bombilla.	W	Tipo
Exterior	Luces marcadoras laterales delanteras	W5W	5	B
	Luces direccionales delanteras	7444NA	28	A
	Luces direccionales traseras	921	16	B
	Luces de freno/traseras y luces marcadoras laterales traseras	3157KX	27/8	B
	Luces de reversa	7440	21	B
	Luces de la matrícula	W5W	5	B
	Luz de carga y luz de freno en posición alta	921	16	B
	Luz inferior exterior	—	5	B
Interior	Luces de cortesía	7065	5	C
	Luces interiores/individuales Adelante	W5W	5	B
	Atrás	W5W	5	B
	Iluminación del espacio para los pies	—	1,4	B

A: Bombillas con base de cuña (color ámbar)

B: Bombillas con base de cuña (claros)

C: Focos con doble extremo

Información sobre el combustible

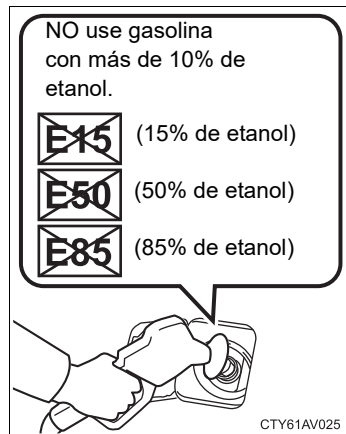
Debe utilizar solamente gasolina sin plomo.

Índice de octanos de 87 (número de investigación de 91 octanos) o superior. El uso de gasolina sin plomo con menos de 87 octanos puede ocasionar golpeteo en el motor. Si el motor golpetea demasiado podría dañarse.

■ Recomendación de no usar gasolina mezclada

- Use sólo gasolina con un 10% de etanol, como máximo.

NO use ningún tipo de gasolina o combustible flexible que pudiera contener más de un 10% de etanol, incluidos los combustibles de cualquier bomba marcada como E15, E30, E50, E85 (que son sólo algunos ejemplos de combustible con más de un 10% de etanol).



- Si usa gasohol en el vehículo, asegúrese de que el índice mínimo de octanos sea de 87.
- Toyota no recomienda el uso de gasolina con metanol.

■ Si su motor emite un golpeteo

- Consulte a su concesionario Toyota.
- Puede ocasionalmente notar un golpeteo ligero por un periodo corto de tiempo al acelerar o al subir una pendiente. Esto es normal y no hay necesidad de inquietarse.

**AVISO****■ Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice combustibles inadecuados. Si utiliza combustibles inadecuados, el motor se sufrirá daños.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos como manganeso, hierro o plomo, ya que esto puede ocasionar daños en el motor o en el sistema de control de emisiones.
- No agregue aditivos de posventa para combustible que contengan aditivos metálicos.
- No use gasolina con mezcla de metanol, como la M15, M85 o M100.
El uso de gasolina con contenido de metanol puede dañar o arruinar el motor.

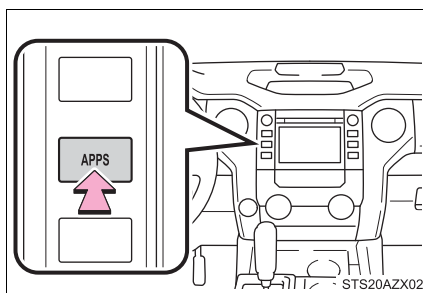
Características personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas que se pueden personalizar de acuerdo a sus preferencias. La programación de estas preferencias requiere de equipo especializado y puede ser efectuada por su concesionario Toyota.

Personalización de las características del vehículo

■ Cambio mediante el uso del sistema multimedia

- 1 Presione el botón “APPS”.



- 2 Seleccione “Configuración” en la pantalla “Apps”.
- 3 Seleccione “Vehículo” en la pantalla “Configuración”.
- 4 Seleccione “Personalización del vehículo” en la pantalla “Configuración del vehículo”. Aparecerá la pantalla “Personalización del vehículo”.
- 5 Seleccione una categoría de las que se muestran en pantalla para ver los ajustes correspondientes.
- 6 Seleccione el ajuste que desea cambiar. Cambie todos los ajustes que desee.

En el caso de los elementos que pueden habilitarse o deshabilitarse, y de los elementos que tienen un tiempo de funcionamiento que puede modificarse, seleccione “Enc.” u “Apag.”, o seleccione el tiempo de funcionamiento deseado.

En el caso de los elementos con sensibilidad de detección que puede modificarse, seleccione “+” o “-” para elegir el nivel deseado y, luego, seleccione “OK”.

- 7 Aparecerá un mensaje que indica que se está guardando la configuración. No realice ninguna otra operación mientras aparezca este mensaje.

■ Cambio mediante el uso del visualizador de información múltiple

→P. 79

Características personalizables

Algunas configuraciones de las funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se estén personalizando. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- ① Ajustes que pueden cambiarse mediante el visualizador de información múltiple.
- ② Ajustes que pueden cambiarse mediante el sistema multimedia.
- ③ Ajustes que puede modificar su concesionario Toyota.

Definición de los símbolos: O = Disponible, — = No disponible

■ Indicadores, medidores y visualizador de información múltiple (ajuste del medidor) (→P. 79)

Función * ¹	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Idioma * ²	Inglés	Francés	O	O	—
		Español			
Unidades * ²	km (L/100 km)	millas (MPG EE.UU.)	O	O	—
		millas (MPG imperial inglesa)			
		km (km/L)			
Ajustes del interruptor	Información sobre la conducción 1	Pantalla de estado deseada * ³	O	—	—
Información sobre la conducción 1	Economía promedio de combustible	* ⁴	O	—	—
	Economía de combustible actual				

Función *1	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Información sobre la conducción 2	Distancia después del arranque	*4	O	—	—
	Tiempo de viaje después del arranque				
Pantalla emergente	ACTIVADA	DESACTIVADA	O	—	—
Color	Azul	Verde	O	—	—
		Naranja			
		Amarillo			

- *1: Para más información sobre cada función: →P. 79
- *2: Los ajustes predeterminados varían de acuerdo con el país.
- *3: Algunas pantallas de estado no se pueden registrar (se indica en el visualizador de información múltiple).
- *4: Los siguientes elementos: economía actual de combustible (tipo gráfico de barras), economía promedio de combustible (promedio total, promedio por recorrido o promedio por tanque), velocidad promedio (velocidad promedio o velocidad promedio por recorrido), tiempo transcurrido (tiempo total o tiempo de recorrido), distancia (rango o distancia de recorrido), otros (en blanco).

■ **BSM (Monitor de punto ciego)* (→P. 191)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
BSM	ACTIVADA	DESACTIVADA	O	—	—
Brillo del BSM	Brillante	Tenue	O	—	—
RCTA (Alerta de cruce de tráfico trasero)	ACTIVADA	DESACTIVADA	O	—	—
Volumen de la alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA)	2	1	O	—	—
		3			

*: si está instalada

■ Bloqueo de la puerta (→P. 92)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Quitar el seguro utilizando una llave	La puerta del conductor se desbloquea en un paso, todas las demás puertas en dos pasos	Todas las puertas se desbloquean en un paso	—	—	O
Función de bloqueo de puerta automática con detección de velocidad	Encendida	Apagada	—	O	O
Al pasar la palanca de cambio a una posición que no sea P, se bloquean todas las puertas	Apagada	Encendida	—	O	O
Al pasar la palanca de cambio a la posición P, se desbloquean todas las puertas	Encendida	Apagada	—	O	O
Cuando se abre la puerta del conductor, se desbloquean todas las puertas	Apagada	Encendida	—	O	O

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 92)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Encendida	Apagada	—	—	○
Operación de desbloqueo	La puerta del conductor se desbloquea en un paso, todas las demás puertas en dos pasos	Todas las puertas se desbloquean en un paso	—	○	○
Función de bloqueo automático de puertas que se activa si la puerta no se abre después de que se le quitó el seguro	Encendida	Apagada	—	—	○
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático si la puerta no se abre una vez que se le quitó el seguro	60 segundos	0 segundos	—	○	○
		30 segundos			
		120 segundos			
Señal de operación (Intermitentes de emergencia)	Encendida	Apagada	—	○	○
Señal de operación (Alarma acústica)	Encendida	Apagada	—	—	○
Función pánico	Encendida	Apagada	—	—	○
Señal acústica de recordatorio de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Encendida	Apagada	—	—	○

■ Techo corredizo* (→P. 126)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Operación vinculada a la llave de la puerta	Apertura y cierre	Apertura solamente	—	—	O
		Cierre solamente			
		Apagada			
Operación vinculada de los componentes cuando se usa la llave de la puerta	Deslizamiento solamente	Inclinación solamente	—	—	O

*: Si está instalado

■ Sistema de apagado de luz automático* (→P. 168)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Sensibilidad de los sensores de luz	Nivel 3	Nivel 1 a 5	—	O	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente después de que se cierran las puertas	30 segundos	0 segundos	—	O	O
		60 segundos			
		90 segundos			

*: Si está instalado

■ Visualizador de información múltiple (→P. 79)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Navegación giro a giro*	Encendida	Apagada	O	O	O
Idioma	Inglés	Francés	O	O	O
		Español			
Unidades	millas (MPG EE.UU.)	km (L/100 km)	O	O	O

*: Vehículos con sistema de navegación

■ Iluminación (→P. 235)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Tiempo transcurrido antes de que se apague la luz	15 segundos	7,5 segundos	—	○	○
		30 segundos			
Operación después de que se apaga el motor	Encendida	Apagada	—	—	○
Operación cuando las puertas no tienen seguro puesto	Encendida	Apagada	—	—	○

■ Señal acústica de recordatorio de cinturón de seguridad (→P. 343)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Señal acústica de recordatorio de cinturón de seguridad enlazada con la velocidad del vehículo	Encendida	Apagada	—	—	○

■ Personalización del vehículo

- Cuando la función de bloqueo automático de puerta con detección de la velocidad y la función de bloqueo de puerta vinculada a la posición de la palanca de cambios (cuando se cambia de marcha a una posición que no sea P se bloquean todas las puertas) están ambas activadas, el bloqueo de puertas funciona de la siguiente manera.
 - Cuando se mueve la palanca de cambios a cualquier posición que no sea P, se bloquearán todas las puertas.
 - Si se pone en marcha el vehículo con todas las puertas bloqueadas, la función de bloqueo automático de puertas con detección de la velocidad no funcionará.
 - Si se pone en marcha el vehículo con alguna puerta desbloqueada, la función de bloqueo automático de puertas con detección de la velocidad sí funcionará.
- Si las puertas permanecen cerradas después de haber sido desbloqueadas y la función de bloqueo automático de puertas (tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático si la puerta no se abre una vez que se le quitó el seguro) se activa, se generarán señales de acuerdo con la configuración de las señales de funcionamiento: señales acústicas e intermitentes de emergencia.

**ADVERTENCIA****■ Durante la personalización**

Dado que el motor debe estar en funcionamiento durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como las cocheras, los gases de escape, incluyendo el peligroso monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.

**AVISO****■ Durante la personalización**

Para evitar que se descargue la batería, compruebe que el motor esté en marcha mientras se personalizan las características del vehículo.

Elementos que se deben inicializar

Los siguientes elementos deben inicializarse para la operación normal del sistema después de acciones tales como la reconexión de la batería o la realización de tareas de mantenimiento en el vehículo:

Equipo o accesorio	Cuándo inicializar	Referencia
Techo corredizo	• Después de reconectar o cargar la batería • Después de cambiar un fusible	P. 128
Sistema de advertencia de presión de inflado de las llantas	• Cuando rote las llantas. • Cuando cambie el tamaño de las llantas.	P. 302

Índice

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas)	398
Índice alfabético.....	401

Consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO" para mayor información sobre el equipo que se lista a continuación.

- Sistema multimedia
- Sistema de monitoreo retrovisor

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas)

Si tiene algún problema, compruebe lo siguiente antes de comunicarse con su concesionario Toyota.

No pueden bloquearse, desbloquearse, abrirse o cerrarse las puertas



Perdió las llaves

- Si pierde las llaves, su concesionario Toyota puede hacerle un juego de llaves nuevas originales. (→P. 88)



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿Está la batería de la llave inalámbrica semidescargada o descargada? (→P. 317)
- Es posible que la función no se ejecute adecuadamente debido al estado de la onda de radio. (→P. 89)



La puerta trasera no puede abrirse

- ¿Está activado el seguro de protección para niños?
La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo una vez colocado el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, luego, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 94)

Si cree que hay algún problema



El motor no enciende

- ¿Se encuentra la palanca de cambios en la posición P? (→P. 159)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 367)



La palanca de cambios no puede sacarse de la posición P si presiona el pedal del freno

- ¿Se encuentra el interruptor del motor en la posición "ON"?
Si no puede liberar la palanca de cambios presionando el pedal del freno con el interruptor del motor en la posición "ON". (→P. 163)



No puede girarse el volante de dirección una vez detenido el motor

- Se bloquea para evitar el robo del vehículo si la llave no se encuentra en el interruptor del motor. (→P. 160)



Las ventanillas no se abren ni se cierran al usar los interruptores de los elevadores eléctricos

- ¿Está presionado el interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos? Los elevadores eléctricos, a excepción del correspondiente al asiento del conductor, no pueden operarse si el interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos está presionado. (→P. 122)



Suena una señal acústica durante la conducción

- La luz de recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
¿Están usando el cinturón de seguridad el conductor y el pasajero delantero? (→P. 343)
- El indicador del freno de estacionamiento está encendido
¿Sigue accionado el freno de estacionamiento? (→P. 167)

Según la situación, hay otros tipos de señales acústicas que también podrían sonar. (→P. 342, 348)



Se activa una alarma y suena el claxon

- ¿Abrió alguien una puerta desde el interior del vehículo mientras se activaba la alarma?
El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 65)

Para detener la alarma, gire el interruptor del motor a la posición "ACC" o la posición "ON", o ponga en marcha el motor.



Se enciende una luz de advertencia o aparece un mensaje de advertencia en pantalla

- Si se enciende una luz de advertencia o aparece un mensaje de advertencia en pantalla, consulte P. 342, 348.

Si ha ocurrido un problema**Si tiene una llanta pinchada**

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y reemplace la llanta pinchada por la llanta de refacción. (→P. 353)

**El vehículo se queda atascado**

- Intente el procedimiento que se indica para cuando el vehículo se queda atascado en el lodo, la tierra o la nieve. (→P. 373)

Índice alfabético

A

A/C 226

- Filtro del aire
- acondicionado 314
- Sistema automático de
- aire acondicionado 226

ABS (Sistema antibloqueo de frenos) 206

- Función 206
- Luz de advertencia 342

Aceite

- Aceite de motor 379
- Aceite de transferencia 383
- Aceite del diferencial 382

Aceite de motor 291

- Capacidad 379
- Preparación y revisión
- antes del invierno 213
- Revisión 291

Alarma

- Alarma 65
- Señal acústica 342, 348

Anclajes LATCH 53

Antena 222

Asas 252

Asiento trasero

- Cabeceras 109
- Elevación del
- cojín inferior 103
- Instalación de asientos
- para niños/sistema de
- sujeción para niños 52, 62
- Limpieza 271
- Precauciones de ajustes 104

Asientos delanteros 101

- Ajuste 101
- Cabeceras 109
- Como sentarse correctamente
- en el asiento 24
- Instalación de asientos
- para niños/sistema de
- sujeción para niños 52
- Limpieza 271
- Postura correcta para
- la conducción 24
- Precauciones de ajustes 102
- Sistema eléctrico
- de acceso fácil 105

Asientos traseros 103

- Cabeceras 109
- Elevación del
- cojín inferior 103
- Instalación de asientos
- para niños/sistema de
- sujeción para niños 52
- Limpieza 271
- Precauciones de ajustes 104

Asistencia de frenado 206

Atasco

- Si el vehículo
- se queda atascado 373

Ayuda intuitiva de estacionamiento 183

- Función 183
- Mensaje de
- advertencia 348, 350

B**Batería 297**

Luz de advertencia 342

Preparación y revisión

antes del invierno 213

Si la batería del vehículo

está descargada 367

Bloqueo de la puerta

Control remoto inalámbrico 92

Puertas 92

Bolsas de aire 31

Bolsas de aire SRS 31

Condiciones de

funcionamiento de las

bolsas de aire laterales

y las bolsas de aire de

protección de cortinilla 38

Condiciones de operación

de la bolsa de aire lateral 38

Condiciones de operación

de las bolsas de aire 38

Condiciones de operación

de las bolsas de aire de

protección de cortinilla 38

Luz de advertencia de

la bolsa de aire 342

Modificación y desecho

de las bolsas de aire 37

Postura correcta para

la conducción 24

Precauciones con la bolsa

de aire lateral 35

Precauciones con las

bolsas de aire de

protección de cortinilla 35

Precauciones con las

bolsas de aire laterales

y las bolsas de aire de

protección de cortinilla 35

Precauciones con las bolsas

de aire para los niños 34

Precauciones generales

con las bolsas de aire 34

Sistema de clasificación

de ocupantes del asiento

de pasajero delantero 42

Ubicaciones de las bolsas

de aire 31

Bolsas de aire de protección**de cortinilla 32****Bolsas de aire laterales 32****Bolsas de aire****para las rodillas 31****Bombillas**

Potencia en vatios 385

Reemplazo 324

Brújula 261**BSM****(Monitor de punto ciego) 191**

Función de alerta de cruce

de tráfico trasero 198

Función de monitor

de punto ciego 195

Bujía 381

C

Cabeceras	109
Cadenas.....	214
Caja de la consola	240
Calefactores	
Espejos retrovisores	
exteriores.....	228
Sistema automático	
de aire acondicionado	226
Capacidad de carga total	376
Características	
personalizables	388
Carga de gasolina.....	175
Apertura de la tapa del	
tanque de combustible	177
Capacidad.....	378
Tipos de gasolina.....	378
Cinturones de seguridad	26
Ajuste del cinturón de	
seguridad.....	27
Cómo debe utilizar su niño	
el cinturón de seguridad	28
Como utilizar su cinturón	
de seguridad.....	26
Instalación del sistema	
de sujeción para niños	52
Limpieza y mantenimiento	
del cinturón de seguridad ...	272
Luz de advertencia SRS	342
Luz recordatoria y	
señal acústica.....	343
Mujeres embarazadas,	
cómo utilizar correctamente	
el cinturón de seguridad	29
Pretensores de los	
cinturones de seguridad	27
Retractor con bloqueo	
automático.....	27
Retractor con bloqueo	
de emergencia.....	27

Claxon	113
Cofre	289
Combustible.....	378
Capacidad	378
Carga de gasolina	175
Información.....	386
Información para	
la gasolinera.....	416
Luz de advertencia	343
Medidor de combustible	74
Mensaje de advertencia	350
Sistema de corte de la	
bomba de combustible	341
Tipo.....	175, 378
Compartimento para	
pañuelos	243
Condensador	295
Conducción.....	132
Postura correcta para	
la conducción	24
Procedimientos.....	132
Sistema de asistencia	
a la conducción	206
Sugerencias para el	
asentamiento.....	134
Sugerencias sobre la	
conducción en invierno	213
Consumo de combustible	
Consumo actual	
de combustible	85
Consumo promedio	
de combustible	85
Control de apertura de	
la puerta de la cochera	253
Control de brillo	
Control de la luz del tablero	
de instrumentos.....	76
Control de crucero	179

Control de estabilidad del vehículo (VSC).....	206
Control de la luz del tablero de instrumentos	76
Correa de sujeción superior.....	57
CRS (sistemas de sujeción para niños).....	48
Cuentakilómetros	74
Cuidado	268, 271
Cinturones de seguridad.....	272
Exterior	268
Interior.....	271
Rines de aluminio	269

D

Descansabrazos	251
Desempañador	
Espejos retrovisores	
exteriores.....	228
Parabrisas.....	228
Ventanilla trasera.....	228
Diferencial	382
Dimensiones	376
Dirección	
Liberar bloqueo de la columna	160

E

EDR (Registro de información de eventos)	8
Elevadores eléctricos.....	121
Función de protección contra obstrucciones	122
Funcionamiento	121
Interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos	122

Emergencia, en caso de

Si aparece un mensaje de advertencia.....	348
Si cree que hay algún problema	340
Si debe detener el vehículo por una emergencia	333
Si el motor no arranca	366
Si la batería del vehículo está descargada.....	367
Si pierde las llaves.....	88
Si se enciende la luz de advertencia.....	342
Si su vehículo necesita ser remolcado	334
Si su vehículo se queda atascado.....	373
Si su vehículo se sobrecalienta.....	370
Si suena la señal acústica	342
Si tiene una llanta pinchada	353
Entrada sin llave.....	92
Control remoto inalámbrico	92
Especificaciones	376
Espejo retrovisor	
Espejo retrovisor interior.....	115
Espejos retrovisores exteriores	118
Espejo retrovisor interior	115
Espejos	
Desempañadores de los espejos retrovisores	
exteriores	228
Espejo retrovisor interior.....	115
Espejos de cortesía	247
Espejos retrovisores exteriores	118

Espejos de cortesía.....	247
Espejos laterales	118
Ajuste y plegado	118
BSM	
(Monitor de punto ciego)	191
Espejos retrovisores	
exteriores	118
Ajuste y plegado	118
Desempañadores de los	
espejos retrovisores	
exteriores.....	228
Monitor de punto ciego	191
Etiqueta de	
certificación	145, 377

F

Faros.....	168
Interruptor de la luz.....	168
Potencia en vatios	385
Filtro del aire	
acondicionado.....	314
Freno	
Freno de estacionamiento	167
Líquido	295
Luz de advertencia	342
Freno de estacionamiento	167
Funcionamiento	167
Mensaje de advertencia de	
freno de estacionamiento	
aplicado.....	349
Señal acústica de freno	
de estacionamiento	
aplicado	342

Función de protección contra obstrucciones

Elevadores eléctricos	123
Techo corredizo	126
Funciones del compartimento	
de equipaje	246
Fusibles	319

G

Ganchos

Ganchos de plataforma	246
Ganchos de sujeción	
(tapetes).....	22

Ganchos de plataforma

Gato

Colocación del gato	358
Gato incluido	
con el vehículo	354

Guantera.....

H

Herramientas

I**Identificación**

Motor..... 377

Vehículo..... 377

Idioma (visualizador de información múltiple) 79**Iluminación del espacio**

para los pies 235

Indicadores 72**Indicadores recordatorios**

de servicio 70

Información para

la gasolinera 416

Información sobre el

consumo 85

Inicialización

Sistema de advertencia

de presión de inflado

de las llantas 302

Techo corredizo 128

Instrumentos 74**Intermitentes de**

emergencia 332

Interruptor de encendido

(interruptor del motor) 159

Interruptor del bloqueo de

los elevadores eléctricos 122

Interruptor del motor

(interruptor de encendido) ... 159

Interruptores

Ayuda intuitiva de

estacionamiento 183

Interruptor de cierre

centralizado de

las puertas..... 93

Interruptor de control

de crucero 179

Interruptor de control de

tracción delantera..... 201

Interruptor de

desactivación

del VSC 204, 207

Interruptor de encendido 159

Interruptor de la ventanilla

trasera con elevador

eléctrico 124

Interruptor de las luces

intermitentes de

emergencia 332

Interruptor de los

desempañadores de

los espejos retrovisores

exteriores 228

Interruptor de los espejos

retrovisores exteriores..... 118

Interruptor de luces

de niebla..... 172

Interruptor de luz individual/

interruptor principal de

luces interiores 236

Interrupción de	
restablecimiento de	
la advertencia de presión	
de las llantas	302
Interrupción del bloqueo de	
los elevadores eléctricos	122
Interrupción del	
desempañador de	
la ventanilla trasera	228
Interrupción del	
limpia/lavaparabrisas.....	173
Interrupción del motor	159
Interrupción principal de BSM	
(Monitor de punto ciego)	191
Interrupción principal de	
la luz de carga.....	237
Interruptores de las luces	168
Interruptores de los	
elevadores eléctricos.....	121
Interruptores del control de	
apertura de la cochera	253
Interruptores del techo	
corredizo.....	126
Luces direccionales	166

L

Lámpara indicadora de falla...	342
Lavado y encerado.....	268
Lavador	173
Interruptor	173
Mensaje de advertencia	
de nivel bajo de líquido	
del lavaparabrisas	349
Preparación y revisión	
antes del invierno	213
Revisión.....	299
Limpiaparabrisas.....	173
Limpieza	268, 271
Cinturones de seguridad	272
Exterior	268
Interior	271
Rines de aluminio	269
Líquido	
Freno.....	383
Lavador.....	299
Transmisión automática	382
Líquido para la dirección	
hidráulica	296
Llanta de refacción.....	353
Presión de inflado.....	384
Reemplazo	353
Ubicación de	
almacenamiento.....	353
Llanta pinchada.....	353

Llantas 300

Cadenas 214

Llanta de refacción 353

Llantas para nieve 215

Luz de advertencia 343

Presión de inflado 384

Reemplazo 353

Revisión 300

Rotación de las llantas 300

Si tiene una llanta

ponchada 353

Sistema de advertencia de

presión de inflado de las

llantas 301

Tamaño 384

Llantas para nieve 215**Llave de control remoto****inalámbrico**

Bloqueo/desbloqueo 92

Cambio de la batería 317

Llaves 88

Cambio de la batería 317

Control remoto inalámbrico 92

Entrada sin llave 92

Interruptor de encendido 159

Interruptor del motor 159

Placa del número de

la llave 88

Si pierde las llaves 88

Luces

Interruptor de faros 168

Interruptor de la luz

de carga 237

Interruptor de luces

de niebla 172

Lista de luces interiores 235

Luces de cortesía 247

Luces individuales 236

Luz del interruptor del motor

(luz del interruptor

de encendido) 235

Luz interior 236

Palanca de luces

direccionales 166

Potencia en vatios 385

Sistema de ingreso

iluminado 237

Sustitución de las

bombillas 322

Luces de advertencia 71

ABS 342

Bajo nivel de combustible 343

Indicador de derrape 344

Lámpara indicadora

de falla 342

Luz de advertencia

principal 343

Luz de recordatorio de

cinturón de seguridad 343

Presión de inflado de

las llantas 343

Sistema de carga 342

Sistema de frenos 342

SRS 342

Luces de cortesía

Luces de cortesía 247

Potencia en vatios 385

Luces de estacionamiento 168

Interruptor de la luz 168

Potencia en vatios 385

Sustitución de las

bombillas 324

Luces de freno

Potencia en vatios 385

Sustitución de las

bombillas 327

Luces de la matrícula

Interruptor de la luz.....	168
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	328

Luces de niebla..... 172

Interruptor	172
Potencia en vatios	385

Luces de reversa

Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	327

Luces direccionales 166

Palanca de luces direccionales	166
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	324, 327

Luces direccionales delanteras

Palanca de luces direccionales	166
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	324

Luces direccionales**traseras 166**

Palanca de luces direccionales	166
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	327

Luces individuales 236

Interruptor de la luz.....	236
Potencia en vatios	385

Luces individuales**delanteras 236****Luces individuales traseras ... 236****Luces interiores..... 235**

Interruptores	236
Luces individuales	236
Potencia en vatios	385

Luces marcadoras laterales ... 168

Interruptor de la luz.....	168
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	325, 327

Luces marcadoras laterales delanteras

Interruptor de la luz.....	168
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	325

Luces marcadoras laterales**traseras 168**

Interruptor de la luz.....	168
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	327

Luces traseras 168

Interruptor de la luz.....	168
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	327

Luz de advertencia**principal 343, 348****Luz de carga**

Interruptor de la luz.....	237
Potencia en vatios	385
Sustitución de las bombillas	329

Luz de freno en posición alta

Potencia en vatios	385
Reemplazo	329

Luz del interruptor de encendido (luz del interruptor del motor) 235**Luz del interruptor del motor (luz del interruptor de encendido)..... 235**

M**Manija del gato..... 356****Mantenimiento**

Datos de mantenimiento..... 376

Mantenimiento general 284

Mantenimiento que puede
hacer usted mismo 287Requerimientos
de mantenimiento..... 274**Mantenimiento que puede****hacer usted mismo 287****Medidor**Control de la luz del tablero
de instrumentos..... 76

Indicadores 72

Luces de advertencia..... 71

Medidores 74

Visualizador de información
múltiple 79**Medidores de distancia****recorrida..... 74****Mensajes de advertencia 348****Ménsulas de anclaje..... 52****Monitor de punto ciego****(BSM)..... 191****Motor**

Cofre 289

Cómo poner en marcha
el motor 159

Compartimento 290

Interruptor de encendido
(interruptor del motor)..... 159

Interruptor del motor 159

Número de identificación 377

Posición "ACC" 159

Si el motor no arranca 366

Sistema inmovilizador..... 63

Sobrecalentamiento..... 370

N**Número de identificación****del vehículo 377****O****Opciones para****almacenamiento..... 238****P****Palanca**Palanca auxiliar de sujeción
del cofre 289

Palanca de cambios 161

Palanca de desbloqueo
del cofre 289Palanca de luces
direccionales 166Palanca del
limpiaparabrisas 173**Palanca de cambios 161**Si la palanca de cambios
se ha quedado atrancada

en la posición P 163

Transmisión automática 161

Pantalla

Mensaje de advertencia 348

Visualizador de información
múltiple 79**Pantalla de consumo 85****Peldaño en la defensa****trasera 100****Peso**Capacidad de peso
vehicular..... 376

Capacidad de remolque 146

Clasificación del peso
del remolque 146

TWR 146

Portabebidas	244
Portabolígrafo	242
Portabotellas	245
Portatarjetas	241
Precauciones para la conducción fuera de carretera	217
Presión de inflado de las llantas	310
Datos de mantenimiento.....	384
Luz de advertencia	343
Protectores para niños	94
Puerta de carga	
Puerta de carga	96
Remoción de la puerta de carga	97
Puertas	92
Bloqueo de la puerta.....	93
Espejos retrovisores exteriores.....	118
Mensaje de advertencia de puerta abierta	349
Protección para niños en las puertas traseras.....	94
Puertas laterales.....	92
Sistemas automáticos de bloqueo y desbloqueo de puertas	95
Vidrios de las puertas	121
Puertas laterales	92

R

Radiador	295
Reemplazo	
Batería de control remoto inalámbrico	317
Bombillas	322
Fusibles	319
Llantas	353
Refrigerante	293
Capacidad	381
Preparación y revisión antes del invierno	213
Revisión.....	293
Refrigerante del motor	293
Capacidad	381
Preparación y revisión antes del invierno	213
Revisión.....	293
Registro de información de eventos (EDR)	8
Registros de datos del vehículo	7
Reloj	248
Remolque	
Arrastre de un remolque.....	142
Remolcado de emergencia	334
Remolque de cinco ruedas	148
Remolque por la defensa	149
Remolque sobre cuatro ruedas	158
Remolque sobre cuatro ruedas	158
Rines	
Sustitución de los rines.....	312
Tamaño	384
Ruedecilla de nivelación de los faros manual	169

S

Seguridad para niños..... 47

Cómo debe utilizar su niño
el cinturón de seguridad..... 28

Instalación de sujeciones
para niños..... 52

Interruptor de bloqueo de
los elevadores eléctricos 122

Precauciones con el techo
corredizo..... 129

Precauciones
con la batería..... 369

Precauciones con la
ventanilla trasera
con elevador eléctrico 125

Precauciones con las
bolsas de aire 34

Precauciones con los
calentadores de los
asientos 233

Precauciones con los
cinturones de seguridad 51

Precauciones con los
elevadores eléctricos..... 123

Precauciones para la batería
del control remoto
inalámbrico que se sacó..... 318

Protección para niños
en las puertas traseras..... 94

Sistema de sujeción
para niños..... 48

Señales acústicas

Ayuda intuitiva de
estacionamiento 184

Cambio a una velocidad
inferior 165

Luz recordatoria..... 171

Recordatorio de cinturón
de seguridad..... 343

Recordatorio de llave..... 160

Sistema de frenos..... 342

Techo corredizo abierto..... 128

Sensor

Ayuda intuitiva de
estacionamiento 183

Espejo retrovisor interior..... 117

Sistema automático
de encendido de faros..... 170

Sensores de asistencia

**al estacionamiento
(ayuda intuitiva de
estacionamiento) 183**

Sistema antibloqueo

de frenos (ABS)..... 206

Función..... 206

Luz de advertencia 342

Sistema antirrobo

Alarma 65

Etiquetas de prevención
antirrobo..... 67

Sistema inmovilizador
del motor 63

Sistema AUTO LSD 204**Sistema de advertencia de**

**presión de inflado de
las llantas..... 301**

Inicialización 302

Instalación de los
transmisores y las
válvulas del sistema
de advertencia de presión
de inflado de las llantas..... 301

Interruptor de
restablecimiento de la
advertencia de presión
de las llantas 302

Luz de advertencia 343

Registro de los códigos
de identificación 303

Sistema de aire		Asientos reforzadores,	
acondicionado.....	226	definición	49
Filtro del aire		Asientos reforzadores,	
acondicionado	314	instalación	56
Sistema automático de		Instalación de CRS	
aire acondicionado	226	(sistema de sujeción	
Sistema de apertura		para niños) con anclajes	
Cofre	289	LATCH	53
Sistema de bloqueo		Instalación de CRS con	
del cambio	163	cinturones de seguridad.....	54
Sistema de clasificación		Instalación de CRS con	
de ocupantes del asiento		correas de sujeción	
de pasajero delantero	42	superior	57
Sistema de control		Sistema de clasificación	
de luz automático.....	168	de ocupantes del asiento	
Sistema de corte de la		de pasajero delantero	42
bomba de combustible	341	Sistema inmovilizador	63
Sistema de doble tracción	201	Sistema inmovilizador	
Sistema de enfriamiento	293	del motor.....	63
Sobrecalentamiento		Sobrecalentamiento	370
del motor	370	Sugerencias para el	
Sistema de ingreso		asentamiento	134
iluminado	237	Sugerencias sobre	
Sistema de luz de		la conducción en invierno....	213
manejo diurno	170		
Sistema de sujeción			
para niños	48		
Asiento para niños			
pequeños, definición	49		
Asientos convertibles,			
definición	49		
Asientos convertibles,			
instalación	54, 55		
Asientos para infantes,			
instalación	54		

T

Tacómetro	74
Tapa de llenado de combustible	175
Tapetes	22
Techo corredizo	126
Función de protección	
contra obstrucciones	126
Funcionamiento	126
Funcionamiento del techo	
corredizo vinculado al	
bloqueo de puertas.....	127
Termómetro del refrigerante del motor	74
Tomacorrientes.....	249
TRAC (Control de tracción)	206
Transmisión	161
Modo S	162
Si la palanca de cambios	
se ha quedado atrancada	
en la posición P	163
Transmisión automática.....	161
Transmisión automática	
Si la palanca de cambios	
se ha quedado atrancada	
en la posición P	163
Transmisión automática.....	161

V

Velocímetro.....	74
Ventanilla trasera	
Ventanilla trasera	
con elevador eléctrico	124
Ventanilla trasera con elevador eléctrico	124
Ventanillas	121
Desempañador de la	
ventanilla trasera.....	228
Elevadores eléctricos	121
Ventanilla trasera	
con elevador eléctrico	124
Vidrios de las ventanillas	121
Viseras parasol.....	247
Visualizador de información múltiple	79
Cambio de la visualización	79
Configuración	79
Información sobre la	
conducción	85
Mensaje de advertencia	348
Personalización de las	
características del	
vehículo.....	388
Visualizador de temperatura exterior	74
Volante de dirección	
Ajuste.....	112
Memorización de la posición	
del volante de dirección	105
VSC (Control de estabilidad del vehículo).....	206

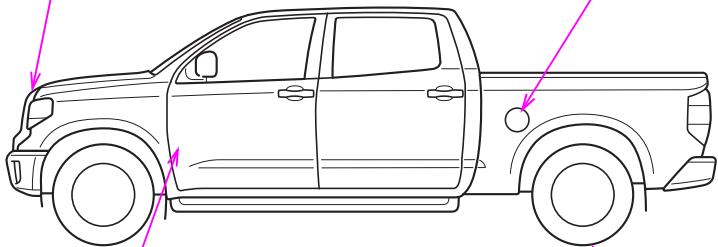
INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA

Palanca auxiliar de
sujeción del cofre

P. 289

Tapa de llenado de
combustible

P. 177



Palanca de desbloqueo
del cofre

P. 289

Presión de inflado de las
llantas

P. 384

STNPIAZ010

Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	100,0 L (26,4 gal., 22,0 gal.Ing.)	
Tipo de combustible	P. 175, 378	
Presión de inflado de las llantas en frío	P. 384	
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y relleno: referencia)	Con filtro	L (qt., qt.Ing.) 8,0 (8,5, 7,0)
	Sin filtro	7,5 (7,9, 6,6)
Tipo de aceite de motor	P. 379	